MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOTRBO™

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

DM1600, DM1400 Mobile Radio User Guide

JUNE 2025

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.

MN008348A01-AC

Contents

Legal and Support 6
Intellectual Property and Regulatory Notices 6
Legal and Compliance Statements 7
Important Safety Information 7
Regulatory Compliance Information 7
Warranty and Service Support 7
Limited Warranty 7
MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS 7
I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG: 7
II. GENERAL PROVISIONS 8
III. STATE LAW RIGHTS: 8
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE 8
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER 8
VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS 9
VII. GOVERNING LAW 10
Chapter 1: Read Me First 11
1.1 Software Version 12
Chapter 2: Introduction 13
Chapter 3: Radio Care 14
Chapter 4: Getting Started 15
4.1 Turning the Radio On 15
4.2 Turning the Radio Off 15
4.3 Resetting the Radio 15
4.4 Adjusting the Volume 15
Chapter 5: Radio Overview 17
5.1 Keypad Microphone Overview 18
5.2 Programmable Buttons 20
5.3 Icons 21
5.3.1 Display Icons 21
5.3.2 Call Icons 22
5.3.3 Mini Notice Icons 22
5.3.4 Sent Items Icons 23
5.4 LED Indications 23
Chapter 6: System Overview 25
6.1 Conventional Analog and Digital Modes 25
6.2 IP Site Connect 25

Chapter 7: Zone and Channel Selections..... 26
7.1 Selecting Zones..... 26
7.2 Selecting Zones Using Alias Search..... 26
7.3 Selecting Channels..... 26
7.4 Selecting Channels Using Direct Channel Dial..... 27
Chapter 8: Types of Radio Calls..... 28
8.1 Making Calls on the Radio..... 29
8.2 Making Calls with Contact List..... 29
8.3 Making Calls with Manual Dial..... 30
8.4 Making Calls with Programmable Number Keys..... 30
8.5 Receiving and Responding to Calls on the Radio..... 31
8.6 Accepting or Declining Private Calls..... 31
Accepting Private Calls..... 31
Declining Private Calls..... 32
Chapter 9: Advanced Features..... 33
9.1 Analog Message Encode..... 33
9.1.1 Sending MDC Encode Messages to Dispatchers..... 33
9.2 Analog Status Update..... 33
9.2.1 Sending Status Updates to Predefined Contacts..... 33
9.3 Auto-Range Transponder System..... 34
9.4 Call Alert Operation..... 34
9.4.1 Making Call Alerts..... 34
9.4.2 Responding to Call Alerts..... 35
9.5 Call Indicator Settings..... 35
9.5.1 Activating or Deactivating Call Ringers..... 35
Activating Call Ringers..... 35
Deactivating Call Ringers..... 36
9.5.2 Escalating Alarm Tone Volume..... 36
9.6 Call Log Features..... 36
9.6.1 Viewing Recent Calls..... 36
9.6.2 Storing Aliases or IDs from the Call List..... 37
9.6.3 Deleting Calls from the Call List..... 37
9.6.4 Viewing Details from the Call List..... 37
9.7 Contacts Settings..... 37
9.7.1 Adding New Contacts..... 38
9.7.2 Setting Default Contacts..... 38
9.7.3 Assigning Entries to Programmable Number Keys..... 38
9.7.4 Removing Associations Between Entries and Programmable Number Keys..... 39
9.8 Emergency Operation..... 39
9.8.1 Sending Emergency Alarms..... 40

9.8.2 Sending Emergency Alarms with Call....40
9.8.3 Sending Emergency Alarms with Voice to Follow....41
9.8.4 Receiving Emergency Alarms....41
9.8.5 Responding to Emergency Alarms....41
9.8.6 Reinitiating the Emergency Mode....42
9.8.7 Exiting the Emergency Mode....42
9.9 Front Panel Programming....43
9.9.1 Entering the Front Panel Programming....43
9.10 Lone Worker....43
9.11 Permanent Monitor....43
9.11.1 Setting the Permanent Monitor....43
9.12 Remote Monitor....44
9.13 Notification List....44
9.13.1 Accessing the Notification List....44
9.14 Scan....45
9.14.1 Turning the Scan On....45
9.14.2 Turning the Scan Off....46
9.14.3 Scan Talkback....46
9.14.4 Nuisance Channels....46
9.14.4.1 Deleting Nuisance Channels....46
9.14.4.2 Restoring Nuisance Channels....47
9.14.5 Vote Scan....47
9.14.6 Scan Lists....47
9.14.6.1 Viewing the Scan List....47
9.14.6.2 Editing Priority for the Scan List....47
9.14.6.3 Adding New Entries to the Scan List....48
9.14.6.4 Deleting Entries from the Scan List....48
9.15 Received Signal Strength Indicator....48
9.15.1 Viewing RSSI Values....48
9.16 Text Messaging....49
9.16.1 Viewing Text Messages....49
9.16.2 Composing Text Messages....49
9.16.3 Sending Text Messages....50
9.16.4 Responding to Text Messages....50
9.16.5 Forwarding Text Messages....51
9.16.6 Deleting Text Messages....51
Chapter 10: Utilities....52
10.1 Talkaround....52
10.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode....52
10.2 Setting Radio Tones and Alerts....52

10.3 Analog Scrambling..... 52
10.3.1 Setting the Analog Scrambling..... 53
10.3.2 Setting Analog Scrambling Codes..... 53
10.4 Setting Power Levels..... 53
10.5 Adjusting Display Settings..... 53
10.6 Turning Horns/Lights On..... 54
10.7 Turning Horns/Lights Off..... 54
10.8 Setting Squelch Levels..... 54
10.9 Setting LED Indicators..... 54
10.10 Setting Languages..... 55
10.11 Voice Operating Transmission..... 55
10.11.1 Setting the Voice Operating Transmission..... 55
10.12 Voice Announcement..... 55
10.12.1 Setting the Voice Announcement..... 55
10.13 Setting the Microphone Automatic Gain Control..... 56
10.14 Setting the Trill Enhancement..... 56
10.15 Privacy..... 56
10.15.1 Setting Privacy..... 57
10.16 Password Lock..... 57
10.16.1 Accessing Radios with Password..... 57
10.16.2 Unlocking Radios in Locked State..... 58
10.16.3 Setting the Password Lock..... 58
10.16.4 Changing Passwords..... 58
10.17 Accessing the Radio Information..... 59

Legal and Support

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheelie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheelie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Legal and Compliance Statements

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios

⚠ **CAUTION:**
This radio is restricted to Occupational use only. Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that comes with the radio. This guide contains operating instructions for safe usage, RF energy awareness, and control for compliance with applicable standards and regulations.

Regulatory Compliance Information

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Warranty and Service Support

Limited Warranty

MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") warrants the Motorola Solutions manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

Mobile Radios	Two (2) Years
Product Accessories	One (1) Year

Motorola Solutions, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the

warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of Motorola Solutions.

This express limited warranty is extended by Motorola Solutions to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by Motorola Solutions. Motorola Solutions assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of Motorola Solutions.

Unless made in a separate agreement between Motorola Solutions and the original end user purchaser, Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

Motorola Solutions cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, Motorola Solutions disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS

This warranty sets forth the full extent of Motorola Solutions responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at Motorola Solutions option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA SOLUTIONS BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola Solutions through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (for example, dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola Solutions at 1-800-927-2744.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

1. Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
2. Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
3. Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
4. Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.

5. A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola Solutions supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola Solutions normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
6. Product which has had the serial number removed or made illegible.
7. Rechargeable batteries if any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
8. Rechargeable batteries if the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
9. Freight costs to the repair depot.
10. A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with Motorola Solutions published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from Motorola Solutions.
11. Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
12. Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

Motorola Solutions will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and Motorola Solutions will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

1. Motorola Solutions will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,
2. Motorola Solutions will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and
3. Should the Product or parts become, or in Motorola Solutions opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit Motorola Solutions, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by Motorola Solutions, nor will Motorola Solutions have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of Motorola Solutions with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted Motorola Solutions software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola Solutions software. Motorola Solutions software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such Motorola Solutions software or exercise of rights in such Motorola Solutions software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under Motorola Solutions patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Chapter 1

Read Me First

This user guide covers the basic operations of the radio models offered in your region.

Notations Used in This Manual

Throughout the text in this publication, you notice the use of **Warning**, **Caution**, and **Notice**. These notations are used to emphasize that safety hazards exist, and the care that must be taken or observed.

WARNING: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in injury or death if not carefully observed.

CAUTION: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in damage to the equipment if not carefully observed.

NOTE: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which is essential to emphasize.

Special Notations

The following special notations are used throughout the text to highlight certain information or items:

Table 1: Special Notations

Example	Description
Menu key or **PTT** button	Bold words indicate a name of a key, button, or soft menu item.
Your radio shows Bluetooth On.	Typewriter words indicate the MMI strings or messages displayed on your radio.
<required ID>	The courier, bold, italic, and angle brackets indicate user input.
Setup → Tone → All Tones	Bold words with the arrow in between indicate the navigation structure in the menu items.

Feature and Service Availability

NOTE:
Not all features in the manual are available in your radio. Some features vary by geographical regions. Your dealer or administrator may also have customized your radio for your specific needs. Contact your dealer or administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- What are the functions of each button?
- Which optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures promote longer radio life?

1.1
Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** and onward.

Contact your dealer or administrator for more information.

Chapter 2

Introduction

This user guide is written as per the highest tier model offered to the region.

The following table describes ways to access features for different radio models. You receive different indications depending on the radio model.

Table 2: The Feature Access and Indications of Different Radio Model

	Alphanumeric Display	Numeric Display
Radio Model	**Figure 1: DM1600** 	**Figure 2: DM1400** 
Feature Access	• Menu • Programmable Button • Keypad Microphone	• Programmable Button • Keypad Microphone
Feature Indication	• Tone • LED indicator • Display • Voice Announcement or Text-to-Speech	• Tone • LED indicator • Voice Announcement or Text-to-Speech

NOTE: To understand which feature is available with the **Programmable Button**, you can refer to the Programmable Buttons on page 20 topic.

Chapter 3

Radio Care

This section describes the basic handling precaution of your radio.

Table 3: IP Specification

IP Specification	Description
IP54	Allows your radio to withstand adverse field conditions such as being exposed to water splashed from all directions or dust protected for 2–8 hours.

⚠ **CAUTION:** Do not disassemble your radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance must be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

- Keep your radio clean and exposure to water should be avoided to help ensure proper functionality and performance.
- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (for example, one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- These surfaces should be cleaned whenever a periodic visual inspection reveals the presence of smudges, grease, and/or grime.

  ⚠ **CAUTION:** The effects of certain chemicals and their vapors can have harmful results on certain plastics. Avoid using aerosol sprays, tuner cleaners, and other chemicals.
- When cleaning your radio, do not use a high-pressure jet spray on radio as this may cause water to leak into your radio.

Chapter 4

Getting Started

This chapter provides instructions on how to prepare your radio for use.

4.1 Turning the Radio On

Procedure:

Press the **Power** button.

Result:

Your radio shows the following indications:

- If the Tones/Alerts function is enabled, a tone sounds.
- The green LED illuminates.
- The display screen illuminates.

Postrequisites:

If your radio does not turn on, ensure that the battery is charged and properly attached. Contact your dealer if your radio still does not turn on.

4.2 Turning the Radio Off

Procedure:

Press and hold the **Power** button.

Result:

Your radio may take up to 7 seconds to completely turn off.

4.3 Resetting the Radio

Prerequisites: Your radio is locked and unresponsive to button presses.

Procedure:

Press and hold the **Power** button for at least 7 seconds.

4.4 Adjusting the Volume

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To increase the volume, press the **Volume Up** button.

- To decrease the volume, press the **Volume Down** button.

NOTE: Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume.

Chapter 5

Radio Overview

Radio overview explains the buttons, icons, and LED indications of your radio.

Figure 3: Alphanumeric Display Model

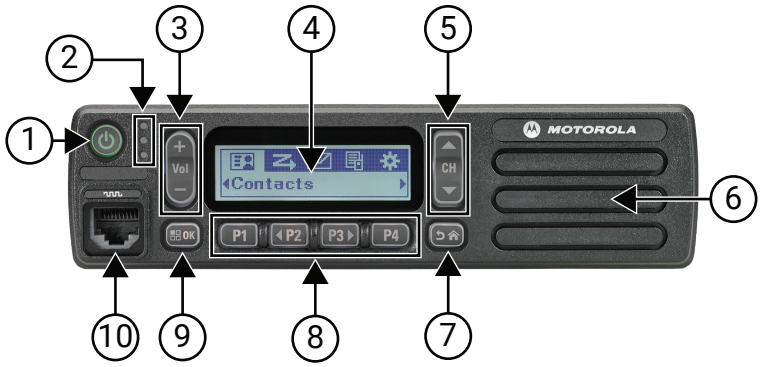


Table 4: Callout Legend

Label	Feature	Description
1	Power button	To turn your radio on and off.
2	LED Indicators	The red, yellow, and green light-emitting diodes indicate operating status.
3	Volume Up or Down buttons	To adjust volume.
4	Display	The display provides visual information of the radio.
5	Channel Up or Down buttons	Navigate to the next channel. In the menu, it is the up or down navigation button.
6	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features like keypad tones and voice audio).
7	Back/Home button	Press to return to previous screeen. Press and hold to return to Home screen.
8	Programmable Button 1 to 4. (P1, P2, P3, and P4)	These buttons are field programmable using the Customer Programming Software (CPS). In the menu, P2 and P3 are the left or right navigation button.
9	Menu/OK button	Press to access Menu feature. In the menu, use this key to select.
10	Accessory Connector	Interface point for the accessory to be used with the radio.

Figure 4: Numeric Display Model

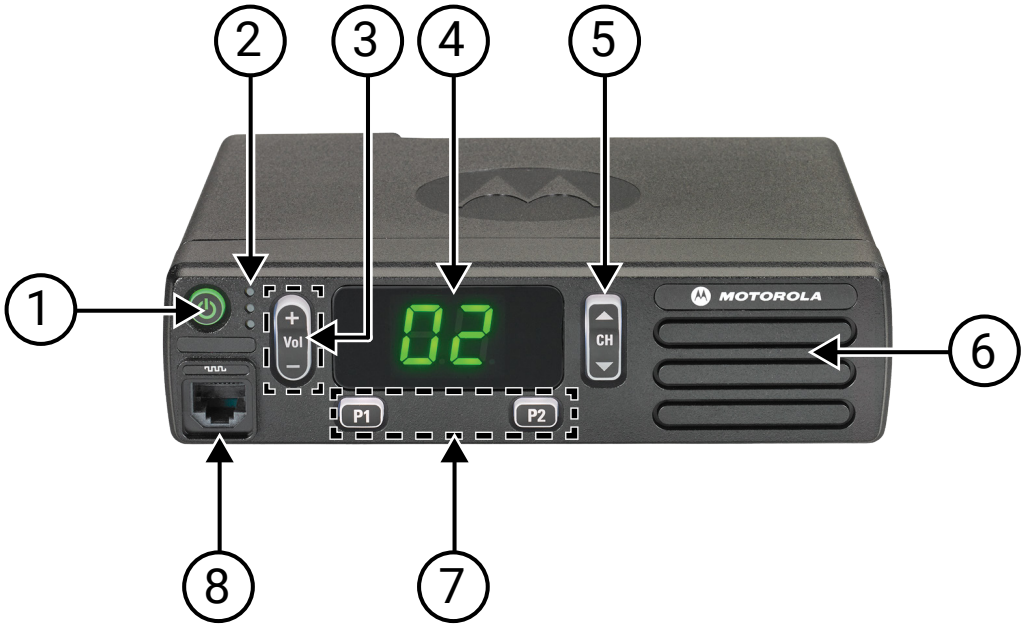


Table 5: Callout Legend

Label	Feature	Description
1	Power button	To turn your radio on and off.
2	LED Indicators	The red, yellow, and green light-emitting diodes indicate operating status.
3	Volume Up or Down buttons	To adjust volume.
4	Display	The display shows two digit numeric information.
5	Channel Up or Down buttons	Navigate to the next channel. In the menu, it is the up or down navigation button.
6	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features like keypad tones and voice audio).
7	Programmable Button 1 and 2. (P1 and P2)	These buttons are field programmable using the Customer Programming Software (CPS).
8	Accessory Connector	Interface point for the accessory to be used with the radio.

5.1
Keypad Microphone Overview

You can attach a Keypad Microphone to your radio. Some features required a Keypad Microphone to perform.

Figure 5: PMMN4089_ Enhanced Keypad Microphone



Table 6: Keypad Microphone Overview

Label	Button Name	Description
1	Push-to-Talk (PTT) button	To execute voice operations (for example, Group Call and Private Call).
2	Microphone	Allows the voice to be sent when PTT or voice operations are activated.
3	Number keys	Press these keys repeatedly until the desired letter, number, punctuation, or symbol appears.
4	* or delete key	During numeric entry, press this key to enter *.
		During text entry, press this key to delete a character.
5	0 key	Press this key to enter 0.
		Press and hold this key to enable or disable Caps Lock.
6	# or space key	During numeric entry, press this key to enter #.
		During text entry, press this key to insert a space.
		Press and hold this key to change text entry method.
7	Programmable Buttons	These buttons are field programmable using the Customer Programmer Software (CPS).

5.2
Programmable Buttons

You can program the programmable buttons as shortcuts to the following radio functions through programming software.

NOTE: Contact your dealer for more information.

Table 7: Assignable Radio Functions

Function	Description
All Alert Tones	Allows you to toggle all tones and alerts to on or off.
Analog Scrambling	Allows you to toggle the Analog Scrambling feature to on or off.
Analog Scrambling Code	Allows you to toggle the Analog Scrambling Code feature to on or off.
Backlight Brightness	Allows you to adjust the brightness level.
Call Alert.	Allows you to direct access to the contacts list and select the required contact to send a call alert.
Call Log	Allows you to select the call log list.
Channel Announcement	Allows you to play zone and channel announcement voice messages in the current channel.
Channel Down	Allows you to navigate to the previous channel.
Channel Up	Allows you to navigate to the next channel.
Confirm	Allow you to confirm a feature.
Contacts	Provides direct access to the contacts list.
Emergency Off	Allows you to terminate an outgoing emergency call.
Emergency On	Allows you to set up an emergency call.
Manual Dial	Allows you to initiate Private Call by entering the subscriber ID.
Mic AGC	Allows you to toggle the internal microphone automatic gain control (AGC) to on or off.
Monitor	Allows you to monitor a channel.
Notifications	Allows you to direct access to the notification list.
Nuisance Delete	Allows you to temporarily remove an unwanted channel from the scan list, except the Selected Channel. The nuisance deleted channel will be restored into the scan list, for instance, when radio is powered off and back on again (not applicable in Capacity Plus).
One Touch Access	Allows you to direct access to the predefined call features.
Permanent Monitor	Allows you to monitor a selected channel for all radio traffic until function is disabled (not applicable in Capacity Plus).
Power Level	Allows you to toggle the transmit power to high or low.
Privacy	Allows you to toggle the privacy to on or off.
Radio Alias and ID	Provide radio alias and ID.
Repeater or Talkaround	Allows you to toggle between using a repeater and directly communicating with another radio.

Function	Description
Scan	Allows you to toggle the scan to on or off.
Scrambling	Allows you to toggle the Scrambling feature between on or off which is applicable to Analog mode only and not available for the North America region.
Scrambling Code Toggle	Allows you to toggle the Scrambling Code feature between 3.39 kHz or 3.29 kHz (applicable to Analog mode only and not available for NA region).
Status	Allows you to select the status list menu.
Text Message	Allows you to select the text message menu.
Tight/Normal Squelch	Allows you to toggle between tight or normal squelch (applicable to Analog mode only).
Trill Enhancement	Allows you to toggle the trill enhancement to on or off.
Voice Announcement	Allows you to toggle the Voice Announcement to on or off.
Voice Operating Transmission (VOX)	Allows you to toggle the VOX to on or off.
Zone Selection	Allows you to select from a list of zones.

5.3 Icons

Icons are only available for radio with display.

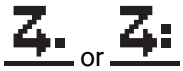
Your radio display shows the radio status, text entries, and menu entries.

5.3.1 Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display. The icons are arranged left most in order of appearance or usage, and are channel-specific.

Table 8: Display Icons

Icon	Icon Name
	Emergency
	Monitor
	Notification
	Received Signal Strength Indicator (RSSI)

Icon	Icon Name
	Scan[1]
	Scan Priority 1 or Priority 2[1]
	Secure
	Talkaround[1]
	Tones Disable
	Unsecure
	Vote Scan

5.3.2 Call Icons

The following icons appear on the display during a call. These icons also appear in the Contacts list to indicate alias or ID type.

Table 9: Call Icons

Icons	Icon Name
	Private Call
	Group Call/All Call

5.3.3 Mini Notice Icons

The following icons appear momentarily on the display after an action to perform a task is taken.

Table 10: Mini Notice Icons

Icon	Icon Name
	Failed Transmission (Negative)
	Successful Transmission (Positive)

[1] Not available in Capacity Plus.

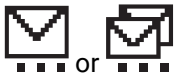
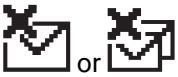
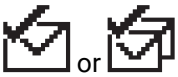
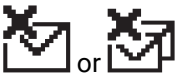
Icon	Icon Name
	Transmission in Progress (Transitional)

5.3.4

Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the display in the Sent Items folder.

Table 11: Sent Items Icons

Icon	Icon Name
	In Progress
	Send Failed
	Sent Successfully
	Individual or Group Message Unread

5.4

LED Indications

The LED Indicator shows the operational status of your radio.

A qualified technician can permanently disable the LED indication by preprogramming it.

Table 12: LED Indications

Indication	Status
Blinking Red	• The radio has failed the self-test upon powering up. • The radio is receiving an emergency transmission. • The radio is transmitting in low battery state. • The radio has moved out of range if Auto-Range Transponder System is configured.
Solid Yellow	• The radio is monitoring a conventional channel.
Blinking Yellow	• The radio has yet to respond to a Call Alert. • The radio is scanning for activity. • The radio has Flexible Receive List enabled.
Double Blinking Yellow	• The radio is actively searching for a new site. • The radio has yet to respond to a Group Call Alert.

Indication	Status
	• The radio is locked.
Solid Green	• The radio is powering up. • The radio is transmitting. • The radio is sending a Call Alert or an emergency transmission.
Blinking Green	• The radio is receiving a call or data. • The radio is detecting activity over the air. **NOTE:** The activity may or may not affect the programmed channel of the radio due to the nature of the digital protocol.
Double Blinking Green	The radio is receiving a privacy-enabled call or data.

Chapter 6

System Overview

System overview explains types of systems and modes available in the radio.

6.1 Conventional Analog and Digital Modes

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel.

Certain features are unavailable when switching from digital to analog mode and analog to digital mode, whereas some are available in both.

There are minor differences in how each feature works, but these differences do not affect the performance of your radio.

6.2 IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site by connecting to different available sites by using an Internet Protocol (IP) network. This is a conventional multi-site mode.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, the radio connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. This is done either automatically or manually depending on your settings.

In an automatic site search, the radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. The radio then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range but which may not have the strongest signal and locks on to the repeater.

NOTE: Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channels in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site. A roam list supports a maximum of 16 channels, including the selected channel.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry in the roam list. Contact your dealer for more information.

Chapter 7

Zone and Channel Selections

A zone is a group of channels. You can program each channel with different features that support different groups of users.

Table 13: Number of Supported Zones and Channels

Model	Zone	Channels
Alphanumeric Display	25	160
Numeric Display	1	16

7.1 Selecting Zones

Procedure:

From the menu, select **Zone** → ***<required Zone>***.

Result: The display shows ***<Zone>*** Selected.

7.2 Selecting Zones Using Alias Search

Procedure:

1. From the menu, select **Zone**.
2. Enter the required characters for the alias.

Result:
The display shows ***<Zone>*** Selected.

NOTE: The alias search is case-insensitive. If there are two or more entries with the same name, the display shows the entry listed first in the list.

7.3 Selecting Channels

Procedure:

Press the **Channel Up** or **Channel Down** buttons.

NOTE: If **Virtual Channel Stop** is enabled, your radio stops proceeding beyond the first or the last channel, and a tone is heard.

Result: Your radio switches to your preferred channel.

7.4
Selecting Channels Using Direct Channel Dial

Procedure:

At the home screen, enter the ***<required channel number>*** → **Menu/OK**.

Chapter 8

Types of Radio Calls

You can make calls with your radio in several ways, depending on the type of call and the system available.

Table 14: Types of Radio Calls

Call Type	Description
Group Call	A Group Call is a point-to-multipoint call operation. Your radio must be configured as a member of the group for you to communicate with each other.
Broadcast Voice Call	A Broadcast Voice Call is a one-way voice call from any user to an entire talkgroup. The Broadcast Call feature allows only the call initiating user to transmit to the talkgroup, while the recipients of the call cannot respond.
Private Call	A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio. You can set up a Private Call after performing a radio presence check or call immediately.
Selective Call	A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. This feature is only supported in Analog system.
All Call	An All Call is a call from an individual radio to every radio on the site or every radio at a group of sites. This feature is used to make an important announcement.
Unaddressed Call	An Unaddressed Call is a group call to one of the 16 predefined group IDs.
Open Voice Channel Mode (OVCM)	An OVCM is a call from a radio that is not preconfigured to work in a particular system during a group or individual call. The OVCM group call supports broadcast calls.

When a call is interrupted, you hear a continuous Talk Prohibit Tone. Releasing the **PTT** button allows you to receive the call.

Channel Free Indication feature can be programmed on your radio by your dealer. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone when the recipient releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

8.1 Making Calls on the Radio

Procedure:

Perform one of the following actions based on the type of calls:

Option	Actions
Making group calls, private calls, unaddressed calls, or selective calls	**a.** Select a channel with an active ID or alias. **b.** To call, press and hold the **PTT** button. **c.** Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone. **d.** To listen, release the **PTT** button.
Making broadcast calls, all calls, or OVCM calls	**a.** Select a channel with an active group ID or alias. **b.** To call, press and hold the **PTT** button.

If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

8.2 Making Calls with Contact List

Procedure:

Perform one of the following actions based on the type of calls:

Option	Actions
Making group calls or private calls with Contact List	**a.** From the menu, select **Contacts**. **b.** Perform one of the following actions: • To do alias search, enter the required characters for the alias. • To search for the alias manually, scroll through the contact list with the **P2** or **P3** button. **c.** To call, press and hold the **PTT** button. **d.** Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone. **e.** To listen, release the **PTT** button.

Option	Actions
Making broadcast calls or all calls with Contact List	a. From the menu, select **Contacts**. b. Perform one of the following actions: • To do alias search, enter the required characters for the alias. • To search for the alias manually, scroll through the contact list with the **P2** or **P3** button. c. To call, press and hold the **PTT** button. d. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

8.3 Making Calls with Manual Dial

Making calls with manual dial is applicable to Private Call only.

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → **Manual Dial** → **Radio Number**.
2. To enter or edit the ID, enter the required numbers.
3. To call, press and hold the **PTT** button.
4. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
5. To listen, release the **PTT** button.

8.4 Making Calls with Programmable Number Keys

Procedure:

Perform one of the following actions based on the type of calls:

Option	Actions
Making group calls or private calls with Programmable Number Keys	a. From the home screen, to make a call to the predefined alias, press and hold the programmed number key. b. To call, press and hold the **PTT** button. c. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone. d. To listen, release the **PTT** button.

Option	Actions
Making broadcast calls or all calls with Programmable Number Keys	a. From the home screen, to make a call to the predefined alias, press and hold the programmed number key. b. To call, press and hold the **PTT** button. c. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

8.5
Receiving and Responding to Calls on the Radio

When you receive calls, your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.
- The display shows the ID and alias and call status.

NOTE: You cannot respond to a Broadcast Call or All Call.

Procedure:

1. To respond, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
3. To listen, release the **PTT** button.

8.6
Accepting or Declining Private Calls

When you receive Private Calls configured as Full Off Air Call Set-Up (FOACSU), your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- The display shows the alias and the Private Call icon.

Accepting Private Calls

Procedure:

1. To accept Private Calls, perform one of the following actions:
   - Select **Accept**.
   - Press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
3. To listen, release the **PTT** button.

Declining Private Calls

Procedure:

To decline Private Calls, perform one of the following actions:

- Select **Reject**.
- Select the **Back/Home** button.

Chapter 9

Advanced Features

This chapter explains the operations of the features available in your radio.

9.1 Analog Message Encode

Your radio can send programmed messages from the Message list to a radio alias or the dispatcher.

9.1.1 Sending MDC Encode Messages to Dispatchers

Procedure:

From the menu, select **Message** → **Quick Text** → ***<required message>***.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

9.2 Analog Status Update

Your radio can send programmed messages from the Status List indicating your current activity to a radio contact (for 5-Tone systems) or the dispatcher (for Motorola Data Communication systems).

For Motorola Data Communication (MDC) systems, the last acknowledged message is kept at the top of the Status list. The other messages are arranged in alphanumeric order.

9.2.1 Sending Status Updates to Predefined Contacts

Procedure:

Perform one of the following actions:

- For Motorola Data Communication (MDC) systems, from the menu, select **Status** → ***<required status>*** → **Set as Default** → **Menu/OK**.
- For 5-Tone systems, from the menu, select **Status** → ***<required status>*** → **Set as Default**.

Result:

For MDC systems, if the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.

- The display shows a positive mini notice.

For MDC systems, if the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

For 5-Tone systems, if the request is successful, your radio display shows a ✓ beside the acknowledged status.

For 5-Tone systems, if the request is unsuccessful, your radio display shows a ✓ beside the previous status.

9.3 Auto-Range Transponder System

The Auto-Range Transponder System (ARTS) is an analog-only feature that alerts you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other.

Your radio provides indications as follows:

Table 15: Auto-Range Transponder System Indications

Indication	Description
First-Time Alert	• A tone sounds. • The display shows channel alias and In Range.
ARTS-in-Range Alert	• A tone sounds, if programmed. • The display shows channel alias and In Range.
ARTS-Out-of-Range Alert	• A tone sounds. • The red LED rapidly blinks. • The display shows Out of Range alternating with the Home screen.

9.4 Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert the recipients and request a callback at their convenience. This feature is applicable for subscriber aliases or IDs only.

9.4.1 Making Call Alerts

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Making Call Alerts with Contact List	From the menu, select **Contacts** → ***<required ID or alias>*** → **Call Alert**.

Option	Actions
Making Call Alerts with Manual Dial	a. From the menu, select **Contacts** → **Manual Dial**. b. Enter the ID. c. Select **Call Alert**.

Result:

If the request is successful, the display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, the display shows a negative mini notice.

9.4.2
Responding to Call Alerts

When you receive a Call Alert, your radio shows the following indications:

- A repetitive tone sounds.
- The yellow LED blinks.
- The display shows a notification list of the Call Alert and the ID of the caller.

Procedure:

Depending on the configuration by your dealer, perform one of the following actions:

- Respond to the caller with a Private Call by pressing the **PTT** button.
- Continue with Talkgroup communication by pressing the **PTT** button. To respond to the Call Alert, navigate to the Missed Call log in the Call Log menu.

9.5
Call Indicator Settings

This feature allows you to configure call or text message tones.

9.5.1
Activating or Deactivating Call Ringers

You can activate or deactivate call ringers for Private Calls, Text Messages, Call Alerts, Telemetry Status with Text, and Selective Calls.

Activating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select one of the following options:
   - **Call Alert**
   - **Private Call**
   - **Selective Call**
   - **Messages**

3. Select the required tone.

Result:
If you activate call ringers, your radio display shows a ✓ and the selected tone.

Deactivating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select one of the following options:
   - **Call Alert**
   - **Private Call**
   - **Selective Call**
   - **Messages**
3. Select **Off**.

Result:
If you deactivate call ringers, your radio display shows a ✓ beside Off.

9.5.2
Escalating Alarm Tone Volume

You can program your radio to continually alert you when the radio calls remain unanswered. This alert automatically increases the alarm tone volume over time. This feature is called Escalert.

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Escalert**.

Result:
If Escalert is enabled, the display shows a ✓ beside Enabled.

If Escalert is disabled, the ✓ disappears beside Enabled.

9.6
Call Log Features

Your radio tracks all recent outgoing, answered, and missed Private Calls. The call log feature is used to view and manage recent calls.

Missed Call Alerts can be included in call logs depending on the system configuration on your radio. You can perform the following tasks in each call list:

- View Details
- Delete Calls
- Store Alias or IDs to Contacts

9.6.1
Viewing Recent Calls

Procedure:

1. From the menu, select **Call Log**.

2. Select one of the following lists:
   - **Missed**
   - **Answered**
   - **Outgoing**
3. View calls by scrolling through the list.

Result: The display shows the most recent entry.

9.6.2
Storing Aliases or IDs from the Call List

Procedure:

1. From the menu, select **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **Store**.
2. When you see a blinking cursor, enter the rest of the characters of the alias.

   You can store an ID without an alias.

Result:
The display shows a positive mini notice.

9.6.3
Deleting Calls from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **Delete Entry?** → **Yes**.

NOTE: If you select **No**, your radio returns to the previous screen. If the list is empty, a tone sounds and the display shows List Empty.

Result: The display shows Entry Deleted.

9.6.4
Viewing Details from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **View Details**.

9.7
Contacts Settings

The Contacts menu provides an address book function on your radio. Each entry corresponds to an ID for making calls. The entries are alphabetically sorted.

Each entry supports different call types depending on your settings. The contact entries display Call Type, Call Alias, and Call ID information.

You can assign entries to programmable number keys as quick dial. You see a check mark before each number key that is assigned to an entry. If the check mark is before the Empty interface, a number key is not assigned to the entry.

Personal Computer (PC) Calls and Dispatch Calls are data-related. These calls are only available with an application.

Your radio supports Analog and Digital contacts, with a maximum of 500 members for each Contacts Lists.

If the Privacy feature is enabled on a channel, you can make privacy-enabled Group Calls, Private Calls, and All Calls on that channel. Only target radios with the same Privacy Key, or the same Key Value and Key ID as your radio will be able to decrypt the transmission.

9.7.1
Adding New Contacts

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → **New Contact** → ***<required contact type>***.

   The contact type options are **Radio Contact** or **Phone Contact**.
2. Enter the contact number.
3. Enter the contact name.
4. Select the required ringer type.

Result:

A positive tone sounds. The display shows a positive mini notice. For Capacity Plus, the display shows Contact Saved.

9.7.2
Setting Default Contacts

Procedure:

From the menu, select → **Contacts** → ***<required ID or alias>*** → **Set as Default**.

Result:

If the setting is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a ✓ beside the selected contact.

9.7.3
Assigning Entries to Programmable Number Keys

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → ***<required ID or alias>*** → **Program Key**.
2. Select the chosen number key.
3. If the chosen number key is already assigned to an entry, perform one of the following actions:
   - To overwrite the existing number key assignment, select **Yes**.
   - To retain the existing number key, select **No** and select another number key.

   If you overwrite the existing number key assignment, your radio shows the following indications:
   - A positive tone sounds.
   - The display shows Contact Saved and a positive mini notice.

9.7.4

Removing Associations Between Entries and Programmable Number Keys

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → ***<required ID or alias>*** → **Program Key** → **Empty**.

   The display shows Clear from all keys.

2. Select **Yes**.

Result:

A positive tone sounds. The display shows Contact Saved and then automatically returns to the previous menu.

NOTE: When an entry is deleted, the association between the entry and programmed number key is removed.

9.8

Emergency Operation

Emergency Alarms are used to indicate critical situations. You can initiate an Emergency Alarm at any time even when there is activity on the current channel.

You can only assign one type of Emergency Mode to the Emergency button for each channel. Your radio supports the following Emergency Modes:

Table 16: Emergency Modes

Emergency Mode	Description
Emergency Alarm	An Emergency Alarm is not a voice call. This alarm is an emergency notification sent to radios that are programmed to receive them.
Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, the group of radios can communicate over the assigned emergency channel. Press and hold the **PTT** button to talk.
Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, your radio microphone is automatically activated which is known as Hot Mic. Hot Mic allows you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** • If the Emergency Cycle Mode is enabled, repetitions of Hot Mic and receiving period are made for a programmed duration. • If you press and hold the **PTT** button during the programmed Hot Mic receiving period, your radio proceeds to make a call and stops Hot Mic receiving period timer. Your radio remains in emergency mode. Once **PTT** button is released, Hot Mic receiving period timer restarts. • If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the Hot Mic directly.

Emergency Mode	Description
Silent Emergency Alarm	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators.
Silent Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. Your radio suppresses all audio and visual indicators of the emergency until you press and hold the **PTT** button to talk.
Silent Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. When the Emergency Alarm is acknowledged, the Hot Mic is activated. You can communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** The indicators only appear when you press the **PTT** button.

Your dealer can set the Emergency On or Off function and button-press duration of the Emergency button. Contact your dealer for more information.

Your dealer can program the Emergency Search tone. When the tone is programmed, the Emergency Search tone sounds. The tone mutes when your radio transmits or receives voice, and stops when your radio exits Emergency mode.

9.8.1
Sending Emergency Alarms

Procedure:

Press the programmed **Emergency On** button or **Emergency** foot switch.

Result:

If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The green LED blinks.
- The display shows Alarm Sent.

If the alarm is unsuccessful after all retries, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows Alarm Failed.

9.8.2
Sending Emergency Alarms with Call

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button or **Emergency** foot switch.

   If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

   - The Emergency tone sounds.
   - The green LED blinks.
   - The display shows Alarm Sent

2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

4. To listen, release the **PTT** button.

   If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

9.8.3
Sending Emergency Alarms with Voice to Follow

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button or **Emergency** foot switch.

   If the alarm is successfully sent, the Emergency tone sounds and Hot Mic is activated.

2. Speak into the microphone without pressing the **PTT** button.

   Your radio automatically stops transmitting when:

   - The cycling duration between hot mic and receiving calls expires if Emergency Cycle Mode is enabled.
   - The hot mic duration expires if Emergency Cycle Mode is disabled.

9.8.4
Receiving Emergency Alarms

When you receive an Emergency Alarm, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The red LED blinks.
- The display shows the Emergency icon, and the Emergency caller alias or if there is more than one alarm, all emergency caller aliases are displayed in an Alarm List.

Procedure:

1. When the Emergency Alarm List appears, perform one of the following actions:
   - Press the **OK** button.
   - Select the *<required ID>*.
2. Select the **OK** button to view the action options.

9.8.5
Responding to Emergency Alarms

The recipient can only support one Emergency Alarm at a time. If more than one alarm is received, the second Emergency Alarm overrides the first alarm.

When you receive an Emergency Alarm, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The red LED blinks.
- The display shows the Emergency Alarm List, Emergency Talkgroup ID, and ID of the transmitting radio.

Prerequisites: Enable the Emergency Alarm Indication.

Procedure:

1. Transmit non-emergency voice to the same group that the Emergency Alarm targeted by pressing the **PTT** button.

   NOTE: Only the sender of the emergency alarm can transmit emergency voice. All recipients and other radios transmit non-emergency voice to allow other radios to send and receive Emergency Alarms in the same group.

2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
3. To listen, release the **PTT** button.

Result:
When the sender of the emergency responds, your radio shows the following indications:

- For Other Systems, the green LED blinks.
- The display shows the **Group Call** icon, Emergency Talkgroup ID, and the ID of the transmitting radio.

9.8.6
Reinitiating the Emergency Mode

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Change the channel while the radio is in Emergency mode.

  NOTE: You can reinitiate emergency mode only if you enable emergency alarm on the new channel.

- Press the programmed **Emergency On** button during an emergency initiation or transmission state.

Result: The radio exits the Emergency mode, and reinitiates Emergency.

9.8.7
Exiting the Emergency Mode

Your radio automatically exits emergency mode in the following scenarios:

- An acknowledgment is received from the system (for emergency alarms only).
- All retries to send the alarm are exhausted.
- Turning off your radio. When you turn on your radio, the emergency will not reinitiate automatically.
- Change your current channel to a channel with no Emergency.

Procedure:

Press the programmed **Emergency Off** button.

Result:
If you successfully exit Emergency Mode, your radio shows the following indications:

- The tone ceases.
- The red LED extinguishes.

9.9
Front Panel Programming

You can customize certain feature parameters using front panel controls to personalize your radio experience.

9.9.1
Entering the Front Panel Programming

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Program Radio**.
2. Enter your current eight-digit password.
3. Select the required setting.

9.10
Lone Worker

This feature triggers an emergency if there is no user activity (button press or channel selector activation) for a predefined time.

The radio emits a warning sound when there is no user activity for a predefined time, and the inactivity timer expires.

If you do not acknowledge the reminder before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an emergency condition as programmed by the dealer.

9.11
Permanent Monitor

The Permanent Monitor feature continuously monitors a selected channel for activity.

9.11.1
Setting the Permanent Monitor

Procedure:

Press the programmed **Permanent Monitor** button.

Result:

When your radio enters the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED illuminates.
- The display shows Permanent Monitor On and the Monitor icon.

When your radio exits the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED extinguishes.
- The display shows Permanent Monitor Off

9.12
Remote Monitor

Your radio supports Remote Monitor reception only. Remote Monitor initiation is not supported.

The Remote Monitor feature allows an authorized user to:

- Remotely activate a target user's radio microphone to listen to the surroundings and gather information without the target user's knowledge.
- Enables a target user to turn on the radio microphone and transmit audio to an authorized dispatcher without any notification on the target user's radio.

An authorized dispatcher can also remotely listen to calls, to and from the selected user without their knowledge.

NOTE: The Remote Monitor feature may have privacy implications depending on your location. You must follow all relevant laws and regulations when using the Remote Monitor feature. This includes without limitation:

- Publishing and enforcing any required privacy notices or statements to individuals,
- Obtaining and documenting any required consents,
- Establishing and maintaining any applicable policies for acceptable use and Processing of Personal Information.

9.13
Notification List

Your radio features a Notification list. The list gathers all unread events on the channel. This includes text messages, telemetry messages, missed calls, and call alerts.

The display shows the Notification icon when the Notification list has one or more events.

The list supports a maximum of 40 unread events. When the list is full, the next event automatically replaces the outdated event. After the events are read, they are removed from the Notification list.

The maximum number of notifications are 30 text messages and 10 missed calls or call alerts. This maximum number depends on individual feature (job tickets, text messages, missed calls, or call alerts) list capability.

NOTE: Your radio suspends Scan when the Notification list is displayed. Scanning resumes when your radio exits the Notification list. Select **Back/Home** button or wait for the menu timer to expire to exit the Notification list.

9.13.1
Accessing the Notification List

Procedure:

From the menu, select **Notification**.

Result: The display shows all the available events.

9.14
Scan

Your radio can behave differently during the Scan, depending on the supported system that is available.

Channel Scan

Channel Scan is available for Other Systems.

When you start a scan, your radio scans through the programmed scan list for the current channel, looking for voice activity. If you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, your radio automatically switches from digital mode to analog mode during the call. The opposite scenario happens if you are on an analog channel.

Table 17: Scan Methods

Method	Description
Main Channel Scan (Manual)	Your radio scans all the channels or groups on your scan list. Depending on your radio settings, when scanning, your radio can automatically start on the last scanned active channel or group, or on the channel where scan was initiated.
Auto Scan (Automatic)	Your radio automatically starts scanning when you select a channel or group that has the Auto Scan enabled.

When you miss a call from a talkgroup or a channel that is on your scan list, the following are possible reasons:

- Scan feature is not turned on.
- Scan list member has been disabled through the menu.
- You are already participating in another call.

NOTE: If your radio joins a call for a Zone Scan List member from a different Zone and Call Hang Timer expires before you are able to respond, you must navigate to the Zone and Channel of the Scan List Member and start a new call to respond.

9.14.1
Turning the Scan On

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Turn On**.

Result:

Your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows Scan On and the scan icon.

9.14.2
Turning the Scan Off

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Turn Off**.

Result:
Your radio shows the following indications:

- The LED extinguishes.
- The display shows Scan Off and the scan icon disappears.

9.14.3
Scan Talkback

The Talkback feature allows you to respond to a transmission while scanning.

Depending on how you configure Scan Talkback, pressing the **PTT** button while your radio scans a group in the selectable scan list results in two different scenarios.

Table 18: Scan Talkback Type

Type	Description
Scan Talkback Disabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, the scanned call is terminated and a new call is launched.
Scan Talkback Enabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, you can talkback to the scanned call.

NOTE:

- To fix a scan into a call for a group that is not assigned to a channel position in the currently selected zone, switch to the correct zone.
- If you miss the Hang Time of a call, select the channel position of the group to talk back to that group.

9.14.4
Nuisance Channels

Nuisance Channel is a channel that generates an unwanted call continuously.

You can temporarily remove the unwanted channel from the scan list and restore it later. This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

9.14.4.1
Deleting Nuisance Channels

Prerequisites: Ensure your radio is scanned into the Nuisance Channel.

Procedure:

1. Press the programmed **Nuisance Delete** button until you hear a tone.
2. Release the programmed **Nuisance Delete** button.

9.14.4.2
Restoring Nuisance Channels

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Restart your radio.
- Turn the **Scan** feature off and on.
- Change the channel using the **Channel Up or Down** button.

9.14.5
Vote Scan

Vote Scan provides wide coverage in areas with multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations, and performs a voting process to select the strongest received signal.

During a vote scan, your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows the Vote Scan icon.

9.14.6
Scan Lists

You can create and assign individual channels or groups in Scan Lists. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel or group sequence specified in the scan list for the current channel or group. Scan List also known as Receive Group List.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of analog and digital entries.

9.14.6.1
Viewing the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List**.
2. Perform one of the following actions:
   - To do alias search, enter the required characters for the alias.
   - To search for the alias manually, scroll through the contact list with the **P2** or **P3** button.

9.14.6.2
Editing Priority for the Scan List

Procedure:

1. To view and edit the priority of the talkgroup, from the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → ***<required alias>*** → **Edit Priority**.
2. Perform one of the following actions:

- To edit the required alias as Priority 1, select **Priority 1**.
- To edit the required alias as Priority 2, select **Priority 2**.
- To edit the required alias as no priority, select **None**.

3. If another talkgroup has been assigned to Priority 1 or Priority 2, you can overwrite the current priority when the display shows Overwrite Existing?
   - To overwrite, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

9.14.6.3
Adding New Entries to the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → **Add Member** → ***<required alias>***.
2. Select the ***<required priority level>*** → **Menu/OK**.
3. Perform one of the following actions:
   - To add another entry, select **Yes**.
   - To save the current list, select **No**.

9.14.6.4
Deleting Entries from the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → ***<required alias>*** → **Delete**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete the alias, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

9.15
Received Signal Strength Indicator

This feature allows you to view the Received Signal Strength Indicator (RSSI) values.

The display shows the RSSI icon at the top right corner.

9.15.1
Viewing RSSI Values

Procedure:

From the Home Screen, press **Back/Home** button three times and press and hold **Back/Home** button once.

Result: The display shows the current RSSI values.

9.16 Text Messaging

Your radio can receive data from another radio or a text message application.

Table 19: Text Message Types and the Character Limits

Text Message Types	Character Limits
Digital Mobile Radio (DMR) Short Text Message	23 characters.
Text Message	280 characters including the subject line. **NOTE:** The subject line only appears when you receive message from e-mail applications.

NOTE: The character limits are only applicable for models with the latest software and hardware. For radio models with outdated software and hardware, the character limits of a text message are 140 characters. Contact your dealer for more information.

9.16.1 Viewing Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - For Text Messages or Telemetry Status, select **Inbox** → ***<required messages>***.
   - For Sent Text Messages, select **Sent Items** → ***<required messages>***.

Result:

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder is empty:

- If the Keypad Tone is enabled, a tone sounds.
- The display shows List Empty.

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder is not empty, the display shows a subject line if the message is from an email application.

For Telemetry Status, you cannot reply to the message and your display shows Telemetry: <Status Text Message>.

9.16.2 Composing Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages** → **Compose**.
2. Compose your message.
3. Perform one of the following actions:
   - To save a text message, select **Back/Home** → **Save**.

- To discard a text message, select **Back/Home** → **Discard**.

NOTE: If you accidentally select the **Back/Home** button, you can select Edit to continue composing your text message.

If your text message is saved, you can view and edit your text message in the Draft folder.

If your text message is discarded, your text message is deleted.

9.16.3
Sending Text Messages

Prerequisites: Compose your message.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Sending Text Messages	**a.** From your composed message, select the **Menu/OK** button. **b.** Perform one of the following actions: • Select the *<required ID or alias>*. • Select **Manual Dial** and enter the ID.
Sending Sent Text Messages	From your sent message, select **Menu/OK** → **Resend**.
Sending Quick Text Messages	**a.** From the menu, select **Messages** → **Quick Text**. **b.** Perform one of the following actions: • Select the *<required ID or alias>*.
Resending Text Messages	Select **Resend**.

Result:

If your text message is successfully sent, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows positive mini notice.

If your text message fails to send, the display shows the following options:

- Resend
- Forward
- Edit

9.16.4
Responding to Text Messages

When you receive a text message, your radio displays the following items:

- The Notification List with the ID or alias of the sender.

- The Message icon.

NOTE: If you press the **PTT** button, your radio exits the Text Message alert screen and makes a Private or Group Call to the sender.

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To read the text message, select **Read**.
- To read the text message later, select **Read Later**.
- To delete the text message, select **Delete**.

9.16.5
Forwarding Text Messages

Procedure:

1. From the **Resend** option screen, select **Messages**.
2. To forward a Text Message from the Inbox or Sent Item folder, select ***<required message>*** → **Forward**.

Result:

If your text message is successfully forwarded, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows positive mini notice.

If your text message fails to forward, the display shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows negative mini notice.

9.16.6
Deleting Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete text messages, select **Inbox** → ***<required text message>*** → **Menu/OK** → **Delete**.
   - To delete all text messages, select **Inbox** → **Delete All**.
   - To delete sent text messages, select **Sent Items** → ***<required text message>*** → **Menu/OK** → **Delete**.
   - To delete all sent text messages, select **Sent Items** → **Delete All**.

Chapter 10

Utilities

This chapter explains the operations of the utility functions available in your radio.

10.1 Talkaround

This feature allows you to continue communicating when your repeater is non-operational, or when your radio is out of range from the repeater but within the talk range of other radios.

The talkaround setting is retained even after powering down.

10.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Talkaround**.
2. Select the button to toggle between Talkaround or Repeater mode.

Result:
When Talkaround mode is enabled, a ✓ appears beside Enabled

When Talkaround mode is disabled, the ✓ disappears beside Enabled

10.2 Setting Radio Tones and Alerts

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Tones/Alerts**.
2. Select one of the following options:
   - **All Tones**
   - **Talk Permit**
   - **Keypad Tone**
   - **Power Up Tone**
   - **Vol.Offset** → ***<required volume>***.

Result: A ✓ appears beside the setting.

10.3 Analog Scrambling

This analog-only feature prevents eavesdropping by unauthorized users on a channel.

Your radio must have analog scrambling enabled on the channel to send and receive an analog scrambling-enabled transmission. On an analog scrambling-enabled channel, the radio is not able to receive clear or unscrambled transmissions.

Your radio supports two analog scrambling codes that can be toggled by using the programmable button.

10.3.1
Setting the Analog Scrambling

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Scramble**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Analog Scrambling, select the **Menu/OK** button.
   - To disable Analog Scrambling, select the **Menu/OK** button.

Result:

If the Analog Scrambling is enabled, a ✓ appears beside Enabled.

If the Analog Scrambling is disabled, the ✓ disappears beside Enabled.

10.3.2
Setting Analog Scrambling Codes

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Scramble** → ***<required code>***.

10.4
Setting Power Levels

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Power**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable communication with radios located at a considerable distance from you, select **High**.
   - To enable communication with radios in closer proximity, select **Low**.

10.5
Adjusting Display Settings

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Display** → **Brightness**.

10.6
Turning Horns/Lights On

Your radio is able to notify you of an incoming call through the horns and lights feature. When activated, an incoming call sounds the horn and turns on the light of your vehicle. This feature needs to be installed through your radio rear accessory connector by your dealer.

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Horns/Lights** → **Turn On**.

Result: If horns and lights feature is turned on, the display shows a ✓ beside Enabled.

10.7
Turning Horns/Lights Off

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Horns/Lights** → **Turn Off**.

Result: If horns and lights feature is turned off, the ✓ disappears beside Enabled.

10.8
Setting Squelch Levels

You can adjust the squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels with noise higher than normal background.

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Squelch**.
2. Perform one of the following actions:
   - For a normal squelch level, select **Normal Squelch**.
   - To filter out unwanted calls or background noise, select **Tight Squelch**.

10.9
Setting LED Indicators

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **LED Indicator**.
2. Perform one of the following actions:

Result:

If the LED Indicator is enabled, a ✓ appears beside Enabled

If the LED Indicator is disabled, your radio shows the following indications:

- The ✓ disappears beside Enabled
- The display backlight and keypad backlight are automatically turned off.

10.10 Setting Languages

Procedure:

From the menu, select **Radio Settings** → **Languages** → ***<required language>***.

Result: A ✓ appears beside the selected language.

10.11 Voice Operating Transmission

Voice Operating Transmission (VOX) allows you to initiate hands-free voice-activated calls on a programmed channel. When your VOX-capable accessory detects voice, your radio automatically transmits for a programmed period.

NOTE:
This feature is not applicable in Citizen Band channels that are in the same frequency.
Contact your dealer or administrator for more information.

10.11.1 Setting the Voice Operating Transmission

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **VOX**
2. Perform one of the following actions:
   - To enable VOX, select **On**.
   - To disable VOX, select **Off**.

Result: If VOX is turned on, the display shows a ✓ beside On

10.12 Voice Announcement

This feature enables the radio to audibly indicate the current Zone or Channel assigned. This audio indicator can be customized per customer requirements.

10.12.1 Setting the Voice Announcement

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Voice Announcement**.
2. Perform one of the following actions:

Result:
If the Voice Announcement is enabled, a ✓ appears beside Enabled
If the Voice Announcement is disabled, the ✓ disappears beside Enabled

10.13
Setting the Microphone Automatic Gain Control

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**
2. Perform one of the following actions:
   - For Analog Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-A**.
   - For Digital Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-D**.
3. Perform one of the following actions:
   - To enable Mic AGC, select the **Menu/OK** button.
   - To disable Mic AGC, select the **Menu/OK** button.

Result:
If the Mic AGC is enabled, a ✓ appears beside Enabled
If the Mic AGC is disabled, the ✓ disappears beside Enabled

10.14
Setting the Trill Enhancement

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Trill Enhance**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Trill Enhancement, select **On**.
   - To disable Trill Enhancement, select **Off**.

10.15
Privacy

This feature prevents eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are clear.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a requirement for receiving a transmission.

Some radio models may not offer Privacy feature, or may have different configuration. Contact your dealer for more information.

NOTE:
Only one type of privacy can be assigned at a time.

The following table describes the type of privacy and the settings that appear on your radio.

Table 20: Privacy Types and Settings

Type	Setting
Basic Privacy	Privacy

10.15.1
Setting Privacy

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings**.
2. Depending on the configured type of privacy, select your privacy setting.
3. Perform one of the following actions:

Result:

If Privacy is enabled, a ✓ appears beside Enabled

If Privacy is disabled, the ✓ disappears beside Enabled

10.16
Password Lock

You can set a password to restrict access to your radio. Each time you turn on your radio, you must enter the password.

Your radio supports a four-digit password input.

Your radio is unable to receive calls in locked state.

10.16.1
Accessing Radios with Password

Prerequisites: Turn on your radio.

Procedure:

Enter your four-digit password.

Result:

If you enter the password correctly, your radio turns on.

If you enter the password incorrectly, a tone sounds, the yellow LED illuminates, and the display shows Wrong Password

NOTE:

You can repeat the steps to enter the password. You are given three attempts before your radio enters into a locked state for 15 minutes. The display shows Radio Locked.

During locked state, your radio responds to inputs from the **Power** button and the programmed **Backlight** button only.

If you restart your radio during the locked state, the timer restarts.

10.16.2 Unlocking Radios in Locked State

Procedure:

To unlock your radio in locked state, perform one of the following actions:

Option	Actions
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned on	a. Wait for 15 minutes. b. Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned off	a. Turn on your radio. **NOTE:** Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state. b. Wait for 15 minutes. c. Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.

10.16.3 Setting the Password Lock

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Passwd Lock** → ***<required password>***.

   NOTE: When using this feature for the first time, the display shows New Password Setup to set a new password. You must set a new password before setting the Password Lock feature.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Password Lock, select **Turn On**.
   - To disable Password Lock, select **Turn Off**.

10.16.4 Changing Passwords

Procedure:

1. From the menu, select **Radio Settings** → **Passwd Lock** → ***<required password>*** → **Change PWD**.
2. Enter a new four-digit password.
3. To confirm the new password, re-enter the same four-digit password.

Result:

If the password is successfully changed, the display shows Password Changed

If the password change is unsuccessful, the display shows Password Do Not Match and returns to the previous menu.

10.17
Accessing the Radio Information

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Info**.
2. To access the radio information, perform one of the following actions:
   - To check on your radio ID and alias, select **My ID**.
   - To check on the firmware and Codeplug versions, select **Versions**.

Inhalt

Rechtliche Hinweise und Support 6
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen 6
Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften 7
Wichtige Sicherheitshinweise 7
Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften 7
Garantie und Service-Support 8
Beschränkte Garantie 8
KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS 8
I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS 8
II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN 8
III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA): 9
IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN 9
V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS 9
VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN 10
VII. ANWENDBARES RECHT 10
Kapitel 1: Bitte zuerst lesen 11
1.1 Softwareversion 12
Kapitel 2: Einführung 13
Kapitel 3: Pflege des Funkgeräts 14
Kapitel 4: Erste Schritte 15
4.1 Einschalten des Funkgeräts 15
4.2 Ausschalten des Funkgeräts 15
4.3 Zurücksetzen des Funkgeräts 15
4.4 Anpassen der Lautstärke 15
Kapitel 5: Überblick über das Funkgerät 17
5.1 Überblick über das Tastenfeldmikrofon 19
5.2 Programmierbare Tasten 20
5.3 Symbole 21
5.3.1 Display-Symbole 22
5.3.2 Rufsymbole 22
5.3.3 Kurzhinweissymbole 23
5.3.4 Symbole für gesendete Objekte 23
5.4 LED-Anzeigen 24
Kapitel 6: Systemübersicht 25
6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi 25
6.2 IP Site Connect 25

Kapitel 7: Zonen- und Kanalwahl....26
7.1 Auswählen von Zonen....26
7.2 Auswählen von Zonen mithilfe der Aliassuche....26
7.3 Auswählen von Kanälen....26
7.4 Auswählen von Kanälen mit der Kanaldirektwahl....27
Kapitel 8: Ruftypen des Funkgeräts....28
8.1 Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät....29
8.2 Tätigen von Rufen über die Kontaktliste....29
8.3 Tätigen von Rufen über „Manuell wählen“....30
8.4 Tätigen von Rufen über programmierbare Zifferntasten....30
8.5 Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät....31
8.6 Annehmen oder Ablehnen von Einzelrufen....31
Annehmen von Einzelrufen....31
Ablehnen von Einzelrufen....32
Kapitel 9: Erweiterte Funktionen....33
9.1 Analog-Nachrichtengeber....33
9.1.1 Senden von MDC-Nachrichten an den Dispatcher....33
9.2 Analog-Status-Update....33
9.2.1 Senden von Status-Updates an vorbestimmte Kontakte....33
9.3 Auto-Range Transponder System....34
9.4 Ruftöne....34
9.4.1 Senden von Ruftönen....35
9.4.2 Antworten auf Ruftöne....35
9.5 Rufanzeigeeinstellungen....35
9.5.1 Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen....35
Aktivieren von Ruftönen....36
Deaktivieren von Ruftönen....36
9.5.2 Zunehmende Alarmtonlautstärke....36
9.6 Funktionen des Rufprotokolls....37
9.6.1 Anzeigen der letzten Rufe....37
9.6.2 Speichern von Aliasnamen oder IDs aus der Rufliste....37
9.6.3 Löschen von Rufen aus der Rufliste....38
9.6.4 Anzeigen von Details aus der Rufliste....38
9.7 Kontakteinstellungen....38
9.7.1 Hinzufügen neuer Kontakte....38
9.7.2 Standardeinstellung für Kontakte....39
9.7.3 Zuweisen von Einträgen zu programmierbaren Zifferntasten....39
9.7.4 Aufheben von Zuordnungen zwischen Einträgen und programmierbaren Zifferntasten....39
9.8 Notrufbetrieb....40
9.8.1 Senden von Notrufalarmen....41

9.8.2 Senden von Notrufalarmen mit Ruf ... 41
9.8.3 Senden von Notrufalarmen mit nachfolgendem Sprachruf ... 42
9.8.4 Empfangen von Notrufalarmen ... 42
9.8.5 Antworten auf Notrufalarme ... 42
9.8.6 Neuinitialisierung des Notrufmodus ... 43
9.8.7 Beenden des Notrufmodus ... 43
9.9 Frontplattenprogrammierung (FFP) ... 44
9.9.1 Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung ... 44
9.10 Alleinarbeiter ... 44
9.11 Dauer-Monitor ... 44
9.11.1 Einstellen des Dauer-Monitors ... 44
9.12 Remote-Überwachung ... 45
9.13 Benachrichtigungsliste ... 45
9.13.1 Aufrufen der Benachrichtigungsliste ... 46
9.14 Scan ... 46
9.14.1 Einschalten der Scanfunktion ... 47
9.14.2 Ausschalten der Scanfunktion ... 47
9.14.3 Antworten während des Scannens ... 47
9.14.4 Störkanäle ... 48
9.14.4.1 Unterdrücken von Störkanälen ... 48
9.14.4.2 Wiederaufnahme von Störkanälen ... 48
9.14.5 Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan) ... 48
9.14.6 Scanlisten ... 48
9.14.6.1 Anzeigen der Scanliste ... 49
9.14.6.2 Priorität einer Scanliste bearbeiten ... 49
9.14.6.3 Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste ... 49
9.14.6.4 Löschen von Einträgen aus der Scanliste ... 49
9.15 Empfangsfeldstärkeanzeige ... 50
9.15.1 Anzeigen von RSSI-Werten ... 50
9.16 Textnachrichten ... 50
9.16.1 Anzeigen von Textnachrichten ... 50
9.16.2 Verfassen von Textnachrichten ... 51
9.16.3 Senden von Textnachrichten ... 51
9.16.4 Antworten auf Textnachrichten ... 52
9.16.5 Weiterleiten von Textnachrichten ... 52
9.16.6 Löschen von Textnachrichten ... 53
Kapitel 10: Dienstprogramme ... 54
10.1 Repeater umgehen ... 54
10.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“ ... 54
10.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen ... 54

10.3 Analoge Verschlüsselung....55
10.3.1 Einstellen der analogen Verschlüsselung....55
10.3.2 Einstellen von analogen Verschlüsselungscodes....55
10.4 Einstellen der Leistung....55
10.5 Anpassen der Displayeinstellungen....55
10.6 Einschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“....56
10.7 Ausschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“....56
10.8 Einstellen der Rauschsperrenstufen....56
10.9 Einstellen der LED-Anzeigen....56
10.10 Einstellen der Sprachen....57
10.11 Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)....57
10.11.1 Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung....57
10.12 Sprachansage....57
10.12.1 Einstellen der Sprachansage....57
10.13 Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung....58
10.14 Einstellen der Vibrant-Verbesserung....58
10.15 Scrambler....58
10.15.1 Einstellen der Verschlüsselung....59
10.16 Passwortsperre....59
10.16.1 Zugreifen auf Funkgeräte mit Passwort....59
10.16.2 Entsperren von Funkgeräten....60
10.16.3 Einstellen der Passwortsperre....60
10.16.4 Ändern von Passwörtern....60
10.17 Aufrufen der Funkgerätinformationen....61

Rechtliche Hinweise und Support

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird.
Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften

Wichtige Sicherheitshinweise

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Mobilfunkgeräte

⚠ **VORSICHT:**
Dieses Funkgerät ist nur für die berufliche Nutzung vorgesehen. Lesen Sie vor der Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Dieses Handbuch enthält wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Garantie und Service-Support

Beschränkte Garantie

KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS

I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“) garantiert hiermit, dass die von Motorola Solutions hergestellten nachfolgend aufgelisteten Kommunikationsprodukte („Produkte“) ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Mobilfunkgeräte	Zwei (2) Jahre
Produktzubehör	Ein (1) Jahr

Motorola Solutions führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit neuen oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein neues oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an Motorola Solutions retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts gehen in das Eigentum von Motorola Solutions über.

Diese ausdrückliche beschränkte Garantie von Motorola Solutions gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht an Dritte übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von Motorola Solutions hergestellte Produkt. Motorola Solutions übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen an dieser Garantie, es sei denn, dies wird in schriftlicher Form von einem Handlungsbevollmächtigen von Motorola Solutions zugesichert und unterschrieben.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen Motorola Solutions und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt Motorola Solutions keine Garantie auf die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

Motorola Solutions übernimmt keinerlei Haftung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung dieser Art ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt Motorola Solutions im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie stellt den maximalen Umfang der Verantwortlichkeiten von Motorola Solutions in Bezug auf das Produkt dar. Die ausschließlichen Möglichkeiten des Verbrauchers zur Mängelbeseitigung sind eine Reparatur, ein Ersatz oder eine Erstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Motorola Solutions. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA SOLUTIONS FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE

BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE BUNDESSTAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, SODASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Bundesstaat variieren können.

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten an eine autorisierte Garantieservicestelle gesendet werden. Motorola Solutions erbringt die Garantieleistungen durch eine autorisierte Garantieservicestelle. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt erworben haben (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Sie können Motorola Solutions unter 1-800-927-2744 telefonisch kontaktieren.

V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Defekte oder Schäden, die aus einer Verwendung des Produkts resultieren, die nicht der normalen und üblichen Art entspricht
2. Defekte oder Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Wasserschäden oder Fahrlässigkeit resultieren.
3. Defekte oder Schäden, die aus unzulässigem Test oder Betrieb, unzulässiger Wartung oder Installation sowie unzulässigen Änderungen oder Anpassungen resultieren.
4. Bruch von oder Schäden an Antennen, soweit nicht direkt durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht.
5. Produkte, an denen unbefugte Produktänderungen, -zerlegungen oder -reparaturen (u. a. Ergänzungen des Produkts durch nicht von Motorola Solutions gelieferte Geräte) vorgenommen werden, die sich negativ auf die Leistung des Produkts auswirken oder die normale Inspektion und Testläufe des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs beeinträchtigen.
6. Produkte, bei denen die Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde
7. Akkus, wenn die Dichtungen des Akkuzellengehäuses aufgebrochen wurden oder Zeichen unbefugter Änderungen aufweisen.
8. Akkus, wenn der Schaden oder Defekt durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Geräten oder unter Betriebsverhältnissen erfolgt ist, für die das Produkt nicht spezifiziert ist.
9. Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt
10. Ein Produkt, das aufgrund einer gesetzwidrigen oder nicht autorisierten Änderung der Software/ Firmware im Produkt nicht gemäß den von Motorola Solutions veröffentlichen Spezifikationen oder der angegebenen FCC-Zertifizierung funktioniert, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ursprünglichen Auslieferung durch Motorola Solutions gelten.
11. Kratzer oder kosmetische Schäden an Produktoberflächen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen

12. Normaler und üblicher Verschleiß.

VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN

Motorola Solutions übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachte Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder einer seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und Motorola Solutions kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

1. Motorola Solutions wird von einem solchen Käufer unverzüglich schriftlich über jede Ankündigung eines solchen Anspruchs benachrichtigt,
2. Motorola Solutions hat die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen solche Klagen und alle Verhandlungen zu deren Schlichtung oder Vergleich, und
3. wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von Motorola Solutions wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n), erlaubt der Käufer Motorola Solutions, nach deren Ermessen und auf deren Kosten für den Käufer das Recht zu einer weiteren Nutzung des Produkts oder von Teilen desselben zu erwerben, dieses zu ersetzen oder so zu modifizieren, dass es gegen keine Patente verstößt, oder dem Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert auszustellen und seine Rücknahme zu akzeptieren. Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

Motorola Solutions übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von Motorola Solutions bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt Motorola Solutions jegliche Verantwortung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte Motorola Solutions Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für Motorola Solutions vor, z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola Solutions Software. Motorola Solutions Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Produkte verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger Motorola Solutions Software, darunter Änderungen, Modifikationen, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering, und keine Ausübung von Rechten an derartiger Motorola Solutions Software sind zulässig. Unter Patentschutz und Urheberrecht von Motorola Solutions wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

VII. ANWENDBARES RECHT

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des US-Staates Illinois.

Kapitel 1

Bitte zuerst lesen

In diesem Benutzerhandbuch werden die grundlegenden Funktionen der in Ihrer Region angebotenen Funkgerätmodelle erläutert.

In diesem Handbuch verwendete Bezeichnungen

In den Texten dieser Publikation finden Sie die Bezeichnungen **Warnung**, **Achtung** und **Hinweis**. Diese Bezeichnungen werden verwendet, um auf bestimmte Gefahren und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen hinzuweisen.

WARNUNG:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

VORSICHT:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Schäden am Gerät führen können.

NOTIZ:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die besonders hervorgehoben werden sollen.

Besondere Formatierungen

Die folgenden besonderen Formatierungen werden im Text zum Markieren bestimmter Informationen oder Elemente verwendet:

Tabelle 1: Besondere Formatierungen

Beispiel	Beschreibung
Taste **Menü** oder **PTT**-Taste	Fett dargestellte Wörter geben den Namen einer Schaltfläche, einer Taste oder eines Soft-Menüpunkts an.
Ihr Funkgerät zeigt Bluetooth ein an.	Wörter in Schreibmaschinenschrift weisen auf MMI-Zeichenfolgen oder auf Fehlermeldungen auf Ihrem Funkgerät hin.
<erforderliche ID>	Fette, kursive oder spitze Klammern oder Klammern in Courier-Schrift zeigen Benutzereingaben an.
Einstellungen→Ton→Alle Töne	Fett dargestellte Wörter mit einem Pfeil dazwischen stellen die Navigationsstruktur innerhalb der Menüoptionen dar.

Verfügbarkeit von Funktionen und Diensten

NOTIZ:
Ihr Funkgerät verfügt nicht über alle Funktionen, die im Handbuch erwähnt werden. Einige Funktionen variieren je nach geografischer Region. Ihr Händler oder Administrator hat Ihr Funkgerät möglicherweise an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse angepasst. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Was sind die Funktionen der einzelnen Tasten?
- Welche optionalen Zubehörteile könnten für Sie nützlich sein?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung des Funkgeräts aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

1.1 Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von Softwareversion **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** und neuer unterstützt.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Kapitel 2

Einführung

Dieses Benutzerhandbuch bezieht sich auf das in der Region verfügbare Modell der höchsten Stufe.

Die folgende Tabelle beschreibt Möglichkeiten für den Zugriff auf Funktionen verschiedener Funkgerätmodelle. Je nach Funkgerätmodell sind unterschiedliche Funktionen verfügbar.

Tabelle 2: Funktionszugriff und Anzeigen verschiedener Funkgerätmodelle

	Alphanumerisches Display	Numerisches Display
Funkgerätemodell	**Abbildung 1: DM1600** 	**Abbildung 2: DM1400** 
Funktionszugriff	• Menü • Programmierbare Taste • Tastenfeldmikrofon	• Programmierbare Taste • Tastenfeldmikrofon
Funktionsanzeige	• Ton • LED-Anzeige • Display • Sprachansage oder Text-zu-Sprache	• Ton • LED-Anzeige • Sprachansage oder Text-zu-Sprache

NOTIZ:
Welche Funktion über die **programmierbare Taste** aktiviert werden kann, erfahren Sie im Thema Programmierbare Tasten auf Seite 20.

Kapitel 3

Pflege des Funkgeräts

Dieser Abschnitt beschreibt die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung Ihres Funkgeräts.

Tabelle 3: IP-Spezifikation

IP-Spezifikation	Beschreibung
IP54	Das Funkgerät hält widrigen Einsatzbedingungen wie Spritzwasser aus allen Richtungen stand und ist 2 bis 8 Stunden lang staubgeschützt.

VORSICHT:
Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander. Dies kann zur Beschädigung der Dichtungen des Funkgeräts und zu undichten Stellen im Funkgerät führen. Die Wartung des Funkgeräts darf ausschließlich im Wartungszentrum durchgeführt werden, das für das Testen und Ersetzen der Dichtungen am Funkgerät ausgestattet ist.

- Halten Sie Ihr Funkgerät sauber, und vermeiden Sie Kontakt mit Wasser, um eine einwandfreie Funktion und Leistung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Funkgeräts eine verdünnte Lösung aus einem milden Spülmittel und frischem Wasser (z. B. ein Teelöffel Spülmittel auf 4 Liter Wasser).
- Diese Oberflächen sollten immer dann gereinigt werden, wenn bei einer regelmäßigen Sichtkontrolle Flecken, Fett und/oder Schmutz entdeckt wurden.

  VORSICHT:
  Bestimmte Chemikalien und deren Dämpfe können einige Kunststoffe schädigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Sprays, Kontaktreinigern und anderen Chemikalien.
- Verwenden Sie beim Reinigen Ihres Funkgeräts keinen Wasserstrahl mit hohem Druck, da dies zum Eindringen von Wasser führen kann.

Kapitel 4

Erste Schritte

Dieses Kapitel enthält Anweisungen zur Vorbereitung des Funkgeräts für die Verwendung.

4.1 Einschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Drücken Sie den **Ein/Aus**-Schalter.

Ergebnis:

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Wenn die Funktion „Töne/Hinweistöne“ aktiviert ist, wird ein Hinweiston ausgegeben.
- Die grüne LED leuchtet auf.
- Der Bildschirm leuchtet auf.

Folgemaßnahmen:

Wenn sich Ihr Funkgerät nicht einschalten lässt, vergewissern Sie sich, dass der Akku geladen und ordnungsgemäß angeschlossen ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Ihr Funkgerät noch immer nicht einschalten lässt.

4.2 Ausschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Halten Sie die **Ein/Aus**-Taste gedrückt.

Ergebnis:

Es kann bis zu 7 Sekunden dauern, bis das Funkgerät vollständig abgeschaltet ist.

4.3 Zurücksetzen des Funkgeräts

Voraussetzungen:

Ihr Funkgerät ist gesperrt und reagiert nicht auf Tastendruck.

Vorgehensweise:

Drücken und halten Sie die **Ein-/Ausschalttaste** mindestens sieben Sekunden lang gedrückt.

4.4 Anpassen der Lautstärke

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **Lauter**.

- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **Leiser**.

NOTIZ:
Ihr Funkgerät kann auf eine Mindestlautstärke programmiert werden. Die Lautstärke kann dann nicht niedriger als diese programmierte Mindestlautstärke eingestellt werden.

Kapitel 5

Überblick über das Funkgerät

In diesem Überblick werden die Tasten, Symbole und LED-Anzeigen Ihres Funkgeräts erläutert.

Abbildung 3: Modell mit alphanumerischem Display

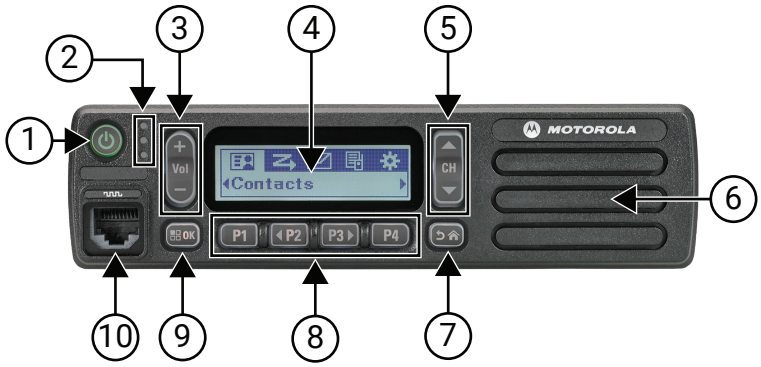


Tabelle 4: Legende

Bezeichnung	Funktion	Beschreibung
1	Ein-/Aus-Taste	Zum Ein-/Ausschalten des Funkgeräts.
2	LED-Anzeigen	Die roten, gelben und grünen LEDs geben den Betriebsstatus an.
3	Lautstärkeregler-Tasten	Zum Einstellen der Lautstärke.
4	Display	Das Display bietet visuelle Informationen zu Funktionen des Funkgeräts.
5	Kanalwahltasten	Navigiert zum nächsten Kanal. Im Menü ist dies die Nach-oben- oder die Nach-unten-Navigationstaste.
6	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audio aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache (Audio)).
7	Zurück-/Starttaste	Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Halten Sie diese Taste gedrückt, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
8	Programmierbare Tasten 1 bis 4. (P1, P2, P3 und P4)	Diese Tasten können vor Ort mit der CPS (Customer Programming Software) programmiert werden. Im Menü sind P2 und P3 die Links/Rechts-Navigationstasten.
9	Taste Menü/OK	Drücken Sie die Taste, um eine Menüfunktion aufzurufen. Mit dieser Taste bestätigen Sie die Auswahl im Menü.

Bezeichnung	Funktion	Beschreibung
10	Zubehöranschluss	Schnittstelle für Zubehör zur Verwendung mit dem Funkgerät.

Abbildung 4: Modell mit Zifferndisplay

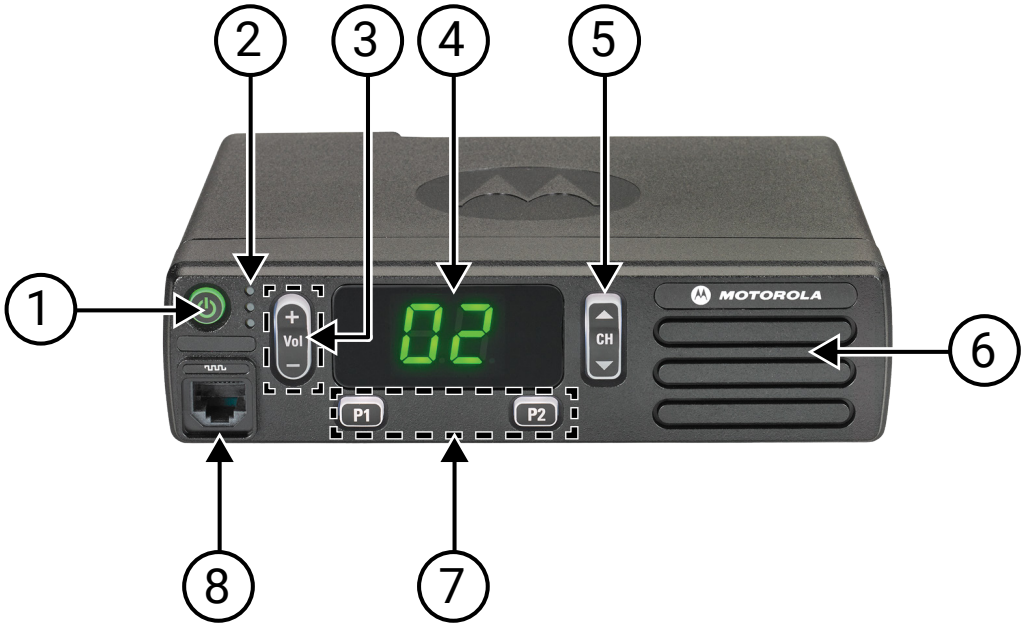


Tabelle 5: Legende

Bezeichnung	Funktion	Beschreibung
1	Ein-/Aus-Taste	Zum Ein-/Ausschalten des Funkgeräts.
2	LED-Anzeigen	Die roten, gelben und grünen LEDs geben den Betriebsstatus an.
3	Lautstärkeregler-Tasten	Zum Einstellen der Lautstärke.
4	Display	Das Display zeigt eine zweistellige numerische Information an.
5	Kanalwahltasten	Navigiert zum nächsten Kanal. Im Menü ist dies die Nach-oben- oder die Nach-unten-Navigationstaste.
6	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audio aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache (Audio)).
7	Programmierbare Tasten 1 und 2. (P1 and P2)	Diese Tasten können vor Ort mit der CPS (Customer Programming Software) programmiert werden.
8	Zubehöranschluss	Schnittstelle für Zubehör zur Verwendung mit dem Funkgerät.

5.1
Überblick über das Tastenfeldmikrofon

Sie können ein Tastenfeldmikrofon an Ihr Funkgerät anschließen. Für einige Funktionen ist ein Tastenfeldmikrofon erforderlich.

Abbildung 5: PMMN4089_ Mikrofon mit erweitertem Tastenfeld



Tabelle 6: Überblick über das Tastenfeldmikrofon

Bezeichnung	Tastenbezeichnung	Beschreibung
1	Sendetaste (PTT)	Zum Ausführen von sprachbasierten Vorgängen (z. B. Gruppenruf und Einzelruf).
2	Mikrofon	Ermöglicht das Übertragen der Stimme, wenn PTT oder Sprachvorgänge aktiviert sind.
3	Zifferntasten	Drücken Sie diese Tasten wiederholt, bis der gewünschte Buchstabe, die Zahl, das Interpunktionszeichen oder das gewünschte Symbol angezeigt wird.
4	* oder Löschen-Taste	Drücken Sie während der Zifferneingabe diese Taste, um * einzugeben.
		Drücken Sie während der Texteingabe diese Taste, um ein Zeichen zu löschen.
5	Taste 0	Drücken Sie diese Taste, um 0 einzugeben.
		Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Feststelltaste zu aktivieren oder zu deaktivieren.
6	# oder Leertaste	Drücken Sie während der Zifferneingabe diese Taste, um # einzugeben.

Bezeichnung	Tastenbezeichnung	Beschreibung
		Drücken Sie während der Texteingabe diese Taste, um ein Leerzeichen einzufügen.
		Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Texteingabemethode zu ändern.
7	Programmierbare Tasten	Diese Tasten können vor Ort mit der CPS (Customer Programming Software) programmiert werden.

5.2
Programmierbare Tasten

Sie können die programmierbaren Tasten über die Programmiersoftware als Kurzbefehle für die folgenden Funkgerätefunktionen programmieren.

NOTIZ:
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Tabelle 7: Zuweisbare Funkgerätefunktionen

Funktion	Beschreibung
Alle Hinweistöne	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten aller Hinweistöne und Alarme.
Analoge Verschlüsselung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der analogen Verschlüsselungsfunktion.
Analoger Verschlüsselungscode	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der analogen Verschlüsselungscodefunktion.
Beleuchtungshelligkeit	Ermöglicht das Anpassen der Helligkeitsstufe.
Rufhinweis	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Kontaktliste und die Auswahl des erforderlichen Kontakts, um einen Rufton zu senden.
Ruflog	Ermöglicht die Auswahl der Rufprotokollliste.
Kanalansage	Ermöglicht es, Sprachansagen von Zonen- und Kanalankündigungen für den aktuellen Kanal wiederzugeben.
Kanal nach unten	Hiermit können Sie zum vorherigen Kanal gehen.
Kanal nach oben	Hiermit können Sie zum nächsten Kanal gehen.
Bestätigen	Hiermit können Sie eine Funktion bestätigen.
Kurzwahl	Bietet direkten Zugriff auf die Kontaktliste.
Notruf aus	Ermöglicht das Beenden eines abgehenden Notrufs.
Notruf ein	Ermöglicht das Einrichten eines Notrufs.
Manuell wählen	Ermöglicht die Initiierung eines Einzelrufs durch Eingabe der Funkgerät-ID.
Mikrofonverstärkung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der automatischen Verstärkungsregelung (Automatic Gain Control, AGC) des eingebauten Mikrofons.
Monitor	Ermöglicht die Überwachung eines Kanals.

Funktion	Beschreibung
Benachrichtigungen	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Benachrichtigungsliste.
Störkanal unterdrücken	Entfernt vorübergehend unerwünschte Kanäle (mit Ausnahme des ausgewählten Kanals) aus der Scanliste. Der unterdrückte Störkanal wird wieder in die Scanliste aufgenommen, wenn das Funkgerät beispielsweise aus- und wieder eingeschaltet wird (für Capacity Plus nicht verfügbar).
Eintastenzugang	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die vordefinierten Ruffunktionen.
Dauer-Monitor	Überwacht einen ausgewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird (gilt nicht für Capacity Plus).
Leistungspegel	Ermöglicht das Umschalten der Sendeleistung auf hoch oder niedrig.
Scrambler	Zum Ein- und Ausschalten der Verschlüsselung.
Funkgerät-Alias und -ID	Stellt den Aliasnamen und die ID des Funkgeräts bereit.
Repeater/Repeater umgehen	Ermöglicht das Umschalten zwischen der Verwendung eines Repeaters und der direkten Kommunikation mit einem anderen Funkgerät.
Scan	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Scanfunktion.
Scrambling	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Scrambling-Funktion (nur Analogmodus, nicht für Region NA verfügbar).
Scrambling-Code-Umschalter	Ermöglicht das Umschalten der Scrambling-Code-Funktion von 3,39 kHz auf 3,29 kHz (nur Analogmodus, nicht für Region NA verfügbar).
Status	Ermöglicht die Auswahl des Statuslistenmenüs.
Textnachricht	Ermöglicht die Auswahl des Textnachrichtenmenüs.
Rauschsperre hoch/normal	Ermöglicht das Umschalten zwischen der hohen und der normalen Rauschsperre (bezieht sich nur auf den Analogmodus).
Trill-Ton-Erweiterung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Trill-Ton-Erweiterung.
Sprachansage	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Sprachansagen.
Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der VOX.
Zonenauswahl	Ermöglicht das Auswählen einer Zone aus einer Zonenliste.

5.3
Symbole

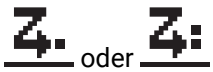
Symbole sind nur für Funkgeräte mit Display verfügbar.

Im Display des Funkgeräts werden der Funkgerätestatus, Texteingaben und Menüeingaben angezeigt.

5.3.1
Display-Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Statusleiste am oberen Rand des Funkgerät-Displays angezeigt. Die Symbole sind von links ausgehend in der Reihenfolge ihres Erscheinens oder ihrer Nutzung angeordnet und sind kanalspezifisch.

Tabelle 8: Display-Symbole

Symbol	Name des Symbols
	Notruf
	Monitor
	Benachrichtigung
	Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI)
	Scan[1]
 oder	Scan-Priorität 1 oder Scan-Priorität 2[1]
	Sicher
	Repeater umgehen[1]
	Töne deaktivieren
	Ungesichert
	Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

5.3.2
Rufsymbole

Die folgenden Symbole werden während eines Anrufs im Display angezeigt. Diese Symbole erscheinen auch in der Kontaktliste zur Anzeige des Alias- oder ID-Typs.

[1] In Capacity Plus nicht verfügbar.

Tabelle 9: Rufsymbole

Symbole	Name des Symbols
	Einzelruf
	Gruppenruf/Rundumruf

5.3.3
Kurzhinweissymbole

Die folgenden Symbole tauchen jeweils kurz im Display auf, nachdem eine Aktion zur Durchführung einer Aufgabe ausgeführt wurde.

Tabelle 10: Kurzhinweissymbole

Symbol	Name des Symbols
	Übertragung erfolglos (negativ)
	Übertragung erfolgreich (positiv)
	Übertragung läuft (Zwischenstand)

5.3.4
Symbole für gesendete Objekte

Die folgenden Symbole werden in der oberen rechten Ecke des Displays im Ordner „Ausgang“ angezeigt:

Tabelle 11: Symbole für gesendete Objekte

Symbol	Name des Symbols
 oder	In Bearbeitung
 oder	Fehler beim Senden
 oder	Erfolgreich gesendet
 oder	Einzel- oder Gruppennachricht ungelesen

5.4
LED-Anzeigen

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.

Ein qualifizierter Techniker kann die LED-Anzeige durch Vorprogrammierung dauerhaft deaktivieren.

Tabelle 12: LED-Anzeigen

Anzeige	Status
Rotes Blinken	• Der Selbsttest beim Einschalten des Funkgeräts ist fehlgeschlagen. • Das Funkgerät empfängt einen Notruf. • Das Funkgerät überträgt bei niedrigem Akkustand. • Das Funkgerät befindet sich außerhalb der Reichweite, wenn das Reichweite-Überwachungssystem (Auto-Range Transponder System) konfiguriert ist.
Durchgehend gelb	• Das Funkgerät überwacht einen Betriebsfunkkanal.
Gelbes Blinken	• Das Funkgerät muss noch auf einen Rufton antworten. • Das Funkgerät sucht nach Aktivität. • Auf dem Funkgerät ist die Funktion „Flexible Empfangen-Liste“ aktiviert.
Doppeltes gelbes Blinken	• Das Funkgerät sucht aktiv nach einer neuen Station. • Das Funkgerät muss noch auf einen Gruppenrufton antworten. • Das Funkgerät ist gesperrt.
Durchgehend grün	• Das Funkgerät wird gerade eingeschaltet. • Das Funkgerät überträgt. • Das Funkgerät sendet einen Rufton oder einen Notruf.
Grünes Blinken	• Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten. • Das Funkgerät erkennt Funkaktivität. **NOTIZ:** Die Aktivität kann sich je nach Art des digitalen Protokolls auf den programmierten Kanal des Funkgeräts auswirken.
Doppeltes grünes Blinken	Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.

Kapitel 6

Systemübersicht

Die Systemübersicht erklärt, welche Art von Systemen und Modi im Funkgerät verfügbar sind.

6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann für den konventionellen analogen oder digitalen Modus konfiguriert werden.

Bestimmte Funktionen stehen nicht zur Verfügung, wenn Sie zwischen digitalem und anlogem Modus wechseln; andere sind jedoch in beiden Modi verfügbar.

Es gibt geringfügige Unterschiede in der Funktionsweise der einzelnen Funktionen, die jedoch keinen Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts haben.

6.2 IP Site Connect

Mithilfe dieser Funktion kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Stationen aufnehmen und somit seinen Betriebsfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite einer einzelnen Station hinaus ausdehnen. Dies ist ein Mehrfachstandort-Betriebsfunkmodus.

Verlässt das Funkgerät den Bereich einer Station und tritt in den Bereich einer anderen ein, nimmt es mit dem Repeater der neuen Station Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Dies erfolgt entweder automatisch oder manuell, je nach Ihren Einstellungen.

Bei der automatischen Stationssuche durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Stationen, wenn das Signal der aktuell verwendeten Station schwach ist oder das Funkgerät kein Signal der aktuellen Station ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann zum Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Anzeige der Empfangssignalstärke).

Bei einer manuellen Stationssuche sucht das Funkgerät nach der nächsten in Reichweite befindlichen Station der Roaming-Liste (die aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf den Repeater über.

NOTIZ:
Auf jedem Kanal kann Scan oder Roaming aktiviert werden, nicht jedoch beide Funktionen gleichzeitig.

Kanäle, für die diese Funktion aktiviert ist, können einer bestimmten Roaming-Liste hinzugefügt werden. Während des automatischen Roaming-Suchlaufs durchsucht das Funkgerät die Kanäle der Roaming-Liste, um die beste Station zu finden. Eine Roaming-Liste unterstützt bis zu 16 Kanäle, einschließlich des gewählten Kanals.

NOTIZ:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roaming-Liste ist nicht möglich. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Kapitel 7

Zonen- und Kanalwahl

Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Sie können jeden Kanal mit verschiedenen Funktionen programmieren, die verschiedene Benutzergruppen unterstützen.

Tabelle 13: Anzahl der unterstützten Zonen und Kanäle

Modell	Zone	Kanäle
Alphanumerisches Display	25	160
Numerisches Display	1	16

7.1 Auswählen von Zonen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Zone** → ***<erforderliche Zone>*** aus.

Ergebnis:
Im Display wird ***<Zone>*** ausgewählt angezeigt.

7.2 Auswählen von Zonen mithilfe der Aliassuche

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Zone** aus.
2. Geben Sie die erforderlichen Zeichen für den Aliasnamen ein.

Ergebnis:
Im Display wird ***<Zone>*** ausgewählt angezeigt.

NOTIZ:
Bei der Aliassuche muss die Groß- und Kleinschreibung nicht beachtet werden. Wenn zwei oder mehr Einträge den gleichen Namen haben, zeigt das Display den ersten Eintrag in der Liste an.

7.3 Auswählen von Kanälen

Vorgehensweise:

Drücken Sie die **Kanal-auf**- bzw. die **Kanal-ab**-Taste.

NOTIZ:
Wenn die Option **Virtuellen Kanal anhalten** aktiviert ist, hört Ihr Funkgerät auf, seine Funktion über den ersten oder letzten Kanal hinaus auszuführen, und es ist ein Ton zu hören.

Ergebnis:
Das Funkgerät wechselt zu Ihrem bevorzugten Kanal.

7.4

Auswählen von Kanälen mit der Kanaldirektwahl

Vorgehensweise:

Geben Sie auf dem Startbildschirm die *<erforderliche Kanalnummer>*→ **Menü/OK** ein.

Kapitel 8

Ruftypen des Funkgeräts

Je nach Ruftyp und verfügbarem System können Sie mit Ihrem Funkgerät Rufe auf verschiedene Arten tätigen.

Tabelle 14: Ruftypen des Funkgeräts

Ruftyp	Beschreibung
Gruppenruf	Ein Gruppenruf ist ein Point-to-Multipoint-Rufvorgang. Das Funkgerät muss als Mitglied der Gruppe konfiguriert sein, damit Sie miteinander kommunizieren können.
Ansagerundruf	Ein Ansagerundruf ist ein Einweg-Sprachanruf von einem Benutzer an die gesamte Gesprächsgruppe. Diese Funktion ermöglicht es nur dem initialisierenden Benutzer, ein Audiosignal an die Gesprächsgruppe zu übertragen, während die Empfänger des Rufs nicht antworten können.
Einzelruf	Ein Einzelruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Sie können einen Einzelruf einrichten, nachdem Sie eine Verfügbarkeitsprüfung durchgeführt haben, oder den Ruf sofort tätigen.
Selektivruf	Ein Selektivruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Diese Funktion wird nur im Analogsystem unterstützt.
Rundumruf	Ein Rundumruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an alle Funkgeräte an einem Standort oder alle Funkgeräte einer Standortgruppe. Diese Funktion wird verwendet, um wichtige Ankündigungen zu machen.
Nicht adressierter Ruf	Ein nicht adressierter Ruf ist ein Gruppenruf an eine der 16 vordefinierten Gruppen-IDs.
Offener Sprachkanalmodus (OVCM)	Ein OVCM-Ruf ist ein Ruf von einem Funkgerät, das während eines Gruppen- oder Einzelrufs nicht für ein bestimmtes System vorkonfiguriert wurde. Der OVCM-Gruppenruf unterstützt Rundrufe.

Wenn ein Ruf unterbrochen wird, hören Sie einen ununterbrochenen Sendesperrton. Durch Freigabe der **PTT**-Taste können Sie den Ruf empfangen.

Die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ kann von Ihrem Händler auf Ihrem Funkgerät programmiert werden. Ist die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald der Empfänger die **PTT**-Taste freigibt und damit anzeigt, dass Sie nun diesen Kanal verwenden können.

8.1
Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Art der Rufe eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Durchführen von Gruppenrufen, Einzelrufen, nicht adressierten Rufen oder Selektivrufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. **c.** Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon. **d.** Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.
Durchführen von Rundrufen, Rundumrufen oder OVCM-Rufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven Gruppen-ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

8.2
Tätigen von Rufen über die Kontaktliste

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Art der Rufe eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Tätigen von Gruppen- oder Einzelrufen über die Kontaktliste	**a.** Wählen Sie im Menü **Kontakte** aus. **b.** Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Geben Sie für die Aliassuche die erforderlichen Zeichen für den Alias ein. • Um manuell nach dem Alias zu suchen, blättern Sie mit der Taste **P2** oder **P3** durch die Kontaktliste. **c.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. **d.** Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon. **e.** Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Option	Aktionen
Durchführen von Rundrufen oder Durchsagen über die Kontaktliste	a. Wählen Sie im Menü **Kontakte** aus. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Geben Sie für die Aliassuche die erforderlichen Zeichen für den Alias ein. • Um manuell nach dem Alias zu suchen, blättern Sie mit der Taste **P2** oder **P3** durch die Kontaktliste. c. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. d. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

8.3 Tätigen von Rufen über „Manuell wählen“

Rufe können nur bei Einzelrufen über „Manuell wählen“ getätigt werden.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→**Manuelles Wählen**→**Gerätenummer**.
2. Geben Sie die erforderlichen Zahlen ein, um die ID einzugeben oder zu bearbeiten.
3. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
4. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
5. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

8.4 Tätigen von Rufen über programmierbare Zifferntasten

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Art der Rufe eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Tätigen von Gruppen- oder Einzelrufen über programmierbare Zifferntasten	a. Halten Sie auf dem Startbildschirm die programmierte Zifferntaste gedrückt, um einen Ruf an den vordefinierten Alias zu tätigen. b. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. c. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon. d. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Option	Aktionen
Durchführen eines Rund- oder Durchsagerufs über die programmierbaren Zifferntasten	a. Halten Sie auf dem Startbildschirm die programmierte Zifferntaste gedrückt, um einen Ruf an den vordefinierten Alias zu tätigen. b. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. c. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

8.5
Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät

Wenn Sie Rufe empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher zu hören.
- Das Display zeigt die ID, den Alias und den Rufstatus an.

NOTIZ:
Sie können auf einen Rundruf oder Rundumruf nicht antworten.

Vorgehensweise:

1. Um zu antworten, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

8.6
Annehmen oder Ablehnen von Einzelrufen

Wenn Sie Einzelrufe empfangen, die als FOACSU (Full Off Air Call Set-Up) konfiguriert sind, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Im Display werden der Alias und das Einzelrufsymbol angezeigt.

Annehmen von Einzelrufen

Vorgehensweise:

1. Führen Sie zum Annehmen von Einzelrufen eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Akzeptieren**.
   - Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Ablehnen von Einzelrufen

Vorgehensweise:

Führen Sie zum Ablehnen von Einzelrufen eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie **Ablehnen**.
- Wählen Sie die Taste **Zurück/Start**.

Kapitel 9

Erweiterte Funktionen

In diesem Kapitel wird die Bedienung der Funktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

9.1 Analog-Nachrichtengeber

Ihr Funkgerät kann programmierte Nachrichten aus der Nachrichtenliste an ein Funkgerät-Alias oder den Dispatcher senden.

9.1.1 Senden von MDC-Nachrichten an den Dispatcher

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Nachrichten** → **Quick Text** → ***<gewünschte Nachricht>***.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

9.2 Analog-Status-Update

Ihr Funkgerät kann programmierte Nachrichten aus der Statusliste, die Ihre aktuelle Aktivität anzeigen, an einen Funkkontakt (bei 5-Ton-Systemen) oder den Dispatcher (bei Motorola Data Communication-Systemen) senden.

Bei Motorola Data Communication (MDC)-Systemen wird die letzte bestätigte Meldung oben in der Statusliste angezeigt. Die anderen Nachrichten sind in alphanumerischer Reihenfolge geordnet.

9.2.1 Senden von Status-Updates an vorbestimmte Kontakte

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie für MDC-Systeme (Motorola Data Communication) im Menü **Status** → ***<gewünschter Status>*** → **Als Standard festlegen** → **Menü/OK**.
- Wählen Sie bei 5-Ton-Systemen im Menü **Status** → ***<gewünschter Status>*** → **Als Standard festlegen**.

Ergebnis:

Bei MDC-Systemen: Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Bei MDC-Systemen: Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

Bei 5-Ton-Systemen: Wenn die Anforderung erfolgreich ist, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben der Bestätigungsmeldung angezeigt.

Bei 5-Ton-Systemen: Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben dem vorherigen Status ein angezeigt.

9.3
Auto-Range Transponder System

Das Auto-Range Transponder System (ARTS) ist eine rein analoge Funktion, die Sie informiert, wenn sich Ihr Funkgerät außerhalb der Reichweite anderer mit ARTS ausgestatteter Funkgeräte befindet.

Mit ARTS ausgestattete Funkgeräte senden oder empfangen in regelmäßigen Abständen Signale, um zu bestätigen, dass sich die Geräte innerhalb der Funkreichweite der anderen Geräte befinden.

Ihr Funkgerät weist wie folgt darauf hin:

Tabelle 15: Hinweise des Auto-Range Transponder System

Anzeige	Beschreibung
Erster Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Das Display zeigt den Kanal-Aliasnamen und In Reichweite an.
ARTS-in-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt, wenn programmiert. • Das Display zeigt den Kanal-Aliasnamen und In Reichweite an.
ARTS-außer-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Die rote LED blinkt schnell. • Auf dem Display wird Außer Reichweite abwechselnd mit der Startseite angezeigt.

9.4
Ruftöne

Mit dem Paging mit Rufton können Sie die Empfänger benachrichtigen und einen Rückruf anfordern. Diese Funktion ist nur für Funkgeräte-Aliasnamen oder -IDs verfügbar.

9.4.1
Senden von Ruftönen

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Senden von Ruftönen über die Kontaktliste	Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Rufton**.
Senden von Ruftönen über „Manuell wählen“	a. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → **Manuell wählen**. b. Geben Sie die ID ein. c. Wählen Sie **Rufton** aus.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, wird im Display ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung nicht erfolgreich ist, wird im Display ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

9.4.2
Antworten auf Ruftöne

Wenn Sie einen Rufton empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein wiederholter Hinweiston erklingt.
- Die gelbe LED blinkt.
- Auf dem Display wird eine Benachrichtigungsliste mit dem Rufton und der Rufer-ID angezeigt.

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Konfiguration durch Ihren Händler eine der folgenden Aktionen durch:

- Antworten Sie dem Rufer mit einem Einzelruf, indem Sie die **PTT**-Taste drücken.
- Setzen Sie die Gesprächsgruppenkommunikation durch Drücken der **PTT**-Taste fort. Um auf den Rufton zu reagieren, navigieren Sie zum Protokoll verpasster Anrufe im Menü „Anrufprotokoll“.

9.5
Rufanzeigeeinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie Töne für Rufe oder Textnachrichten konfigurieren.

9.5.1
Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen

Sie können Klingeltöne für Einzelrufe, Ruftöne, Rufhinweise, Telemetriestatus mit Text und Selektivrufe aktivieren oder deaktivieren.

Aktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Rufton**
   - **Einzelruf**
   - **Selektivruf**
   - **Nachrichten**
3. Wählen Sie den erforderlichen Ton aus.

Ergebnis:
Wenn Sie Ruftöne aktivieren, werden auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ und der gewählte Ton angezeigt.

Deaktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Rufton**
   - **Einzelruf**
   - **Selektivruf**
   - **Nachrichten**
3. Wählen Sie **Aus**.

Ergebnis:
Wenn Sie Ruftöne deaktivieren, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben Aus angezeigt.

9.5.2
Zunehmende Alarmtonlautstärke

Ihr Funkgerät kann so programmiert werden, dass Sie kontinuierlich erinnert werden, wenn Funkrufe noch unbeantwortet sind. Dieser Dauerhinweis erhöht die Lautstärke des Alarmtons mit der Zeit automatisch. Diese Funktion wird als Escalert bezeichnet.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Hinweistöne**→**Escalert**.

Ergebnis:
Wenn Escalert aktiviert ist, wird im Display ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn Escalert deaktiviert ist, wird der ✓ neben Aktiviert nicht mehr angezeigt.

9.6 Funktionen des Rufprotokolls

Das Funkgerät führt ein Protokoll aller kürzlich durchgeführten, beantworteten und verpassten Einzelrufe. Das Rufprotokoll kann zur Ansicht und Verwaltung kürzlich durchgeführter Anrufe verwendet werden.

Die Ruftöne zu verpassten Anrufen werden in den Rufprotokollen aufgenommen; dies ist abhängig von der Systemkonfiguration Ihres Funkgeräts. In jeder Rufliste können die folgenden Funktionen durchgeführt werden:

- Details anzeigen
- Rufe löschen
- Aliasname oder IDs in „Kontakte“ speichern

9.6.1 Anzeigen der letzten Rufe

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Ruflog** aus.
2. Wählen Sie eine der folgenden Listen aus:
   - **Verpasst**
   - **Beantwortet**
   - **Abgehend**
3. Blättern Sie durch die Liste, um Rufe anzuzeigen.

Ergebnis:
Auf dem Display wird der neueste Eintrag angezeigt.

9.6.2 Speichern von Aliasnamen oder IDs aus der Rufliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Speichern Menü **Anrufliste** → *<gewünschte Liste>* → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Speichern**.
2. Wenn ein blinkender Cursor angezeigt wird, geben Sie die restlichen Zeichen des Alias ein.

   Eine ID kann ohne einen Aliasnamen gespeichert werden.

Ergebnis:
Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

9.6.3
Löschen von Rufen aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Eintrag löschen?** →**Ja**.

NOTIZ:
Wenn Sie **Nein** auswählen, wechselt Ihr Funkgerät zum vorherigen Bildschirm. Wenn die Liste leer ist, erklingt ein Ton, und im Display wird Liste leer angezeigt.

Ergebnis:
Im Display wird Eintrag gelöscht angezeigt.

9.6.4
Anzeigen von Details aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Details anzeigen**.

9.7
Kontakteinstellungen

Das Kontaktmenü bietet eine Adressbuchfunktion auf Ihrem Funkgerät. Jeder Eintrag entspricht einer ID für das Tätigen von Rufen. Die Einträge sind in alphabetischer Reihenfolge sortiert.

Jeder Eintrag unterstützt je nach gewählten Einstellungen verschiedene Ruftypen. In den Kontakteinträgen werden die Informationen zu Ruftyp, Rufalias und Ruf-ID angezeigt.

Sie können den programmierbaren Zifferntasten Einträge als Kurzwahl zuweisen. Vor jeder Zifferntaste, die einem Eintrag zugewiesen ist, wird eine Markierung angezeigt. Wenn die Markierung vor einer leeren Schnittstelle steht, ist dem Eintrag keine Zifferntaste zugewiesen.

PC- und Zentralrufe sind mit Daten verbunden. Diese Rufe sind nur mit der entsprechenden Anwendung verfügbar.

Ihr Funkgerät unterstützt analoge und digitale Kontakte mit einer maximalen Anzahl von 500 Mitgliedern für jede Kontaktliste.

Ist die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) für einen Kanal aktiviert, können Sie auf diesem Kanal Gruppenrufe, Einzelrufe und Rundumrufe mit aktivierter Verschlüsselung durchführen. Ausschließlich Funkgeräte mit demselben Privacy-Key oder demselben Schlüsselwert und derselben Schlüssel-ID wie Ihr Funkgerät können die Übertragung entschlüsseln.

9.7.1
Hinzufügen neuer Kontakte

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→**Neuer Kontakt**→*<gewünschter Kontakttyp>*.

   Die Kontakttyp-Optionen sind **Funkg.-Kontakt** oder **Telefonkontakt**.
2. Geben Sie die Nummer der Kurzwahl ein.
3. Geben Sie den Kontaktnamen ein.

4. Wählen Sie den gewünschten Ruftontyp aus.

Ergebnis:
Ein positiver Hinweiston ertönt. Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt. Bei Capacity Plus wird auf dem Display Kontakt gespeichert angezeigt.

9.7.2
Standardeinstellung für Kontakte

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Als Standard festlegen** aus.

Ergebnis:
Wenn die Einstellung erfolgreich übernommen wurde, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein ✓ neben dem ausgewählten Kontakt angezeigt.

9.7.3
Zuweisen von Einträgen zu programmierbaren Zifferntasten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Progr.-Taste**.
2. Wählen Sie die gewünschte Zifferntaste aus.
3. Wenn die gewählte Zifferntaste bereits einem Eintrag zugewiesen ist, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die vorhandene Zifferntastenzuweisung zu überschreiben, wählen Sie **Ja**.
   - Um die vorhandene Zifferntastenzuweisung beizubehalten, wählen Sie **Nein** und dann eine andere Zifferntaste.

   Wenn Sie die vorhandene Zifferntastenzuweisung überschreiben, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:
   - Ein positiver Hinweiston ertönt.
   - Im Display werden Kontakt gesichert und ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

9.7.4
Aufheben von Zuordnungen zwischen Einträgen und programmierbaren Zifferntasten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Progr.-Taste**→**Leer**.

   Auf dem Display wird Tast. lösch. angezeigt.

2. Wählen Sie **Ja**.

Ergebnis:
Ein positiver Hinweiston ertönt. Auf dem Display wird Kontakt gesichert angezeigt, und das Funkgerät zeigt automatisch wieder das vorhergehende Menü an.

NOTIZ:
Die Verbindung zwischen einem Eintrag und seiner programmierten Zifferntaste wird aufgehoben, wenn der Eintrag gelöscht wird.

9.8 Notrufbetrieb

Ein Notrufalarm dient dazu, auf kritische Situationen aufmerksam zu machen. Sie können einen Notrufalarm jederzeit absetzen, auch wenn es Aktivitäten auf dem aktuellen Kanal gibt.

Sie können der Notruftaste für jeden Kanal nur einen Notfallmodus zuweisen. Ihr Funkgerät unterstützt die folgenden Notrufmodi:

Tabelle 16: Notrufmodi

Notfallmodus	Beschreibung
Notfallalarm	Ein Notrufalarm ist kein Sprachruf. Dieser Alarm ist eine Notfallbenachrichtigung, die an Funkgeräte gesendet wird, die für deren Empfang programmiert sind.
Notrufalarm mit Ruf	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, kann die Gruppe der Funkgeräte über den zugewiesenen Notrufkanal kommunizieren. Halten Sie die Taste **PTT** zum Sprechen gedrückt.
Notrufalarm, gefolgt von Sprache	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird das Mikrofon des Funkgeräts automatisch aktiviert, was als Mikrofon-Bereitschaftsmodus bezeichnet wird. Mit dem Mikrofon-Bereitschaftsmodus können Sie ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** • Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb werden für eine programmierte Dauer der Mikrofon-Bereitschaftsmodus und die Empfangszeit abwechselnd wiederholt. • Wenn Sie die **PTT**-Taste während des programmierten Notrufmikrofon-Empfangszeitraums gedrückt halten, führt das Funkgerät einen Ruf durch und beendet den Timer für die Empfangsdauer des Notrufmikrofons. Das Funkgerät bleibt im Notrufmodus. Sobald die **PTT**-Taste losgelassen wird, wird der Timer für die Empfangsdauer des Notrufmikrofons neu gestartet. • Wird eine Notrufalarmanforderung nicht beantwortet, versucht das Funkgerät nicht noch einmal, die Anforderung zu senden, sondern geht direkt in den Mikrofon-Bereitschaftsmodus über.
Stiller Notrufalarm	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus.
Stiller Notrufalarm mit Ruf	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Ihr Funkgerät unterdrückt alle akustischen und visuellen

Notfallmodus	Beschreibung
	Hinweise des Notrufs, bis Sie zum Sprechen die **PTT**-Taste drücken und gedrückt halten.
Stiller Notrufalarm, gefolgt von Sprache	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird der Mikrofon-Bereitschaftsmodus aktiviert. Sie können ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** Diese Hinweise werden nur dann ausgegeben, wenn Sie die **PTT**-Taste drücken.

Ihr Händler kann die Funktion „Notruf ein/aus“ und die Dauer des Tastendrucks auf die Notruftaste einstellen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Ihr Händler kann den Notsuchton programmieren. Wenn der Ton programmiert ist, ertönt der Notsuchton. Der Ton wird stummgeschaltet, wenn das Funkgerät Sprache sendet oder empfängt, und er stoppt, wenn das Funkgerät den Notrufmodus verlässt.

9.8.1
Senden von Notrufalarmen

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf Ein** oder den Fußschalter **Notruf**.

Ergebnis:

Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Es ertönt der Notrufton.
- Die grüne LED blinkt.
- Im Display wird Alarm gesendet angezeigt.

Wenn der Alarm nach allen Wiederholungsversuchen nicht gesendet werden konnte, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Das Display zeigt Alarm fehlgeschlagen an.

9.8.2
Senden von Notrufalarmen mit Ruf

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf Ein** oder den Fußschalter **Notruf**.

   Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

   - Es ertönt der Notrufton.
   - Die grüne LED blinkt.
   - Auf dem Display wird Alarm gesend angezeigt.

2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

4. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

   Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

9.8.3
Senden von Notrufalarmen mit nachfolgendem Sprachruf

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf Ein** oder den Fußschalter **Notruf**.

   Wenn der Alarm erfolgreich gesendet wurde, ertönt der Notrufton, und der Mikrofon-Bereitschaftsmodus wird aktiviert.

2. Sprechen Sie in das Mikrofon, ohne die **PTT**-Taste zu drücken.

   Das Funkgerät stoppt den Sendevorgang automatisch in folgenden Fällen:

   - Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Zyklus zwischen Mikrofon-Bereitschaftsmodus und dem Empfang von Rufen.
   - Bei deaktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Mikrofon-Bereitschaftsmodus.

9.8.4
Empfangen von Notrufalarmen

Wenn Sie einen Notrufalarm empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Die rote LED blinkt.
- Das Display zeigt das Notrufsymbol und den Alias des Notrufenden an. Im Fall von mehreren Notrufen werden alle Aliasnamen der Notrufenden in der Alarmliste angezeigt.

Vorgehensweise:

1. Wenn die Notrufalarmliste angezeigt wird, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Drücken Sie die **OK**-Taste.
   - Wählen Sie die *<erforderliche ID>* aus.
2. Wählen Sie **OK**, um die möglichen Aktionen anzuzeigen.

9.8.5
Antworten auf Notrufalarme

Das empfangende Funkgerät unterstützt jeweils nur einen Notrufalarm. Wenn mehr als ein Alarm empfangen wird, setzt der zweite Notrufalarm den ersten Alarm außer Kraft.

Wenn Sie einen Notrufalarm empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Die rote LED blinkt.
- Das Display zeigt die Notrufalarmliste, die Notruf-Gesprächsgruppen-ID und die ID des übertragenden Funkgeräts an.

Voraussetzungen:
Aktivieren Sie die Notrufalarmanzeige.

Vorgehensweise:

1. Senden Sie normale Sprachrufe an dieselbe Gruppe, an die auch der Notrufalarm gerichtet war, indem Sie die **PTT**-Taste drücken.

   NOTIZ:
   Nur der Absender des Notrufalarms kann Notrufsprachübertragungen übertragen. Alle Empfänger und andere Funkgeräte senden normale Sprachrufe (nicht Notrufe), damit andere Funkgeräte Notrufalarme in derselben Gruppe senden und empfangen können.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Ergebnis:
Wenn der Absender des Notrufs antwortet, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Bei anderen Systemen blinkt die grüne LED.
- Das Display zeigt das Symbol für den **Gruppenruf**, die Notruf-Gesprächsgruppen-ID und den Aliasnamen des sendenden Funkgeräts an.

9.8.6
Neuinitialisierung des Notrufmodus

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wechseln Sie den Kanal, während sich das Funkgerät im Notrufmodus befindet.

  NOTIZ:
  Sie können den Notrufmodus nur dann erneut initiieren, wenn Sie den Notrufalarm auf dem neuen Kanal aktivieren.
- Drücken Sie während der Initiierung/Übertragung eines Notrufs die programmierte Taste **Notruf ein**.

Ergebnis:
Das Funkgerät verlässt den Notrufmodus und initialisiert den Notrufmodus neu.

9.8.7
Beenden des Notrufmodus

Ihr Funkgerät beendet den Notrufmodus in folgenden Situationen automatisch:

- Es wird eine Bestätigung vom System empfangen (nur für Notrufalarme).
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen.
- Das Funkgerät wird ausgeschaltet. Wenn Sie Ihr Funkgerät einschalten, wird der Notruf nicht automatisch wieder ausgelöst.
- Wechseln Sie Ihren aktuellen Kanal zu einem Kanal ohne Notruf.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf aus**.

Ergebnis:
Wenn Sie den Notrufmodus erfolgreich beendet haben, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Ton ist nicht mehr zu hören.

- Die rote LED erlischt.

9.9 Frontplattenprogrammierung (FFP)

Sie können bestimmte Funktionsparameter mithilfe der Bedienelemente auf der Vorderseite anpassen, um Ihr Funkgerät zu personalisieren.

9.9.1 Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgerät programmieren** aus.
2. Geben Sie Ihr aktuelles achtstelliges Passwort ein.
3. Wählen Sie die erforderliche Einstellung.

9.10 Alleinarbeiter

Diese Funktion löst einen Notruf aus, wenn eine vordefinierte Zeit lang keine Benutzeraktivität erfasst wird (keine Taste gedrückt wird oder der Kanalwahlschalter nicht betätigt wird).

Das Funkgerät gibt einen Warnton aus, wenn für eine vordefinierte Zeit keine Benutzeraktivität erfasst wird und der Inaktivitäts-Timer abläuft.

Wenn vor Ablauf des vordefinierten Ansprechzeit-Timers keine Bestätigung von Ihnen erfolgt, löst das Funkgerät ein Notsignal aus, so wie vom Händler programmiert.

9.11 Dauer-Monitor

Die Funktion zur Dauerüberwachung überwacht einen ausgewählten Kanal kontinuierlich auf Aktivität.

9.11.1 Einstellen des Dauer-Monitors

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Dauer-Monitor**.

Ergebnis:

Wenn Ihr Funkgerät in den Modus wechselt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED leuchtet.
- Auf dem Display werden Dauer-Monitor ein und das Monitor-Symbol angezeigt.

Wenn Ihr Funkgerät den Modus verlässt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED erlischt.

- Auf dem Display wird Dauer-Monitor aus angezeigt.

9.12 Remote-Überwachung

Ihr Funkgerät unterstützt nur den Empfang von Remote-Überwachung. Die Einleitung der Remote-Überwachung wird nicht unterstützt.

Mit der Remote-Überwachung können autorisierte Benutzer Folgendes:

- Sie können per Fernzugriff das Funkgerätmikrofon eines Zielbenutzers aktivieren, um Umgebungsgeräusche wahrzunehmen und Informationen zu sammeln, ohne dass der Zielbenutzer dies weiß.
- Zielbenutzer können das Funkgerätmikrofon einschalten und Audiosignale an einen autorisierten Dispatcher senden, ohne dass der Zielbenutzer eine Benachrichtigung auf seinem Funkgerät erhält.

Ein autorisierter Dispatcher kann per Fernzugriff auch einen beliebigen Ruf beim ausgewählten Benutzer mithören.

NOTIZ:
Die Funktion „Remote-Überwachung“ kann je nach Standort Auswirkungen auf den Datenschutz haben. Bei der Verwendung der Remote-Überwachung müssen Sie alle relevanten Gesetze und Vorschriften beachten. Dazu gehören unter anderem:

- Veröffentlichung und Durchsetzung von erforderlichen Datenschutzhinweisen oder -erklärungen für Einzelpersonen
- Einholen und Dokumentieren aller erforderlichen Einwilligungen
- Festlegung und Einhaltung aller geltenden Richtlinien für die zulässige Nutzung und Verarbeitung personenbezogener Daten

9.13 Benachrichtigungsliste

Ihr Funkgerät verfügt über eine Benachrichtigungsliste. In der Liste werden alle ungelesenen Ereignisse auf dem Kanal erfasst. Dazu gehören Textnachrichten, Telemetrienachrichten, verpasste Rufe und Ruftöne.

Auf dem Display wird das Benachrichtigungssymbol angezeigt, wenn die Benachrichtigungsliste mindestens ein Ereignis enthält.

Die Liste unterstützt maximal 40 ungelesene Ereignisse. Wenn die Liste voll ist, ersetzt das nächste Ereignis automatisch den überholten Listeneintrag. Die Ereignisse werden nach dem Lesen aus der Benachrichtigungsliste entfernt.

Die maximale Anzahl an Benachrichtigungen sind 30 Textnachrichten und 10 verpasste Rufe oder Ruftöne. Diese maximale Anzahl hängt von der Kapazität der einzelnen Funktionslisten ab (Auftragstickets oder Textnachrichten, verpasste Rufe oder Ruftöne).

NOTIZ:
Ihr Funkgerät setzt den Suchlauf aus, wenn die Benachrichtigungsliste angezeigt wird. Der Suchlauf wird wieder aufgenommen, wenn Ihr Funkgerät die Benachrichtigungsliste verlässt. Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, oder warten Sie, bis der Menü-Timer abgelaufen ist, um die Benachrichtigungsliste zu verlassen.

9.13.1
Aufrufen der Benachrichtigungsliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Mitteilungen** aus.

Ergebnis:
Das Display zeigt alle verfügbaren Ereignisse an.

9.14
Scan

Das Funkgerät verhält sich beim Scannen möglicherweise anders, je nachdem, welches System unterstützt wird.

Kanalsuche

Kanalsuche ist für andere Systeme verfügbar.

Wenn Sie einen Scan starten, durchsucht das Funkgerät die vorprogrammierte Scanliste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität. Wenn Sie auf einem digitalen Kanal sind und Ihr Funkgerät auf einen analogen Kanal umschaltet, schaltet Ihr Funkgerät während des Anrufs automatisch vom digitalen in den analogen Modus um. Dies passiert auch, wenn Sie sich auf einem analogen Kanal befinden.

Tabelle 17: Scanmethoden

Methode	Beschreibung
Kanalsuche (manuell)	Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle oder Gruppen Ihrer Scanliste. Bei einem Scan startet das Funkgerät je nach Einstellung automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven“ Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.
Auto-Scan (automatisch)	Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal oder eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

Wenn Sie einen Ruf von einer Gesprächsgruppe oder einem Kanal aus Ihrer Scanliste verpassen, gibt es dafür folgende Gründe:

- Die Scanfunktion ist nicht eingeschaltet.
- Ein Mitglied der Scanliste wurde über das Menü deaktiviert.
- Sie nehmen bereits an einem anderen Ruf teil.

NOTIZ:
Wenn Ihr Funkgerät einem Ruf für ein Mitglied der Zonen-Scanliste aus einer anderen Zone beitritt und die Haltezeit abläuft, bevor Sie reagieren können, müssen Sie, um auf den Ruf zu reagieren, zu der Zone und dem Kanal des Scanlisten-Mitglieds navigieren und einen neuen Anruf beginnen.

9.14.1
Einschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan**→**Einschalten**.

Ergebnis:

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt Scan ein an, und das Scan-Symbol wird eingeblendet.

9.14.2
Ausschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan**→**Ausschalten**.

Ergebnis:

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die LED erlischt.
- Das Display zeigt Scan aus an, und das Scan-Symbol wird ausgeblendet.

9.14.3
Antworten während des Scannens

Anhand der Rückruf-Funktion können Sie während des Scannens auf eine Übertragung reagieren.

Je nachdem, wie Sie die Antwort während des Scannens konfigurieren, führt das Drücken der **PTT**-Taste, während Ihr Funkgerät eine Gruppe in der auswählbaren Scanliste scannt, zu zwei verschiedenen Szenarien.

Tabelle 18: Art der Antwort während des Scannens

Typ	Beschreibung
Antworten während des Scannens deaktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, wird der gescannte Ruf beendet und ein neuer Ruf gestartet.
Antworten während des Scannens aktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, können Sie den gescannten Ruf beantworten.

NOTIZ:

- Um einen Scan in einen Ruf für eine Gruppe zu korrigieren, die keiner Kanalposition in der aktuell ausgewählten Zone zugewiesen ist, wechseln Sie in die richtige Zone.
- Wenn Sie die Haltezeit eines Anrufs verpasst haben, wählen Sie die Kanalposition der Gruppe aus, um mit dieser Gruppe zu sprechen.

9.14.4
Störkanäle

Der Störkanal ist ein Kanal, der durchgehend unerwünschte Rufe erzeugt.

Sie können den unerwünschten Kanal vorübergehend aus der Scanliste entfernen und ihn später wieder einfügen. Diese Funktion kann nicht auf den als ausgewählter Kanal festgelegten Kanal angewandt werden.

9.14.4.1
Unterdrücken von Störkanälen

Voraussetzungen:
Stellen Sie sicher, dass Ihr Funkgerät in den Störkanal gescannt wird.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken**, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken** los.

9.14.4.2
Wiederaufnahme von Störkanälen

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Starten Sie das Funkgerät neu.
- Schalten Sie die Funktion **Scan** aus und ein.
- Wechseln Sie den Kanal mithilfe der Taste **Kanal auf/Kanal ab**.

9.14.5
Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

Das Auswahlverfahren nach Signalgüte bietet in Gegenden, in denen mehrere Basisstationen identische Informationen auf verschiedenen Analogkanälen senden, eine breite Abdeckung.

Ihr Funkgerät führt einen Suchlauf der Analogkanäle mehrerer Basisstationen durch und wählt dann das stärkste empfangene Signal aus.

Während eines Auswahlverfahrens zeigt Ihr Funkgerät Folgendes an:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt das Symbol für das Auswahlverfahren an.

9.14.6
Scanlisten

In Scanlisten können Sie Einzelkanäle oder Gruppen erstellen und zuweisen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scanliste für den aktuellen Kanal oder die aktuelle Gruppe festgelegte Kanal- oder Gruppenfolge zyklisch durchläuft. Scanliste, auch als Empfängergruppenliste bezeichnet.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 250 Scanlisten mit jeweils höchstens 16 Mitgliedern pro Liste. In jede Scanliste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

9.14.6.1
Anzeigen der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Geben Sie für die Aliassuche die erforderlichen Zeichen für den Alias ein.
   - Um manuell nach dem Alias zu suchen, blättern Sie mit der Taste **P2** oder **P3** durch die Kontaktliste.

9.14.6.2
Priorität einer Scanliste bearbeiten

Vorgehensweise:

1. Um die Priorität der Gesprächsgruppe anzuzeigen und zu bearbeiten, wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→***<erforderlicher Aliasname>***→**Priorität bearbeiten**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um den erforderlichen Alias als Priorität 1 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 1** aus.
   - Um den erforderlichen Alias als Priorität 2 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 2** aus.
   - Um dem erforderlichen Alias keine Priorität zuzuweisen, wählen Sie **Keine** aus.
3. Wenn eine andere Gesprächsgruppe der Priorität 1 oder Priorität 2 zugewiesen wurde, können Sie die aktuelle Priorität überschreiben, wenn im Display Alte überschreiben? angezeigt wird.
   - Zum Überschreiben wählen Sie **Ja**.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

9.14.6.3
Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→**Mitglied hinzufügen**→***<erforderlicher Alias>***.
2. Wählen Sie ***<erforderliche Prioritätsstufe>***→**Menü/OK**.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um einen weiteren Eintrag hinzuzufügen, wählen Sie **Ja**.
   - Um die aktuelle Liste zu speichern, wählen Sie **Nein**.

9.14.6.4
Löschen von Einträgen aus der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→***<erforderlicher Aliasname>***→**Löschen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ja**, um den Alias zu löschen.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

9.15 Empfangsfeldstärkeanzeige

Mit dieser Funktion können Sie die Werte für die Anzeige der Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI) ansehen.

Auf dem Display wird das RSSI-Symbol in der oberen rechten Ecke angezeigt.

9.15.1 Anzeigen von RSSI-Werten

Vorgehensweise:

Drücken Sie auf dem Startbildschirm dreimal die **Zurück-/Starttaste**, drücken Sie dann einmal die **Zurück-/Starttaste**, und halten Sie sie gedrückt.

Ergebnis:
Im Display werden die aktuellen RSSI-Werte angezeigt.

9.16 Textnachrichten

Ihr Funkgerät kann von einem anderen Funkgerät oder einer Textnachrichten-Anwendung Daten empfangen.

Tabelle 19: Arten von Textnachrichten und Zeichenbeschränkungen

Arten von Textnachrichten	Zeichenbeschränkungen
DMR-Kurztextnachricht (Digital Mobile Radio)	23 Zeichen.
Textnachricht	280 Zeichen einschließlich Betreffzeile. **NOTIZ:** Die Betreffzeile wird nur angezeigt, wenn Sie Nachrichten von E-Mail-Anwendungen empfangen.

NOTIZ: Die Zeichenbeschränkungen gelten nur für Modelle mit der neuesten Software und Hardware. Bei Funkgerätemodellen mit überholter Software und Hardware beträgt die maximale Länge für eine Textnachricht 140 Zeichen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

9.16.1 Anzeigen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für Textnachrichten oder den Telemetriestatus die Option **Inbox** → ***<gewünschte Nachricht>***.
   - Wählen Sie für gesendete Textnachrichten die Option **Ausgang** → ***<erforderliche Nachrichten>***.

Ergebnis:
Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ leer ist:

- Wenn der Tastaturton aktiviert ist, wird ein Hinweiston ausgegeben.
- Auf dem Display wird Liste leer angezeigt.

Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ nicht leer ist, wird im Display eine Betreffzeile angezeigt, wenn die Nachricht von einer E-Mail-Anwendung stammt.

Auf Telemetriestatus-Nachrichten können Sie nicht antworten, und auf dem Display wird Telemetrie: <Status-Textnachricht> angezeigt.

9.16.2
Verfassen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten**→**Schreiben**.
2. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um eine Textnachricht zu speichern, wählen Sie **Zurück/Start**→**Sichern**.
   - Um eine Textnachricht zu verwerfen, wählen Sie **Zurück/Start**→**Verwerf**.

   NOTIZ:
   Wenn Sie versehentlich die **Zurück-/Start**-Taste gewählt haben, wählen Sie Bearb, um mit dem Verfassen der Textnachricht fortzufahren.

   Wenn Sie Ihre Textnachricht gespeichert haben, können Sie sie im Ordner „Entwurf“ anzeigen und bearbeiten.

   Wenn Sie Ihre Textnachricht verworfen haben, wurde sie gelöscht.

9.16.3
Senden von Textnachrichten

Voraussetzungen:
Schreiben Sie Ihre Nachricht.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Senden von Textnachrichten	a. Drücken Sie in der erstellten Nachricht die Taste **Menü/OK**. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Wählen Sie die *<gewünschte ID oder Alias>*aus. • Wählen Sie **Man.wählen**, und geben Sie die ID ein.
Senden von gesendeten Textnachrichten	Wählen Sie in der gesendeten Nachricht die Option **Menü/OK**→**Erneut senden**.

Option	Aktionen
Senden von Schnelltextnachrichten	a. Wählen Sie im Menü **Nachrichten**→**Quick Text**. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: ● Wählen Sie die *<gewünschte ID oder Alias>*aus.
Erneutes Senden von Textnachrichten	Wählen Sie **Erneut senden** aus.

Ergebnis:
Wenn eine Textnachricht erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht gesendet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Optionen angezeigt:

- Wiederholen
- Weiterleiten
- Bearbeiten

9.16.4
Antworten auf Textnachrichten

Wenn Sie eine Textnachricht empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die Benachrichtigungsliste mit der ID oder dem Alias des Absenders wird angezeigt.
- Das Nachricht-Symbol wird angezeigt.

NOTIZ:
Wenn Sie die Sendetaste **PTT** drücken, verlässt das Funkgerät den Textnachrichten-Hinweisbildschirm und führt einen Einzel- oder Gruppenruf an den Absender aus.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie **Lesen**, um die Textnachricht zu lesen.
- Um die Textnachricht später zu lesen, wählen Sie **Später lesen** aus.
- Um die Textnachricht zu löschen, wählen Sie **Löschen**.

9.16.5
Weiterleiten von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Bildschirm **Erneut senden Nachrichten** aus.
2. Um eine Textnachricht aus dem Ordner „Inbox“ oder „Ausgang“ weiterzuleiten, wählen Sie *<erforderliche Nachricht>*→**Weiterleiten** aus.

Ergebnis:
Wenn eine Textnachricht erfolgreich weitergeleitet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht weitergeleitet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Status angezeigt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

9.16.6
Löschen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox** → ***<gewünschte Textnachricht>*** → **Menü/ OK** → **Löschen**.
   - Um alle Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox** → **Alle löschen**.
   - Um gesendete Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Ausgangsordner** → ***<gewünschte Textnachricht>*** → **Menü/ OK** → **Löschen**.
   - Wählen Sie **Ausgang** → **Alle löschen**, um alle gesendeten Textnachrichten zu löschen.

Kapitel 10

Dienstprogramme

In diesem Kapitel wird die Verwendung der Einstellungsfunktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

10.1 Repeater umgehen

Diese Funktion ermöglicht das Fortsetzen der Kommunikation, wenn Ihr Repeater nicht betriebsbereit ist oder wenn Ihr Funkgerät sich außer Reichweite des Repeaters, aber innerhalb des Bereichs anderer Funkgeräte befindet.

Die Einstellung zum Umgehen des Repeaters bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

10.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **FunkgEinstellg**→**Repeater umg**.
2. Wählen Sie die Taste , um zwischen den Modi „Repeater umgehen“ und „Repeater“ zu wechseln.

Ergebnis:
Wenn der Modus „Repeater umgehen“ aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn der Modus „Repeater umgehen“ deaktiviert ist, wird das ✓ neben Aktiviert ausgeblendet.

10.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Alle Töne**
   - **Sprecherlaubniston**
   - **Tastenton**
   - **Einschaltton**
   - **Lautstärkeabweichung**→*<erforderliche Lautstärke>*.

Ergebnis:
Ein ✓ wird neben der Einstellung angezeigt.

10.3
Analoge Verschlüsselung

Diese rein analoge Funktion verhindert das Abhören durch unberechtigte Benutzer auf einem Kanal.

Auf dem zum Senden und Empfangen einer analog verschlüsselten Übertragung verwendeten Kanal Ihres Funkgeräts muss analoge Verschlüsselung aktiviert sein. Während ein analog verschlüsselter Kanal aktiviert ist, ist das Funkgerät nicht in der Lage, unverschlüsselte Übertragungen zu empfangen.

Ihr Funkgerät unterstützt zwei analoge Verschlüsselungscodes, zwischen denen Sie über die programmierbare Taste wechseln können.

10.3.1
Einstellen der analogen Verschlüsselung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Verschl**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die analoge Verschlüsselung zu aktivieren, wählen Sie die Taste **Menü/OK**.
   - Um die analoge Verschlüsselung zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **Menü/OK**.

Ergebnis:

Wenn die analoge Verschlüsselung aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn die analoge Verschlüsselung deaktiviert ist, wird das ✓ neben Aktiviert ausgeblendet.

10.3.2
Einstellen von analogen Verschlüsselungscodes

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Verschlüsselung**→*<erforderlicher Code>*.

10.4
Einstellen der Leistung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen**→**Leistung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten zu ermöglichen, wählen Sie **Hoch**.
   - Um die Kommunikation mit Funkgeräten zu ermöglichen, die sich in geringerer Entfernung befinden, wählen Sie **Niedrig** aus.

10.5
Anpassen der Displayeinstellungen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Anzeige**→**Helligkeit**.

10.6
Einschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“

Ihr Funkgerät kann Sie über die Funktion „Hupe und Beleuchtung“ auf einen ankommenden Ruf hinweisen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, ertönt bei einem ankommenden Ruf die Hupe, und die Beleuchtung des Fahrzeugs wird eingeschaltet. Diese Funktion muss von Ihrem Händler über den rückseitigen Zubehöranschluss installiert werden.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Hupe/Bel.**→**Einschalten**.

Ergebnis:
Wenn die Funktion „Hupe/Beleuchtung“ eingeschaltet ist, wird im Display ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

10.7
Ausschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Hupe/Bel.**→**Abschalten**.

Ergebnis:
Wenn die Funktion „Hupe/Beleuchtung“ ausgeschaltet ist, wird das ✓ neben Aktiviert ausgeblendet.

10.8
Einstellen der Rauschsperrenstufen

Der Rauschsperrenpegel kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen**→**Rauschsperre**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Für eine normale Rauschsperrenstufe wählen Sie **Normale Rauschsperre** aus.
   - Um unerwünschte Rufe oder Hintergrundgeräusche herauszufiltern, wählen Sie **Hohe Rauschsperre**.

10.9
Einstellen der LED-Anzeigen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **FunkgEinstellg**→**LED-Anzeige**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Ergebnis:
Wenn die LED-Anzeige aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn die LED-Anzeige deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Der ✓ neben Aktiviert wird nicht mehr angezeigt.
- Die Hintergrundbeleuchtung des Displays und der Tastatur wird automatisch ausgeschaltet.

10.10
Einstellen der Sprachen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen**→**Sprachen**→*<erforderliche Sprache>*.

Ergebnis:
Ein ✓ wird neben der gewählten Sprache angezeigt.

10.11
Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)

Mithilfe der sprachgesteuerten Übertragung (VOX) können Sie sprachaktivierte Rufe auf einem programmierten Kanal im Freisprechbetrieb einleiten. Wenn Ihr Zubehör für die sprachgesteuerte Übertragung eine Stimme erkennt, sendet Ihr Funkgerät automatisch für einen programmierten Zeitraum.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht auf Citizen Band-Kanälen verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

10.11.1
Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen**→**VOX**
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ein**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Aus**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu deaktivieren.

Ergebnis:
Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, wird auf dem Display ein ✓ neben Ein angezeigt.

10.12
Sprachansage

Diese Funktion aktiviert die Sprachansage des Funkgeräts zum Angeben der derzeitigen Zone oder des zugeordneten Kanals. Dieses Tonsignal kann bedarfsspezifisch eingestellt werden.

10.12.1
Einstellen der Sprachansage

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **FunkgEinstellg**→**Sprachansage**.

2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Ergebnis:
Wenn die Sprachansage aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn die Sprachansage deaktiviert ist, wird der ✓ neben Aktiviert nicht mehr angezeigt.

10.13 Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Analogmikrofons die Option **MikAGC-A**.
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Digitalmikrofons die Option **MikAGC-D**.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Mikrofonverstärkung zu aktivieren, wählen Sie die Taste **Menü/OK**.
   - Um die Mikrofonverstärkung zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **Menü/OK**.

Ergebnis:
Wenn die Mikrofonverstärkung aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn die Mikrofonverstärkung deaktiviert ist, wird der ✓ neben Aktiviert nicht mehr angezeigt.

10.14 Einstellen der Vibrant-Verbesserung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Vibrant-Verb**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Trill-Ton-Erweiterung zu aktivieren, wählen Sie **Ein**.
   - Um die Trill-Ton-Erweiterung zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**.

10.15 Scrambler

Durch den Einsatz einer softwaregestützten Verschlüsselung verhindert diese Funktion, wenn aktiviert, unbefugtes Zuhören auf einem Kanal. Die Signalisierungs- und Benutzeridentifikationsteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Für eine verschlüsselte Übertragung muss die Verschlüsselung für den Kanal aktiviert sein. Dies ist jedoch für empfangende Funkgeräte nicht erforderlich.

Die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) wird nicht für alle Funkgerätmodelle angeboten oder kann unterschiedlich konfiguriert werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

NOTIZ:
Es kann jeweils nur eine Art der Verschlüsselung zugewiesen werden.

In der folgenden Tabelle werden die Arten und die Einstellungen der Verschlüsselung beschrieben, die auf Ihrem Funkgerät angezeigt werden.

Tabelle 20: Verschlüsselungsarten und -einstellungen

Typ	Einstellung
Einfache Verschlüsselung	Scrambler

10.15.1
Einstellen der Verschlüsselung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **FunkgEinstellg**.
2. Wählen Sie je nach konfiguriertem Verschlüsselungstyp Ihre Verschlüsselungseinstellung aus.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Ergebnis:
Wenn die Verschlüsselung aktiviert ist, wird ein ✓ neben Aktiviert angezeigt.

Wenn die Verschlüsselung deaktiviert ist, wird der ✓ neben Aktiviert nicht mehr angezeigt.

10.16
Passwortsperre

Sie können ein Passwort einstellen, um den Zugriff auf Ihr Funkgerät zu beschränken. Sobald Sie Ihr Funkgerät einschalten, müssen Sie das Passwort eingeben.

Ihr Funkgerät unterstützt eine 4-stellige Passworteingabe.

Im gesperrten Zustand kann Ihr Funkgerät keine Anrufe empfangen.

10.16.1
Zugreifen auf Funkgeräte mit Passwort

Voraussetzungen:
Schalten Sie das Funkgerät ein.

Vorgehensweise:

Geben Sie das vierstellige Passwort ein.

Ergebnis:
Wenn Sie das Passwort korrekt eingeben, wird das Funkgerät eingeschaltet.

Wenn Sie das Passwort falsch eingeben, erklingt ein Signalton, die gelbe LED leuchtet, und im Display wird Falsches Passwort angezeigt.

NOTIZ:
Sie können die Schritte zur Eingabe des Passworts wiederholen. Sie erhalten drei Versuche, bevor Ihr Funkgerät 15 Minuten lang gesperrt wird. Im Display wird Gerät gesperrt angezeigt.

Wenn das Funkgerät gesperrt ist, reagiert es nur auf Eingaben der **An/Aus-Taste** und der programmierten Taste **Hintergrundbeleuchtung**.

Wenn Sie das Funkgerät im gesperrten Zustand neu starten, wird der Timer neu gestartet.

10.16.2
Entsperren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus, um Ihr Funkgerät im gesperrten Zustand zu entsperren:

Option	Aktionen
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei eingeschaltetem Funkgerät	**a.** Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. **b.** Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei ausgeschaltetem Funkgerät	**a.** Schalten Sie das Funkgerät ein. **NOTIZ:** Ihr Funkgerät startet den 15-Minuten-Timer für die Sperre. **b.** Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. **c.** Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

10.16.3
Einstellen der Passwortsperre

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen** → **Passwortsperre** → ***<gewünschtes Passwort>***.

   NOTIZ:
   Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, zeigt das Display Neues Passwort einrichten an, um ein neues Passwort festzulegen. Sie müssen ein neues Passwort einrichten, bevor Sie die Passwortsperre einrichten können.

2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Einschalten**, um die Passwortsperre zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Ausschalten**, um die Passwortsperre zu deaktivieren.

10.16.4
Ändern von Passwörtern

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Funkgeräteinstellungen** → **Passwortsperre** → ***<erforderliches Passwort>*** → **Passwort ändern**.
2. Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
3. Um das neue Passwort zu bestätigen, geben Sie dasselbe vierstellige Passwort erneut ein.

Ergebnis:

Wenn das Passwort erfolgreich geändert wurde, wird auf dem Display Passwort geändert angezeigt.

Wenn das Passwort nicht geändert werden konnte, wird auf dem Display PW stimmen nicht überein angezeigt.

10.17
Aufrufen der Funkgerätinformationen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Geräte-Info**.
2. Um auf die Funkgerätinformationen zuzugreifen, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um Ihre Funkgerät-ID und Ihren Alias zu überprüfen, wählen Sie **Meine ID**.
   - Um die Firmware- und Codeplug-Versionen zu überprüfen, wählen Sie **Versionen**.

Contenido

Información legal y asistencia..... 6
Propiedad intelectual y avisos normativos..... 6
Declaraciones legales y de conformidad..... 7
Información sobre seguridad importante..... 7
Información sobre cumplimiento normativo..... 7
Garantía y soporte de mantenimiento..... 7
Garantía limitada..... 7
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS..... 7
I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:..... 7
II. DISPOSICIONES GENERALES..... 8
III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:..... 8
IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA..... 9
V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA..... 9
VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE..... 9
VII. LEGISLACIÓN APLICABLE..... 10
Capítulo 1: Léame..... 11
1.1 Versión del software..... 12
Capítulo 2: Introducción..... 13
Capítulo 3: Cuidado de la radio..... 14
Capítulo 4: Primeros pasos..... 15
4.1 Encendido de la radio..... 15
4.2 Apagado de la radio..... 15
4.3 Restablecimiento de la radio..... 15
4.4 Ajuste del volumen..... 15
Capítulo 5: Descripción general de la radio..... 17
5.1 Descripción general del micrófono con teclado..... 19
5.2 Botones programables..... 20
5.3 Iconos..... 21
5.3.1 Iconos de pantalla..... 21
5.3.2 Iconos de llamada..... 22
5.3.3 Iconos pequeños de aviso..... 23
5.3.4 Iconos de elementos enviados..... 23
5.4 Indicaciones LED..... 23
Capítulo 6: Descripción general del sistema..... 25
6.1 Modos analógico y digital convencionales..... 25
6.2 IP Site Connect..... 25

Capítulo 7: Selecciones de canales y zonas..... 26
7.1 Selección de zonas..... 26
7.2 Selección de zona mediante la búsqueda de alias..... 26
7.3 Selección de canales..... 26
7.4 Selección de canales mediante el marcado directo de canales..... 27
Capítulo 8: Tipos de llamadas de radio..... 28
8.1 Realización de llamadas de radio..... 29
8.2 Realización de llamadas con la lista de contactos..... 29
8.3 Realización de llamadas con el marcado manual..... 30
8.4 Realización de llamadas con las teclas numéricas programables..... 31
8.5 Recepción y respuesta a llamadas de radio..... 31
8.6 Aceptación o rechazo de llamadas privadas..... 32
Aceptación de llamadas privadas..... 32
Rechazar llamadas privadas..... 32
Capítulo 9: Funciones avanzadas..... 33
9.1 Codificación de mensajes analógicos..... 33
9.1.1 Envío de mensajes con codificación MDC a los operadores..... 33
9.2 Actualización de estado analógico..... 33
9.2.1 Envío de actualizaciones de estado a contactos predefinidos..... 33
9.3 Sistema transpondedor de rango automático..... 34
9.4 Funcionamiento de las alertas de llamada..... 34
9.4.1 Realización de alertas de llamada..... 35
9.4.2 Respuesta a alertas de llamada..... 35
9.5 Configuración del indicador de llamada..... 35
9.5.1 Activación y desactivación de los timbres de llamada..... 35
Activación de los timbres de llamada..... 36
Desactivación de los timbres de llamada..... 36
9.5.2 Aumento del volumen del tono de alarma..... 36
9.6 Funciones del registro de llamadas..... 37
9.6.1 Visualización de las últimas llamadas..... 37
9.6.2 Almacenamiento de ID o alias desde la lista de llamadas..... 37
9.6.3 Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas..... 38
9.6.4 Visualización de detalles desde la lista de llamadas..... 38
9.7 Configuración de contactos..... 38
9.7.1 Adición de nuevos contactos..... 38
9.7.2 Configuración de los contactos predeterminados..... 39
9.7.3 Asignación de entradas a teclas numéricas programables..... 39
9.7.4 Eliminación de asociaciones entre entradas y teclas numéricas programables..... 39
9.8 Funcionamiento de emergencia..... 40
9.8.1 Envío de alarmas de emergencia..... 41

9.8.2 Envío de alarmas de emergencia con llamada 41
9.8.3 Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior 42
9.8.4 Recepción de alarmas de emergencia 42
9.8.5 Respuesta a alarmas de emergencia 42
9.8.6 Reinicio del modo de emergencia 43
9.8.7 Salida del modo de emergencia 43
9.9 Programación del panel frontal 44
9.9.1 Acceso a la programación del panel frontal 44
9.10 Operario aislado 44
9.11 Monitorización permanente 44
9.11.1 Configuración de la monitorización permanente 44
9.12 Monitor remoto 45
9.13 Lista de notificaciones 45
9.13.1 Acceso a la lista de notificaciones 46
9.14 Explorar 46
9.14.1 Activación de la función de exploración 47
9.14.2 Desactivación de la función de exploración 47
9.14.3 Escaneo de contestaciones 47
9.14.4 Canales ruidosos 48
9.14.4.1 Eliminación de canales ruidosos 48
9.14.4.2 Restauración de canales ruidosos 48
9.14.5 Exploración de aceptación 48
9.14.6 Listas de exploración 48
9.14.6.1 Visualización de la lista de exploración 49
9.14.6.2 Edición de la prioridad de una lista de exploración 49
9.14.6.3 Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo 49
9.14.6.4 Eliminación de entradas desde la lista de exploración 49
9.15 Indicador de intensidad de la señal recibida 50
9.15.1 Visualización de valores de RSSI 50
9.16 Mensajería de texto 50
9.16.1 Visualización de los mensajes de texto 50
9.16.2 Redacción de mensajes de texto 51
9.16.3 Envío de mensajes de texto 51
9.16.4 Respuesta a mensajes de texto 52
9.16.5 Reenvío de mensajes de texto 52
9.16.6 Eliminación de mensajes de texto 53
Capítulo 10: Herramientas 54
10.1 Modo directo 54
10.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo 54
10.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio 54

10.3 Codificación analógica..... 54
10.3.1 Configuración de la codificación analógica..... 55
10.3.2 Configuración de los códigos de codificación analógica..... 55
10.4 Configuración de los niveles de potencia..... 55
10.5 Configuración de los ajustes de pantalla..... 55
10.6 Activación de la bocina y las luces..... 56
10.7 Desactivación de la bocina y las luces..... 56
10.8 Configuración de los niveles del silenciador..... 56
10.9 Configuración de los indicadores LED..... 56
10.10 Configuración de idiomas..... 57
10.11 Transmisión activada por voz..... 57
10.11.1 Configuración de transmisión activada por voz..... 57
10.12 Anuncio de voz..... 57
10.12.1 Configuración del anuncio de voz..... 57
10.13 Configuración del control automático de ganancia del micrófono..... 58
10.14 Configuración de la mejora de la vibración..... 58
10.15 Privac..... 58
10.15.1 Configuración de la privacidad..... 59
10.16 Bloqueo por contraseña..... 59
10.16.1 Acceso a radios con contraseña..... 59
10.16.2 Desbloqueo de radios en estado de bloqueo..... 60
10.16.3 Configuración del bloqueo por contraseña..... 60
10.16.4 Cambio de contraseñas..... 60
10.17 Acceso a la información de la radio..... 61

Información legal y asistencia

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden

depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaraciones legales y de conformidad

Información sobre seguridad importante

Guía de exposición a radiofrecuencia y de seguridad del producto para radios bidireccionales móviles

⚠ **PRECAUCIÓN:**
El uso de esta radio está restringido exclusivamente al ámbito laboral. Antes de utilizar la radio, lea la Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto incluida con la radio. Esta guía contiene instrucciones de funcionamiento referentes a un uso seguro de la radiofrecuencia y al control del cumplimiento de los estándares y las normativas correspondientes.

Información sobre cumplimiento normativo

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Garantía y soporte de mantenimiento

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (en adelante, "Motorola Solutions") garantiza los productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions que se indican a continuación (en adelante, el "Producto") contra defectos

de materiales y de fabricación con un uso y servicio normales durante un periodo a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radios móviles	Dos (2) años
Accesorios del producto	Un (1) año

Según lo considere oportuno y sin coste adicional, Motorola Solutions reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado), o bien reembolsará el precio de compra de este durante el periodo de garantía siempre que el Producto se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía. Las piezas o placas sustituidas quedan garantizadas durante el periodo de garantía restante original pertinente. Todas las piezas sustituidas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar ni transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de Motorola Solutions así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre Motorola Solutions y el comprador final, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions, que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto, ni del funcionamiento del Producto con cualquier equipo auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el Producto son únicos, Motorola Solutions renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece el alcance total de la responsabilidad de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, constituyen las únicas soluciones. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado.

IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del Producto), así como remitir o enviar el componente del Producto, con el transporte y el seguro prepagados, a un centro de servicio de garantía autorizado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía mediante uno de sus servicios de garantía autorizados. Para facilitar la obtención de su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación). También puede llamar a Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

1. Defectos o daños resultantes de la utilización del Producto de forma distinta a su uso normal y habitual.
2. Defectos o daños producidos por un uso incorrecto, accidente, agua o negligencia.
3. Defectos o daños producidos por una prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inadecuados.
4. Rotura o daños en las antenas a menos que hayan sido producidos directamente por defectos en el material o mano de obra.
5. Un Producto sujeto a modificaciones, operaciones de desmontaje o reparaciones (incluidas, sin limitaciones, la adición al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que puedan afectar negativamente al rendimiento del Producto o interferir con la inspección y pruebas habituales de la garantía que realiza Motorola Solutions para verificar todas las reclamaciones de garantía.
6. Los Productos en los que se haya eliminado el número de serie o este no sea legible.
7. Baterías recargables si alguno de los sellos de la carcasa de la batería está roto o muestra signos de manipulación.
8. Baterías recargables si el daño o el defecto está producido por la carga o la utilización de la batería en un equipo o un servicio distinto al del Producto para el que se ha especificado.
9. Costes de transporte al almacén de reparación.
10. Los Productos que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcionen de acuerdo con las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o al etiquetado de certificado FCC vigente para el Producto en el momento en que Motorola Solutions realizó la distribución inicial de este.
11. Los arañazos u otros daños estéticos en la superficie del Producto que no afecten a su funcionamiento.
12. El desgaste normal derivado del uso.

VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el Producto o sus piezas infringen una patente estadounidense; además, Motorola Solutions compensará los costes y daños finalmente imputados al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

1. El comprador notificará de inmediato a Motorola Solutions de cualquier aviso relacionado con dicha demanda;
2. Motorola Solutions tendrá el control único de la defensa de dicho juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
3. En caso de que el producto o sus piezas se conviertan o, según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a

Motorola Solutions, a su discreción y por cuenta propia, otorgar al comprador el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que dicho uso deje de ser ilegítimo, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del Producto o sus piezas, según establezca Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación del Producto o piezas suministrados conforme a la presente licencia con software, aparatos o dispositivos que no haya suministrado Motorola Solutions. Motorola Solutions tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions y que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por el Producto o cualquiera de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos y otros países conceden a Motorola Solutions determinados derechos exclusivos del software con copyright de Motorola Solutions, como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions se puede utilizar exclusivamente en el Producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese Producto, así como el uso destinado a producir cualquier Producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de Motorola Solutions o el ejercicio de derechos en el software de Motorola Solutions. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de Motorola Solutions.

VII. LEGISLACIÓN APLICABLE

La presente garantía se rige por las leyes del Estado de Illinois (EE. UU.).

Capítulo 1

Léame

En esta guía de usuario se describen las operaciones básicas de los modelos de radio que se ofrecen en su región.

Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo del texto de esta publicación, observará que se han utilizado los términos **Advertencia**, **Precaución**, y **Aviso**. Estas notas se utilizan para resaltar que existen peligros para la seguridad e indicar las medidas y cuidados que se deben seguir.

ADVERTENCIA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que puede causar lesiones o la muerte si no se siguen estrictamente las indicaciones.

PRECAUCIÓN:
indica un procedimiento operativo, una práctica o una condición que puede causar daños en el equipo si no se siguen estrictamente las indicaciones.

NOTA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que es esencial destacar.

Notaciones especiales

Las siguientes notaciones especiales se utilizan a lo largo del texto para resaltar información o elementos determinados:

Tabla 1: Notaciones especiales

Ejemplo	Descripción
Tecla de **menú** o botón **PTT**	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, botón o elemento de menú de función.
En la radio se muestra Bluetooth enc.	Las palabras mecanografiadas indican las cadenas de HMI o los mensajes que se muestran en la radio.
<ID correspondiente>	La fuente Courier, la negrita, la cursiva y los corchetes indican datos introducidos por el usuario.
Configuración→Tono→Todos tonos	Las palabras en negrita con una flecha entre ellas indican la estructura de navegación de los elementos del menú.

Disponibilidad de las funciones y servicios

NOTA:
Es posible que su radio no incluya todas las funciones que se describen en el manual. Algunas funciones varían según las regiones geográficas. Es posible que el distribuidor o el administrador también hayan personalizado la radio para satisfacer sus necesidades específicas. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de las radios para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento incrementan la vida útil de la radio?

1.1 Versión del software

Todas las funciones que se describen en las secciones siguientes son compatibles con la versión del software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** y posteriores:

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Capítulo 2

Introducción

Esta guía de usuario se basa en el modelo de gama más alta de los que se ofrecen en la región.

En la siguiente tabla se describen las formas de acceder a las funciones de distintos modelos de radio. Recibirá indicaciones diferentes en función del modelo de la radio.

Tabla 2: Acceso a las funciones e indicaciones de distintos modelos de radio

	Pantalla alfanumérica	Pantalla numérica
Modelo de radio	**Figura 1: DM1600** 	**Figura 2: DM1400** 
Acceso a las funciones	• Menú • Botón programable • Micrófono con teclado	• Botón programable • Micrófono con teclado
Indicación de la función	• Tono • Indicador LED • Pantalla • Anuncio de voz o conversión de texto a voz	• Tono • Indicador LED • Anuncio de voz o conversión de texto a voz

NOTA:
Para saber qué función está disponible con el **botón programable**, puede consultar el tema Botones programables en la página 20.

Capítulo 3

Cuidado de la radio

En esta sección se describen las precauciones básicas para el manejo de la radio.

Tabla 3: Especificaciones de IP

Especificaciones de IP	Descripción
IP54	Permite que la radio funcione en condiciones adversas, como la exposición al agua desde todas las direcciones o al polvo de 2 a 8 horas.

PRECAUCIÓN:
No desmonte la radio. Esto podría dañar las juntas de la radio y provocar filtraciones. El mantenimiento de la radio deberá realizarse únicamente en un servicio técnico equipado para probar y cambiar las juntas de la radio.

- Mantenga la radio limpia y evite la exposición al agua para ayudar a garantizar una funcionalidad y un rendimiento apropiados.
- Para limpiar las superficies exteriores de la radio, utilice una solución diluida de detergente suave de lavavajillas y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente por cada 4 litros de agua).
- Estas superficies deben limpiarse siempre que una inspección visual periódica revele la presencia de manchas, grasa o suciedad.

  PRECAUCIÓN:
  Los efectos de determinadas sustancias químicas y sus vapores pueden resultar nocivos en algunos plásticos. Evite el uso de pulverizadores en aerosol, limpiadores de sintonizadores y otras sustancias químicas.
- Al limpiar la radio, no utilice un pulverizador de chorro de alta presión porque el agua podría filtrarse al interior de la radio.

Capítulo 4

Primeros pasos

En este capítulo se describen las instrucciones para preparar la radio para su uso.

4.1 Encendido de la radio

Procedimiento:

Pulse el botón de **encendido**.

Resultado:

En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Si la función de tonos/alertas está habilitada, suena un tono.
- El indicador LED verde se ilumina.
- La pantalla se ilumina.

Requisitos posteriores:

Si la radio no se enciende, compruebe que la batería esté cargada y bien instalada. Si la radio sigue sin encenderse, póngase en contacto con su distribuidor.

4.2 Apagado de la radio

Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón de **encendido**.

Resultado:

La radio puede tardar hasta 7 segundos en apagarse completamente.

4.3 Restablecimiento de la radio

Requisitos previos:

La radio está bloqueada y no responde a las pulsaciones de los botones.

Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón **Encendido** durante al menos 7 segundos.

4.4 Ajuste del volumen

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para subir el volumen, pulse el **botón para subir el volumen**.

- Para bajar el volumen, pulse el **botón para bajar el volumen**.

NOTA:
La radio se puede programar para que presente una diferencia de volumen mínima cuando no se pueda bajar el nivel de volumen más allá del volumen mínimo programado.

Capítulo 5

Descripción general de la radio

En la descripción general de la radio se explican los botones, iconos e indicadores LED de la radio.

Figura 3: Modelo de pantalla alfanumérica

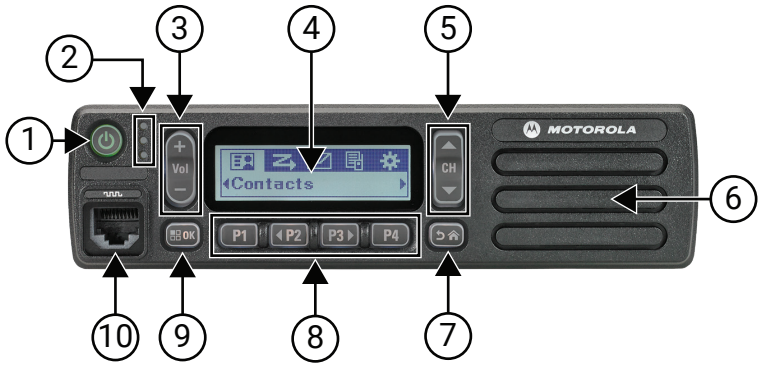


Tabla 4: Leyenda

Etiqueta	Función	Descripción
1	Botón de encendido	Encender y apagar la radio.
2	Indicadores LED	Los diodos emisores de luz de color rojo, amarillo y verde indican el estado de funcionamiento.
3	Botones Subir o bajar volumen	Ajustar el volumen.
4	Pantalla	La pantalla ofrece información visual de la radio.
5	Botones Subir o bajar canal	Desplazarse al siguiente canal. En el menú, es el botón de navegación hacia arriba y abajo.
6	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo, características como los tonos de teclado y la voz).
7	Botón Atrás/Inicio	Pulse este botón para volver a pantalla anterior. Manténgalo pulsado para volver a la pantalla de inicio.
8	Botones programables del 1 al 4. (P1, P2, P3 y P4)	Estos botones se pueden programar en campo mediante el software de programación del cliente (CPS). En el menú, P2 y P3 son los botones de navegación hacia la izquierda y la derecha.
9	Botón Menú/OK	Pulse este botón para acceder al menú. En el menú, utilícelo para realizar selecciones.
10	Conector de accesorios	Interfaz de conexión para el accesorio que se va a utilizar con la radio.

Figura 4: Modelo con pantalla numérica

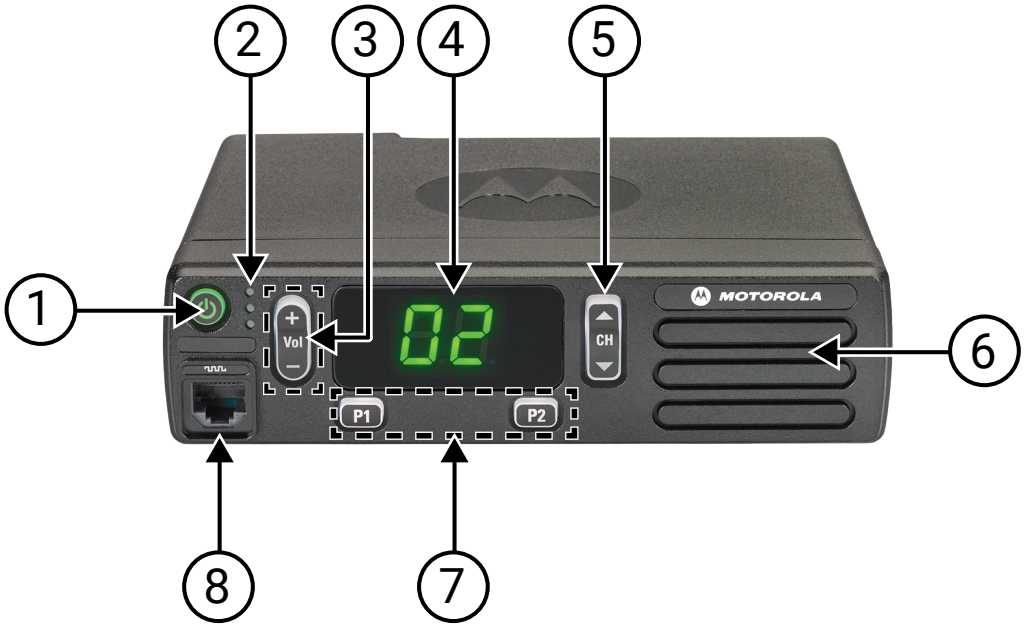


Tabla 5: Leyenda

Etiqueta	Función	Descripción
1	Botón de encendido	Encender y apagar la radio.
2	Indicadores LED	Los diodos emisores de luz de color rojo, amarillo y verde indican el estado de funcionamiento.
3	Botones Subir o bajar volumen	Ajustar el volumen.
4	Pantalla	La pantalla muestra información numérica de dos dígitos.
5	Botones Subir o bajar canal	Desplazarse al siguiente canal. En el menú, es el botón de navegación hacia arriba y abajo.
6	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo, características como los tonos de teclado y la voz).
7	Botones programables 1 y 2. (P1 y P2)	Estos botones se pueden programar en campo mediante el software de programación del cliente (CPS).
8	Conector de accesorios	Interfaz de conexión para el accesorio que se va a utilizar con la radio.

5.1

Descripción general del micrófono con teclado

Se puede conectar un micrófono con teclado a la radio. Algunas funciones requieren un micrófono con teclado para poderlas utilizar.

Figura 5: PMMN4089_ Micrófono con teclado mejorado



Tabla 6: Descripción general del micrófono con teclado

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
1	Botón PTT (pulsar para hablar)	Realizar operaciones de voz (por ejemplo, llamadas de grupo y llamadas privadas).
2	Micrófono	Permite enviar mensajes de voz cuando se activan las operaciones de PTT o de voz.
3	Teclado numérico	Pulse estas teclas varias veces hasta que aparezca la letra, el número, el signo de puntuación o el símbolo que desee.
4	Tecla * o Borrar	Al introducir números, pulse esta tecla para introducir *.
		Al introducir texto, pulse esta tecla para borrar un carácter.
5	Tecla 0	Pulse esta tecla para introducir 0.
		Mantenga pulsada esta tecla para habilitar o deshabilitar el bloqueo de mayúsculas.
6	Tecla # o de espacio	Al introducir números, pulse esta tecla para introducir #.

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
		Al introducir texto, pulse esta tecla para insertar un espacio.
		Mantenga pulsada esta tecla para cambiar el método de entrada de texto.
7	Botones programables	Estos botones se pueden programar sobre el terreno mediante el software Customer Programming Software (CPS).

5.2
Botones programables

Puede programar los botones programables como accesos directos a las siguientes funciones de la radio a través del software de programación.

NOTA:
Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Tabla 7: Funciones asignables de la radio

Función	Descripción
Todos los tonos de alerta	Permite activar y desactivar todos los tonos y alertas.
Mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de mezcla analógica.
Código de mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de código de mezcla analógica.
Brillo de luz de fondo	Permite ajustar el nivel de brillo.
Alerta de llamada.	Permite acceder directamente a la lista de contactos y seleccionar el contacto deseado para enviar una alerta de llamada.
Reg. llamd.	Permite seleccionar la lista de registro de llamadas.
Anuncio de canal	Permite reproducir mensajes de voz de anuncio de canal y de zona en el canal actual.
Bajar canal	Permite navegar hasta el canal anterior.
Subir canal	Permite navegar hasta el siguiente canal.
Confirmar	Permite confirmar una función.
Contactos	Proporciona acceso directo a la lista de contactos.
Emergencia ap.	Permite finalizar una llamada saliente de emergencia.
Emergen. enc.	Permite configurar una llamada de emergencia.
Marcdo. manual	Permite iniciar una llamada privada introduciendo el ID de abonado.
Mic. AGC	Permite activar o desactivar el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno.
Monitor	Permite supervisar un canal.
Notificaciones	Permite acceder directamente a la lista de notificaciones.

Función	Descripción
Elimin. ruido	Permite borrar temporalmente un canal no deseado de la lista de exploración, a excepción del canal seleccionado. El canal ruidoso borrado se restaurará en la lista de rastreo cuando, por ejemplo, se apague la radio y se vuelva a encender (no se aplica a Capacity Plus).
Acceso marc. rápida	Permite acceder directamente a las funciones de llamada predefinidas.
Monitorización permanente	Permite monitorizar todo el tráfico de radio en un canal seleccionado hasta que se desactiva la función (no se aplica a Capacity Plus).
Nivel potencia	Permite cambiar la potencia de transmisión entre alta y baja.
Privac.	Permite activar o desactivar la privacidad.
Alias e ID de radio	Proporciona el ID y el alias de la radio.
Repetidor o modo directo	Permite alternar entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otra radio.
Explorar	Permite activar o desactivar la exploración.
Mezcla	Permite activar y desactivar la función de codificación (solo se aplica al modo analógico y no está disponible en la región de Norteamérica).
Cambio de código de mezcla	Permite cambiar el código de codificación entre 3,39 kHz y 3,29 kHz (solo se aplica al modo analógico y no está disponible en la región de Norteamérica).
Estado	Permite seleccionar el menú de lista de estado.
Mensaje txt.	Permite seleccionar el menú de mensajes de texto.
Silenc. de señal normal/fuerte	Permite cambiar entre silenciador de señal normal o fuerte (aplicable solo en modo analógico).
Mejora de la vibración del habla	Permite activar o desactivar la mejora de la vibración del habla.
Anuncio de voz	Permite activar o desactivar Anuncio de voz.
Transmisión activada por voz (VOX)	Permite activar o desactivar la transmisión activada por voz (VOX).
Selección zona	Permite seleccionar en una lista de zonas.

5.3
Iconos

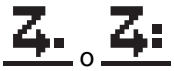
Los iconos solo están disponibles para la radio con pantalla.

En la pantalla de la radio se muestra el estado de la radio, las entradas de texto y las entradas de menú.

5.3.1
Iconos de pantalla

Los siguientes iconos aparecen en la barra de estado de la parte superior de la pantalla de la radio. Los iconos se organizan de izquierda a derecha en orden de aparición o uso, y son específicos de cada canal.

Tabla 8: Iconos de pantalla

Icono	Nombre del icono
	Emergencia
	Monitor
	Notificación
	Indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI)
	Explorar[1]
	Prioridad de rastreo 1 o 2[1]
	Seguro
	Modo directo[1]
	Desactivar tonos
	Inseguro
	Exploración de aceptación

5.3.2

Iconos de llamada

Los siguientes iconos aparecen en la pantalla en el transcurso de una llamada. Estos iconos también aparecen en la lista de contactos para indicar el tipo de ID o de alias.

Tabla 9: Iconos de llamada

Iconos	Nombre del icono
	Llamada privada
	Llamada de grupo/a todos

[1] No disponible en Capacity Plus.

5.3.3
Iconos pequeños de aviso

Los siguientes iconos aparecen momentáneamente en la pantalla después de que se lleve a cabo una acción para realizar una tarea.

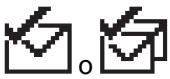
Tabla 10: Iconos pequeños de aviso

Icono	Nombre del icono
	Transmisión fallida (negativo)
	Transmisión correcta (positivo)
	Transmisión en progreso (transición)

5.3.4
Iconos de elementos enviados

Los iconos que se indican a continuación aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla en la carpeta Enviados.

Tabla 11: Iconos de elementos enviados

Icono	Nombre del icono
	En curso
	Error de envío
	Enviado correctamente
	Mensaje individual o de grupo no leído

5.4
Indicaciones LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento de la radio.

Un técnico cualificado puede preprogramar la indicación LED para deshabilitarla permanentemente.

Tabla 12: Indicaciones LED

Indicación	Estado
Rojo intermitente	• La radio no ha superado la autocomprobación durante el encendido. • La radio está recibiendo una transmisión de emergencia. • La radio está transmitiendo con estado de batería baja. • La radio está fuera del rango de alcance, si se ha configurado un sistema transpondedor de rango automático.
Amarillo fijo	• La radio está monitorizando un canal convencional.
Amarillo intermitente	• La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada. • La radio está explorando actividad. • La radio tiene habilitada la lista de recepción flexible.
Amarillo intermitente doble	• La radio está buscando de forma activa un nuevo sitio. • La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada de grupo. • La radio está bloqueada.
Verde fijo	• La radio se está encendiendo. • La radio está transmitiendo. • La radio está enviando una alerta de llamada o una transmisión de emergencia.
Verde intermitente	• La radio está recibiendo una llamada o datos. • La radio está detectando actividad por vía aérea. **NOTA:** La actividad puede afectar o no al canal programado de la radio debido a la naturaleza del protocolo digital.
Verde intermitente doble	La radio está recibiendo una llamada o datos con la función de privacidad habilitada.

Capítulo 6

Descripción general del sistema

La descripción general del sistema explica los tipos de sistemas y modos disponibles en la radio.

6.1 Modos analógico y digital convencionales

Cada canal de la radio se puede configurar como un canal analógico convencional o un canal digital convencional.

Algunas funciones no están disponibles al cambiar del modo digital al analógico y viceversa, mientras que otras están disponibles en ambos.

Existen pequeñas diferencias en el funcionamiento de cada función, pero estas diferencias no afectan al rendimiento de la radio.

6.2 IP Site Connect

Esta función permite que la radio amplíe la comunicación convencional más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles a través de una red IP (Protocolo de Internet). Se trata de un modo multisitio convencional.

Si la radio está fuera de alcance con respecto a un sitio y entra en el alcance de otro, la radio se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Esto se puede realizar manual o automáticamente en función de los ajustes definidos.

Durante una búsqueda de sitios automática, la radio rastrea todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o cuando la radio no puede detectar ninguna señal procedente del sitio actual. A continuación, la radio se ajusta al repetidor con el indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) más elevado.

Durante una búsqueda de sitios manual, la radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tenga cobertura en ese momento (aunque tal vez no sea la señal más intensa) y se ajusta al repetidor.

NOTA:
Cada canal solo puede tener activado el rastreo o la navegación, pero no ambas opciones al mismo tiempo.

Los canales que tengan esta función activada pueden añadirse a una lista de navegación particular. La radio busca los canales en la lista de navegación durante la operación de navegación automática para localizar el mejor sitio. Una lista de navegación admite un máximo de 16 canales, incluido el canal seleccionado.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Capítulo 7

Selecciones de canales y zonas

Una zona es un conjunto de canales. Puede programar cada canal con diferentes funciones que admitan diferentes grupos de usuarios.

Tabla 13: Número de zonas y canales admitidos

Modelo	Zona	Canales
Pantalla alfanumérica	25	160
Pantalla numérica	1	16

7.1 Selección de zonas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Zona** → ***<zona deseada>***.

Resultado:
En la pantalla se muestra ***<Zona>*** Seleccionados.

7.2 Selección de zona mediante la búsqueda de alias

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Zona**.
2. Introduzca los caracteres requeridos para el alias.

Resultado:
En la pantalla se muestra ***<Zona>*** Seleccionados.

NOTA:
La búsqueda de alias no distingue entre mayúsculas y minúsculas. Si hay dos entradas o más con el mismo nombre, la radio mostrará la entrada que figure primero en la lista.

7.3 Selección de canales

Procedimiento:

Pulse los botones **Subir canal** o **Bajar canal**.

NOTA:
Si la opción **Detención del canal virtual** está activada, la radio deja de avanzar más allá del primero o el último canal y se oye un tono.

Resultado:
La radio cambia al canal deseado.

7.4

Selección de canales mediante el marcado directo de canales

Procedimiento:

En la pantalla de inicio, introduzca el *<número de canal requerido>*→**Menú/OK**.

Capítulo 8

Tipos de llamadas de radio

Puede realizar llamadas con la radio de varias formas, dependiendo del tipo de llamada y del sistema disponible.

Tabla 14: Tipos de llamadas de radio

Tipo de llamada	Descripción
Llamada de grupo	Una llamada de grupo es una operación de llamada de punto a multipunto. La radio debe estar configurada como miembro del grupo para que puedan comunicarse entre sí.
Llamada de voz de difusión	Una llamada de voz de difusión es una llamada de voz de cualquier usuario a todo un grupo de conversación. La función de llamada de difusión permite transmitir información al grupo de conversación solo al usuario que inicia la llamada, mientras que los destinatarios de la llamada no pueden responder.
Llamada privada	Una llamada privada es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Puede configurar una llamada privada después de realizar una verificación de presencia de radio o llamar inmediatamente.
Llamada selectiva	Una llamada selectiva es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Esta función solo es compatible con el sistema analógico.
Llamada a todos	Una llamada a todos es una llamada de una radio individual a todas las radios del sitio o a todas las radios de un grupo de sitios. Esta función se utiliza para realizar un anuncio importante.
Llamada sin direccionar	Una llamada sin direccionar es una llamada de grupo a uno de los 16 ID de grupo predefinidos.
Modo de canal de voz abierto (OVCM)	Una llamada OVCM es una llamada desde una radio que no está preconfigurada para funcionar en un sistema determinado durante una llamada de grupo o individual. La llamada de grupo OVCM admite llamadas de difusión.

Cuando se interrumpe una llamada, se escucha un tono continuo de prohibido hablar. Cuando se suelta el botón **PTT**, se puede recibir la llamada.

Su distribuidor puede programar la función de indicación de canal libre en la radio. Si la función de indicación de canal libre está habilitada, oirá un breve tono de alerta cuando el destinatario suelte el botón **PTT**, lo que indica que el canal está libre para responder.

8.1
Realización de llamadas de radio

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realización de llamadas de grupo, llamadas privadas, llamadas sin direccionar o llamadas selectivas	**a.** Seleccione un canal con un ID o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **c.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono. **d.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
Realización de llamadas de difusión, llamadas a todos o llamadas OVCM	**a.** Seleccione un canal con un ID de grupo o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

8.2
Realización de llamadas con la lista de contactos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realizar llamadas de grupo o llamadas privadas con la lista de contactos	**a.** En el menú, seleccione **Contactos**. **b.** Realice una de las siguientes acciones: • Para realizar una búsqueda de alias, introduzca los caracteres necesarios del alias. • Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **P2** o **P3**. **c.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **d.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono. **e.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Opción	Acciones
Realizar llamadas de difusión o llamadas a todos con la lista de contactos	a. En el menú, seleccione **Contactos**. b. Realice una de las siguientes acciones: • Para realizar una búsqueda de alias, introduzca los caracteres necesarios del alias. • Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **P2** o **P3**. c. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. d. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

8.3 Realización de llamadas con el marcado manual

La realización de llamadas con el marcado manual solo se aplica a las llamadas privadas.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → **Marcdo. manual** → **Núm. radio**.
2. Para introducir o editar el ID, introduzca los números pertinentes.
3. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
4. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
5. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

8.4
Realización de llamadas con las teclas numéricas programables

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realizar llamadas de grupo o llamadas privadas con las teclas numéricas programables	**a.** En la pantalla de inicio, para realizar una llamada al alias predefinido, mantenga pulsada la tecla numérica programada. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **c.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono. **d.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
Realizar llamadas de difusión o llamadas a todos con las teclas numéricas programables	**a.** En la pantalla de inicio, para realizar una llamada al alias predefinido, mantenga pulsada la tecla numérica programada. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **c.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

8.5
Recepción y respuesta a llamadas de radio

Cuando se reciben llamadas, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.
- En la pantalla se muestran el ID, el alias y el estado de la llamada.

NOTA:
Las llamadas de difusión o a todos no admiten respuesta.

Procedimiento:

1. Para responder, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

8.6

Aceptación o rechazo de llamadas privadas

Cuando se reciben llamadas privadas configuradas como llamadas con establecimiento de llamada totalmente fuera del aire (FOACSU), en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- En la pantalla se muestra el alias y el icono de llamada privada.

Aceptación de llamadas privadas

Procedimiento:

1. Para aceptar llamadas privadas, realice una de las siguientes acciones:
   - Seleccione **Aceptar**.
   - Mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Rechazar llamadas privadas

Procedimiento:

Para rechazar llamadas privadas, realice una de las siguientes acciones:

- Seleccione **Rechazar**.
- Seleccione el botón **Atrás/Inicio**.

Capítulo 9

Funciones avanzadas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las funciones disponibles en la radio.

9.1 Codificación de mensajes analógicos

La radio puede enviar mensajes programados desde la lista de mensajes a un alias de radio o al despachador.

9.1.1 Envío de mensajes con codificación MDC a los operadores

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Mensajes**→**Notas ráp.**→***<mensaje requerido>***.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

9.2 Actualización de estado analógico

La radio puede enviar mensajes programados desde la lista de estados que indican su actividad actual a un contacto de radio (en sistemas de cinco tonos) o al operador (en sistemas Motorola Data Communication).

En los sistemas Motorola Data Communication (MDC), el último mensaje de confirmación de recepción se mantiene en la parte superior de la lista de estados. Los demás mensajes se organizan en orden alfanumérico.

9.2.1 Envío de actualizaciones de estado a contactos predefinidos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- En sistemas Motorola Data Communication (MDC), en el menú, seleccione **Estado**→***<estado requerido>***→**Estab. predet.**→**Menú/OK**.

- En sistemas de 5 tonos, en el menú, seleccione **Estado**→***<estado requerido>***→**Estab. predet**.

Resultado:

En sistemas MDC, si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

En sistemas MDC, si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

En los sistemas de 5 tonos, si la solicitud se realiza correctamente, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado del estado de confirmación de recepción.

En los sistemas de 5 tonos, si la solicitud no se realiza correctamente, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado del estado anterior.

9.3 Sistema transpondedor de rango automático

El sistema transpondedor de rango automático (ARTS) es una función solo analógica que le alerta de que la radio está fuera del alcance de otras radios equipadas con ARTS.

Las radios equipadas con ARTS transmiten o reciben señales periódicamente para confirmar que se encuentran dentro del alcance de las otras.

La radio proporciona las siguientes indicaciones:

Tabla 15: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático

Indicación	Descripción
Alerta de primera conexión	• Suena un tono. • En la pantalla se muestra el alias de canal y En alcance.
Alerta de dentro del alcance de ARTS	• Suena un tono, si está programado. • En la pantalla se muestra el alias de canal y En alcance.
Alerta de fuera del alcance de ARTS	• Suena un tono. • El LED rojo parpadea rápidamente. • En la pantalla se alterna el mensaje Fuera de cobertura y la pantalla de inicio.

9.4 Funcionamiento de las alertas de llamada

Los avisos de alertas de llamada le permiten alertar a los destinatarios y solicitar que le vuelvan a llamar cuando les convenga. Esta función solo se aplica a los ID o alias de abonado.

9.4.1
Realización de alertas de llamada

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Realizar alertas de llamada con la lista de contactos	En el menú, seleccione **Contactos** → ***<ID o alias deseado>*** → **Alerta llamd.**
Realizar alertas de llamada con el marcado manual	**a.** En el menú, seleccione **Contactos** → **Marcdo. manual**. **b.** Introduzca el ID. **c.** Seleccione **Alerta llamd.**

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño negativo.

9.4.2
Respuesta a alertas de llamada

Cuando se recibe una alerta de llamada, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono repetitivo.
- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra una lista de notificaciones de la alerta de llamada y el ID del autor de la llamada.

Procedimiento:

Dependiendo de la configuración del distribuidor, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **PTT** para responder al autor de la llamada con una llamada privada.
- Pulse el botón **PTT** para continuar la comunicación con el grupo de conversación. Para responder a la alerta de llamada, vaya al registro de llamadas perdidas en el menú Reg. llamd.

9.5
Configuración del indicador de llamada

Esta función permite que los usuarios de la radio configuren los tonos de llamada y de mensaje de texto.

9.5.1
Activación y desactivación de los timbres de llamada

Puede activar o desactivar los timbres para las llamadas privadas, los mensajes de texto, las alertas de llamada, el estado de telemetría con texto y las llamadas selectivas.

Activación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Alerta llamd.**
   - **Llamd. privad.**
   - **Llamd. select.**
   - **Mensajes**
3. Seleccione el tono deseado.

Resultado:
Si se activan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ y el tono seleccionado.

Desactivación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Alerta llamd.**
   - **Llamd. privad.**
   - **Llamd. select.**
   - **Mensajes**
3. Seleccione **des.**

Resultado:
Si se desactivan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado de des.

9.5.2
Aumento del volumen del tono de alarma

Puede programar la radio para que le avise continuamente cada vez que una llamada de radio se quede sin responder. Esta alerta aumenta de forma automática y progresiva el volumen del tono de alarma. Esta función se denomina Escalert.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Escalert**.

Resultado:
Si la función Escalert está habilitada, en la pantalla se muestra ✓ al lado de Habilitado.

Si la función Escalert está deshabilitada, ✓ desaparece del lado de Habilitado.

9.6
Funciones del registro de llamadas

La radio realiza el seguimiento de todas las llamadas privadas recientes: salientes, respondidas y perdidas. El registro de llamadas se utiliza para visualizar y gestionar las llamadas recientes.

Dependiendo de la configuración del sistema de la radio, es posible que las alertas de llamadas perdidas se incluyan en los registros de llamadas. Puede realizar las siguientes tareas en cada una de las listas de llamadas:

- Ver detalles
- Eliminar llamadas
- Guardar alias o ID en los contactos

9.6.1
Visualización de las últimas llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Reg. llamd.**
2. Seleccione una de las siguientes listas:
   - **Llams perdidas**
   - **Respondidos**
   - **Salientes**
3. Para ver las llamadas, desplácese por la lista.

Resultado:
En la pantalla se muestra la entrada más reciente.

9.6.2
Almacenamiento de ID o alias desde la lista de llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Reg. llamd.** → *<lista requerida>* → *<ID o alias requerido>* → **Almacenados**.
2. Cuando vea un cursor intermitente, introduzca el resto de los caracteres del alias.

   Puede almacenar un ID sin alias.

Resultado:
En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

9.6.3
Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**¿Borrar entrada?**→**Sí**.

NOTA:
Si selecciona **No**, la radio vuelve a la pantalla anterior. Si la lista está vacía, suena un tono y en la pantalla se muestra Lista vacía.

Resultado:
En la pantalla se muestra Entrada eliminada.

9.6.4
Visualización de detalles desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**Ver detalles**.

9.7
Configuración de contactos

El menú Contactos proporciona una función de libreta de direcciones en la radio. Cada entrada corresponde a un ID para realizar llamadas. Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

Cada entrada admite diferentes tipos de llamadas en función de la configuración. Las entradas de contactos muestran la información sobre el tipo de llamada, el alias de la llamada y el ID de llamada.

Puede asignar entradas a las teclas numéricas programables como marcación rápida. Verá una marca de verificación delante de cada tecla numérica que esté asignada a una entrada. Si la marca de verificación está antes de la interfaz Vacío, no se asigna ninguna tecla numérica a la entrada.

Las llamadas de ordenador personal (PC) y las llamadas de despacho están relacionadas con los datos. Estas llamadas solo están disponibles con una aplicación.

La radio es compatible con los contactos analógicos y digitales, con un máximo de 500 miembros para cada lista de contactos.

Si la función Privacidad está activada en un canal, puede realizar llamadas a grupo con privacidad activa, llamadas privadas y llamadas a todos en dicho canal. Solo las radios de destino con la misma clave de privacidad o con el mismo valor de clave e ID de clave que su radio podrán desencriptar la transmisión.

9.7.1
Adición de nuevos contactos

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos**→**Nuevo contacto**→*<tipo de contacto requerido>*.

   Están disponibles las siguientes opciones de tipo de contacto: **Contacto radio** y **Contacto tel**.
2. Introduzca el número del contacto.
3. Introduzca el nombre del contacto.

4. Seleccione el tipo de timbre que desee.

Resultado:
Suena un tono positivo. En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo. Para Capacity Plus, en la pantalla se muestra Contacto guardado.

9.7.2
Configuración de los contactos predeterminados

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Contactos**→*<ID o alias deseado>*→**Estab. predet.**

Resultado:
Si la configuración se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla se muestra ✓ al lado del contacto seleccionado.

9.7.3
Asignación de entradas a teclas numéricas programables

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias requerido>*→**Program Tecla**.
2. Seleccione la tecla numérica elegida.
3. Si la tecla numérica elegida ya está asignada a una entrada, realice una de las siguientes acciones:
   - Para sobrescribir la asignación existente de la tecla numérica, seleccione **Sí**.
   - Para conservar la tecla numérica existente, seleccione **No** y seleccione otra tecla numérica.

   Si sobrescribe la asignación existente de la tecla numérica, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:
   - Suena un tono positivo.
   - En la pantalla se muestra Contacto guardado y un aviso pequeño positivo.

9.7.4
Eliminación de asociaciones entre entradas y teclas numéricas programables

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias requerido>*→**Program Tecla**→**Vacío**.

   En la pantalla se muestra Elim. todas teclas.

2. Seleccione **Sí**.

Resultado:

Suena un tono positivo. En la pantalla se muestra Contacto guardado y se vuelve automáticamente al menú anterior.

NOTA:
Cuando se elimina una entrada, la asociación entre esta y la tecla numérica programada también se elimina.

9.8
Funcionamiento de emergencia

Las alarmas de emergencia se utilizan para indicar situaciones críticas. Puede iniciar una alarma de emergencia en cualquier momento, incluso cuando hay actividad en el canal actual.

Solo puede asignar un tipo de modo de emergencia al botón de emergencia para cada canal. La radio admite los siguientes modos de emergencia:

Tabla 16: Modos de emergencia

Modo de emergencia	Descripción
Alarma de emergencia	Una alarma de emergencia no es una llamada de voz. Esta alarma es una notificación de emergencia enviada a las radios que están programadas para recibirlas.
Alarma de emergencia con llamada	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el grupo de radios puede comunicarse a través del canal de emergencia asignado. Mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia con transmisión de voz	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el micrófono de la radio se activa automáticamente, lo que se conoce como micrófono activo. El micrófono activo le permite comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** • Si el modo de ciclo de emergencias está habilitado, las repeticiones de micrófono activo y el periodo de recepción se realizan con una duración programada. • Si mantiene pulsado el botón **PTT** durante el periodo de recepción programado del micrófono activo, la radio realiza una llamada y detiene el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. La radio se mantiene en el modo de emergencia. Una vez que se suelta el botón **PTT**, se reinicia el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. • Si se produce un error en la solicitud de la alarma de emergencia, la radio no intenta enviar de nuevo la solicitud y entra directamente en el micrófono activo.
Alarma de emergencia silenciosa	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro.
Alarma de emergencia	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. La radio suprime todos los indicadores sonoros y visuales de la emergencia hasta que mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.

Modo de emergencia	Descripción
silenciosa con llamada	
Alarma de emergencia silenciosa con transmisión de voz posterior	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. Si se recibe la confirmación de la alarma de emergencia, se activa el micrófono activo. De esta forma, puede comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** Los indicadores solo aparecerán al pulsar el botón **PTT**.

Su distribuidor puede configurar la función de activación o desactivación de emergencia y la duración de la pulsación del botón Emergencia. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Su distribuidor puede programar el tono de búsqueda de emergencia. Cuando el tono está programado, suena el tono de búsqueda de emergencia. Este tono se silencia cuando la radio transmite o recibe voz y se detiene cuando la radio sale del modo de emergencia.

9.8.1
Envío de alarmas de emergencia

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Emergen. enc.** o el pedal **Emergencia**.

Resultado:

Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- El indicador LED verde parpadea.
- En la pantalla se muestra Alarma enviada.

Si no se logra enviar la alarma tras todos los reintentos, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra Error alarma.

9.8.2
Envío de alarmas de emergencia con llamada

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Emergen. enc.** o el pedal **Emergencia**.

   Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

   - Suena el tono de emergencia.
   - El indicador LED verde parpadea.
   - En la pantalla se muestra Alarma enviada

2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

9.8.3
Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Emergen. enc.** o el pedal **Emergencia**.

   Si la alarma se envía correctamente, suena el tono de emergencia y se activa el micrófono activo.

2. Hable por el micrófono sin pulsar el botón **PTT**.

   La radio detiene automáticamente la transmisión:

   - Cuando el tiempo de duración del ciclo entre el micrófono de emergencia y las llamadas recibidas se agota, si el modo de ciclo de emergencia está activado.
   - Cuando el tiempo de duración del micrófono de emergencia se agota, si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

9.8.4
Recepción de alarmas de emergencia

Cuando se recibe una alarma de emergencia, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- El LED rojo parpadea.
- En la pantalla se muestran el icono Emergencia y el alias de la persona que llama de emergencia o, si hay más de una alarma, se muestran todos los alias de autor de llamada de emergencia en la lista de alarmas.

Procedimiento:

1. Cuando aparezca la lista de alarmas de emergencia, realice una de las siguientes acciones:
   - Pulse el botón **OK**.
   - Seleccione el ***<ID deseado>***.
2. Seleccione el botón **OK** para ver las opciones de acción.

9.8.5
Respuesta a alarmas de emergencia

El destinatario solo puede recibir una alarma de emergencia a la vez. Si se recibe más de una alarma de emergencia, la segunda anula la primera.

Cuando se recibe una alarma de emergencia, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- El LED rojo parpadea.

- En la pantalla se muestra la lista de alarmas de emergencia, el ID del grupo de conversación de emergencia y el ID de la radio transmisora.

Requisitos previos:
Habilite la indicación de alarma de emergencia.

Procedimiento:

1. Pulse el botón **PTT** para transmitir un mensaje de voz de no emergencia al mismo grupo al que se envió la alarma de emergencia.

   NOTA:
   El emisor de la alarma de emergencia es el único que puede transmitir un mensaje de voz de emergencia. Todos los destinatarios y las otras radios transmiten mensajes de voz de no emergencia para permitir que otras radios puedan enviar y recibir alarmas de emergencia en el mismo grupo.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Resultado:
Cuando el emisor de la emergencia responde, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- En otros sistemas, el indicador LED verde parpadea.
- En la pantalla se muestra el icono de **llamada de grupo**, el ID del grupo de conversación de emergencia y el ID de la radio transmisora.

9.8.6
Reinicio del modo de emergencia

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Cambie el canal mientras la radio se encuentra en modo de emergencia.

  NOTA:
  Solo puede volver a iniciar el modo de emergencia si activa la alarma de emergencia en el nuevo canal.
- Pulse el botón programado **Emergen. enc.** durante un estado de transmisión o un inicio de emergencia.

Resultado:
Esto provoca que la radio salga del modo de emergencia y reinicie la emergencia.

9.8.7
Salida del modo de emergencia

La radio sale automáticamente del modo de emergencia en las siguientes situaciones:

- Se recibe una confirmación del sistema (solo para alarmas de emergencia).
- Se han agotado todos los intentos de enviar la alarma.
- Se apaga la radio. Al encender la radio, la emergencia no se volverá a iniciar automáticamente.

- Al cambiar el canal actual a un canal sin emergencia.

Procedimiento:

Pulse el botón **Emergencia ap.** programado.

Resultado:

Si ha salido de, modo de emergencia correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El tono se para.
- El indicador LED rojo se apaga.

9.9 Programación del panel frontal

Puede personalizar determinados parámetros funcionales mediante los controles del panel frontal para personalizar la experiencia de radio.

9.9.1 Acceso a la programación del panel frontal

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Programa radio**.
2. Introduzca su contraseña actual de ocho dígitos.
3. Seleccione la configuración deseada.

9.10 Operario aislado

Esta función activa una emergencia si no hay actividad del usuario (como cualquier pulsación de un botón o activación del selector de canales) durante un periodo de tiempo predefinido.

La radio emite un sonido de advertencia cuando no hay actividad del usuario durante un tiempo predefinido y el temporizador de inactividad caduca.

Si no lo confirma antes de que finalice el recordatorio predefinido del temporizador, la radio iniciará una condición de emergencia en función de cómo la haya programado el distribuidor.

9.11 Monitorización permanente

La función Monitorización permanente supervisa de manera continua la actividad de un canal seleccionado.

9.11.1 Configuración de la monitorización permanente

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Monitorización permanente**.

Resultado:

Cuando entra en este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se ilumina.
- En la pantalla se muestra Monitor perman. enc. y el icono de monitorización.

Cuando sale de este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se apaga.
- En la pantalla se muestra Monitor perman. apag.

9.12 Monitor remoto

La radio solo admite la recepción de monitorización remota. No se admite el inicio del monitor remoto.

La función Monitor remoto permite a un usuario autorizado:

- Activar de forma remota el micrófono de la radio de un usuario de destino para escuchar el entorno y recopilar información sin el conocimiento del usuario objetivo.
- Permite a un usuario de destino encender el micrófono de la radio y transmitir audio a un despachador autorizado sin ninguna notificación en la radio del usuario de destino.

Un despachador autorizado también puede escuchar de forma remota las llamadas hacia y desde el usuario seleccionado sin su conocimiento.

NOTA:
La función Monitor remoto puede tener implicaciones de privacidad en función de su ubicación. Debe cumplir todas las leyes y normativas pertinentes cuando utilice la función Monitor remoto. Esto incluye, sin limitación:

- Publicar y hacer cumplir los avisos o declaraciones de privacidad necesarios para las personas.
- Obtener y documentar los consentimientos necesarios.
- Establecer y mantener cualquier política aplicable para el uso y el tratamiento aceptables de la información personal.

9.13 Lista de notificaciones

La radio incluye una lista de notificaciones. La lista recopila todos los eventos no leídos del canal. Esto incluye mensajes de texto, mensajes de telemetría, llamadas perdidas y alertas de llamada.

En la pantalla se muestra el icono de notificación si la lista de notificaciones tiene uno o más eventos.

La lista admite un máximo de 40 eventos sin leer. Cuando la lista está completa, el siguiente evento reemplaza automáticamente al evento obsoleto. Una vez leídos los eventos, se eliminan de la lista de notificaciones.

El número máximo de notificaciones es de 30 mensajes de texto y 10 llamadas perdidas o alertas de llamadas. El máximo depende de la capacidad de cada lista de funciones (fichas de trabajo, mensajes de texto, llamadas perdidas o alertas de llamada).

NOTA:
La radio suspende la exploración cuando se muestra la lista de notificaciones. La exploración se reanuda cuando la radio sale de la lista de notificaciones. Seleccione el botón **Atrás/Inicio** o espere a que el temporizador del menú termine para salir de la lista de notificaciones.

9.13.1
Acceso a la lista de notificaciones

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Notificación**.

Resultado:
En la pantalla se muestran todos los eventos disponibles.

9.14
Explorar

Es posible que la radio se comporte de forma diferente en la función de rastreo según el sistema compatible que esté disponible.

Exploración de canales

La exploración de canales está disponible para otros sistemas.

Al comenzar una exploración, la radio se desplaza por la lista de exploración programada para el canal actual en busca de actividad de voz. Si se encuentra en un canal digital y la radio se bloquea en un canal analógico, la radio cambia automáticamente del modo digital al modo analógico durante la llamada. La situación opuesta ocurre si se encuentra en un canal analógico.

Tabla 17: Métodos de exploración

Método	Descripción
Exploración de canales principal (manual)	La radio explora todos los canales o grupos de la lista de exploración. En función de los ajustes de la radio, durante la exploración, la radio puede empezar automáticamente en el canal o grupo activo en el que se realizó la última exploración o en el canal en el que se inició la exploración.
Exploración automática (automática)	La radio empieza la exploración automáticamente al seleccionar un canal o grupo que tiene activada la exploración automática.

Si pierde una llamada de un grupo de conversación o de un canal que se encuentra en su lista de exploración, estos son los motivos posibles:

- La función de exploración no está activada.
- El miembro de la lista de exploración se ha desactivado en el menú.
- Ya está participando en otra llamada.

NOTA:
Si la radio se une a una llamada de un miembro de la lista de exploración de zona de una zona distinta y el temporizador de tiempo muerto de llamada finaliza antes de que haya podido responder, para hacerlo tiene que navegar a la zona y al canal del miembro de la lista de exploración y comenzar una nueva llamada.

9.14.1
Activación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración** → **Encender**.

Resultado:

En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra Rastreo act. y el icono de exploración.

9.14.2
Desactivación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración** → **Apagar**.

Resultado:

En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED se apaga.
- En la pantalla se muestra Rastreo des. y el icono de exploración desaparece.

9.14.3
Escaneo de contestaciones

La función de contestación le permite responder a una transmisión durante el escaneo.

En función de cómo configure la opción Escaneo de contestaciones, al pulsar el botón **PTT** mientras la radio busca un grupo de la lista de escaneo seleccionable, se pueden producir dos situaciones diferentes.

Tabla 18: Tipo de escaneo de contestaciones

Tipo	Descripción
Escaneo de contestaciones deshabilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, la llamada escaneada finaliza y se inicia una nueva llamada.
Escaneo de contestaciones habilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, puede responder a la llamada escaneada.

NOTA:

- Para corregir un escaneo en una llamada para un grupo que no está asignado a una posición de canal en la zona seleccionada actualmente, cambie a la zona correcta.
- Si no cumple el tiempo muerto de una llamada, seleccione la posición del canal del grupo al que quiere responder.

9.14.4
Canales ruidosos

Un canal ruidoso es un canal que genera llamadas no deseadas continuamente.

Puede eliminar temporalmente el canal no deseado de la lista de exploración y restaurarlo más tarde. Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

9.14.4.1
Eliminación de canales ruidosos

Requisitos previos:
Asegúrese de que la radio está sintonizada en el canal ruidoso.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Elimin. ruido** hasta que oiga un tono.
2. Suelte el botón programado **Elimin. ruido**.

9.14.4.2
Restauración de canales ruidosos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Reinicie la radio.
- Active y desactive la función **Exploración**.
- Cambie el canal mediante el botón **Subir o bajar canal**.

9.14.5
Exploración de aceptación

La exploración de aceptación proporciona un área amplia de cobertura en las zonas con varias estaciones base que transmiten información idéntica en distintos canales analógicos.

La radio explora los canales analógicos de varias estaciones base y lleva a cabo un proceso de aceptación para seleccionar la señal de mayor intensidad recibida.

Durante una exploración de aceptación, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra el icono Exploración de aceptación.

9.14.6
Listas de exploración

Puede crear y asignar canales o grupos individuales en las listas de exploración. La radio rastrea actividad de voz alternando entre la secuencia de canal o grupo especificada en la lista de exploración del canal o grupo actual. A la lista de exploración también se le denomina lista de grupos de recepción.

La radio admite hasta 250 listas de exploración, con un máximo de 16 miembros por lista. Cada lista de exploración admite una combinación de entradas analógicas y digitales.

9.14.6.1
Visualización de la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para realizar una búsqueda de alias, introduzca los caracteres necesarios del alias.
   - Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **P2** o **P3**.

9.14.6.2
Edición de la prioridad de una lista de exploración

Procedimiento:

1. Para ver y editar la prioridad del grupo de conversación, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→***<alias deseado>***→**Edit. prioridad**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para editar el alias pertinente como Prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
   - Para editar el alias pertinente como Prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
   - Para editar el alias pertinente sin prioridad, seleccione **Ninguno**.
3. Si se ha asignado otro grupo de conversación a Prioridad 1 o Prioridad 2, puede sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre ¿Reemplazar? en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

9.14.6.3
Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastreo**→**Ver/editar lista**→**Añadir miembro**→***<alias deseado>***.
2. Seleccione el ***<nivel de prioridad deseado>***→**Menú/OK**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para añadir otra entrada, seleccione **Sí**.
   - Para guardar la lista actual, seleccione **No**.

9.14.6.4
Eliminación de entradas desde la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→***<alias deseado>***→**Borrar**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar el alias, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

9.15
Indicador de intensidad de la señal recibida

Esta función permite ver los valores del indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI).

En la pantalla se muestra el icono de RSSI en la esquina superior derecha.

9.15.1
Visualización de valores de RSSI

Procedimiento:

En la pantalla de inicio, pulse tres veces el botón **Atrás/Inicio** y, a continuación, mantenga pulsado una vez el botón **Atrás/Inicio**.

Resultado:
En la pantalla se muestran los valores de RSSI actuales.

9.16
Mensajería de texto

La radio puede recibir datos de otra radio o de una aplicación de mensajes de texto.

Tabla 19: Tipos y límites de caracteres de los mensajes de texto

Tipos de mensajes de texto	Límites de caracteres
Mensaje de texto corto de radio móvil digital (DMR)	23 caracteres.
Mensaje txt.	280 caracteres, incluida la línea de asunto. **NOTA:** La línea de asunto solo aparece al recibir mensajes desde las aplicaciones de correo electrónico.

NOTA:
Los límites de caracteres se aplican solo a los modelos con la última versión de software y hardware. Para modelos de radio con software y hardware obsoletos, los límites de caracteres de un mensaje de texto son de 140 caracteres. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

9.16.1
Visualización de los mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para los mensajes de texto o el estado de la telemetría, seleccione **Buzón** → ***<mensajes requeridos>***.
   - Para los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → ***<mensajes requeridos>***.

Resultado:
Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados está vacía:

- Si el tono del teclado está habilitado, suena un tono.

- En la pantalla se muestra Lista vacía.

Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados no está vacía, en la pantalla se muestra una línea de asunto si el mensaje procede de una aplicación de correo electrónico.

En el caso del estado de la telemetría, no es posible responder al mensaje y en la pantalla se muestra Telemetría: <Mensaje de texto de estado>.

9.16.2 Redacción de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**→**Redac**.
2. Redacte el mensaje.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para guardar un mensaje de texto, seleccione **Atrás/Inicio**→**Guardar**.
   - Para descartar un mensaje de texto, seleccione **Atrás/Inicio**→**Descartados**.

   NOTA:
   Si pulsa accidentalmente el botón **Atrás/Inicio**, puede seleccionar Editar para continuar con la redacción del mensaje de texto.

   Si el mensaje de texto está guardado, puede verlo y editarlo en la carpeta Borrador.

   Si el mensaje de texto se descarta, se elimina.

9.16.3 Envío de mensajes de texto

Requisitos previos:
Redacte el mensaje.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Envío de mensajes de texto	a. En el mensaje redactado, seleccione el botón **Menú/OK**. b. Realice una de las siguientes acciones: • Seleccione el *<ID o alias requerido>*. • Seleccione **Marcdo. manual** e introduzca el ID.
Envío de mensajes de texto enviados	En el mensaje enviado, seleccione **Menú/OK**→**Reenviar**.
Envío de mensajes de texto rápidos	a. En el menú, seleccione **Mensajes**→**Notas ráp**. b. Realice una de las siguientes acciones: • Seleccione el *<ID o alias requerido>*.

Opción	Acciones
Reenvío de mensajes de texto	Seleccione **Reenviar**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si el mensaje de texto no se puede enviar, en la pantalla se muestran las siguientes opciones:

- Reenviar
- Transferir
- Editar

9.16.4
Respuesta a mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto, en la radio se muestran los siguientes elementos:

- La lista de notificaciones con el ID o alias del remitente.
- El icono de mensaje.

NOTA:
Si pulsa el botón **PTT**, la radio sale de la pantalla de alerta de mensaje de texto y realiza una llamada privada o de grupo al remitente.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para leer el mensaje de texto, seleccione **Leer**.
- Para leer el mensaje de texto en otro momento, seleccione **Leer más tarde**.
- Para eliminar el mensaje de texto, seleccione **Borrar**.

9.16.5
Reenvío de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En la pantalla de la opción **Reenviar**, seleccione **Mensajes**.
2. Para reenviar un mensaje de texto de la carpeta Buzón o Enviados, seleccione ***<mensaje deseado>*** → **Transferir**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se reenvía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si el mensaje de texto no se puede reenviar, en la pantalla se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra un aviso pequeño negativo.

9.16.6

Eliminación de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar mensajes de texto, seleccione **Buzón** → ***<mensaje de texto requerido>*** → **Menú/OK** → **Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto, seleccione **Buzón** → **Borrar todo**.
   - Para eliminar mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → ***<mensaje de texto requerido>*** → **Menú/OK** → **Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → **Borrar todo**.

Capítulo 10

Herramientas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las herramientas disponibles en la radio.

10.1 Modo directo

Esta función permite al usuario de la radio seguir comunicándose cuando el repetidor no esté operativo, o cuando la radio esté fuera del alcance del repetidor pero dentro de la cobertura de otras radios.

La configuración de modo directo se mantiene incluso después de apagar la radio.

10.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**Modo directo**.
2. Seleccione el botón para alternar entre los modos directo y repetidor.

Resultado:
Cuando el modo directo está habilitado, aparece ✓ al lado de Habilitado.

Cuando el modo directo está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de Habilitado.

10.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**Tonos/Alertas**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todos tonos**
   - **Permitir hablar**
   - **Tono teclado**
   - **Tono encendido**
   - **Dif. volumen**→***<volumen deseado>***.

Resultado:
Aparece ✓ al lado del ajuste.

10.3 Codificación analógica

Esta función solo analógica evita las escuchas por usuarios no autorizados en un canal.

La radio debe tener la función de codificación analógica activada en el canal para enviar y recibir una transmisión que tenga la codificación analógica activada. En un canal con la codificación analógica activada, la radio no puede recibir transmisiones claras ni descodificadas.

La radio es compatible con dos códigos de codificación analógica que puede alternar a través del botón programable.

10.3.1
Configuración de la codificación analógica

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas** → **Config. radio** → **Codificación**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la codificación analógica, seleccione el botón **Menú/OK**.
   - Para deshabilitar la codificación analógica, seleccione el botón **Menú/OK**.

Resultado:

Si la codificación analógica está habilitada, aparece ✓ al lado de Habilitado.

Si la codificación analógica está deshabilitada, ✓ desaparece del lado de Habilitado.

10.3.2
Configuración de los códigos de codificación analógica

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas** → **Configuración de radio** → **Codificación** → ***<código requerido>***.

10.4
Configuración de los niveles de potencia

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio** → **Potencia**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para permitir la comunicación con radios situadas a una distancia considerable de usted, seleccione **Alto**.
   - Para permitir la comunicación con radios situadas más cerca, seleccione **Bajo**.

10.5
Configuración de los ajustes de pantalla

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas** → **Config. radio** → **Pantalla** → **Brillo**.

10.6
Activación de la bocina y las luces

La radio puede notificarle una llamada entrante mediante la función de bocinas y luces. Cuando esta función está activada, una llamada entrante hará que suene la bocina y que se enciendan las luces del vehículo. Esta función deberá instalarla el distribuidor a través del conector de accesorios posterior de la radio.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bocina/Luces**→**Encender**.

Resultado:
Si la función de bocina y luces está activada, en la pantalla se muestra ✓ al lado de Habilitado.

10.7
Desactivación de la bocina y las luces

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bocina/Luces**→**Apagar**.

Resultado:
Si la función de bocina y luces está desactivada, ✓ desaparece del lado de Habilitado.

10.8
Configuración de los niveles del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador para eliminar llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**Silenciad.**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para un nivel de silenciador normal, seleccione **Silenciad. normal**.
   - Para filtrar las llamadas no deseadas o el ruido de fondo, seleccione **Silenciad. comprimido**.

10.9
Configuración de los indicadores LED

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**Indicador LED**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

Resultado:
Si el indicador LED está habilitado, aparece ✓ al lado de Habilitado

Si el indicador LED está deshabilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- ✓ desaparece del lado de Habilitado
- Las luces de fondo de la pantalla y del teclado se apagan automáticamente.

10.10
Configuración de idiomas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Config. radio**→**Idiomas**→*<idioma deseado>*.

Resultado:
Aparece ✓ al lado del idioma seleccionado.

10.11
Transmisión activada por voz

La transmisión activada por voz (VOX) permite iniciar llamadas de manos libres en un canal programado. Cuando su accesorio con capacidad VOX detecta la voz, la radio transmite automáticamente durante un periodo programado.

NOTA:
Esta función no se puede utilizar en canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

10.11.1
Configuración de transmisión activada por voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**VOX**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la función VOX, seleccione **act.**
   - Para deshabilitar la función VOX, seleccione **des.**

Resultado:
Si la función VOX está activada, en la pantalla se muestra ✓ al lado de act.

10.12
Anuncio de voz

Esta función permite que la radio indique acústicamente la zona o canal actual asignado: Este indicador de audio puede personalizarse según los requisitos del cliente.

10.12.1
Configuración del anuncio de voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**→**An. voz**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

Resultado:
Si el anuncio de voz está habilitado, aparece ✓ al lado de Habilitado

Si el anuncio de voz está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de Habilitado

10.13
Configuración del control automático de ganancia del micrófono

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para el control automático de ganancia del micrófono analógico, seleccione **Mic AGC-A**.
   - Para el control automático de ganancia del micrófono digital, seleccione **Mic AGC-D**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el AGC del micrófono, seleccione el botón **Menú/OK**.
   - Para deshabilitar el AGC del micrófono, seleccione el botón **Menú/OK**.

Resultado:

Si Mic. AGC está habilitado, aparece ✓ al lado de Habilitado

Si Mic. AGC está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de Habilitado

10.14
Configuración de la mejora de la vibración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Mejora sonido**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la mejora del sonido, seleccione **Enc**.
   - Para deshabilitar la mejora de la vibración del habla, seleccione **des**.

10.15
Privac.

Esta función evita que los usuarios no autorizados escuchen conversaciones en un canal mediante el uso de una solución de codificación basada en software. Las partes de señalización e identificación de usuario de una transmisión no están codificadas.

La radio debe tener la privacidad habilitada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad habilitada, aunque no es un requisito para recibir una transmisión.

Es posible que algunos modelos de radio no ofrezcan la función de privacidad o la configuración sea diferente. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

NOTA:
Solo se puede asignar un tipo de privacidad a la vez.

En la tabla siguiente se describe el tipo de privacidad y los ajustes que aparecen en la radio.

Tabla 20: Tipos de privacidad y configuración

Tipo	Ajuste
Privacidad básica	Privac.

10.15.1
Configuración de la privacidad

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio**.
2. Seleccione la configuración de privacidad de acuerdo con el tipo de privacidad configurado.
3. Realice una de las siguientes acciones:

Resultado:
Si la privacidad está habilitada, aparece ✓ al lado de Habilitado

Si la privacidad está deshabilitada, ✓ desaparece del lado de Habilitado

10.16
Bloqueo por contraseña

Puede establecer una contraseña para restringir el acceso a la radio. Cada vez que se enciende la radio hay que introducir la contraseña.

La radio admite una contraseña de cuatro dígitos.

En estado bloqueado, la radio no puede recibir ninguna llamada.

10.16.1
Acceso a radios con contraseña

Requisitos previos:
Encienda la radio.

Procedimiento:

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos.

Resultado:
Si se introduce la contraseña correcta, se enciende la radio.

Si se introduce la contraseña incorrecta, sonará un tono, el LED amarillo se iluminará y la pantalla mostrará Contraseña incorr.

NOTA:
Puede repetir los pasos para introducir la contraseña. Tiene tres intentos antes de que la radio se bloquee durante 15 minutos. En la pantalla se muestra Radio bloqueada.

Mientras está bloqueada, la radio solo responde a las operaciones del botón **Encendido** y el botón programado **Luz fondo**.

Si reinicia la radio mientras está bloqueada, el temporizador también se reinicia.

10.16.2
Desbloqueo de radios en estado de bloqueo

Procedimiento:

Para desbloquear una radio bloqueada, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Desbloquear una radio bloqueada si está encendida	a. Espere 15 minutos. b. Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.
Desbloquear una radio bloqueada si está apagada	a. Encienda la radio. **NOTA:** La radio reinicia el temporizador de 15 minutos del estado de bloqueo. b. Espere 15 minutos. c. Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.

10.16.3
Configuración del bloqueo por contraseña

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio** → **Bloq. contras.** → ***<contraseña deseada>***.

   NOTA: Al utilizar esta función por primera vez, en la pantalla se muestra Configuración de nueva contraseña para establecer una nueva contraseña. Debe establecer una nueva contraseña antes de activar la función de bloqueo por contraseña.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Encender**.
   - Para deshabilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Apagar**.

10.16.4
Cambio de contraseñas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Config. radio** → **Bloq. contras.** → ***<contraseña deseada>*** → **Camb. contras.**
2. Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos.
3. Para confirmar la nueva contraseña, vuelva a introducir la misma contraseña de cuatro dígitos.

Resultado:

Si la contraseña se cambia correctamente, en la pantalla se muestra Contraseña cambiada.

Si la contraseña no se cambia correctamente, en la pantalla se muestra Contraseñas no coinciden y se vuelve al menú anterior.

10.17
Acceso a la información de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Info. radio**.
2. Para acceder a la información de la radio, lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Para comprobar el ID y el alias de la radio, seleccione **Mi ID**.
   - Para comprobar las versiones del firmware y Codeplug, seleccione **Versiones**.

Table des matières

Informations légales et d'assistance..... 6
Propriété intellectuelle et avis réglementaires..... 6
Déclarations juridiques et de conformité..... 7
Informations de sécurité importantes..... 7
Informations sur la conformité aux réglementations..... 7
Garantie et assistance technique..... 7
Garantie limitée..... 7
PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS..... 7
I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :..... 7
II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES..... 8
III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :..... 8
IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE..... 8
V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE..... 9
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL..... 9
VII. LÉGISLATION APPLICABLE..... 10
Chapitre 1 : À lire avant de commencer..... 11
1.1 Version logicielle..... 12
Chapitre 2 : Introduction..... 13
Chapitre 3 : Entretien de la radio..... 14
Chapitre 4 : Mise en route..... 15
4.1 Activation de la radio..... 15
4.2 Désactivation de la radio..... 15
4.3 Réinitialisation de la radio..... 15
4.4 Réglage du volume..... 15
Chapitre 5 : Présentation de la radio..... 17
5.1 Présentation du microphone à clavier..... 19
5.2 Boutons programmables..... 20
5.3 Icônes..... 21
5.3.1 Icônes de l'écran..... 22
5.3.2 Icônes d'appel..... 22
5.3.3 Icônes des mini-avis..... 23
5.3.4 Icônes des éléments envoyés..... 23
5.4 Indications des LED..... 23
Chapitre 6 : Présentation du système..... 25
6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique..... 25
6.2 IP Site Connect..... 25

Chapitre 7 : Sélection des zones et des canaux....26
7.1 Sélection des zones....26
7.2 Sélection des zones à l'aide de la recherche d'alias....26
7.3 Sélection des canaux....26
7.4 Sélection des canaux à l'aide de la numérotation directe des canaux....27
Chapitre 8 : Types d'appels radio....28
8.1 Passer des appels sur la radio....29
8.2 Émission d'appels à partir de la liste de contacts....29
8.3 Émission d'appels avec la numérotation manuelle....30
8.4 Émission d'appels à l'aide des touches numériques programmables....30
8.5 Réception d'appels sur la radio et réponse....31
8.6 Acceptation ou refus d'un appel individuel....31
Acceptation d'un appel individuel....31
Refus d'un appel individuel....32
Chapitre 9 : Fonctions avancées....33
9.1 Message encodeur analogique....33
9.1.1 Envoi de messages encodeur MDC aux opérateurs radio....33
9.2 Mise à jour de l'état analogique....33
9.2.1 Envoi de mises à jour d'état à des contacts prédéterminés....33
9.3 Système de transpondeur à portée automatique....34
9.4 Fonctionnement de l'alerte d'appel....34
9.4.1 Émission d'alertes d'appel....35
9.4.2 Réponse aux alertes d'appel....35
9.5 Paramètres des indicateurs d'appel....36
9.5.1 Activation ou désactivation des sonneries d'appel....36
Activation des sonneries d'appel....36
Désactivation des sonneries d'appel....36
9.5.2 Volume croissant de la tonalité des alarmes....37
9.6 Caractéristiques du journal des appels....37
9.6.1 Affichage des appels récents....37
9.6.2 Enregistrement des alias/ID de la liste d'appels....37
9.6.3 Suppression d'appels de la liste d'appels....38
9.6.4 Affichage des détails dans la liste d'appels....38
9.7 Paramètres des contacts....38
9.7.1 Ajout de nouveaux contacts....38
9.7.2 Définition des contacts par défaut....39
9.7.3 Attribution d'entrées aux touches numériques programmables....39
9.7.4 Annulation de l'attribution d'entrées aux touches numériques programmables....40
9.8 Opération d'urgence....40
9.8.1 Envoi d'alarmes d'urgence....41

9.8.2 Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel....42
9.8.3 Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal....42
9.8.4 Réception d'alarmes d'urgence....42
9.8.5 Réponse aux alarmes d'urgence....43
9.8.6 Relance du mode Urgence....43
9.8.7 Sortie du mode Urgence....44
9.9 Programmation par panneau avant....44
9.9.1 Accès à la programmation par panneau avant....44
9.10 Travailleur isolé....44
9.11 Écoute permanente....44
9.11.1 Configuration de l'écoute permanente....45
9.12 Écoute déportée....45
9.13 Liste des notifications....45
9.13.1 Accès à la liste des notifications....46
9.14 Balayage....46
9.14.1 Activation du balayage....47
9.14.2 Désactivation du balayage....47
9.14.3 Réponse de balayage....47
9.14.4 Canaux nuisibles....48
9.14.4.1 Suppression des canaux nuisibles....48
9.14.4.2 Restauration des canaux nuisibles....48
9.14.5 Balayage avec sélection automatique....48
9.14.6 Listes de balayage....49
9.14.6.1 Affichage de la liste de balayage....49
9.14.6.2 Modification de la priorité d'une liste de balayage....49
9.14.6.3 Ajout d'entrées à la liste de balayage....49
9.14.6.4 Suppression des entrées de la liste de balayage....50
9.15 Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)....50
9.15.1 Affichage des valeurs RSSI....50
9.16 Messagerie texte....50
9.16.1 Affichage des messages texte....51
9.16.2 Rédaction de messages texte....51
9.16.3 Envoi de messages texte....52
9.16.4 Réponse aux messages texte....52
9.16.5 Transfert de messages texte....53
9.16.6 Suppression de messages textes....53
Chapitre 10 : Utilitaires....54
10.1 Mode Direct....54
10.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct....54
10.2 Réglage des tonalités et des alertes radio....54

10.3 Brouillage analogique..... 55
10.3.1 Réglage du brouillage analogique..... 55
10.3.2 Définition des codes de brouillage analogique..... 55
10.4 Définition des niveaux de puissance..... 55
10.5 Réglage des paramètres d'affichage..... 56
10.6 Activation de l'avertisseur/des phares..... 56
10.7 Désactivation de l'avertisseur/des phares..... 56
10.8 Réglage des niveaux de squelch..... 56
10.9 Configuration de la LED..... 56
10.10 Définition des langues..... 57
10.11 Transmission activée par la voix..... 57
10.11.1 Configuration de la transmission activée par la voix..... 57
10.12 Annonce vocale..... 57
10.12.1 Définition de l'annonce vocale..... 58
10.13 Réglage du contrôle automatique du gain du microphone..... 58
10.14 Définition de l'amélioration des sons vibrants..... 58
10.15 Confidentialité..... 59
10.15.1 Définition de la confidentialité..... 59
10.16 Verrouillage par mot de passe..... 59
10.16.1 Accès par mot de passe aux radios..... 59
10.16.2 Déverrouillage des radios..... 60
10.16.3 Définition du verrouillage par mot de passe..... 60
10.16.4 Modification des mots de passe..... 61
10.17 Accès aux informations sur la radio..... 61

Informations légales et d'assistance

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu open source

Ce produit peut contenir un logiciel en open source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent

dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Déclarations juridiques et de conformité

Informations de sécurité importantes

Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit pour les radios professionnelles mobiles

ATTENTION :
Cette radio est réservée à un usage professionnel exclusivement. Avant d'utiliser la radio, lisez le Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit fourni avec la radio. Ce guide contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux RF, ainsi que des informations sur le contrôle de la conformité aux normes et réglementations applicables.

Informations sur la conformité aux réglementations

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Garantie et assistance technique

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :

Motorola Solutions, Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les Produits de communication fabriqués par Motorola Solutions figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts

concernant les matériaux et la fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radios mobiles	Deux (2) ans
Accessoires	Un (1) an

Motorola Solutions, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés) ou remplacera (par un produit neuf ou reconditionné) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie si le produit en question a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est étendue par Motorola Solutions à l'acquéreur/utilisateur final d'origine uniquement et n'est ni cessible, ni transférable à aucune autre partie. Il s'agit de la garantie complète du Produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'accepte aucune obligation ni responsabilité quant à tout ajout ou modification apporté à cette garantie, à moins que cet ajout ou modification ne soit effectué par écrit et signé par un responsable de Motorola Solutions.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre Motorola Solutions et l'acquéreur/utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ou la réparation du Produit.

Motorola Solutions ne peut en aucune façon être tenu responsable pour tout équipement auxiliaire non fourni par Motorola Solutions associé ou utilisé avec le Produit ou pour toute utilisation du Produit avec n'importe quel appareil auxiliaire. Tous ces appareils sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement de l'ensemble du système.

II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de Motorola Solutions concernant le Produit. Le recours exclusif en vertu de cette garantie, à l'entière discrétion de Motorola Solutions, est limité à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA SOLUTIONS NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS DE DOMMAGES, DE PERTE D'UTILISATION, DE PERTE DE TEMPS, DE DÉRANGEMENT, DE PERTE COMMERCIALE, DE MANQUE À GAGNER, D'ÉCONOMIES NON RÉALISÉES OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI.

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (mentionnant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit (transport et assurance prépayés

à votre charge) à un centre de services sous garantie agréé. Le service sous garantie sera fourni par Motorola Solutions via l'un de ses centres de services sous garantie agréés. Pour obtenir le service sous garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (par exemple, le revendeur ou fournisseur de services de communication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1-800-927-2744.

V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

1. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation du Produit en dehors de son utilisation normale et habituelle.
2. Les défauts ou dommages liés à un mauvais usage, à un accident, à de l'eau ou à une négligence.
3. Les défauts ou dommages résultant d'essais, d'une utilisation, d'une maintenance, d'une installation, d'une altération, d'une modification ou d'un ajustement inappropriés.
4. La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des défauts de fabrication.
5. Un Produit ayant subi des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris, sans limitation, l'ajout au Produit d'appareils non fournis par Motorola Solutions) qui, en conséquence, affectent les performances du Produit ou interfèrent avec l'inspection ou les tests entrant dans le cadre d'une garantie normale du Produit pour vérifier la justification de la demande de prise en charge sous garantie.
6. Un Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
7. Les batteries rechargeables, si l'enveloppe de protection de la batterie est cassée ou montre des signes évidents d'altération.
8. Les batteries rechargeables, si les dommages ou défauts sont dus au chargement ou à l'utilisation de la batterie dans un appareil ou service autre que le Produit pour lequel elle est conçue.
9. Les frais de port encourus pour l'expédition du Produit au dépôt de réparation.
10. Un Produit qui, à la suite de l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel (firmware), ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par Motorola Solutions ou à l'étiquetage de certification de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par Motorola Solutions.
11. Les rayures ou autres dommages esthétiques sur les surfaces du Produit n'affectant pas le bon fonctionnement du Produit.
12. L'usure normale et habituelle.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL

Motorola Solutions défendra à ses frais tout acquéreur/utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. Motorola Solutions prendra à sa charge les coûts et dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

1. Motorola Solutions est averti rapidement et par écrit par l'acheteur qu'une demande de ce type a été faite.
2. Motorola Solutions détient un contrôle exclusif sur la défense face à la poursuite et sur toutes les négociations pour son règlement ou l'adoption d'un compromis.
3. Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de Motorola Solutions, de poursuites pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser Motorola Solutions, à sa discrétion et à ses frais, à prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour

du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie du Produit ou de ses composants, tel que défini par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des composants fournis dans le cadre de la présente garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par Motorola Solutions. Motorola Solutions décline également toute responsabilité concernant l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par Motorola Solutions et connectés ou utilisés avec le Produit. Les dispositions ci-dessus présentent l'entière responsabilité de Motorola Solutions concernant toute atteinte à un brevet du Produit ou des composants du produit.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent à Motorola Solutions certains droits à l'égard des logiciels appartenant à Motorola Solutions, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution des logiciels Motorola Solutions. Le logiciel Motorola Solutions peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine, sans qu'il puisse être remplacé, copié, distribué, modifié d'aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse du logiciel Motorola Solutions ou l'exercice de droits sur le logiciel Motorola Solutions n'est autorisé. Les droits d'auteur ou les brevets de Motorola Solutions ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

VII. LÉGISLATION APPLICABLE

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

Chapitre 1

À lire avant de commencer

Ce guide de l'utilisateur présente les opérations de base pouvant être effectuées avec les modèles de radio proposés dans votre région.

Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots **Avertissement**, **Mise en garde** et **Remarque**. Ils sont destinés à attirer votre attention sur les dangers existants et sur les précautions à prendre ou à respecter.

AVERTISSEMENT :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant entraîner des blessures ou la mort si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

ATTENTION :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant endommager l'équipement si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

REMARQUE :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement devant être soulignées.

Notations spéciales

Les notations spéciales suivantes sont utilisées tout au long du texte pour mettre en évidence certaines informations ou certains éléments :

Tableau 1 : Notations spéciales

Exemple	Description
Touche **Menu** ou bouton **PTT**	Les mots en gras indiquent le nom d'une touche, d'un bouton ou d'un élément de menu programmable.
Votre radio affiche Bluetooth activé.	Les mots en police de machine à écrire indiquent les chaînes MMI ou les messages affichés sur votre radio.
<ID souhaité>	Le texte encadré, affiché en gras et italique, indique les termes saisis par l'utilisateur.
Configuration→Tonalité→Toutes les tonalités	Les mots en gras séparés par une flèche indiquent la structure de navigation dans les éléments de menu.

Fonctionnalités et disponibilité des services

REMARQUE :
Toutes les fonctionnalités décrites dans le manuel d'utilisation ne sont pas forcément disponibles sur votre radio. Certaines caractéristiques varient selon les régions géographiques. Votre revendeur ou administrateur peut également avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Quelles sont les fonctions associées à chaque bouton ?
- Quels sont les accessoires optionnels adaptés à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance susceptibles de prolonger la durée de vie de la radio ?

1.1
Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** et versions ultérieures.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Chapitre 2

Introduction

Ce guide de l'utilisateur est rédigé selon le modèle de niveau le plus élevé proposé dans la région.

Le tableau suivant explique comment accéder aux fonctions des différents modèles de radio. Vous recevez différentes indications selon le modèle de la radio.

Tableau 2 : Accès aux fonctions et indications des différents modèles de radio

	Afficheur alphanumérique	Écran numérique
Modèle de radio	**Figure 1 : DM1600** 	**Figure 2 : DM1400** 
Accès aux fonctions	• Menu • Bouton programmable • Microphone à clavier	• Bouton programmable • Microphone à clavier
Indication de fonction	• Tonalité • LED • Écran • Annonce vocale ou synthèse vocale	• Tonalité • LED • Annonce vocale ou synthèse vocale

REMARQUE :
Pour savoir quelle fonction est disponible avec le **bouton programmable**, vous pouvez vous reporter à la rubrique Boutons programmables à la page 20.

Chapitre 3

Entretien de la radio

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de votre radio.

Tableau 3 : Caractéristiques IP

Caractéristiques IP	Description
IP54	Permet à votre radio de résister à des conditions défavorables sur le terrain, comme l'exposition à de l'eau provenant de toute direction ou à de la poussière, pendant 2 à 8 heures.

ATTENTION :
Ne tentez jamais de démonter la radio. Toute tentative d'ouverture de la radio peut endommager les joints et compromettre son étanchéité. Toute opération de maintenance doit être réalisée dans un centre technique qualifié et équipé pour tester ainsi que remplacer les joints d'étanchéité de la radio.

- Veillez à sa propreté et évitez toute exposition à l'eau afin de garantir son bon fonctionnement.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution d'eau douce et de nettoyant vaisselle (par exemple, une cuillère à café de détergent pour 4 litres d'eau).
- Ces surfaces doivent être nettoyées chaque fois qu'une inspection visuelle révèle la présence de traces, de graisse et/ou de saleté.

  ATTENTION :
  Certains produits chimiques et leurs vapeurs peuvent avoir des effets nocifs sur certaines matières plastiques. Évitez d'utiliser des aérosols, nettoyants lubrifiants et autres produits chimiques.
- N'utilisez jamais de l'eau sous pression pour nettoyer votre radio, car de l'eau risquerait de s'y infiltrer.

Chapitre 4

Mise en route

Ce chapitre contient des instructions sur la préparation à l'utilisation de votre radio.

4.1 Activation de la radio

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Alimentation**.

Résultat :

Votre radio affiche les indications suivantes :

- Si la fonction Tonalité/Alertes est activée, une tonalité retentit.
- La LED verte s'allume.
- L'écran d'affichage s'allume.

Postrequis :

Si la radio ne s'allume pas, assurez-vous que la batterie est chargée et correctement connectée. Si la radio ne s'allume toujours pas, contactez votre fournisseur.

4.2 Désactivation de la radio

Procédure :

Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'**alimentation**.

Résultat :

La procédure de mise hors tension de votre radio peut durer jusqu'à 7 secondes.

4.3 Réinitialisation de la radio

Prérequis :

La radio est verrouillée et ne répond pas aux pressions sur les boutons.

Procédure :

Maintenez le bouton **Alimentation** enfoncé pendant au moins 7 secondes.

4.4 Réglage du volume

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour augmenter le volume, appuyez sur le **bouton d'augmentation du volume**.

- Pour baisser le volume, appuyez sur le **bouton de diminution du volume**.

REMARQUE :
Votre radio peut être programmée sur un écart de volume minimal. Dans ce cas, le niveau sonore ne peut pas être baissé au-delà du niveau programmé.

Chapitre 5

Présentation de la radio

La présentation de la radio explique les boutons, les icônes et les voyants de votre radio.

Figure 3 : Modèle avec afficheur alphanumérique

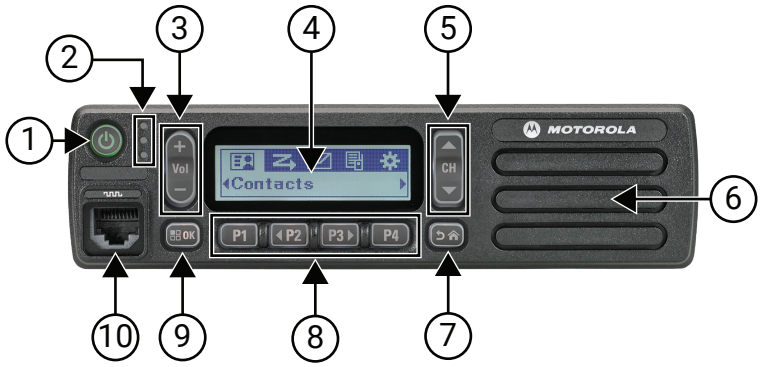


Tableau 4 : Légende

Numéro	Fonctionnalité	Description
1	Bouton d'alimentation	Active et désactive la radio.
2	Indications de la LED	Diodes lumineuses de couleur rouge, jaune et verte renseignant sur l'état de fonctionnement.
3	Boutons de volume haut ou bas	Permettent de régler le volume.
4	Écran	L'affichage fournit des informations visuelles sur la radio.
5	Boutons Canal haut ou Canal bas	Permettent d'accéder au canal suivant Dans le menu, il s'agit du bouton de navigation haut ou bas.
6	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).
7	Bouton Retour/Accueil	Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent. Maintenez-le enfoncé pour revenir à l'écran d'accueil.
8	Bouton programmable 1 à 4 (P1, P2, P3 et P4)	Ces boutons sont programmables sur site via le Logiciel de programmation client (CPS). Dans le menu, P2 et P3 sont le bouton de navigation gauche ou droit.
9	Bouton OK/Menu	Appuyez sur ce bouton pour accéder à la fonction Menu. Dans le menu, utilisez cette touche pour effectuer une sélection.

Numéro	Fonctionnalité	Description
10	Connecteur d'accessoire	Point d'interface de l'accessoire à utiliser avec la radio.

Figure 4 : Modèle avec afficheur numérique

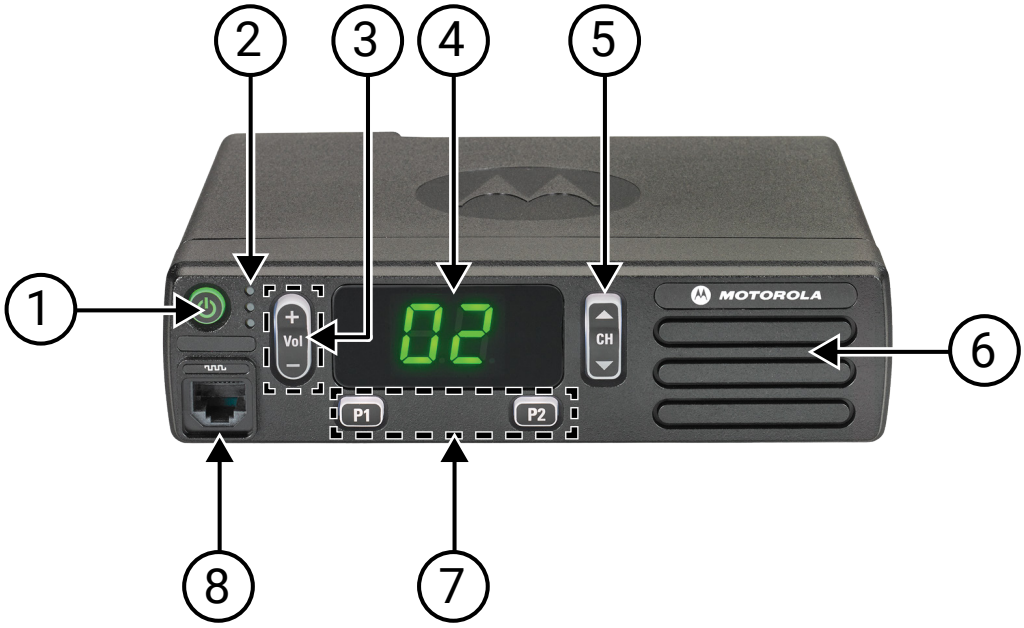


Tableau 5 : Légende

Numéro	Fonctionnalité	Description
1	Bouton d'alimentation	Active et désactive la radio.
2	Indications de la LED	Diodes lumineuses de couleur rouge, jaune et verte renseignant sur l'état de fonctionnement.
3	Boutons de volume haut ou bas	Permettent de régler le volume.
4	Écran	L'écran affiche des informations numériques à deux chiffres.
5	Boutons Canal haut ou Canal bas	Permettent d'accéder au canal suivant Dans le menu, il s'agit du bouton de navigation haut ou bas.
6	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).
7	Bouton programmable 1 et 2. (P1 et P2)	Ces boutons sont programmables sur site via le Logiciel de programmation client (CPS).
8	Connecteur d'accessoire	Point d'interface de l'accessoire à utiliser avec la radio.

5.1

Présentation du microphone à clavier

Vous pouvez connecter un microphone à clavier à votre radio. Certaines fonctions nécessitaient un microphone à clavier pour fonctionner.

Figure 5 : PMMN4089_ Microphone à clavier amélioré



Tableau 6 : Présentation du microphone à clavier

Numéro	Nom du bouton	Description
1	Bouton PTT (Push-to-Talk)	Permet d'exécuter des opérations vocales (appel de groupe et appel individuel, par exemple).
2	Microphone	Permet l'envoi de signaux vocaux lorsque la fonction PTT est activée ou lors d'opérations vocales.
3	Touches numériques	Appuyez plusieurs fois sur ces touches jusqu'à ce que la lettre, le chiffre, la ponctuation ou le symbole souhaité apparaisse.
4	Touche * ou Supprimer	Pendant la saisie numérique, appuyez sur cette touche pour saisir *.
		Pendant la saisie de texte, appuyez sur cette touche pour supprimer un caractère.
5	Touche 0	Appuyez sur cette touche pour saisir 0.
		Maintenez cette touche enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage des majuscules.
6	Touche # ou espace	Pendant la saisie numérique, appuyez sur cette touche pour saisir #.

Numéro	Nom du bouton	Description
		Pendant la saisie de texte, appuyez sur cette touche pour insérer un espace.
		Maintenez cette touche enfoncée pour modifier la méthode de saisie de texte.
7	Boutons programmables	Ces boutons sont programmables sur site via CPS (Customer Programming Software, logiciel de programmation client).

5.2

Boutons programmables

Vous pouvez programmer les boutons programmables comme raccourcis vers les fonctions radio suivantes via le logiciel de programmation.

REMARQUE :
Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Tableau 7 : Fonctions radio attribuables

Fonction	Description
Toutes les tonalités d'avertissement	Permet d'activer et de désactiver l'ensemble des tonalités et avertissements.
Brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de Brouillage analogique.
Code de brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de Code de brouillage analogique.
Luminosité rétroéclairage	Permet de régler le niveau de luminosité.
Alerte d'appel.	Permet d'accéder directement à la liste de contacts et de sélectionner le contact souhaité pour envoyer une alerte d'appel.
Journal d'appels	Permet de sélectionner le journal des appels.
Annonce de canal	Permet d'émettre les messages d'annonce vocale de zone et de canal pour le canal courant.
Canal précédent	Permet d'aller au canal précédent.
Canal suivant	Permet d'aller au canal suivant.
Confirmer	Permet de confirmer une fonction.
Contacts	Fournit un accès direct à la liste de contacts.
Urgence désactivée	Permet de mettre fin à un appel d'urgence sortant.
Urgence activée	Permet de lancer un appel d'urgence.
Numérotation manuelle	Permet de lancer un appel individuel en entrant l'ID du terminal.
CGA micro	Permet d'activer et de désactiver le contrôle automatique du gain du microphone interne.
Écoute	Permet d'écouter un canal.
Notifications	Permet d'accéder directement à la liste des notifications.

Fonction	Description
Suppression canal nuisible	Permet de supprimer temporairement un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal nuisible sera rétabli dans la liste de balayage à la prochaine mise sous tension de la radio (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Accès par numérotation rapide	Permet d'accéder directement aux fonctions d'appel prédéfinies.
Écoute permanente	Permet d'écouter le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Niveau de puissance	Vous permet de basculer la puissance d'émission sur élevée ou faible.
Confidentialité	Permet d'activer et de désactiver la fonction de confidentialité.
ID et alias de la radio	Fournit l'ID et l'alias de la radio.
Relais ou Direct	Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.
Balayage	Permet d'activer et de désactiver le balayage.
Brouillage	Permet d'activer/désactiver la fonction Cryptage (uniquement en mode Analogique, non disponible en Amérique du Nord).
Activation/désactivation du code de cryptage	Permet de basculer la fonction du code de cryptage entre les fréquences 3,39 kHz ou 3,29 kHz (uniquement en mode Analogique, non disponible pour l'Amérique du Nord).
État	Permet de sélectionner le menu de la liste d'états.
Message texte	Permet de sélectionner le menu des messages texte.
Squelch Filtré/Normal	Permet de basculer entre les modes Squelch Filtré et Squelch Normal (uniquement en mode Analogique).
Amélioration des sons vibrants	Permet d'activer et de désactiver l'amélioration des sons vibrants.
Annonce vocale	Permet d'activer et de désactiver l'annonce vocale.
Transmission activée par la voix (VOX)	Permet d'activer et de désactiver la VOX.
Sélection de zone	Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.

5.3
Icônes

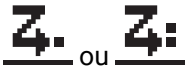
Les icônes ne sont disponibles que pour les radios avec écran.

La radio affiche son état, les saisies de texte et les entrées de menu.

5.3.1
Icônes de l'écran

Les icônes suivantes apparaissent sur la barre d'état, en haut de l'écran de la radio. Les icônes s'affichent sur la gauche par ordre d'apparition ou d'utilisation et sont spécifiques à chaque canal.

Tableau 8 : Icônes de l'écran

Icône	Nom de l'icône
	Urgence
	Écoute
	Notification
	Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)
	Balayage[1]
 ou	Priorité 1 ou Priorité 2 de balayage[1]
	Crypté
	[1]Mode direct
	Désactivation des tonalités
	Non sécurisé
	Balayage avec sélection automatique

5.3.2
Icônes d'appel

En cours d'appel, les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'écran de votre radio. Elles peuvent également s'afficher dans la liste des contacts pour indiquer le type d'alias ou d'ID.

Tableau 9 : Icônes d'appel

Icônes	Nom de l'icône
	Appel individuel

[1] Non disponible dans Capacity Plus.

Icônes	Nom de l'icône
	Appel de groupe/Appel général

5.3.3
Icônes des mini-avis

Les icônes suivantes peuvent apparaître momentanément sur l'écran après le déclenchement d'une tâche par l'utilisateur.

Tableau 10 : Icônes des mini-avis

Icône	Nom de l'icône
	Échec de transmission (négatif)
	Transmission réussie (positif)
	Transmission en cours (transition)

5.3.4
Icônes des éléments envoyés

Les icônes suivantes apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran de la radio, dans le dossier Messages envoyés.

Tableau 11 : Icônes des éléments envoyés

Icône	Nom de l'icône
	En cours
	Échec envoi
	Envoi réussi
	Message individuel ou de groupe non lu

5.4
Indications des LED

Le voyant LED indique l'état opérationnel de votre radio.

Un technicien qualifié peut désactiver définitivement l'indication par LED en la préprogrammant.

Tableau 12 : Indications des LED

Indication	État
Rouge clignotant	• La radio a échoué à l'auto-test au moment de l'allumage. • La radio reçoit une transmission d'urgence. • La radio émet alors que son état de batterie est faible. • La radio est hors de portée si elle est configurée avec le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System).
Jaune fixe	• La radio surveille un canal conventionnel.
Jaune clignotant	• La radio doit encore répondre à une alerte d'appel. • La radio procède à un balayage d'activité. • La liste de réception flexible de la radio est activée.
Jaune à clignotement double	• La radio recherche activement un nouveau site. • La radio doit encore répondre à une alerte d'appel de groupe. • La radio est verrouillée.
Vert fixe	• La radio est en cours d'allumage. • La radio est en cours d'émission. • La radio envoie une alerte d'appel ou une transmission urgente.
Vert clignotant	• La radio reçoit un appel ou des données. • La radio détecte une activité par liaison radio. **REMARQUE :** Cette activité peut affecter ou non le canal programmé de la radio, en raison de la nature du protocole numérique.
Vert à clignotement double	La radio reçoit un appel ou des données protégés par la fonction Confidentialité.

Chapitre 6

Présentation du système

La présentation du système détaille le type de systèmes et de modes disponibles dans la radio.

6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique

Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal analogique conventionnel ou canal numérique conventionnel.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles lors du passage du mode numérique au mode analogique et du mode analogique au mode numérique, tandis que d'autres sont disponibles dans les deux modes.

Le fonctionnement de chaque fonctionnalité est légèrement différent, mais cela n'affecte pas les performances de votre radio.

6.2 IP Site Connect

Grâce à cette fonction, votre radio peut étendre ses communications conventionnelles au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles au moyen d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit du mode multisite conventionnel.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels ou des données. Cette opération peut s'effectuer automatiquement ou manuellement en fonction de vos paramètres.

Lorsque la recherche de site est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. La radio se connecte alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (Indicateur de puissance du signal reçu).

Si cette fonction est configurée en mode Manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce relais.

REMARQUE :
Le balayage et l'itinérance ne peuvent jamais être activés simultanément sur un même canal.

Les canaux qui utilisent cette fonction peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio cherche les canaux de la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site présentant la plus forte valeur RSSI. Une liste d'itinérance peut contenir jusqu'à 16 canaux, le canal sélectionné compris.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Chapitre 7

Sélection des zones et des canaux

Une zone correspond à un groupe de canaux. Pour chaque canal, vous pouvez programmer différentes fonctions prenant en charge différents groupes d'utilisateurs.

Tableau 13 : Nombre de zones et de canaux pris en charge

Modèle	Zone	Canaux
Afficheur alphanumérique	25	160
Écran numérique	1	16

7.1 Sélection des zones

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Zone** → ***<zone requise>***.

Résultat :
L'écran affiche ***<Zone>*** sélectionnée.

7.2 Sélection des zones à l'aide de la recherche d'alias

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Zone**.
2. Saisissez les caractères requis de l'alias.

Résultat :
L'écran affiche ***<Zone>*** sélectionnée.

REMARQUE :
La recherche d'alias n'est pas sensible à la casse. Si plusieurs entrées portent le même nom, l'écran affiche l'entrée figurant en tête de liste.

7.3 Sélection des canaux

Procédure :

Appuyez sur les boutons **Canal Haut** ou **Canal Bas**.

REMARQUE :
Si l'option **Arrêt de canal virtuel** est activée, votre radio cesse la recherche après le premier ou le dernier canal, et une tonalité est émise.

Résultat :
Votre radio bascule sur le canal de votre choix.

7.4

Sélection des canaux à l'aide de la numérotation directe des canaux

Procédure :

Sur l'écran d'accueil, entrez le *<numéro de canal requis>*→**Menu/OK**.

Chapitre 8

Types d'appels radio

Vous pouvez passer des appels avec votre radio de plusieurs façons, selon le type d'appel et le système disponible.

Tableau 14 : Types d'appels radio

Type d'appel	Description
Appel de groupe	Un appel de groupe est une opération d'appel point à multipoint. Pour que vous puissiez communiquer les uns avec les autres, votre radio doit être configurée en tant que membre du groupe.
Appel vocal de diffusion	Un appel vocal de diffusion est un appel vocal unidirectionnel provenant d'un utilisateur et destiné à l'ensemble d'un groupe de parole. La fonctionnalité d'appel de diffusion permet uniquement à l'utilisateur à l'origine de l'appel de transmettre au groupe de parole, tandis que les destinataires de l'appel ne peuvent pas répondre.
Appel individuel	Un appel individuel est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Vous pouvez configurer un appel individuel après avoir effectué un contrôle de présence radio ou un appel immédiatement.
Appel sélectif	Un appel sélectif est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Cette fonction est uniquement prise en charge en mode analogique.
Appel général	Un appel général est un appel passé par une radio individuelle à toutes les radios du site ou à chaque radio d'un groupe de sites. Cette fonction est utilisée pour faire des annonces importantes.
Appel groupé	Un appel groupé est un appel de groupe adressé à l'un des 16 ID de groupe prédéfinis.
Mode canal voix ouvert (OVCM)	Un appel OVCM permet à une radio qui n'est pas préconfigurée de fonctionner dans un système spécifique lors d'un appel de groupe ou d'un appel individuel. Un appel de groupe OVCM prend en charge les appels de diffusion.

Lorsqu'un appel est interrompu, vous entendez une tonalité d'interdiction d'appel continue. Le relâchement du bouton **PTT** vous permet de recevoir l'appel.

Votre fournisseur peut programmer la fonction d'indication de canal libre. Si la fonction d'indication de canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'alerte au moment où le destinataire relâche le bouton **PTT**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

8.1
Passer des appels sur la radio

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction des types d'appels :

Option	Actions
Émission d'appels de groupe, d'appels privés, d'appels sans adresse ou d'appels sélectifs	**a.** Sélectionnez un canal correspondant à l'ID ou l'alias actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. **c.** Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone. **d.** Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.
Émission d'appels de diffusion, d'appels généraux ou d'appels OVCM	**a.** Sélectionnez un canal dont l'alias ou l'ID de groupe est actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

8.2
Émission d'appels à partir de la liste de contacts

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction des types d'appels :

Option	Actions
Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide de la liste de contacts	**a.** Dans le menu, sélectionnez **Contacts**. **b.** Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour effectuer une recherche d'alias, saisissez les caractères requis pour l'alias. • Pour rechercher l'alias manuellement, faites défiler la liste de contacts à l'aide du bouton **P2** ou **P3**. **c.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. **d.** Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone. **e.** Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Option	Actions
Émission d'appels de diffusion ou d'appels généraux avec la liste de contacts	a. Dans le menu, sélectionnez **Contacts**. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour effectuer une recherche d'alias, saisissez les caractères requis pour l'alias. • Pour rechercher l'alias manuellement, faites défiler la liste de contacts à l'aide du bouton **P2** ou **P3**. c. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. d. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

8.3 Émission d'appels avec la numérotation manuelle

Les appels avec numérotation manuelle ne s'appliquent qu'aux appels individuels.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→**Numérotation manuelle**→**Numéro de radio**.
2. Pour saisir ou modifier l'ID, saisissez les numéros requis.
3. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
4. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
5. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

8.4 Émission d'appels à l'aide des touches numériques programmables

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction des types d'appels :

Option	Actions
Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide des touches numériques programmables	a. À partir de l'écran d'accueil, pour passer un appel vers l'alias prédéfini, maintenez enfoncée la touche numérique programmée. b. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. c. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone. d. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Option	Actions
Émission d'appels de diffusion ou d'appels généraux à l'aide de la touche numérique programmable	a. À partir de l'écran d'accueil, pour passer un appel vers l'alias prédéfini, maintenez enfoncée la touche numérique programmée. b. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. c. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

8.5
Réception d'appels sur la radio et réponse

Lorsque vous recevez un appel, la radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.
- L'écran affiche l'ID et l'alias, ainsi que l'état de l'appel.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas répondre à un appel de diffusion ou à un appel général.

Procédure :

1. Pour répondre, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

8.6
Acceptation ou refus d'un appel individuel

Lorsque vous recevez des appels individuels configurés comme FOACSU (Full Off Air Call), votre radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- L'écran indique l'alias ainsi que l'icône Appel individuel.

Acceptation d'un appel individuel

Procédure :

1. Pour passer des appels individuels, effectuez l'une des actions suivantes :
   - Sélectionnez **Accepter**.
   - Maintenez le bouton **PTT** enfoncé.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Refus d'un appel individuel

Procédure :

Pour refuser des appels individuels, effectuez l'une des actions suivantes :

- Sélectionnez **Refuser**.
- Utilisez le bouton **Retour/Accueil**.

Chapitre 9

Fonctions avancées

Ce chapitre indique comment utiliser les fonctions disponibles sur votre radio.

9.1 Message encodeur analogique

Votre radio peut envoyer des messages programmés provenant de la liste des messages à un alias radio ou à l'opérateur radio.

9.1.1 Envoi de messages encodeur MDC aux opérateurs radio

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Message**→**Texte rapide**→***<message requis>***.

Résultat :

Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

9.2 Mise à jour de l'état analogique

Votre radio peut envoyer des messages programmés de la liste des états, pour indiquer votre activité actuelle à un contact (systèmes 5 tons) ou à l'opérateur radio (systèmes Motorola Data Communication).

Pour les systèmes Motorola Data communication (MDC), le dernier message d'accusé de réception est conservé en haut de la liste d'état. Les autres messages sont classés par ordre alphanumérique.

9.2.1 Envoi de mises à jour d'état à des contacts prédéterminés

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour les systèmes Motorola Data Communication (MDC), dans le menu, sélectionnez **État**→***<état requis>***→**Définir défaut**→**Menu/OK**.
- Pour les systèmes 5 tons, dans le menu, sélectionnez **État**→***<état requis>***→**Définir défaut**.

Résultat :

Pour les systèmes MDC, si la demande réussit, votre radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité d'indication positive est émise.

- L'écran affiche un mini-avis positif.

Pour les systèmes MDC, si la demande échoue, votre radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

Pour les systèmes 5 tons, si la demande réussit, votre radio affiche un ✓ en regard de l'état reconnu.

Pour les systèmes 5 tons, si la demande échoue, votre radio affiche un ✓ en regard de l'état précédent.

9.3
Système de transpondeur à portée automatique

Le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System) est une fonctionnalité analogique qui vous alerte lorsque votre radio est hors de portée d'autres radios équipées de la fonction ARTS.

Les radios équipées de la fonction ARTS transmettent ou reçoivent des signaux régulièrement pour confirmer qu'elles sont à portée les unes des autres.

Votre radio fournit les informations suivantes :

Tableau 15 : Indications du système de transpondeur à portée automatique

Indication	Description
Première alerte	• Une tonalité est émise. • L'écran affiche l'alias de canal et le message À portée.
Alerte ARTS à portée	• Si ce type d'avertissement est programmé, une tonalité est émise. • L'écran affiche l'alias de canal et le message À portée.
Alerte ARTS hors portée	• Une tonalité est émise. • La LED clignote rapidement en rouge. • Le message Hors de portée et l'écran d'accueil s'affichent en alternance.

9.4
Fonctionnement de l'alerte d'appel

La fonctionnalité d'alerte d'appel vous permet d'alerter les destinataires et de leur demander de vous rappeler à leur convenance. Cette fonction est uniquement applicable à un alias ou ID de terminal radio.

9.4.1
Émission d'alertes d'appel

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Émission d'alertes d'appel à partir de la liste de contacts	Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → ***<ID ou alias requis>*** → **Alerte d'appel**.
Envoi d'une alerte d'appel avec la numérotation manuelle	**a.** Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → **Numérotation manuelle**. **b.** Saisissez l'ID. **c.** Sélectionnez **Alerte d'appel**.

Résultat :

Lorsque la demande réussit, l'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, l'écran affiche un mini-avis négatif.

9.4.2
Réponse aux alertes d'appel

Lorsque vous recevez une alerte d'appel, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité répétitive est émise.
- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche une liste des notifications indiquant une alerte d'appel et l'ID de l'appelant.

Procédure :

En fonction de la configuration effectuée par le revendeur, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Répondez à l'appelant par un appel individuel en appuyant sur le bouton **PTT**.
- Poursuivez la communication avec le groupe de parole en appuyant sur le bouton **PTT**. Pour répondre à l'alerte d'appel, accédez au journal des appels manqués du menu Journal d'appels.

9.5
Paramètres des indicateurs d'appel

Cette fonction vous permet de configurer les tonalités d'appels ou de messages texte.

9.5.1
Activation ou désactivation des sonneries d'appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les appels individuels, les messages texte, les alertes d'appel, les états de télémétrie avec texte et les appels sélectifs.

Activation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Alerte d'appel**
   - **Appel individuel**
   - **Appel sélectif**
   - **Messages**
3. Sélectionnez la tonalité souhaitée.

Résultat :
Si vous activez les sonneries d'appel, le symbole ✓ et la tonalité sélectionnée s'affichent à l'écran de votre radio.

Désactivation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Alerte d'appel**
   - **Appel individuel**
   - **Appel sélectif**
   - **Messages**
3. Sélectionnez **Off** (Désactivé).

Résultat :
Si vous désactivez les sonneries d'appel, le symbole ✓ s'affiche à l'écran de la radio en regard de la mention Désactivé.

9.5.2
Volume croissant de la tonalité des alarmes

Vous pouvez programmer votre radio pour qu'elle vous avertisse en permanence tant que les appels radio restent sans réponse. Cette alerte augmente automatiquement le volume de la tonalité pendant une période prédéterminée. Cette fonction est appelée Avertissement croissant.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Paramètres**→**utilitaires radio**→**Tonalités/Alertes**→**Avert. croissant**.

Résultat :
Si Avertissement croissant est activé, l'écran affiche un symbole ✓ en regard de la mention Activé.

Si Avertissement croissant est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.

9.6
Caractéristiques du journal des appels

Votre radio génère un journal de tous les appels individuels entrants et sortants, ayant reçu une réponse ou en absence. Ce journal vous permet d'afficher et de gérer les appels récents.

Selon la configuration du système de votre radio, les alertes d'appels manqués peuvent être incluses dans les journaux d'appels. Chaque liste d'appels vous permet d'effectuer les tâches suivantes :

- Afficher les détails
- Supprimer les appels
- Enregistrer les alias ou les ID dans les Contacts

9.6.1
Affichage des appels récents

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Journal d'appels**.
2. Sélectionnez l'une des listes suivantes :
   - **En absence**
   - **Répondus**
   - **Sortants**
3. Pour afficher les appels, faites défiler la liste.

Résultat :
L'écran affiche l'entrée la plus récente.

9.6.2
Enregistrement des alias/ID de la liste d'appels

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Journal d'appels**→ ***<liste requise>***→ ***<ID ou alias requis>***→**Mémoriser**.
2. Lorsque vous voyez un curseur clignotant, saisissez le reste des caractères de l'alias.

Vous pouvez également enregistrer un ID sans alias.

Résultat :
L'écran affiche un mini-avis positif.

9.6.3
Suppression d'appels de la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Supprimer entrée ?**.**Oui**.

REMARQUE :
Si vous sélectionnez **Non**, votre radio revient à l'écran précédent. Si la liste est vide, un signal sonore est émis et l'écran affiche Liste vide.

Résultat :
L'écran affiche Entrée supprimée.

9.6.4
Affichage des détails dans la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Afficher les détails**.

9.7
Paramètres des contacts

Le menu Contacts offre une fonction de carnet d'adresses sur votre radio. Chaque entrée correspond à un ID auquel passer des appels. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.

Chaque entrée prend en charge différents types d'appel en fonction de vos paramètres. Les entrées de contact affichent les informations relatives au Type d'appel, à l'Alias d'appel et à l'ID d'appel.

Vous pouvez attribuer des entrées aux touches numériques programmables à des fins de numérotation rapide. Une coche est affichée devant chaque touche numérique attribuée à une entrée. Si la coche se trouve avant l'interface Vide, aucune touche numérique n'est attribuée à l'entrée.

Les appels PC (Personal Computer) et de console opérateur sont des appels de données. Ces appels sont uniquement disponibles avec une application.

Votre radio prend en charge les contacts analogiques et numériques, avec un maximum de 500 membres pour chaque liste de contacts.

Si la fonction Confidentialité est activée sur un canal, vous pouvez utiliser cette fonctionnalité pour réaliser un appel de groupe crypté, un appel individuel ou un appel général sur ce canal. Seules les radios cibles disposant de la même clé de confidentialité ou des mêmes valeur et ID de clé que ceux de votre radio sont en mesure de déchiffrer la transmission.

9.7.1
Ajout de nouveaux contacts

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→**Nouveau contact**→*<type de contact requis>*.

Les options de type de contact sont **Contact radio** ou **Contact téléphone**.

2. Saisissez le numéro de contact.
3. Entrez le nom du contact.
4. Sélectionnez le type de sonnerie requis.

Résultat :
Une tonalité positive est émise. L'écran affiche un mini-avis positif. Pour Capacity Plus, l'écran affiche Contact enregistré.

9.7.2
Définition des contacts par défaut

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Contacts**→***<ID ou alias requis>***→**Définir défaut**.

Résultat :
En cas de réussite de la définition, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- Le symbole ✓ s'affiche à l'écran en regard du contact sélectionné.

9.7.3
Attribution d'entrées aux touches numériques programmables

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→***<ID ou alias requis>***→**Touche progr.**.
2. Sélectionnez la touche numérique choisie.
3. Si la touche numérique choisie est déjà attribuée à une entrée, effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour remplacer l'affectation de touche numérique existante, sélectionnez **Oui**.
   - Pour conserver la clé numérique existante, sélectionnez **Non**, puis une autre clé numérique.

   Si vous remplacez l'affectation de touche numérique existante, la radio affiche les indications suivantes :
   - Une tonalité positive est émise.
   - L'écran indique Contact enregistré et un mini-avis positif.

9.7.4

Annulation de l'attribution d'entrées aux touches numériques programmables

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → ***<ID ou alias requis>*** → **Touche progr.** → **Vide**.

   L'écran affiche Effacer toutes les touches.

2. Sélectionnez **Oui**.

Résultat :

Une tonalité positive est émise. L'écran affiche Contact enregistré et revient automatiquement au menu précédent.

REMARQUE :
Lorsque vous supprimez une entrée, toute association de cette entrée avec la touche numérique programmée est également supprimée.

9.8

Opération d'urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez lancer une alarme d'urgence à tout moment, même lorsqu'il y a de l'activité sur le canal actuel.

Vous ne pouvez affecter qu'un seul type de mode d'urgence au bouton d'urgence de chaque canal. Votre radio prend en charge les modes Urgence suivants :

Tableau 16 : Modes Urgence

Mode d'urgence	Description
Alarme d'urgence	Une alarme d'urgence n'est pas un appel vocal. Cette alarme est une notification d'urgence envoyée aux radios programmées pour les recevoir.
Alarme d'urgence avec appel	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Quand l'alarme d'urgence est reconnue, le groupe de radios peut communiquer sur le canal d'urgence attribué. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé pour parler.
Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone de votre radio est automatiquement activé (état

Mode d'urgence	Description
	« Micro ouvert »). Le mode Micro ouvert vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** • Si le mode Cycle d'urgence est activé, le cycle alternatif entre le micro ouvert et la réception d'appel est activé pendant une durée programmée. • Si vous maintenez le bouton **PTT** enfoncé pendant la période de réception Micro ouvert programmée, votre radio procède à un appel et interrompt le compteur de la période de réception Micro ouvert. Votre radio reste en mode Urgence. Une fois le bouton **PTT** relâché, le compteur de la période de réception Micro ouvert redémarre. • Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne tente pas de renvoyer la demande et entre directement en mode Micro ouvert.
Alarme d'urgence silencieuse	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles.
Alarme d'urgence silencieuse avec appel	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Votre radio supprime tous les indicateurs audio et visuels de l'urgence jusqu'à ce que vous appuyiez de manière prolongée sur le bouton **PTT** pour parler.
Alarme d'urgence silencieuse suivie d'un appel vocal	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone ouvert (Hot Mic) est activé. Vous pouvez communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.

Votre revendeur peut régler la fonction d'activation et de désactivation de l'urgence, ainsi que la durée d'appui sur le bouton d'urgence. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Votre revendeur peut programmer la tonalité de recherche d'urgence. Si la tonalité est programmée, la tonalité de recherche d'urgence est émise. Cette tonalité est désactivée lorsque votre radio émet ou reçoit des messages vocaux, et s'arrête lorsque votre radio quitte le mode Urgence.

9.8.1
Envoi d'alarmes d'urgence

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou sur la pédale d'**Urgence**.

Résultat :

Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED clignote en vert.
- L'écran affiche Alarme envoyée.

Si l'alarme échoue une fois toutes les tentatives épuisées, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.

- L'écran affiche Échec Alarme.

9.8.2
Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou sur la pédale d'**Urgence**.

   Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

   - La tonalité d'urgence est émise.
   - La LED clignote en vert.
   - L'écran indique Alarme envoyée.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

   Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

9.8.3
Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou sur la pédale d'**Urgence**.

   Si l'alarme est correctement envoyée, la tonalité d'urgence est émise et le mode Micro ouvert est activé.

2. Parlez dans le microphone sans appuyer sur le bouton **PTT**.

   Votre radio arrête automatiquement l'émission dans les cas suivants :

   - Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle alternatif entre le Micro ouvert et la réception d'appel expire.
   - Si le mode Cycle d'urgence est désactivé, la durée micro ouvert expire.

9.8.4
Réception d'alarmes d'urgence

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en rouge.
- L'écran affiche l'icône Urgence ainsi que l'alias de l'appelant d'urgence. Si plusieurs alarmes sont référencées, tous les alias des appelants d'urgence s'affichent dans la liste des alarmes.

Procédure :

1. Lorsque la liste d'alarmes d'urgence s'affiche, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **OK**.
- Sélectionnez l'*<ID requis>*.

2. Sélectionnez le bouton **OK** pour afficher les options d'action.

9.8.5
Réponse aux alarmes d'urgence

Le destinataire peut prendre en charge une seule alarme d'urgence à la fois. Si plusieurs alarmes sont reçues, la deuxième alarme d'urgence remplace la première.

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en rouge.
- L'écran affiche la liste des alarmes d'urgence, l'ID du groupe de parole d'urgence et l'ID de la radio en émission.

Prérequis :
Activez l'indication d'alarme d'urgence.

Procédure :

1. Émettez en mode vocal sans urgence sur le groupe ciblé par l'alarme d'urgence en appuyant sur le bouton **PTT**.

   REMARQUE :
   Seul l'expéditeur de l'alarme d'urgence peut émettre en mode vocal d'urgence. Tous les destinataires et les autres radios émettent en mode vocal sans urgence pour permettre à d'autres radios d'envoyer et de recevoir des alarmes d'urgence dans le même groupe.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Résultat :
Lorsque l'expéditeur de l'urgence répond, la radio affiche les indications suivantes :

- Pour les autres systèmes, la LED verte clignote.
- L'écran affiche l'icône **Appel de groupe**, l'ID du groupe de parole d'urgence et l'ID de la radio en émission.

9.8.6
Relance du mode Urgence

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Changez de canal pendant que la radio est en mode Urgence.

  REMARQUE :
  Vous pouvez relancer le mode Urgence uniquement si vous activez l'alarme d'urgence sur le nouveau canal.
- Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** pendant l'initiation ou la transmission d'une alerte d'urgence.

Résultat :
La radio quitte alors le mode Urgence avant de le relancer.

9.8.7
Sortie du mode Urgence

Votre radio quitte automatiquement le mode Urgence dans les scénarios suivants :

- Un accusé de réception envoyé par le système est reçu (pour les alarmes d'urgence uniquement).
- Le nombre maximal de tentatives d'envoi de l'alarme est atteint.
- Vous éteignez votre radio. Lorsque vous allumez votre radio, l'urgence ne se relancera pas automatiquement.
- Vous échangez votre canal actuel pour un canal sans urgence.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence désact.**.

Résultat :

Si vous quittez le mode Urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le signal sonore s'interrompt.
- La LED rouge s'éteint.

9.9
Programmation par panneau avant

Vous pouvez personnaliser certains paramètres de fonctionnalités à l'aide des commandes du panneau avant pour personnaliser votre expérience radio.

9.9.1
Accès à la programmation par panneau avant

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Programmer radio**.
2. Saisissez votre mot de passe à huit chiffres.
3. Sélectionnez le paramètre souhaité.

9.10
Travailleur isolé

Cette fonctionnalité déclenche une alarme d'urgence lorsque la radio reste inutilisée (par exemple si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton ou ne sélectionne pas de canal) pendant une durée prédéterminée.

En l'absence d'activité de l'utilisateur pendant une durée prédéfinie et à l'expiration du compteur d'inactivité, la radio émet un avertissement sonore.

Si vous ne confirmez pas le rappel avant expiration du compteur de rappel, la radio envoie une alarme d'urgence, selon la programmation du revendeur.

9.11
Écoute permanente

La fonctionnalité Écoute permanente surveille en continu l'activité d'un canal sélectionné.

9.11.1
Configuration de l'écoute permanente

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Écoute permanente**.

Résultat :

Lorsque ce mode est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'allume.
- L'écran affiche Écoute perma. activée ainsi que l'icône Écoute.

Lorsque ce mode est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'éteint.
- L'écran affiche Écoute perma. désact..

9.12
Écoute déportée

Votre radio prend en charge l'écoute déportée en réception uniquement. L'écoute déportée à l'initiation n'est pas prise en charge.

La fonction Écoute déportée permet à un utilisateur autorisé de :

- Activer à distance le microphone radio d'un utilisateur cible pour écouter l'environnement et recueillir des informations sans que l'utilisateur cible le sache.
- Permet à un utilisateur cible d'activer le microphone de la radio et de transmettre l'audio à un opérateur radio autorisé sans notification sur la radio de l'utilisateur cible.

Un opérateur radio autorisé peut également écouter à distance les appels en provenance/en direction de l'utilisateur sélectionné sans qu'il le sache.

REMARQUE :
La fonction Écoute déportée peut avoir des conséquences sur la confidentialité en fonction de votre localisation. Vous devez respecter toutes les lois et réglementations en vigueur lorsque vous utilisez la fonction Écoute déportée. Cela inclut, sans s'y limiter :

- La publication et l'application de tout avis ou déclaration de confidentialité requise à certaines personnes,
- L'obtention et la documentation de tous les consentements requis,
- L'établissement et le maintien de toutes les règles applicables en matière d'utilisation et de traitement acceptables des informations personnelles.

9.13
Liste des notifications

Votre radio dispose d'une liste de notifications. Cette liste rassemble tous les éléments non lus sur le canal. Il peut s'agir des messages texte, des messages de télémétrie, des appels manqués et des alertes d'appel.

L'icône Notification s'affiche à l'écran lorsque la liste des notifications comprend un ou plusieurs éléments.

Elle peut contenir jusqu'à 40 événements non lus. Lorsque la liste est pleine, le prochain événement remplace automatiquement l'événement obsolète. Après leur lecture, les événements sont supprimés de la liste des notifications.

Le nombre maximal de notifications est de 30 messages texte et de 10 appels manqués ou avertissements d'appel. Ce nombre dépend de la capacité des listes de fonctions individuelles (tickets de tâche, messages texte, appels manqués ou alertes d'appel).

REMARQUE :
Le balayage des canaux est suspendu lorsque la liste des notifications est affichée. Le balayage reprend lorsque cette liste est fermée. Sélectionnez le bouton **Retour/Accueil** ou attendez que le temporisateur du menu expire pour fermer la liste des notifications.

9.13.1
Accès à la liste des notifications

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Notification**.

Résultat :
L'écran affiche tous les événements disponibles.

9.14
Balayage

Votre radio peut se comporter différemment lors du balayage en fonction du système disponible pris en charge.

Balayage des canaux

Le balayage des canaux est disponible pour les autres systèmes.

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio lit en boucle la liste de balayage préprogrammée pour le canal actuel à la recherche d'une activité vocale. Si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique lors de l'appel. Le scénario inverse se produit si vous êtes sur un canal analogique.

Tableau 17 : Méthodes de balayage

Méthode	Description
Balayage du canal principal (manuel)	Votre radio balaie tous les canaux ou groupes de la liste. Lors du balayage, votre radio peut, selon sa configuration, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif balayé, ou par le canal sur lequel le balayage a démarré.
Balayage auto (automatique)	Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal ou groupe sur lequel la fonction de balayage automatique est activée.

Lorsque vous manquez un appel d'un groupe de parole ou d'un canal figurant dans votre liste de balayage, les motifs suivants peuvent se présenter :

- La fonction de balayage n'est pas activée.
- Le membre de la liste de balayage a été désactivé via le menu.

- Vous participez déjà à un appel.

REMARQUE :
Si votre radio rejoint un appel pour un membre d'une liste de balayage de zone depuis une zone différente et que le compteur de mise en attente d'appel expire avant que vous ayez pu répondre, vous devez accéder à la zone et au canal du membre de la liste de balayage et commencer un nouvel appel pour pouvoir répondre.

9.14.1
Activation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Activer**.

Résultat :
Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche Balayage activé ainsi que l'icône Balayage.

9.14.2
Désactivation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Désactiver**.

Résultat :
Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED s'éteint.
- L'écran affiche Balayage désactivé et l'icône Balayage disparaît.

9.14.3
Réponse de balayage

La fonctionnalité Réponse vous permet de répondre à une transmission pendant un balayage.

Selon la configuration de la fonctionnalité Réponse de balayage, l'actionnement du bouton **PTT** pendant que votre radio balaie un groupe dans la liste de balayage sélectionnable entraîne deux scénarios différents.

Tableau 18 : Type de réponse de balayage

Type	Description
Réponse de balayage désactivée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** met fin à l'appel et un nouvel appel est lancé.

Type	Description
Réponse de balayage activée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** vous permet de répondre à l'appel en cours.

REMARQUE :

- Pour corriger un balayage dans un appel pour un groupe qui n'est pas attribué à une position de canal dans la zone actuellement sélectionnée, passez à la zone correcte.
- Si vous manquez le temps de maintien d'un appel, sélectionnez la position de canal du groupe pour parler à ce groupe.

9.14.4
Canaux nuisibles

Un canal nuisible est un canal qui génère continuellement des appels indésirables.

Vous pouvez supprimer temporairement le canal indésirable de la liste de balayage et le rétablir plus tard. Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné.

9.14.4.1
Suppression des canaux nuisibles

Prérequis :
Vérifiez que votre radio est détectée dans le canal nuisible.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Suppression canal nuisible** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
2. Relâchez le bouton programmé **Suppression canal nuisible**.

9.14.4.2
Restauration des canaux nuisibles

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Redémarrez votre radio.
- Désactivez puis réactivez la fonctionnalité **Balayage**.
- Changez de canal à l'aide du bouton **Canal haut ou canal bas**.

9.14.5
Balayage avec sélection automatique

La fonction de balayage avec sélection automatique procure une couverture remarquablement étendue dans les zones où plusieurs stations de base émettent des informations identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio balaie les canaux analogiques de ces stations de base et applique un processus de sélection automatique (voting) pour sélectionner le signal le plus puissant.

Lors d'un balayage avec sélection automatique, votre radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en jaune.
- L'icône Balayage avec sélection automatique s'affiche à l'écran.

9.14.6
Listes de balayage

Vous pouvez créer et attribuer des canaux individuels ou des groupes dans les listes de balayage. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux ou groupes spécifiée dans la liste de balayage. Liste de balayage également appelée Liste de groupes de réception.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune comptant au maximum 16 membres. Chaque liste de balayage peut contenir à la fois des entrées analogiques et des entrées numériques.

9.14.6.1
Affichage de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour effectuer une recherche d'alias, saisissez les caractères requis pour l'alias.
   - Pour rechercher l'alias manuellement, faites défiler la liste de contacts à l'aide du bouton **P2** ou **P3**.

9.14.6.2
Modification de la priorité d'une liste de balayage

Procédure :

1. Pour afficher et modifier la priorité du groupe de parole, dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<alias requis>*→**Modif. priorité**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour modifier l'alias requis sans priorité, sélectionnez **Aucune**.
3. Si un autre groupe de parole a été affecté à la Priorité 1 ou à la Priorité 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche Remplacer existant ?
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

9.14.6.3
Ajout d'entrées à la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→**Aj. membre**→*<alias requis>*.
2. Sélectionnez le *<niveau de priorité requis>*→**Menu/OK**.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour ajouter une autre entrée, sélectionnez **Oui**.
- Pour enregistrer la liste actuelle, sélectionnez **Non**.

9.14.6.4
Suppression des entrées de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→***<alias requis>***→**Supprimer**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer l'alias, appuyez sur **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

9.15
Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)

Cette fonction permet d'afficher les valeurs de l'indicateur de puissance du signal reçu (RSSI).

L'icône RSSI s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

9.15.1
Affichage des valeurs RSSI

Procédure :

Depuis l'écran d'accueil, appuyez trois fois sur le bouton **Retour/Accueil**, puis appuyez une fois sur le bouton **Retour/Accueil** en le maintenant enfoncé.

Résultat :
L'écran affiche les valeurs RSSI actuelles.

9.16
Messagerie texte

La radio vous permet de recevoir des données depuis une autre radio ou une application de messages texte.

Tableau 19 : Types de message texte et limites de caractères

Types de message texte	Limites de caractères
Message texte court sur radio numérique mobile (DMR)	23 caractères.

Types de message texte	Limites de caractères
Message texte	280 caractères incluant la ligne d'objet. **REMARQUE :** La ligne d'objet s'affiche uniquement lorsque vous recevez des messages provenant d'une application de messagerie.

REMARQUE : Les limites de caractères s'appliquent uniquement aux modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel. Pour les modèles de radio dont les versions matérielles et logicielles sont obsolètes, la limite de caractères d'un message texte est de 140 caractères. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

9.16.1
Affichage des messages texte

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour les messages texte ou l'état de télémétrie, sélectionnez **Boîte de réception** → ***<messages requis>***.
   - Pour les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés** → ***<messages requis>***.

Résultat :

Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés est vide :

- Si la tonalité du clavier est activée, une tonalité retentit.
- L'écran affiche Liste Vide.

Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés n'est pas vide, une ligne d'objet s'affiche si le message provient d'une application de messagerie.

Pour l'état de télémétrie, vous ne pouvez pas répondre au message et l'écran affiche Télémétrie : <Message texte d'état>.

9.16.2
Rédaction de messages texte

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages** → **Rédiger**.
2. Rédigez votre message.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour enregistrer un message texte, sélectionnez **Retour/Accueil** → **Enregistrer**.
   - Pour ignorer un message texte, sélectionnez **Retour/Accueil** → **Ignorer**.

   REMARQUE : Si vous appuyez accidentellement sur le bouton **Retour/Accueil**, vous pouvez sélectionner Modifier pour continuer à rédiger votre message texte.

   Si votre message texte est enregistré, vous pouvez l'afficher et le modifier dans le dossier Brouillon.

Si votre message texte est ignoré, il est supprimé.

9.16.3
Envoi de messages texte

Prérequis :
Rédigez votre message.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Envoi de messages texte	a. Dans le message que vous avez composé, sélectionnez le bouton **Menu/OK**. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Sélectionnez ***<l'ID ou l'alias requis>***. • Sélectionnez **Numérotation manuelle** et saisissez l'ID.
Envoi de messages texte envoyés	Dans le message envoyé, sélectionnez **Menu/OK**→**Renvoyer**.
Envoi de messages texte rapides	a. Dans le menu, sélectionnez **Messages**→**Texte rapide**. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Sélectionnez ***<l'ID ou l'alias requis>***.
Renvoi de messages texte	Sélectionnez **Renvoyer**.

Résultat :
Si le message texte a bien été envoyé, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si l'envoi du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- Renvoyer
- Transférer
- Modifier

9.16.4
Réponse aux messages texte

Lorsque vous recevez un message texte, votre radio affiche les indications suivantes :

- La liste de notification avec l'ID ou l'alias de l'expéditeur.

- Cliquez sur l'icône Message.

REMARQUE :
Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, votre radio quitte l'écran d'avertissement de message texte et passe un appel individuel ou de groupe à l'expéditeur.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour lire le message texte, sélectionnez **Lire**.
- Pour lire le message texte ultérieurement, sélectionnez **Lire plus tard**.
- Pour supprimer le message texte, sélectionnez **Supprimer**.

9.16.5
Transfert de messages texte

Procédure :

1. Dans l'écran d'option **Renvoyer**, sélectionnez **Messages**.
2. Pour transférer un message texte à partir du dossier Boîte de réception ou Élément envoyé, sélectionnez ***<message requis>*** → **Transférer**.

Résultat :
Si le message texte a bien été transféré, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si le transfert du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

9.16.6
Suppression de messages textes

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer des messages texte, sélectionnez **Boîte de réception** → ***<message texte requis>*** → **Menu/OK** → **Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages texte, sélectionnez **Boîte de réception** → **Supprimer tout**.
   - Pour supprimer les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés** → ***<message texte requis>*** → **Menu/OK** → **Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages texte envoyés, sélectionnez, **Messages envoyés** → **Supprimer tout**.

Chapitre 10

Utilitaires

Ce chapitre présente les fonctions de configuration/infos disponibles sur votre radio.

10.1 Mode Direct

Cette fonction vous permet de continuer à communiquer lorsque votre relais ne fonctionne pas ou que votre radio se trouve hors de portée du relais mais dans les limites de la portée d'appel des autres radios.

Le paramètre Mode Direct est maintenu même après la mise hors tension.

10.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Mode direct**.
2. Sélectionnez le bouton pour basculer entre le mode Direct et le mode Relais.

Résultat :
Lorsque le mode Direct est activé, le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention Activé.

Lorsque le mode Direct est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.

10.2 Réglage des tonalités et des alertes radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Toutes les tonalités**
   - **Autorisation**
   - **Tonalité du clavier**
   - **Tonalité de mise sous tension**
   - **Écart vol.**→***<volume requis>***.

Résultat :
Le symbole ✓ s'affiche en regard du paramètre.

10.3
Brouillage analogique

Cette fonction protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute par des personnes non autorisées sur un canal.

La fonction de brouillage analogique doit être activée sur le canal pour que votre radio puisse envoyer et recevoir une transmission compatible avec le brouillage analogique. Lorsque le brouillage analogique est activé sur un canal, la radio n'est pas en mesure de recevoir des transmissions claires ou décryptées.

Votre radio prend en charge deux codes de brouillage analogique qui peuvent être activés/désactivés via le bouton programmable.

10.3.1
Réglage du brouillage analogique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Brouillage**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le brouillage analogique, sélectionnez le bouton **Menu/OK**.
   - Pour désactiver le brouillage analogique, sélectionnez le bouton **Menu/OK**.

Résultat :

Si le brouillage analogique est activé, un symbole ✓ apparaît en regard d'Activé.

Si le brouillage analogique est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard d'Activé.

10.3.2
Définition des codes de brouillage analogique

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Brouillage**→*<code requis>*.

10.4
Définition des niveaux de puissance

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Puissance**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous, sélectionnez **Élevé**.
   - Pour activer la communication avec des radios plus proches, sélectionnez **Faible**.

10.5
Réglage des paramètres d'affichage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Écran**→**Luminosité**.

10.6
Activation de l'avertisseur/des phares

Votre radio peut vous avertir de la réception d'un appel entrant avec la fonction d'avertisseurs/de phares. Si vous activez cette fonction, un appel entrant déclenchera l'avertisseur sonore et les phares de votre véhicule. Cette fonction doit être installée par votre fournisseur à l'aide du connecteur d'accessoire arrière de votre radio.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Avertisseur/phares**→**Activer**.

Résultat :
Si la fonction d'avertisseur et de phares est activée, l'écran affiche un symbole ✓ en regard d'Activé.

10.7
Désactivation de l'avertisseur/des phares

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Avertisseur/phares**→**Désactiver**.

Résultat :
Si la fonction de l'avertisseur et des phares est désactivée, le symbole ✓ disparaît en regard d'Activé.

10.8
Réglage des niveaux de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch pour filtrer les appels indésirables ayant un signal insuffisant ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Squelch**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour un niveau de squelch normal, sélectionnez **Squelch normal**.
   - Pour filtrer les appels indésirables ou les bruits de fond, sélectionnez **Squelch filtré**.

10.9
Configuration de la LED

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Indicateur LED**.

2. Effectuez l'une des opérations suivantes :

Résultat :
Si l'indicateur LED est activé, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention Activé.

Si l'indicateur LED est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.
- L'éclairage de l'écran et du clavier est automatiquement éteint.

10.10
Définition des langues

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Langues**→***<langue requise>***.

Résultat :
Le symbole ✓ apparaît en regard de la langue sélectionnée.

10.11
Transmission activée par la voix

La transmission activée par la voix (VOX) permet de passer des appels commandés par la voix en mode mains libres sur un canal programmé. Lorsque votre accessoire compatible VOX détecte une voix, votre radio émet automatiquement pendant un laps de temps programmé.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

10.11.1
Configuration de la transmission activée par la voix

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**VOX**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer VOX, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver VOX, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Si VOX est activé, le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention Activé.

10.12
Annonce vocale

Cette fonction permet à la radio d'énoncer distinctement la zone ou le canal attribué. L'indication audio peut être personnalisée par l'utilisateur.

10.12.1
Définition de l'annonce vocale

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Annonce vocale**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :

Résultat :
Si l'annonce vocale est activée, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention Activé.
Si l'annonce vocale est désactivée, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.

10.13
Réglage du contrôle automatique du gain du microphone

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour le contrôle automatique du gain du microphone analogique, sélectionnez **CGA micro analogique**.
   - Pour le contrôle automatique du gain du microphone numérique, sélectionnez **CGA micro numérique**.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le CGA du micro, sélectionnez le bouton **Menu/OK**.
   - Pour désactiver le CGA micro, sélectionnez le bouton **Menu/OK**.

Résultat :
Si le CGA du micro est activé, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention Activé.
Si le CGA du micro est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.

10.14
Définition de l'amélioration des sons vibrants

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Amélioration de la trille**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'amélioration de la trille, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver l'amélioration de la trille, sélectionnez **Désactivé**.

10.15
Confidentialité

Cette fonction protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute sur un canal par des personnes non autorisées grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs d'une transmission sont en clair.

La fonction de confidentialité doit être activée sur le canal pour que la radio puisse émettre des transmissions confidentielles, mais cela n'est en revanche pas nécessaire pour recevoir une communication.

Certains modèles de radio ne disposent pas de la fonction Confidentialité ou proposent une autre configuration. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

REMARQUE :
Un seul type de confidentialité peut être attribué à la fois.

Le tableau suivant décrit le type de cryptage et les paramètres qui s'affichent sur votre radio.

Tableau 20 : Types et paramètres de cryptages

Type	Configuration
Cryptage de base	Confidentialité

10.15.1
Définition de la confidentialité

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**.
2. En fonction du type de confidentialité configuré, sélectionnez votre paramètre de confidentialité.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :

Résultat :
Si la confidentialité est activée, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention Activé.
Si la confidentialité est désactivée, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention Activé.

10.16
Verrouillage par mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour restreindre l'accès à votre radio. Chaque fois que vous allumez votre radio, vous devez saisir le mot de passe.

Votre radio prend en charge un mot de passe à quatre chiffres.

Lorsqu'elle est verrouillée, votre radio ne peut recevoir aucun appel.

10.16.1
Accès par mot de passe aux radios

Prérequis :
Allumez votre radio.

Procédure :

Saisissez le mot de passe à quatre chiffres.

Résultat :

Si vous saisissez le mot de passe correctement, la radio s'allume.

Si vous entrez un mot de passe incorrect, une tonalité retentit, la LED jaune s'allume et l'écran affiche Mot de passe erroné.

REMARQUE :
Vous pouvez répéter les étapes pour saisir le mot de passe. Vous disposez de trois tentatives avant que votre radio ne passe à l'état verrouillé pendant 15 minutes. L'écran affiche Radio verrouillée.

En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du bouton **Puissance** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.

Si vous redémarrez votre radio en mode verrouillé, le minuteur redémarre.

10.16.2
Déverrouillage des radios

Procédure :

Pour déverrouiller la radio en mode verrouillé, effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est allumée	a. Attendez 15 minutes. b. Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est éteinte	a. Allumez votre radio. **REMARQUE :** La radio relance le délai de 15 minutes d'attente avant de passer en mode verrouillé. b. Attendez 15 minutes. c. Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

10.16.3
Définition du verrouillage par mot de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Verrou MdP**→***<mot de passe requis>***.

   REMARQUE :
   Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, l'écran affiche Configuration du nouveau mot de passe pour définir un nouveau mot de passe. Vous devez définir un nouveau mot de passe avant de définir la fonction de verrouillage par mot de passe.

2. Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour activer le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Activer**.
- Pour désactiver le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Désactiver**.

10.16.4
Modification des mots de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Paramètres radio**→**Verrou MdP**→***<mot de passe requis>***→**Changer MdP**.
2. Saisissez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
3. Pour confirmer le nouveau mot de passe, saisissez-le à nouveau.

Résultat :

Si la modification du mot de passe est acceptée, l'écran affiche Mot de passe modifié.

En cas d'échec de la modification du mot de passe, l'écran affiche Le mot de passe ne correspond pas et revient au menu précédent.

10.17
Accès aux informations sur la radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Infos radio**.
2. Pour accéder aux informations sur la radio, effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour vérifier l'ID et l'alias de votre radio, sélectionnez **Mon ID**.
   - Pour vérifier les versions du micrologiciel et du codeplug, sélectionnez **Versions**.

Sommario

Informazioni legali e supporto..... 6
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative..... 6
Dichiarazioni legali e di conformità..... 7
Informazioni importanti sulla sicurezza..... 7
Informazioni sulla conformità alle normative..... 7
Garanzia e servizio di assistenza..... 7
Garanzia limitata..... 7
PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS..... 7
I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:..... 7
II. DISPOSIZIONI GENERALI..... 8
III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:..... 8
IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA..... 8
V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA..... 9
VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE..... 9
VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE..... 10
Capitolo 1: Leggere prima di iniziare..... 11
1.1 Versione software..... 12
Capitolo 2: Introduzione..... 13
Capitolo 3: Manutenzione della radio..... 14
Capitolo 4: Operazioni preliminari..... 15
4.1 Accensione della radio..... 15
4.2 Spegnimento della radio..... 15
4.3 Reimpostazione della radio..... 15
4.4 Regolazione del volume..... 15
Capitolo 5: Panoramica della radio..... 17
5.1 Panoramica del microfono con tastiera..... 19
5.2 Pulsanti programmabili..... 20
5.3 Icone..... 21
5.3.1 Icone del display..... 21
5.3.2 Icone di chiamata..... 22
5.3.3 Mini icone di notifica..... 23
5.3.4 Icone della cartella Msg inviati..... 23
5.4 Indicazioni LED..... 23
Capitolo 6: Panoramica del sistema..... 25
6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali..... 25
6.2 IP Site Connect..... 25

Capitolo 7: Selezioni di canale e zona 26
7.1 Selezione delle zone 26
7.2 Selezione delle zone utilizzando la ricerca per alias 26
7.3 Selezione dei canali 26
7.4 Selezione dei canali tramite selezione diretta dei canali 27
Capitolo 8: Tipi di chiamate radio 28
8.1 Esecuzione di chiamate sulla radio 29
8.2 Esecuzione di chiamate con la lista dei contatti 29
8.3 Esecuzione di chiamate con la composizione manuale 30
8.4 Esecuzione di chiamate con i tasti numerici programmabili 30
8.5 Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio 31
8.6 Accettazione o rifiuto di chiamate private 31
Accettazione delle chiamate private 31
Rifiuto delle chiamate private 32
Capitolo 9: Funzioni avanzate 33
9.1 Codifica dei messaggi analogici 33
9.1.1 Invio di messaggi con codifica MDC ai dispatcher 33
9.2 Aggiornamento dello stato analogico 33
9.2.1 Invio di aggiornamenti di stato ai contatti predefiniti 33
9.3 Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System) 34
9.4 Funzionamento dell'avviso di chiamata 34
9.4.1 Esecuzione di avvisi di chiamata 35
9.4.2 Risposta agli avvisi di chiamata 35
9.5 Impostazioni degli indicatori di chiamata 35
9.5.1 Attivazione e disattivazione delle suonerie 35
Attivazione delle suonerie 36
Disattivazione delle suonerie 36
9.5.2 Aumento progressivo del volume del tono di allarme 36
9.6 Funzioni del registro chiamate 37
9.6.1 Visualizzazione delle chiamate recenti 37
9.6.2 Memorizzazione di alias o ID dalla lista delle chiamate 37
9.6.3 Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate 38
9.6.4 Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate 38
9.7 Impostazioni dei contatti 38
9.7.1 Aggiunta di nuovi contatti 38
9.7.2 Impostazione dei contatti predefiniti 39
9.7.3 Assegnazione di voci ai tasti numerici programmabili 39
9.7.4 Rimozione delle associazioni tra voci e tasti numerici programmabili 39
9.8 Funzionamento in emergenza 40

9.8.1 Invio degli allarmi di emergenza.... 41
9.8.2 Invio degli allarmi di emergenza con chiamata.... 41
9.8.3 Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce....42
9.8.4 Ricezione degli allarmi di emergenza.... 42
9.8.5 Risposta agli allarmi di emergenza....42
9.8.6 Riavvio della modalità di emergenza.... 43
9.8.7 Uscita dalla modalità di emergenza.... 43
9.9 Impostazione funzioni da pannello frontale.... 44
9.9.1 Accesso alla programmazione del pannello anteriore.... 44
9.10 Lone Worker.... 44
9.11 Monitor permanente.... 44
9.11.1 Impostazione di Monitor permanente.... 44
9.12 Monitor remoto.... 45
9.13 Lista delle notifiche....45
9.13.1 Accesso alla lista delle notifiche.... 45
9.14 Scansione....46
9.14.1 Attivazione della scansione.... 46
9.14.2 Disattivazione della scansione.... 47
9.14.3 Scansione talkback....47
9.14.4 Canali di disturbo.... 47
9.14.4.1 Eliminazione dei canali di disturbo.... 47
9.14.4.2 Ripristino dei canali di disturbo....48
9.14.5 Scansione selettiva....48
9.14.6 Liste di scansione.... 48
9.14.6.1 Visualizzazione della lista di scansione.... 48
9.14.6.2 Modifica della priorità per la lista di scansione.... 49
9.14.6.3 Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione.... 49
9.14.6.4 Eliminazione di voci dalla lista di scansione....49
9.15 RSSI (Received Signal Strength Indicator).... 49
9.15.1 Visualizzazione dei valori RSSI.... 50
9.16 Messaggi di testo.... 50
9.16.1 Visualizzazione dei messaggi di testo.... 50
9.16.2 Composizione di messaggi di testo.... 51
9.16.3 Invio di messaggi di testo.... 51
9.16.4 Risposta ai messaggi di testo....52
9.16.5 Inoltro di messaggi di testo....52
9.16.6 Eliminazione dei messaggi di testo.... 52
Capitolo 10: Utilità....54
10.1 Talkaround.... 54
10.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround....54

10.2 Impostazione di toni e avvisi radio..... 54
10.3 Scrambling analogico..... 54
10.3.1 Impostazione dello scrambling analogico..... 55
10.3.2 Impostazione dei codici di scrambling analogico..... 55
10.4 Impostazione dei livelli di potenza..... 55
10.5 Regolazione delle impostazioni del display..... 55
10.6 Attivazione della funzione Clacson/luci..... 56
10.7 Disattivazione della funzione Clacson/luci..... 56
10.8 Impostazione dei livelli di squelch..... 56
10.9 Impostazione degli indicatori LED..... 56
10.10 Impostazione delle lingue..... 57
10.11 Trasmissione attivata dalla voce..... 57
10.11.1 Impostazione della trasmissione attivata dalla voce..... 57
10.12 Annuncio vocale..... 57
10.12.1 Impostazione dell'annuncio vocale..... 57
10.13 Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono..... 58
10.14 Impostazione dell'ottimizzazione del trillo vocale..... 58
10.15 Privacy..... 58
10.15.1 Impostazione della privacy..... 59
10.16 Blocco con password..... 59
10.16.1 Accesso alle radio con password..... 59
10.16.2 Sblocco delle radio nello stato di blocco..... 60
10.16.3 Impostazione del blocco con password..... 60
10.16.4 Modifica delle password..... 60
10.17 Accesso alle informazioni sulla radio..... 61

Informazioni legali e supporto

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o

di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Dichiarazioni legali e di conformità

Informazioni importanti sulla sicurezza

Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radiomobili ricetrasmittenti

⚠ **AVVERTENZA:**
L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali. Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto fornita con essa. Questa guida contiene istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo del rispetto degli standard e dei regolamenti vigenti in materia.

Informazioni sulla conformità alle normative

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Garanzia e servizio di assistenza

Garanzia limitata

PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garantisce l'assenza di difetti di materiali e di fabbricazione nei prodotti di comunicazione fabbricati da Motorola Solutions elencati di seguito ("Prodotto"), soggetti alle

normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radiomobili	Due (2) anni
Accessori del prodotto	Un (1) anno

Motorola Solutions, a propria discrezione, offre la riparazione (gratuita) del Prodotto (con componenti nuovi o ricondizionati), la sostituzione (gratuita) (con un Prodotto nuovo o ricondizionato) o il rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto durante il periodo di garanzia, sempre che questo venga restituito secondo quanto stabilito dai termini della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di Motorola Solutions.

Motorola Solutions estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da Motorola Solutions. Motorola Solutions non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato Motorola Solutions.

Fatto salvo un accordo separato tra Motorola Solutions e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, Motorola Solutions non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

Motorola Solutions non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da Motorola Solutions che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, Motorola Solutions declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

II. DISPOSIZIONI GENERALI

Questa garanzia illustra le responsabilità di Motorola Solutions in relazione al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di Motorola Solutions, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA SOLUTIONS NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro autorizzato per

il servizio di garanzia (franco spese di spedizione e assicurazione). L'assistenza in garanzia verrà fornita da Motorola Solutions tramite un centro autorizzato. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima l'azienda (ad esempio, il service provider o rivenditore) presso la quale è stato acquistato il Prodotto. È inoltre possibile chiamare Motorola Solutions al numero 1-800-927-2744.

V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA

1. Difetti o danni derivanti da un utilizzo del Prodotto diverso da quello normale e abituale.
2. Difetti o danni derivanti da un uso non appropriato, incidenti, contatto con liquidi o negligenza.
3. Difetti o danni derivanti da procedure improprie di test, funzionamento, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione.
4. Rottura o danni alle antenne se non causati direttamente da difetti di fabbricazione e dei materiali.
5. Un Prodotto sottoposto a modifiche, disassemblaggi o riparazioni non autorizzati (inclusa, senza limitazioni, l'aggiunta di apparecchiature non fornite da Motorola Solutions al Prodotto) che possono influire negativamente sulle prestazioni del Prodotto o interferire con l'ispezione e il collaudo del Prodotto previsti dalla garanzia standard di Motorola Solutions per la verifica di una richiesta di garanzia.
6. Un Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.
7. Le batterie ricaricabili se uno qualsiasi dei sigilli presenti sul vano batteria delle celle è rotto o mostra chiari segni di manomissione.
8. Le batterie ricaricabili se i danni o i difetti sono imputabili al processo di ricarica o all'utilizzo della batteria in apparecchiature o servizi diversi da quelli esplicitamente previsti per il Prodotto.
9. Spese di trasporto fino al magazzino delle riparazioni.
10. Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da Motorola Solutions o con l'etichetta della certificazione FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di Motorola Solutions.
11. Graffi o altri danni di natura estetica alle superfici del Prodotto che non abbiano conseguenze sul suo funzionamento.
12. Danni da usura dovuti a cause normali e consuetudinarie.

VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, Motorola Solutions si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

1. Motorola Solutions deve ricevere immediata notifica scritta da parte dell'acquirente in seguito alla ricezione del reclamo sopra descritto.
2. Motorola Solutions sarà l'unico soggetto coinvolto nella causa e unico responsabile di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso.
3. Nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di Motorola Solutions, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a Motorola Solutions, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o le parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparecchi o dispositivi non Motorola Solutions, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da Motorola Solutions, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi riservati al software Motorola Solutions protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software Motorola Solutions può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è, pertanto, vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di Motorola Solutions, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per preclusione o in altro modo alcuna licenza nell'ambito di copyright o diritti di brevetto di Motorola Solutions.

VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato dell'Illinois, Stati Uniti.

Capitolo 1

Leggere prima di iniziare

Questa guida dell'utente illustra le operazioni di base dei modelli di radio disponibili nella propria zona.

Diciture utilizzate nel manuale

Nel testo di questa pubblicazione, sono inserite le diciture **Attenzione**, **Avvertenza** e **Avviso**. Queste diciture vengono utilizzate per sottolineare pericoli per la sicurezza e quando è necessario prestare la massima attenzione.

ATTENZIONE:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare lesioni gravi o mortali se non osservate attentamente.

AVVERTENZA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare danni all'apparecchiatura se non osservate attentamente.

NOTA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simili, che è importante sottolineare.

Annotazioni speciali

Le seguenti annotazioni speciali sono utilizzate in tutto il testo per evidenziare determinate informazioni o elementi:

Tabella 1: Annotazioni speciali

Esempio	Descrizione
Tasto **Menu** o pulsante **PTT**	Le parole in grassetto indicano il nome di un tasto, un pulsante o una voce di menu.
Sulla radio viene visualizzato il messaggio Bluetooth attivo.	Le parole riportate con i caratteri tipo macchina da scrivere indicano le stringhe MMI o i messaggi visualizzati sulla radio.
<ID richiesto>	Il formato Courier, il grassetto, il corsivo e le parentesi angolari indicano l'input dell'utente.
Configurazione→Tono→Tutti i toni	Le parole in grassetto seguite da una freccia indicano la struttura di navigazione nelle voci di menu.

Disponibilità di servizi e funzioni

NOTA:
Non tutte le funzioni descritte nel manuale sono disponibili per la radio in uso. Alcune funzioni variano in base alle regioni geografiche. È anche possibile che il rivenditore o l'amministratore abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per verificare quanto segue:

- Quali sono le funzioni di ciascun pulsante?
- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze?

- Quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti?
- Quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio?

1.1 Versione software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** e successive.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Capitolo 2

Introduzione

Questa guida dell'utente è scritta in base al modello di livello più alto offerto per la regione.

La tabella seguente descrive le modalità di accesso alle funzioni per i vari modelli di radio. Si ricevono indicazioni diverse a seconda del modello di radio.

Tabella 2: Accesso alle funzioni e indicazioni di modelli di radio diversi

	Display alfanumerico	Display numerico
Modello radio	**Figura 1: DM1600** 	**Figura 2: DM1400** 
Accesso alle funzioni	• Menu • Pulsante programmabile • Microfono della tastiera	• Pulsante programmabile • Microfono della tastiera
Indicazione della funzione	• Tono • Indicatore LED • Display • Annuncio vocale o Sintesi vocale	• Tono • Indicatore LED • Annuncio vocale o Sintesi vocale

NOTA:
per comprendere quale funzione è disponibile con il **pulsante programmabile**, fare riferimento all'argomento Pulsanti programmabili a pagina 20.

Capitolo 3

Manutenzione della radio

In questa sezione, vengono descritte le precauzioni di base per la gestione della radio.

Tabella 3: Specifica IP

Specifica IP	Descrizione
IP54	Garantisce la resistenza della radio in condizioni avverse sul campo, quali l'esposizione a schizzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni o la protezione dalla polvere per 2-8 ore.

AVVERTENZA:
Non disassemblare la radio onde evitare che vengano danneggiate le guarnizioni e si formino infiltrazioni all'interno della radio. La manutenzione della radio deve essere eseguita solo in centri di assistenza attrezzati per testare e sostituire le guarnizioni di tenuta della radio.

- Per un funzionamento corretto e prestazioni ottimali, tenere la radio pulita ed evitare di esporla all'acqua.
- Per pulire la superficie esterna della radio, utilizzare una soluzione diluita a base di detergente per piatti delicato e acqua (ad esempio, un cucchiaino di detergente in circa quattro litri di acqua).
- Le superfici devono essere pulite ogni volta che un'ispezione visiva periodica rivela la presenza di macchie, grasso e/o sporcizia.

  AVVERTENZA:
  Determinate sostanze chimiche e i relativi vapori possono avere effetti nocivi su alcune materie plastiche. Evitare di utilizzare bombolette spray, detergenti per sintonizzatori e altri agenti chimici.
- Quando si pulisce la radio, non utilizzare un getto spray ad alta pressione sulla radio perché potrebbe causare infiltrazioni di acqua nella radio.

Capitolo 4

Operazioni preliminari

In questo capitolo vengono fornite istruzioni sulla preparazione della radio all'utilizzo.

4.1 Accensione della radio

Procedura:

Premere il pulsante di **alimentazione**.

Risultato:

La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Se la funzione Toni/avvisi è attivata, viene emesso un tono.
- Si accende il LED verde.
- Lo schermo del display si accende.

Postrequisiti:

Se la radio non si accende, assicurarsi che la batteria sia carica e collegata correttamente. Contattare il rivenditore se la radio continua a non accendersi.

4.2 Spegnimento della radio

Procedura:

Tenere premuto il pulsante di **accensione**.

Risultato:

Lo spegnimento totale della radio può richiedere fino a 7 secondi.

4.3 Reimpostazione della radio

Prerequisiti:

La radio è bloccata e non risponde alla pressione dei pulsanti.

Procedura:

Tenere premuto il pulsante di **alimentazione** per almeno 7 secondi.

4.4 Regolazione del volume

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per aumentare il volume, premere il pulsante **Volume su**.

- Per diminuire il volume, premere il pulsante **Volume giù**.

NOTA:
È possibile programmare la radio in modo che abbia un offset del volume minimo. In tal caso, il livello del volume non può essere abbassato oltre quello minimo programmato.

Capitolo 5

Panoramica della radio

La panoramica della radio illustra i pulsanti, le icone e gli indicatori LED della radio.

Figura 3: Modello con display alfanumerico

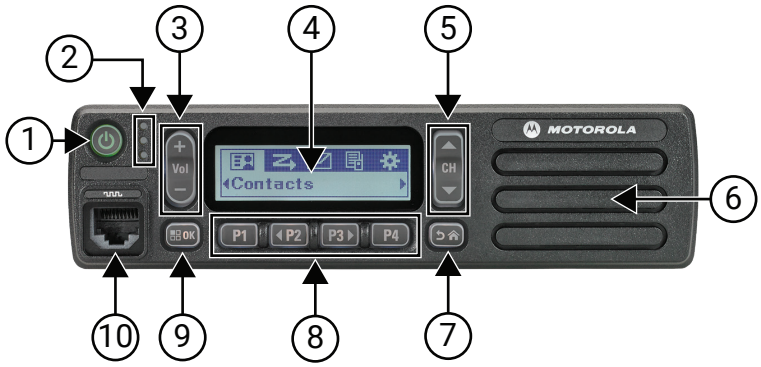


Tabella 4: Legenda callout

Etichetta	Funzione	Descrizione
1	Pulsante di accensione	Per accendere e spegnere la radio.
2	Indicatori LED	I diodi emettono luce di colore rosso, giallo e verde per indicare lo stato di funzionamento.
3	Pulsanti Volume su o Volume giù	Per regolare il volume.
4	Display	Il display fornisce informazioni visive sulla radio.
5	Pulsanti Canale successivo o precedente	Accedere al canale successivo. Nel menu, è il pulsante di spostamento su o giù.
6	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).
7	Pulsante Indietro/Home	Premere per tornare alla schermata precedente. Tenere premuto per tornare alla schermata iniziale.
8	Pulsante programmabile da 1 a 4. (P1, P2, P3 e P4)	Questi pulsanti possono essere programmati mediante CPS (Software di programmazione del cliente). Nel menu, P2 e P3 sono i pulsanti di navigazione sinistra o destra.
9	Pulsante Menu/OK	Premere per accedere alle funzioni del menu. Nel menu, utilizzare questo tasto per selezionare l'opzione scelta.
10	Connettore accessorio	Punto di interfaccia per l'utilizzo dell'accessorio con la radio.

Figura 4: Modello con display numerico

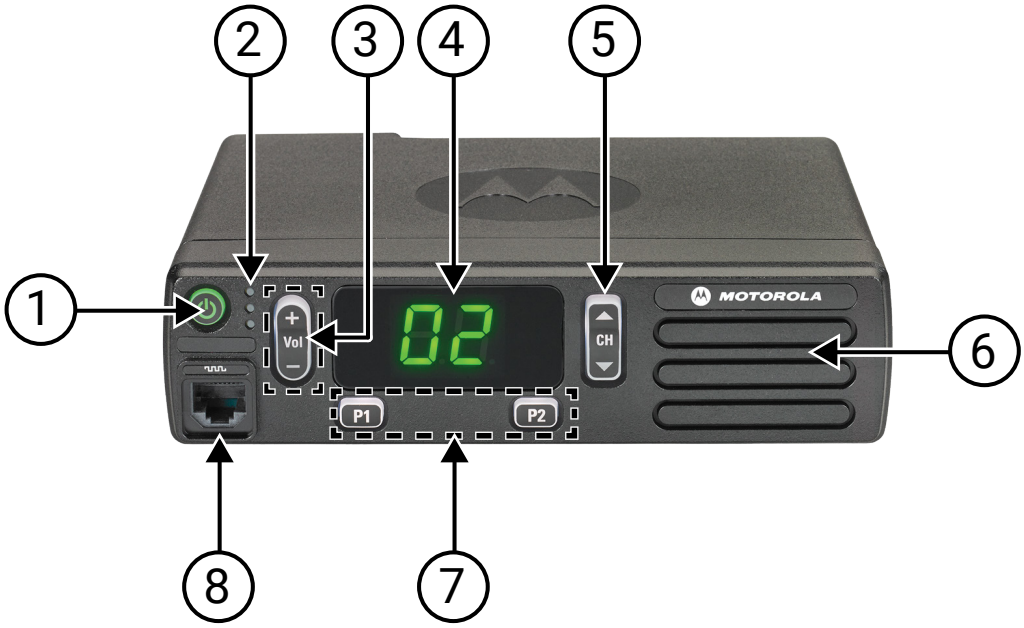


Tabella 5: Legenda callout

Etichetta	Funzione	Descrizione
1	Pulsante di accensione	Per accendere e spegnere la radio.
2	Indicatori LED	I diodi emettono luce di colore rosso, giallo e verde per indicare lo stato di funzionamento.
3	Pulsanti Volume su o Volume giù	Per regolare il volume.
4	Display	Sul display vengono visualizzate informazioni numeriche a due cifre.
5	Pulsanti Canale successivo o precedente	Accedere al canale successivo. Nel menu, è il pulsante di spostamento su o giù.
6	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).
7	Pulsante programmabile 1 - 2 (P1 e P2)	Questi pulsanti possono essere programmati mediante CPS (Software di programmazione del cliente).
8	Connettore accessorio	Punto di interfaccia per l'utilizzo dell'accessorio con la radio.

5.1

Panoramica del microfono con tastiera

È possibile collegare un microfono con tastiera alla radio. Alcune funzioni hanno richiesto l'uso di un microfono con tastiera.

Figura 5: PMMN4089_ Microfono con tastiera avanzato



Tabella 6: Panoramica del microfono con tastiera

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
1	Pulsante PTT (Push-to-Talk)	Per eseguire le operazioni vocali (ad esempio, chiamata di gruppo e chiamata privata).
2	Microfono	Consente l'invio di messaggi vocali quando le operazioni PTT o vocali sono attivate.
3	Tasti numerici	Premere ripetutamente questi tasti fino a visualizzare la lettera, il numero, la punteggiatura o il simbolo desiderati.
4	Tasto * o di eliminazione	Durante l'inserimento di numeri, premere questo tasto per immettere *.
		Durante l'inserimento del testo, premere questo tasto per eliminare un carattere.
5	Tasto 0	Premere questo tasto per immettere 0.
		Tenere premuto questo tasto per attivare o disattivare il blocco maiuscole.
6	Tasto # o barra spaziatrice	Durante l'inserimento di numeri, premere questo tasto per immettere #.
		Durante l'inserimento del testo, premere questo tasto per inserire uno spazio.

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
		Tenere premuto questo tasto per modificare il metodo di immissione del testo.
7	Pulsanti programmabili	Questi pulsanti possono essere programmati mediante CPS (Customer Programmer Software).

5.2
Pulsanti programmabili

È possibile programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per le seguenti funzioni della radio tramite un software di programmazione.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Tabella 7: Funzioni della radio assegnabili

Funzione	Descrizione
Tutti i toni di avviso	Consente di attivare o disattivare tutti i toni e gli avvisi.
Scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Scrambling analogico.
Codice di scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Codice di scrambling analogico.
Luminosità retroilluminazione	Consente di regolare il livello di luminosità.
Avviso di chiamata.	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti e selezionare il contatto desiderato per inviare un avviso di chiamata.
Registro chiamate	Consente di selezionare la lista del registro chiamate.
Annuncio canale	Consente di riprodurre messaggi vocali di annunci di zone e canali per il canale corrente.
Canale giù	Consente di passare al canale precedente.
Canale su	Consente di passare al canale successivo.
Conferma	Consente di confermare una funzione.
Contatti	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti.
Emergenza disattivata	Consente di terminare una chiamata di emergenza in uscita.
Emergenza attivata	Consente di effettuare una chiamata di emergenza.
Composizione manuale	Consente di avviare una chiamata privata immettendo l'ID utente.
Microfono AGC	Consente di attivare o disattivare il controllo automatico del guadagno (AGC) del microfono interno.
Monitor	Consente di monitorare un canale.
Notifiche	Consente di accedere direttamente alla lista delle notifiche.
Eliminazione disturbo	Consente di rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale non gradito, a eccezione del canale selezionato. Il canale di disturbo eliminato verrà reinserito nella lista di scansione, ad

Funzione	Descrizione
	esempio spegnendo e riaccendendo la radio (non disponibile in Capacity Plus).
Accesso rapido	Consente di accedere direttamente alle funzioni di chiamata predefinite.
Monitor permanente	Consente di monitorare il traffico radio su un canale selezionato finché la funzione non viene disattivata (non disponibile in Capacity Plus).
Livello di potenza	Consente di impostare il livello della potenza di trasmissione su alto o basso.
Privacy	Consente di attivare o disattivare la privacy.
ID e alias della radio	Fornisce l'ID e l'alias della radio.
Ripetitore o Talkaround	Consente di alternare tra l'uso di un ripetitore e la comunicazione diretta con un'altra radio.
Scansione	Consente di attivare o disattivare la scansione.
Scrambling	Consente di attivare o disattivare la funzione Scrambling (disponibile solo in modalità analogica; non disponibile in Nord America).
Attiva/disattiva codifica scrambling	Consente di alternare la selezione della funzione di codifica scrambling tra 3.39 kHz e 3.29 kHz (disponibile solo in modalità analogica; non disponibile in Nord America).
Stato	Consente di selezionare il menu della lista degli stati.
Messaggio di testo	Consente di selezionare il menu dei messaggi di testo.
Squelch stretto/normale	Consente di attivare e disattivare lo squelch stretto o normale (disponibile solo in modalità analogica).
Potenziamento trillo vocale	Consente di attivare o disattivare la funzionalità di ottimizzazione del trillo.
Annuncio vocale	Consente di attivare o disattivare Annuncio vocale.
Trasmissione attivata dalla voce (VOX)	Consente di attivare o disattivare la funzione VOX.
Selezione zona	Consente di effettuare una selezione in una lista di zone.

5.3
Icone

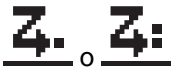
Le icone sono disponibili solo sulle radio dotate di display.

Sul display della radio vengono visualizzati lo stato della radio, le voci di testo e quelle di menu.

5.3.1
Icone del display

Sulla barra di stato, situata nella parte superiore del display della radio, vengono visualizzate le icone riportate di seguito. Le icone sono disposte a partire da sinistra in ordine di apparizione o utilizzo e sono specifiche per canale.

Tabella 8: Icone del display

Icona	Nome icona
	Emergenza
	Monitor
	Notifica
	RSSI (Received Signal Strength Indicator)
	Scansione[1]
 o	Priorità di scansione 1 o Priorità 2[1]
	Protezione
	Talkaround[1]
	Toni disattivati
	Protezione disabilitata
	Scansione selettiva

5.3.2
Icone di chiamata

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate sul display durante una chiamata. Vengono visualizzate anche nella lista Contatti per indicare il tipo di alias o ID.

Tabella 9: Icone di chiamata

Icone	Nome icona
	Chiamata privata
	Chiamata di gruppo/Chiamata generale

[1] Non disponibile in Capacity Plus.

5.3.3
Mini icone di notifica

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate temporaneamente sul display dopo aver effettuato un'operazione per lo svolgimento di un'attività.

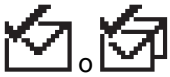
Tabella 10: Mini icone di notifica

Icona	Nome icona
	Trasmissione non riuscita (negativo)
	Trasmissione riuscita (positivo)
	Trasmissione in corso (transitorio)

5.3.4
Icone della cartella Msg inviati

Le seguenti icone compaiono nell'angolo in alto a destra del display nella cartella Msg inviati.

Tabella 11: Icone della cartella Msg inviati

Icona	Nome icona
	In corso
	Invio non riuscito
	Invio riuscito
	Messaggio singolo o di gruppo non letto

5.4
Indicazioni LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Un tecnico autorizzato può disabilitare in modo permanente l'indicatore LED preprogrammandolo.

Tabella 12: Indicazioni LED

Indicazione	Stato
Rosso lampeggiante	• La radio non ha superato il test di autodiagnostica all'accensione. • La radio sta ricevendo una trasmissione di emergenza.

Indicazione	Stato
	• La radio trasmette con la batteria in esaurimento. • La radio si trova al di fuori della portata del segnale, se è configurato il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System).
Giallo fisso	• La radio sta monitorando un canale convenzionale.
Giallo lampeggiante	• La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata. • Sulla radio è in corso la scansione di attività. • Sulla radio è attivata l'opzione Lista Rx fless.
Giallo lampeggiante due volte	• La radio sta cercando attivamente un altro sito. • La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata di gruppo. • La radio è bloccata.
Verde fisso	• La radio si sta accendendo. • La radio sta trasmettendo. • La radio sta inviando un avviso di chiamata o una trasmissione di emergenza.
Verde lampeggiante	• La radio sta ricevendo una chiamata vocale o dati. • La radio sta rilevando attività Over-the-Air. **NOTA:** L'attività può o meno influire sul canale programmato della radio a causa della natura del protocollo digitale.
Verde lampeggiante due volte	La radio sta ricevendo dati o una chiamata con funzione Privacy attivata.

Capitolo 6

Panoramica del sistema

La panoramica del sistema spiega i tipi di sistemi e modalità disponibili nella radio.

6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali

È possibile configurare ogni canale della radio come canale convenzionale analogico o digitale.

Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica e viceversa, mentre altre funzioni sono disponibili in entrambe le modalità.

Le funzioni differiscono leggermente l'una dall'altra, ma queste differenze non influenzano le prestazioni della radio.

6.2 IP Site Connect

Questa funzione consente di estendere le comunicazioni convenzionali sulla radio oltre la portata di un singolo sito, connettendosi ai diversi siti disponibili tramite una rete IP (Internet Protocol). Si tratta di una modalità multisito convenzionale.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. Questa operazione può essere eseguita automaticamente o manualmente in base alle impostazioni specificate.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o se non rileva alcun segnale dal sito corrente. La radio quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il successivo sito disponibile tra i membri della lista di roaming, anche se questo non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si connette al ripetitore.

NOTA:
è possibile abilitare solo la funzione di scansione o quella di roaming su ogni canale, ma non entrambe contemporaneamente.

A una lista di roaming specifica possono essere aggiunti solo i canali per i quali è stata abilitata questa funzione. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra i canali della lista di roaming per individuare il sito migliore. Una lista di roaming supporta fino a 16 canali, compreso il canale selezionato.

NOTA:
non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Capitolo 7

Selezioni di canale e zona

Per zona si intende un gruppo di canali. È possibile programmare ciascun canale con diverse funzioni che supportano diversi gruppi di utenti.

Tabella 13: Numero di zone e canali supportati

Modello	Zona	Canali
Display alfanumerico	25	160
Display numerico	1	16

7.1 Selezione delle zone

Procedura:

Dal menu, selezionare **Zona** → ***<zona richiesta>***.

Risultato:
Sul display viene visualizzato ***<Zona>*** selezionata.

7.2 Selezione delle zone utilizzando la ricerca per alias

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Zona**.
2. Immettere i caratteri richiesti per l'alias.

Risultato:
Sul display viene visualizzato ***<Zona>*** selezionata.

NOTA:
La ricerca dell'alias non fa distinzione tra maiuscole e minuscole. Se due o più voci hanno lo stesso nome, il display visualizza la voce elencata per prima nella lista.

7.3 Selezione dei canali

Procedura:

Premere i pulsanti **Canale successivo** o **Canale precedente**.

NOTA:
Se la funzione **Interruzione canale virtuale** è attivata, la radio smette di procedere oltre il primo o l'ultimo canale e viene emesso un tono.

Risultato:
La radio passa al canale preferito.

7.4

Selezione dei canali tramite selezione diretta dei canali

Procedura:

Nella schermata iniziale, inserire il *<numero del canale richiesto>*→**Menu/OK**.

Capitolo 8

Tipi di chiamate radio

È possibile effettuare chiamate con la radio in diversi modi, a seconda del tipo di chiamata e del sistema disponibile.

Tabella 14: Tipi di chiamate radio

Tipo di chiamata	Descrizione
Chiamata di gruppo	Una chiamata di gruppo è una chiamata point-to-multipoint. La radio deve essere configurata come membro del gruppo affinché si possa comunicare con gli altri membri.
Chiamata vocale broadcast	Una chiamata vocale broadcast è una chiamata vocale monodirezionale effettuata da un utente qualsiasi a un intero talkgroup. La chiamata broadcast consente solo all'utente che avvia la chiamata di trasmettere al talkgroup, mentre i destinatari della chiamata non possono rispondere.
Chiamata privata	Per chiamata privata si intende una chiamata da una singola radio a un'altra. È possibile impostare una chiamata privata dopo aver eseguito un controllo della disponibilità della radio oppure chiamare immediatamente.
Chiamata selettiva	Per chiamata selettiva si intende una chiamata tra due radio singole. Questa funzione è supportata solo su sistemi analogici.
Chiamata generale	Una chiamata generale è una chiamata effettuata da una singola radio a tutte le radio del sito o a ogni radio in un gruppo di siti. Questa funzione viene utilizzata per effettuare annunci importanti.
Chiamata non indirizzata	Una chiamata non indirizzata è una chiamata di gruppo a uno dei 16 ID gruppo predefiniti.
OVCM (Open Voice Channel Mode)	Una OVCM è una chiamata da una radio non preconfigurata per funzionare in un particolare sistema durante una chiamata di gruppo o individuale. La chiamata di gruppo OVCM supporta le chiamate broadcast.

Quando una chiamata viene interrotta, viene emesso un tono continuo di divieto di parlare. Il rilascio del pulsante **PTT** consente di ricevere la chiamata.

Il rivenditore può programmare la funzione Indicazione canale libero sulla radio. Se la funzione Indicazione canale libero è attivata, quando il destinatario rilascia il pulsante **PTT** verrà emesso un breve tono di avviso per indicare che il canale è libero per rispondere.

8.1
Esecuzione di chiamate sulla radio

Procedura:

Effettuare una delle seguenti azioni in base al tipo di chiamate:

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate di gruppo, private, non indirizzate o chiamate selettive	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. **c.** Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono. **d.** Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.
Esecuzione di chiamate broadcast, generali o chiamate OVCM	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias gruppo attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

8.2
Esecuzione di chiamate con la lista dei contatti

Procedura:

Effettuare una delle seguenti azioni in base al tipo di chiamate:

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate di gruppo o private con la lista dei contatti	**a.** Dal menu, selezionare **Contatti**. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eseguire la ricerca dell'alias, immettere i caratteri richiesti per l'alias. • Per cercare l'alias manualmente, scorrere la lista dei contatti con il pulsante **P2** o **P3**. **c.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. **d.** Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono. **e.** Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate broadcast o generali con la lista dei contatti	a. Dal menu, selezionare **Contatti**. b. Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eseguire la ricerca dell'alias, immettere i caratteri richiesti per l'alias. • Per cercare l'alias manualmente, scorrere la lista dei contatti con il pulsante **P2** o **P3**. c. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. d. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

8.3 Esecuzione di chiamate con la composizione manuale

Le chiamate con composizione manuale sono disponibili solo per le chiamate private.

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti**→**Comp. man.**→**Numero radio**.
2. Per immettere o modificare l'ID, immettere i numeri richiesti.
3. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
4. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
5. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

8.4 Esecuzione di chiamate con i tasti numerici programmabili

Procedura:

Effettuare una delle seguenti azioni in base al tipo di chiamate:

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate di gruppo o private con tasti numerici programmabili	a. Dalla schermata iniziale, per effettuare una chiamata all'alias predefinito, tenere premuto il tasto numerico programmato. b. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. c. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono. d. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate broadcast o generali con i tasti numerici programmabili	a. Dalla schermata iniziale, per effettuare una chiamata all'alias predefinito, tenere premuto il tasto numerico programmato. b. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. c. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

8.5
Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio

Quando si riceve una chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.
- Sul display viene visualizzato l'ID, l'alias e lo stato della chiamata.

NOTA:
Non è possibile rispondere a una chiamata broadcast o una chiamata generale.

Procedura:

1. Per rispondere, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

8.6
Accettazione o rifiuto di chiamate private

Quando si ricevono chiamate private configurate come FOACSU (Full Off Air Call Set-Up), la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati l'alias e l'icona Chiamata privata.

Accettazione delle chiamate private

Procedura:

1. Per accettare chiamate private, eseguire una delle operazioni descritte di seguito:
   - Selezionare **Accetta**.
   - Tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Rifiuto delle chiamate private

Procedura:

Per rifiutare le chiamate private, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Selezionare **Rifiuta**.
- Selezionare il pulsante **Indietro/Home**.

Capitolo 9

Funzioni avanzate

Questo capitolo descrive le funzioni disponibili nella radio.

9.1 Codifica dei messaggi analogici

La radio è in grado di inviare messaggi programmati dalla lista dei messaggi all'alias della radio o al dispatcher.

9.1.1 Invio di messaggi con codifica MDC ai dispatcher

Procedura:

Dal menu, selezionare **Messaggio**→**Testo rapido**→***<messaggio richiesto>***.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

9.2 Aggiornamento dello stato analogico

La radio può inviare messaggi preprogrammati dalla lista di stato, indicando l'attività corrente a un contatto radio (per i sistemi a 5 toni) o al dispatcher (per i sistemi Motorola Data Communication).

Per i sistemi Motorola Data Communication (MDC), l'ultimo messaggio confermato viene visualizzato per primo nella lista di stato. Gli altri messaggi vengono elencati in ordine alfanumerico.

9.2.1 Invio di aggiornamenti di stato ai contatti predefiniti

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per i sistemi Motorola Data Communication (MDC), dal menu, selezionare **Stato**→***<stato richiesto>***→**Imp. predef.**→**Menu/OK**.
- Per i sistemi a 5 toni, dal menu, selezionare **Stato**→***<stato richiesto>***→**Imp. predef**.

Risultato:

Per i sistemi MDC, se la richiesta viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.

- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Per i sistemi MDC, se la richiesta non viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

Per i sistemi a 5 toni, se la richiesta viene eseguita correttamente, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto allo stato confermato.

Per i sistemi a 5 toni, se la richiesta non viene eseguita correttamente, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto allo stato precedente.

9.3
Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System)

Il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (ARTS, Auto-Range Transponder System) è una funzione solo analogica che avvisa l'utente quando la radio si trova fuori dalla portata delle radio dotate di ARTS.

Le radio dotate di tecnologia ARTS trasmettono o ricevono segnali periodici che rilevano se si trovano entro la portata reciproca.

La radio fornisce le seguenti indicazioni:

Tabella 15: Indicazioni sul sistema transponder per il rilevamento automatico della portata

Indicazione	Descrizione
Avviso al primo passaggio	• Viene emesso un tono. • Sul display vengono visualizzati l'alias del canale e Nel raggio.
Avviso ARTS nel raggio	• Viene emesso un tono, se programmato. • Sul display vengono visualizzati l'alias del canale e Nel raggio.
Avviso ARTS fuori campo	• Viene emesso un tono. • Il LED rosso lampeggia velocemente. • Sul display viene visualizzato Fuori campo alternatamente alla schermata iniziale.

9.4
Funzionamento dell'avviso di chiamata

Gli avvisi di chiamata consentono di avvisare i destinatari e richiedere di essere richiamati quando possibile. Questa funzione è disponibile solo per gli ID o gli alias dell'utente.

9.4.1
Esecuzione di avvisi di chiamata

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Esecuzione di avvisi di chiamata con la lista di contatti	Dal menu, selezionare **Contatti** → ***<ID o alias richiesto>*** → **Avviso chiamata**.
Esecuzione di avvisi di chiamata con la composizione manuale	**a.** Dal menu, selezionare **Contatti** → **Comp. man**. **b.** Immettere l'ID. **c.** Selezionare **Avviso chiamata**.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

9.4.2
Risposta agli avvisi di chiamata

Quando si riceve un avviso di chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono ripetitivo.
- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata una lista delle notifiche dell'avviso di chiamata e l'ID del chiamante.

Procedura:

A seconda della configurazione impostata dal rivenditore, effettuare una delle azioni descritte di seguito:

- Rispondere al chiamante con una chiamata privata premendo il pulsante **PTT**.
- Continuare la comunicazione con il talkgroup premendo il pulsante **PTT**. Per rispondere all'avviso di chiamata, accedere al registro chiamate perse nel menu Registro chiamate.

9.5
Impostazioni degli indicatori di chiamata

Questa funzione consente di configurare i toni per le chiamate o i messaggi di testo.

9.5.1
Attivazione e disattivazione delle suonerie

È possibile attivare o disattivare le suonerie per chiamate private, messaggi di testo, avvisi di chiamata, stato di telemetria con testo e chiamate selettive.

Attivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/avvisi**→**Suonerie**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Avviso di chiamata**
   - **Chiamata privata**
   - **Chiamata selettiva**
   - **Messaggi**
3. Selezionare il tono desiderato.

Risultato:
Se si attivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ e il tono selezionato.

Disattivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/avvisi**→**Suonerie**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Avviso di chiamata**
   - **Chiamata privata**
   - **Chiamata selettiva**
   - **Messaggi**
3. Selezionare **Off**.

Risultato:
Se si disattivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto a Off.

9.5.2
Aumento progressivo del volume del tono di allarme

È possibile programmare la radio in modo da emettere continuamente un avviso per l'utente se non ha risposto a chiamate dalla radio. Questo avviso aumenta automaticamente nel tempo il volume del tono di allarme. Questa funzione è denominata allarme con tono a intensità progressiva.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/Avvisi**→**Allarme progr**.

Risultato:
Se l'opzione Allarme progr. è attiva, sul display viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato.

Se l'opzione Allarme progr. è disattivata, il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare.

9.6
Funzioni del registro chiamate

La radio tiene traccia dei dettagli di tutte le chiamate private recentemente effettuate, ricevute e perse. Questo registro chiamate consente di visualizzare e gestire le chiamate recenti.

Gli avvisi di chiamata persa possono essere inclusi nei registri chiamate a seconda della configurazione del sistema sulla radio. In ciascuna lista delle chiamate è possibile svolgere le seguenti attività:

- Visualizzare dettagli
- Eliminare chiamate
- Memorizzare alias o ID nei Contatti

9.6.1
Visualizzazione delle chiamate recenti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Registro chiamate**.
2. Selezionare una delle seguenti liste:
   - **Perse**
   - **Risposte**
   - **Effettuate**
3. Visualizzare le chiamate scorrendo la lista.

Risultato:
Sul display viene visualizzata la chiamata più recente.

9.6.2
Memorizzazione di alias o ID dalla lista delle chiamate

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Registro chiamate** → *<elenco richiesto>* → *<ID o alias richiesto>* → **Memorizza**.
2. Quando viene visualizzato un cursore lampeggiante, immettere il resto dei caratteri dell'alias.

   È possibile memorizzare un ID senza un alias.

Risultato:
Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

9.6.3
Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→***<lista richiesta>***→***<ID o alias richiesto>***→**Eliminare la voce?**→**Sì**.

NOTA:
Se si seleziona **No**, la radio torna alla schermata precedente. Se la lista è vuota, viene emesso un tono e sul display viene visualizzato Lista vuota.

Risultato:
Sul display viene visualizzato Voce eliminata.

9.6.4
Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→***<lista richiesta>***→***<ID o alias richiesto>***→**Visualizza dettagli**.

9.7
Impostazioni dei contatti

Il menu Contatti offre la funzione di rubrica sulla radio. Ogni voce corrisponde a un ID per effettuare le chiamate. Le voci sono elencate in ordine alfabetico.

Ogni voce supporta diversi tipi di chiamata, a seconda delle impostazioni. Le voci dei contatti visualizzano le informazioni relative al tipo di chiamata, all'alias della chiamata e all'ID della chiamata.

È possibile assegnare voci ai tasti numerici programmabili per la composizione rapida. Ogni tasto numerico assegnato a una voce è preceduto da un segno di spunta. Se il segno di spunta si trova prima dell'interfaccia Vuoto, alla voce non è assegnato un tasto numerico.

Le chiamate con personal computer (PC) e dispatch sono chiamate dati, disponibili solo con un'applicazione.

La radio supporta contatti digitali e analogici, con un massimo di 500 membri per ogni lista di contatti.

Se la funzione Privacy è attivata su un canale, è possibile effettuare chiamate di gruppo, private e generali abilitate per la privacy su tale canale. Solo le radio di destinazione che hanno la stessa chiave di privacy o lo stesso valore della chiave e ID della chiave della radio in uso possono decodificare la trasmissione.

9.7.1
Aggiunta di nuovi contatti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti**→**Nuovo contatto**→***<tipo di contatto richiesto>***.

   Le opzioni relative al tipo di contatto sono **Contatto radio** o **Contatto tel**.
2. Immettere il numero del contatto.
3. Immettere il nome del contatto.

4. Selezionare il tipo di suoneria richiesto.

Risultato:

Viene emesso un tono positivo. Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva. Per Capacity Plus, sul display viene visualizzato Contatto salvato.

9.7.2
Impostazione dei contatti predefiniti

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Contatti**→***<ID o alias richiesto>***→**Imp. predef.**

Risultato:

Se l'impostazione viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzato ✓ accanto al contatto selezionato.

9.7.3
Assegnazione di voci ai tasti numerici programmabili

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti**→***<ID o alias richiesto>***→**Tasto program**.
2. Selezionare il tasto numerico scelto.
3. Se il tasto numerico scelto è già assegnato a una voce, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per sovrascrivere l'assegnazione del tasto numerico esistente, selezionare **Sì**.
   - Per mantenere il tasto numerico esistente, selezionare **No** e selezionare un altro tasto numerico.

   Se si sovrascrive l'assegnazione del tasto numerico esistente, sulla radio vengono visualizzate le seguenti indicazioni:
   - Viene emesso un tono positivo.
   - Sul display vengono visualizzati Contatto salvato e una mini notifica positiva.

9.7.4
Rimozione delle associazioni tra voci e tasti numerici programmabili

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti**→***<ID o alias richiesto>***→**Tasto program.**→**Vuoto**.

   Sul display viene visualizzato Cancella tasti.

2. Selezionare **Sì**.

Risultato:

Viene emesso un tono positivo. Sul display viene visualizzato Contatto salvato e la radio torna automaticamente al menu precedente.

NOTA:
Dopo aver cancellato una voce, viene cancellata anche l'associazione tra la voce e il rispettivo tasto numerico programmato.

9.8

Funzionamento in emergenza

Gli allarmi di emergenza vengono utilizzati per indicare situazioni critiche. È possibile attivare l'allarme di emergenza in qualsiasi momento, anche se sono in corso attività sul canale in uso.

È possibile assegnare un solo tipo di modalità di emergenza al pulsante di emergenza per ciascun canale. La radio supporta le seguenti modalità di emergenza:

Tabella 16: Modalità di emergenza

Modalità di emergenza	Descrizione
Allarme emergenza	Un allarme di emergenza non è una chiamata vocale. Questo allarme è una notifica di emergenza inviata alle radio programmate per riceverla.
Allarme di emergenza con chiamata	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il gruppo di radio può comunicare tramite il canale di emergenza assegnato. Tenere premuto il pulsante **PTT** per parlare.
Allarme di emergenza con successiva trasmissione voce	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il microfono della radio viene attivato automaticamente con la funzione Microfono hot. La funzione Microfono hot consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** • Se la modalità Ciclo di emergenza è attivata, i periodi in cui è attivo il microfono hot e la ricezione vengono ripetuti per il tempo programmato. • Se si tiene premuto il pulsante **PTT** durante il periodo di ricezione programmato del microfono hot, la radio procede a effettuare una chiamata e interrompe il timer del periodo di ricezione del microfono hot. La radio rimane nella modalità di emergenza. Una volta rilasciato il pulsante **PTT**, il timer del periodo di ricezione del microfono hot si riavvia. • Se la richiesta dell'allarme di emergenza non viene inviata, la radio non riprova a inviarla e accede direttamente alla funzione Microfono hot.
Allarme di emergenza silenzioso	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico.
Allarme di emergenza silenzioso con chiamata	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. La radio elimina tutti gli indicatori visivi e acustici dell'emergenza finché si tiene premuto il pulsante **PTT** per parlare.

Modalità di emergenza	Descrizione
Allarme di emergenza silenzioso con successiva trasmissione voce	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, viene attivata la funzione Microfono hot, che consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** Gli indicatori vengono visualizzati soltanto se viene premuto il pulsante **PTT**.

Il rivenditore può impostare la funzione Emergenza attivata o Emergenza disattivata e la durata della pressione del pulsante di emergenza. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Il rivenditore può programmare il tono ricerca di emergenza. Quando il tono è programmato, viene emesso un tono ricerca di emergenza. Il tono viene disattivato quando la radio trasmette o riceve la voce e si interrompe quando la radio esce dalla modalità di emergenza.

9.8.1
Invio degli allarmi di emergenza

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** o l'interruttore di **emergenza** a pedale.

Risultato:

Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- Il LED verde lampeggia.
- Sul display viene visualizzato Allarme inviato.

Se non è possibile inviare l'allarme dopo aver esaurito tutti i tentativi, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzato Allarme non riuscito.

9.8.2
Invio degli allarmi di emergenza con chiamata

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** o l'interruttore di **emergenza** a pedale.

   Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

   - Viene emesso un tono di emergenza.
   - Il LED verde lampeggia.
   - Sul display viene visualizzato Allarme inviato

2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
4. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

9.8.3
Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** o l'interruttore di **emergenza** a pedale.

   Se l'invio dell'allarme riesce, viene emesso il tono di emergenza e viene attivato il microfono hot.

2. Parlare nel microfono senza premere il pulsante **PTT**.

   La radio interrompe automaticamente la trasmissione:

   - Allo scadere della durata del ciclo tra microfono hot e ricezione chiamate, se la modalità Ciclo di emergenza è attivata.
   - Allo scadere della durata del microfono hot, se la modalità Ciclo di emergenza è disattivata.

9.8.4
Ricezione degli allarmi di emergenza

Quando si riceve un allarme di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Il LED rosso lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati l'icona Emergenza e l'alias del chiamante di emergenza o, se ci sono più allarmi, vengono visualizzati tutti gli alias del chiamante di emergenza in una lista di allarmi.

Procedura:

1. Quando viene visualizzata la lista di allarmi di emergenza, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Premere il pulsante **OK**.
   - Selezionare l'*<ID richiesto>*.
2. Selezionare il pulsante **OK** per visualizzare le opzioni delle azioni.

9.8.5
Risposta agli allarmi di emergenza

Il destinatario può supportare solo un allarme di emergenza alla volta. Se si ricevono più allarmi, il secondo allarme di emergenza prevarrà sul primo.

Quando si riceve un allarme di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Il LED rosso lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati la lista di allarmi di emergenza, l'ID del talkgroup di emergenza e l'ID della radio trasmittente.

Prerequisiti:
Attivare la funzione Indicazione allarme emergenza.

Procedura:

1. Trasmettere la chiamata vocale non di emergenza allo stesso gruppo a cui è destinato l'allarme di emergenza premendo il pulsante **PTT**.

   NOTA:
   Solo il mittente dell'allarme di emergenza può trasmettere la chiamata vocale di emergenza. Tutti i destinatari e le altre radio trasmettono chiamate vocali non di emergenza per consentire ad altre radio di inviare e ricevere allarmi di emergenza nello stesso gruppo.

2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Risultato:
Quando il mittente dell'emergenza risponde, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Per altri sistemi, il LED verde lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati l'icona **Chiamata di gruppo**, l'ID del talkgroup di emergenza e l'ID della radio trasmittente.

9.8.6
Riavvio della modalità di emergenza

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Cambiare canale mentre la radio è in modalità di emergenza.

  NOTA:
  È possibile riattivare la modalità di emergenza solo se si abilita l'allarme di emergenza sul nuovo canale.

- Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** durante l'inizio dell'emergenza o lo stato di trasmissione.

Risultato:
La radio esce dalla modalità di emergenza, quindi riavvia questa modalità.

9.8.7
Uscita dalla modalità di emergenza

La radio esce automaticamente dalla modalità di emergenza nei seguenti scenari:

- Si riceve una conferma dal sistema (solo per gli allarmi di emergenza).
- La radio esaurisce il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme.
- La radio viene spenta. Quando si accende la radio, l'emergenza non si riavvia automaticamente.
- Impostare il canale corrente su un canale senza emergenza.

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza disattivata**.

Risultato:
Se si esce correttamente dalla modalità di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il tono si ferma.
- Il LED rosso si spegne.

9.9
Impostazione funzioni da pannello frontale

È possibile personalizzare alcuni parametri delle funzioni utilizzando i comandi del pannello anteriore per personalizzare l'esperienza radio.

9.9.1
Accesso alla programmazione del pannello anteriore

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Programma radio**.
2. Immettere la password corrente composta da otto cifre.
3. Selezionare l'impostazione desiderata.

9.10
Lone Worker

Questa funzione attiva una trasmissione di emergenza in assenza di attività da parte dell'utente, ad esempio la pressione di un pulsante sulla radio o la selezione di un canale, per un periodo di tempo predefinito.

La radio emette un segnale di avvertenza quando non è presente alcuna attività utente per un periodo di tempo predefinito e il timer di inattività scade.

Se non si conferma il promemoria entro la scadenza dell'apposito timer predefinito, la radio avvia una condizione di emergenza in base alla programmazione del rivenditore.

9.11
Monitor permanente

Questa funzionalità consente di monitorare senza interruzioni un canale selezionato per rilevarne un'eventuale attività.

9.11.1
Impostazione di Monitor permanente

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Monitor permanente**.

Risultato:

Quando la radio entra in questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si accende.
- Sul display vengono visualizzati Monitor permanente attivo e l'icona Monitor.

Quando la radio esce da questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si spegne.
- Sul display viene visualizzato Monitor permanente disattivo

9.12
Monitor remoto

La radio supporta solo la ricezione Monitor remoto. L'avvio di Monitor remoto non è supportato.

La funzione Monitor remoto consente a un utente autorizzato di:

- Attivare a distanza il microfono radio di un utente di destinazione per ascoltare l'ambiente circostante e raccogliere informazioni senza che l'utente di destinazione ne sia a conoscenza.
- Permettere a un utente di destinazione di attivare il microfono della radio e trasmettere l'audio a un dispatcher autorizzato senza alcuna notifica sulla radio dell'utente di destinazione.

Un dispatcher autorizzato può anche ascoltare in remoto le chiamate da e verso l'utente selezionato senza che questo ne sia a conoscenza.

NOTA:
La funzione Monitor remoto può avere implicazioni sulla privacy a seconda del Paese in cui ci si trova. È necessario attenersi a tutte le leggi e normative pertinenti quando si utilizza la funzione Monitor remoto. Ciò include, a titolo esemplificativo:

- La pubblicazione e l'applicazione di qualsiasi dichiarazione o informativa sulla privacy richiesta alle persone fisiche.
- L'ottenimento e la documentazione di ogni consenso richiesto.
- La creazione e la conservazione di ogni policy applicabile per l'uso accettabile e il trattamento dei dati personali.

9.13
Lista delle notifiche

La radio dispone di una lista delle notifiche. La lista raccoglie tutti gli eventi non letti sul canale. Sono inclusi messaggi di testo, messaggi di telemetria, chiamate perse e avvisi di chiamata.

Sul display viene visualizzata l'icona Notifica quando la lista delle notifiche contiene uno o più eventi.

La lista supporta un massimo di 40 eventi non letti. Quando la lista è piena, l'evento successivo sostituisce automaticamente l'evento obsoleto. Una volta letti, gli eventi vengono rimossi dalla lista delle notifiche.

Il numero massimo di notifiche è 30 per i messaggi di testo e 10 per le chiamate perse o gli avvisi di chiamata. Questo numero dipende dalla singola capacità di elenco delle funzioni (job ticket, messaggi di testo chiamate perse o avvisi di chiamata).

NOTA:
La radio sospende la scansione quando viene visualizzata la lista delle notifiche. La scansione riprende quando la radio esce dalla lista delle notifiche. Selezionare il pulsante **Indietro/Home** o attendere lo scadere del timer di menu per uscire dalla lista delle notifiche.

9.13.1
Accesso alla lista delle notifiche

Procedura:

Dal menu, selezionare **Notifica**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzati tutti gli eventi disponibili.

9.14
Scansione

La radio potrebbe funzionare in modo diverso durante la scansione, in base al sistema supportato disponibile.

Ricerca canali

La ricerca canali è disponibile per altri sistemi.

Quando si avvia una scansione, la radio controlla sequenzialmente la lista di scansione programmata per il canale corrente per rilevare la presenza di traffico voce. Se il canale corrente è un canale digitale e la radio si sintonizza su un canale analogico, passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo scenario opposto si verifica se il canale corrente è un canale analogico.

Tabella 17: Metodi di scansione

Metodo	Descrizione
Scansione canale principale (manuale)	La radio ricerca tutti i canali o i gruppi nella lista di scansione. A seconda delle impostazioni della radio, durante la ricerca la radio può iniziare automaticamente dall'ultimo canale o gruppo attivo ricercato oppure dal canale dal quale è stata originariamente avviata la ricerca.
Scansione automatica	La radio avvia automaticamente la scansione quando si seleziona un canale o un gruppo per il quale è stata abilitata la funzione Scansione automatica.

Quando si perde una chiamata da un talkgroup o un canale nella propria lista di scansione, si potrebbero verificare le seguenti situazioni:

- La funzione di scansione non è attivata.
- Il membro della lista di scansione è stato disattivato tramite il menu.
- La radio è già impegnata in un'altra chiamata.

NOTA:
Se la radio prende parte a una chiamata di un membro della lista di scansione della zona da una zona diversa e il timer di chiusura chiamate scade prima che l'utente riesca a rispondere, per poter rispondere è necessario accedere alla zona e al canale del membro della lista di scansione e avviare una nuova chiamata per rispondere.

9.14.1
Attivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione**→**Accendi**.

Risultato:

La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati Scansione attivata e l'icona di scansione.

9.14.2
Disattivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione**→**Spegni**.

Risultato:
La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED si spegne.
- Sul display viene visualizzato Scansione disattivata e l'icona di scansione scompare.

9.14.3
Scansione talkback

La funzione Talkback consente di rispondere a una trasmissione mentre è in corso la scansione.

A seconda di come si configura la funzione di scansione talkback, premendo il pulsante **PTT** mentre la radio esegue la scansione di un gruppo nella lista di scansione selezionabile, si possono verificare due scenari diversi.

Tabella 18: Tipo di scansione talkback

Tipo	Descrizione
Talkback durante scansione disattivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, la chiamata sottoposta a scansione verrà interrotta per avviarne una nuova.
Talkback durante scansione attivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, l'utente può rispondere alla chiamata sottoposta a scansione.

NOTA:

- Per correggere una scansione in una chiamata per un gruppo non assegnato a una posizione del canale nella zona attualmente selezionata, passare alla zona corretta.
- Se si perde il tempo di permanenza di una chiamata, selezionare la posizione del canale del gruppo per rispondere a tale gruppo.

9.14.4
Canali di disturbo

Il canale di disturbo è un canale che genera di continuo chiamate indesiderate.

È possibile rimuovere temporaneamente il canale indesiderato dalla lista di scansione e ripristinarlo in un secondo momento. Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato.

9.14.4.1
Eliminazione dei canali di disturbo

Prerequisiti:
La radio viene sottoposta a scansione nel canale di disturbo.

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Eliminazione disturbo** finché non viene emesso un tono.
2. Rilasciare il pulsante programmato **Eliminazione disturbo**.

9.14.4.2
Ripristino dei canali di disturbo

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Riavviare la radio.
- Disattivare e attivare la funzione **Scansione**.
- Cambiare canale utilizzando il pulsante **Canale successivo o precedente**.

9.14.5
Scansione selettiva

La scansione selettiva consente di ottenere una copertura estesa con più stazioni base che trasmettono le stesse informazioni su canali analogici diversi.

La radio esegue la scansione dei canali analogici delle diverse stazioni base ed effettua un processo di voting per selezionare il segnale più forte.

Durante una scansione selettiva, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata l'icona della scansione selettiva.

9.14.6
Liste di scansione

È possibile creare e assegnare singoli canali o gruppi nelle liste di scansione. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente il canale o gruppo specificato nella lista di scansione per il canale o gruppo corrente. Lista di scansione nota anche come Lista gruppi di ricezione.

La radio può supportare fino a 250 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista. Ogni lista di scansione supporta una combinazione di voci analogiche e digitali.

9.14.6.1
Visualizzazione della lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eseguire la ricerca dell'alias, immettere i caratteri richiesti per l'alias.
   - Per cercare l'alias manualmente, scorrere la lista dei contatti con il pulsante **P2** o **P3**.

9.14.6.2
Modifica della priorità per la lista di scansione

Procedura:

1. Per visualizzare e modificare la priorità del talkgroup, dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→***<alias richiesto>***→**Mod. priorità**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per modificare l'alias richiesto come Priorità 1, selezionare **Priorità 1**.
   - Per modificare l'alias richiesto come Priorità 2, selezionare **Priorità 2**.
   - Per modificare l'alias richiesto e non assegnare alcuna priorità, selezionare **Nessuna**.
3. Se un altro talkgroup è stato assegnato a Priorità 1 o Priorità 2, è possibile sovrascrivere la priorità corrente quando sul display viene visualizzato Sovrascrivere esistente?
   - Per sovrascrivere, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

9.14.6.3
Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→**Aggiungi mem.**→***<alias richiesto>***.
2. Selezionare il ***<livello di priorità richiesto>***→**Menu/OK**.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per aggiungere un'altra voce, selezionare **Sì**.
   - Per salvare la lista corrente, selezionare **No**.

9.14.6.4
Eliminazione di voci dalla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→***<alias richiesto>***→**Elimina**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare l'alias, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

9.15
RSSI (Received Signal Strength Indicator)

Questa funzione consente di visualizzare i valori RSSI (Received Signal Strength Indicator).

Nell'angolo superiore destro del display viene visualizzata l'icona RSSI.

9.15.1
Visualizzazione dei valori RSSI

Procedura:

Dalla schermata iniziale, premere tre volte il pulsante **Indietro/Home** e tenere premuto una volta il pulsante **Indietro/Home**.

Risultato:
Sul display compaiono i valori RSSI correnti.

9.16
Messaggi di testo

La radio può ricevere dati da un'altra radio o da un'applicazione di messaggi di testo.

Tabella 19: Tipi di messaggi di testo e limiti di caratteri

Tipi di messaggi di testo	Limiti di caratteri
Messaggio di testo breve DMR (Digital Mobile Radio)	23 caratteri.
Messaggio di testo	280 caratteri, compresa la riga dell'oggetto. **NOTA:** La riga dell'oggetto viene visualizzata solo quando si riceve un messaggio da applicazioni e-mail.

NOTA:
I limiti di caratteri sono validi solo per i modelli con l'ultima versione del software e dell'hardware. Per i modelli di radio con versioni obsolete di software e hardware, i limiti di caratteri di un messaggio di testo sono pari a 140 caratteri. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

9.16.1
Visualizzazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per i messaggi di testo o lo stato di telemetria, selezionare **Inbox** → ***<messaggi richiesti>***.
   - Per i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati** → ***<messaggi richiesti>***.

Risultato:
Se la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati è vuota:

- Se il tono della tastiera è attivato, viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato Lista vuota.

Se il messaggio è stato inviato da un'applicazione e-mail e la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati non è vuota, sul display viene visualizzata la riga dell'oggetto.

Per lo stato di telemetria, non è possibile rispondere al messaggio e sul display viene visualizzato Telemetria: <messaggio di testo con stato>.

9.16.2
Composizione di messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**→**Componi**.
2. Scrivere il messaggio.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per salvare un messaggio di testo, selezionare **Indietro/Home**→**Salva**.
   - Per eliminare un messaggio di testo, selezionare **Indietro/Home**→**Elimina**.

   NOTA:
   Se si seleziona accidentalmente il pulsante **Indietro/Home**, selezionare Modifica per continuare a comporre il messaggio di testo.

   Se il messaggio di testo è stato salvato, è possibile visualizzare e modificare il messaggio nella cartella Bozza.

   Se il messaggio di testo viene eliminato, il messaggio di testo viene cancellato.

9.16.3
Invio di messaggi di testo

Prerequisiti:
Scrivere il messaggio.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Invio di messaggi di testo	a. Dal messaggio composto, selezionare il pulsante **Menu/OK**. b. Effettuare una delle seguenti operazioni: • Selezionare l'*<ID o alias richiesto>*. • Selezionare **Composizione manuale** e immettere l'ID.
Invio di messaggi di testo inviati	Dal messaggio inviato, selezionare **Menu/OK**→**Invia di nuovo**.
Invio di messaggi di testo rapido	a. Dal menu, selezionare **Messaggi**→**Testo rapido**. b. Effettuare una delle seguenti operazioni: • Selezionare l'*<ID o alias richiesto>*.
Nuovo invio di messaggi di testo	Selezionare **Invia di nuovo**.

Risultato:
Se l'invio del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono.
- Sul display, viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se il messaggio di testo non viene inviato, sul display vengono visualizzate le seguenti opzioni:

- Invia di nuovo
- Inoltra
- Modifica

9.16.4
Risposta ai messaggi di testo

Quando si riceve un messaggio di testo, la radio mostra i seguenti elementi:

- Lista delle notifiche con l'ID o l'alias del mittente.
- L'icona Messaggio.

NOTA:
Se si preme il pulsante **PTT**, la radio esce dalla schermata di avviso dei messaggi di testo ed effettua una chiamata privata o di gruppo al mittente.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per leggere il messaggio di testo, selezionare **Leggi**.
- Per leggere il messaggio di testo in un secondo momento, selezionare **Leggi dopo**.
- Per eliminare il messaggio di testo, selezionare **Elimina**.

9.16.5
Inoltro di messaggi di testo

Procedura:

1. Nella schermata dell'opzione **Invia di nuovo**, selezionare **Messaggi**.
2. Per inoltrare un messaggio di testo dalla cartella Inbox o Msg inviati, selezionare ***<messaggio richiesto>*** → **Inoltra**.

Risultato:
Se l'inoltro del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display, viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se l'inoltro del messaggio di testo non riesce, sul display vengono visualizzate le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

9.16.6
Eliminazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare i messaggi di testo, selezionare **Inbox** → ***<messaggio di testo richiesto>*** → **Menu/OK** → **Elimina**.

- Per eliminare tutti i messaggi di testo, selezionare **Inbox**→**Elimina tutto**.
- Per eliminare i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati**→*<messaggio di testo richiesto>*→**Menu/OK**→**Elimina**.
- Per eliminare tutti i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati**→**Elimina tutto**.

Capitolo 10

Utilità

Questo capitolo descrive l'uso delle funzioni di utilità disponibili nella radio.

10.1 Talkaround

Questa funzione consente di continuare la comunicazione quando il ripetitore non è in funzione oppure quando la radio si trova al di fuori della portata del ripetitore ma entro quella di altre radio.

L'impostazione della modalità Talkaround viene mantenuta anche dopo lo spegnimento della radio.

10.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Talkaround**.
2. Selezionare il pulsante per passare dalla modalità Talkaround alla modalità Ripetitore e viceversa.

Risultato:
Quando la modalità Talkaround è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato

Quando la modalità Talkaround è disattivata, il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare

10.2 Impostazione di toni e avvisi radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Toni/Avvisi**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Tutti i toni**
   - **Tono perm. parlare**
   - **Tono tastiera**
   - **Tono acc.ne**
   - **Offset vol.**→***<volume richiesto>***.

Risultato:
Accanto all'impostazione viene visualizzato ✓.

10.3 Scrambling analogico

Questa funzionalità esclusivamente analogica impedisce che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni.

Per inviare e ricevere una trasmissione abilitata per lo scrambling analogico, la radio deve disporre della funzione dello scrambling analogico attivata sul canale. Se è sintonizzata su un canale abilitato per lo scrambling analogico, la radio non è in grado di ricevere trasmissioni in chiaro o decodificate.

La radio supporta due codici di scrambling analogico, che possono essere selezionati/deselezionati tramite il pulsante programmabile.

10.3.1
Impostazione dello scrambling analogico

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Scrambling**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare lo scrambling analogico, selezionare il pulsante **Menu/OK**.
   - Per disattivare lo scrambling analogico, selezionare il pulsante **Menu/OK**.

Risultato:

Se lo scrambling analogico è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a Abilitato.

Se lo scrambling analogico è disabilitato, il ✓ accanto a Abilitato scompare.

10.3.2
Impostazione dei codici di scrambling analogico

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Scrambling** → ***<codice richiesto>***.

10.4
Impostazione dei livelli di potenza

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio** → **Potenza**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per consentire la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza, selezionare **Alta**.
   - Per consentire la comunicazione tra radio vicine, selezionare **Bassa**.

10.5
Regolazione delle impostazioni del display

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Display** → **Luminosità**.

10.6
Attivazione della funzione Clacson/luci

La radio è in grado di avvisare l'utente dell'arrivo di una chiamata mediante la funzione Clacson/luci. Quando è attivata, all'arrivo di una chiamata viene suonato il clacson e si accende la luce del veicolo. Questa funzione deve essere installata dal rivenditore utilizzando il connettore accessori sulla parte posteriore della radio.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Clacson/luci**→**Accendi**.

Risultato:
Se la funzione Clacson/luci è attivata, sul display viene visualizzato un ✔ accanto a Abilitato.

10.7
Disattivazione della funzione Clacson/luci

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Clacson/luci**→**Spegni**.

Risultato:
Se la funzione Clacson/luci è disattivata, il ✔ accanto alla voce Abilitato scompare.

10.8
Impostazione dei livelli di squelch

È possibile regolare il livello di squelch per eliminare la ricezione di chiamate non gradite, la cui forza del segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Squelch**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per un livello di squelch normale, selezionare **Squelch normale**.
   - Per escludere chiamate indesiderate o rumori di fondo, selezionare **Squelch stretto**.

10.9
Impostazione degli indicatori LED

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Indicatore LED**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Risultato:
Se l'indicatore LED è attivato, viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato

Se l'indicatore LED è disattivato, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare
- La retroilluminazione del display e della tastiera si spengono automaticamente.

10.10
Impostazione delle lingue

Procedura:

Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Lingue**→***<lingua richiesta>***.

Risultato:
Accanto alla lingua selezionata viene visualizzato ✓.

10.11
Trasmissione attivata dalla voce

VOX (Voice Operating Transmission) consente di avviare chiamate in vivavoce ad attivazione vocale su un canale programmato. Quando l'accessorio VOX rileva la voce, la radio trasmette automaticamente per un periodo di tempo programmato.

NOTA:
Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

10.11.1
Impostazione della trasmissione attivata dalla voce

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**VOX**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione VOX, selezionare **On**.
   - Per disattivare la funzione VOX, selezionare **Off**.

Risultato:
Se la funzione VOX è attivata, sul display viene visualizzato ✓ accanto a On

10.12
Annuncio vocale

Questa funzione consente alla radio di comunicare la zona o il canale attualmente assegnati tramite un indicatore audio. È possibile personalizzare questo indicatore audio in base alle esigenze dei clienti.

10.12.1
Impostazione dell'annuncio vocale

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**→**Annuncio vocale**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Risultato:
Se l'annuncio vocale è attivato, viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato

Se l'annuncio vocale è disattivato, il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare

10.13
Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono analogico, selezionare **AGC mic A**.
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono digitale, selezionare **AGC mic D**.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione Microfono AGC, selezionare il pulsante **Menu/OK**.
   - Per disattivare la funzione Microfono AGC, selezionare il pulsante **Menu/OK**.

Risultato:
Se la funzione Microfono AGC è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato

Se la funzione Microfono AGC è disattivata, il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare

10.14
Impostazione dell'ottimizzazione del trillo vocale

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Ottim. trilli**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare Potenziamento trillo vocale, selezionare **On**.
   - Per disattivare Potenziamento trillo vocale, selezionare **Off**.

10.15
Privacy

Questa funzione utilizza una soluzione di scrambling basata su software che consente di evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni. Le porzioni di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione sono chiare.

Per inviare una trasmissione con funzione di privacy attivata, tale funzione deve essere abilitata sul canale su cui si trasmette. Questo requisito non è tuttavia necessario per la ricezione di una trasmissione.

Alcuni modelli di radio potrebbero non offrire la funzione di privacy o utilizzare una configurazione diversa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

NOTA:
È possibile assegnare un solo tipo di privacy per volta.

Nella seguente tabella viene descritto il tipo di privacy e le impostazioni visualizzate sulla radio.

Tabella 20: Tipi di privacy e impostazioni

Tipo	Impostazione
Privacy di base	Privacy

10.15.1
Impostazione della privacy

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio**.
2. A seconda del tipo di privacy configurato, selezionare l'impostazione della privacy.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Risultato:
Se la privacy è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad Abilitato

Se la privacy è disattivata, il segno ✓ accanto ad Abilitato scompare

10.16
Blocco con password

È possibile impostare una password per limitare l'accesso alla radio. Ogni volta che si accende la radio, è necessario inserire la password.

La radio supporta l'immissione di una password a quattro cifre.

Nello stato di blocco, la radio non può ricevere chiamate.

10.16.1
Accesso alle radio con password

Prerequisiti:
Accendere la radio.

Procedura:

Immettere la password di quattro cifre.

Risultato:
Se la password immessa è corretta, la radio si accende.

Se la password immessa è errata, viene emesso un tono, si accende il LED giallo e sul display viene visualizzato Password errata

NOTA:
È possibile ripetere la procedura per immettere la password. Vengono forniti tre tentativi prima che la radio entri in stato di blocco per 15 minuti. Sul display viene visualizzato Radio bloccata.

Durante lo stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite il pulsante di **alimentazione** e il pulsante programmato **Retroilluminazione**.

Se si riavvia la radio durante lo stato di blocco, il timer si riavvia.

10.16.2
Sblocco delle radio nello stato di blocco

Procedura:

Per sbloccare la radio che si trova nello stato di blocco, effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è accesa	a. Attendere 15 minuti. b. Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è spenta	a. Accendere la radio. **NOTA:** La radio riavvia il timer di 15 minuti per lo stato di blocco. b. Attendere 15 minuti. c. Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.

10.16.3
Impostazione del blocco con password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio** → **Blocco pwd** → ***<password richiesta>***.

   NOTA: Quando si utilizza questa funzione per la prima volta, sul display viene visualizzato il messaggio Impostazione nuova password per impostare una nuova password. È necessario impostare una nuova password prima di configurare la funzione del blocco con password.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il blocco con password, selezionare **Accendi**.
   - Per disattivare il blocco con password, selezionare **Spegni**.

10.16.4
Modifica delle password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Impost. radio** → **Blocco pwd** → ***<password richiesta>*** → **Cambia pwd**.
2. Immettere una nuova password di quattro cifre.
3. Per confermare la nuova password, immettere nuovamente la stessa password di quattro cifre.

Risultato:

Se la password viene modificata correttamente, sul display viene visualizzato Password cambiata

Se l'operazione di modifica della password non riesce, sul display viene visualizzato Le password non corrispondono e si torna al menu precedente.

10.17
Accesso alle informazioni sulla radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Info radio**.
2. Per accedere alle informazioni della radio, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per verificare l'ID e l'alias della radio, selezionare **ID personale**.
   - Per verificare le versioni del firmware e del codeplug, selezionare **Versioni**.

Spis treści

Informacje prawne i wsparcie..... 6
Własność intelektualna i noty prawne..... 6
Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności..... 7
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa..... 7
Informacje dotyczące zgodności prawnej..... 7
Gwarancja i pomoc techniczna..... 8
Ograniczona gwarancja..... 8
PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS..... 8
I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI OKRES:..... 8
II. POSTANOWIENIA OGÓLNE..... 8
III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:..... 9
IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ..... 9
V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA..... 9
VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA..... 10
VII. PRAWO WŁAŚCIWE..... 10
Rozdział 1: Przeczytaj najpierw..... 11
1.1 Wersja oprogramowania..... 12
Rozdział 2: Wprowadzenie..... 13
Rozdział 3: Konserwowanie radiotelefonu..... 14
Rozdział 4: Pierwsze kroki..... 15
4.1 Włączanie radiotelefonu..... 15
4.2 Wyłączanie radiotelefonu..... 15
4.3 Resetowanie radiotelefonu..... 15
4.4 Regulacja głośności..... 15
Rozdział 5: Ogólne informacje na temat radiotelefonu..... 17
5.1 Informacje o mikrofonie z klawiaturą..... 19
5.2 Przyciski programowalne..... 20
5.3 Ikony..... 21
5.3.1 Ikony na wyświetlaczu..... 22
5.3.2 Symbole połączenia..... 22
5.3.3 Miniikony powiadomienia..... 23
5.3.4 Ikony wysłanych pozycji..... 23
5.4 Sygnały diody LED..... 24
Rozdział 6: Przegląd systemu..... 25
6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy..... 25
6.2 IP Site Connect..... 25

Rozdział 7: Wybór strefy i kanału..... 26
7.1 Wybieranie stref..... 26
7.2 Wybieranie stref przy użyciu wyszukiwania aliasu..... 26
7.3 Wybieranie kanałów..... 26
7.4 Wybór kanału przy użyciu wybierania bezpośredniego kanałów..... 27
Rozdział 8: Typy połączeń radiotelefonu..... 28
8.1 Nawiązywanie połączeń za pomocą radiotelefonu..... 29
8.2 Wykonywanie połączeń z listy kontaktów..... 29
8.3 Wykonywanie połączeń przy użyciu wybierania ręcznego..... 30
8.4 Wykonywanie połączeń przy użyciu programowalnych klawiszy numerycznych..... 31
8.5 Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu..... 31
8.6 Odbieranie lub odrzucanie połączeń prywatnych..... 32
Odbieranie połączeń prywatnych..... 32
Odrzucanie połączeń prywatnych..... 32
Rozdział 9: Funkcje zaawansowane..... 33
9.1 Kod analogowy wiadomości..... 33
9.1.1 Wysyłanie wiadomości kodowanych MDC do dyspozytorów..... 33
9.2 Analogowa aktualizacja stanu..... 33
9.2.1 Wysyłanie aktualizacji stanu do zaprogramowanego kontaktu..... 33
9.3 System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)..... 34
9.4 Alert połączenia..... 34
9.4.1 Inicjowanie alertów połączenia..... 35
9.4.2 Reagowanie na alerty połączenia..... 35
9.5 Ustawienia wskaźnika połączenia..... 35
9.5.1 Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń..... 35
Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń..... 36
Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń..... 36
9.5.2 Zwiększanie głośności dźwięku alarmu..... 36
9.6 Funkcje rejestru połączeń..... 37
9.6.1 Przeglądanie ostatnich połączeń..... 37
9.6.2 Zapisywanie aliasu lub ID z Listy połączeń..... 37
9.6.3 Usuwanie połączenia z Listy połączeń..... 38
9.6.4 Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń..... 38
9.7 Ustawienia kontaktów..... 38
9.7.1 Dodawanie nowych kontaktów..... 38
9.7.2 Ustawianie kontaktów domyślnych..... 39
9.7.3 Przypisywanie wpisów do programowalnych przycisków numerycznych..... 39
9.7.4 Usuwanie połączeń pomiędzy wpisami i programowalnymi przyciskami numerycznymi..... 39
9.8 Tryb awaryjny..... 40
9.8.1 Wysyłanie informacji alarmowych..... 41

9.8.2 Wysyłanie informacji alarmowych z wywołaniem..... 41
9.8.3 Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego..... 42
9.8.4 Odbieranie informacji alarmowych..... 42
9.8.5 Reagowanie na informacje alarmowe..... 42
9.8.6 Ponowne uruchomienie trybu alarmowego..... 43
9.8.7 Wychodzenie z trybu alarmowego..... 43
9.9 Programowanie przedniego panelu..... 44
9.9.1 Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu..... 44
9.10 Praca w pojedynkę..... 44
9.11 Stały nasłuch..... 44
9.11.1 Ustawianie stałego nasłuchu..... 44
9.12 Zdalny nasłuch..... 45
9.13 Lista powiadomień..... 45
9.13.1 Dostęp do Listy powiadomień..... 45
9.14 Skanowanie..... 46
9.14.1 Włączanie funkcji skanowania..... 46
9.14.2 Wyłączanie funkcji skanowania..... 47
9.14.3 Przeszukiwanie trybu Talkback..... 47
9.14.4 Niepożądane kanały..... 47
9.14.4.1 Eliminacja kanałów niepożądanych..... 47
9.14.4.2 Przywracanie kanałów niepożądanych..... 48
9.14.5 Skanowanie głosujące..... 48
9.14.6 Listy skanowania..... 48
9.14.6.1 Wyświetlanie listy skanowania..... 48
9.14.6.2 Edytowanie priorytetu dla listy skanowania..... 49
9.14.6.3 Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania..... 49
9.14.6.4 Usuwanie wpisów z listy skanowania..... 49
9.15 Wskaźnik siły odbieranego sygnału..... 49
9.15.1 Przeglądanie wartości RSSI..... 50
9.16 Wiadomości tekstowe..... 50
9.16.1 Wyświetlanie wiadomości tekstowych..... 50
9.16.2 Pisanie wiadomości tekstowych..... 51
9.16.3 Wysyłanie wiadomości tekstowych..... 51
9.16.4 Odpowiadanie na wiadomości tekstowe..... 52
9.16.5 Przekazywanie wiadomości tekstowych..... 52
9.16.6 Usuwanie wiadomości tekstowych..... 53
Rozdział 10: Narzędzia..... 54
10.1 Talkaround..... 54
10.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika..... 54
10.2 Ustawianie tonów i alarmów..... 54

10.3 Szyfrowanie analogowe..... 54
10.3.1 Ustawianie szyfrowania analogowego..... 55
10.3.2 Ustawianie kodów szyfrowania analogowego..... 55
10.4 Ustawianie poziomów mocy..... 55
10.5 Dostosowywanie ustawień wyświetlacza..... 55
10.6 Włączanie funkcji Klakson/światła..... 56
10.7 Wyłączanie funkcji Klakson/światła..... 56
10.8 Konfigurowanie poziomów blokady szumów..... 56
10.9 Ustawianie wskaźników LED..... 56
10.10 Ustawienia języków..... 57
10.11 Nadawanie uruchamiane głosem..... 57
10.11.1 Ustawianie funkcji nadawania..... 57
10.12 Komunikat głosowy..... 57
10.12.1 Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa..... 57
10.13 Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu..... 58
10.14 Ustawienie wzmocnienia głoski „r”..... 58
10.15 Prywatność..... 58
10.15.1 Ustawianie funkcji Ochrona prywatności..... 59
10.16 Blokada hasłem..... 59
10.16.1 Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła..... 59
10.16.2 Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania..... 60
10.16.3 Ustawianie funkcji Blokada hasłem..... 60
10.16.4 Zmiana haseł..... 60
10.17 Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie..... 61

Informacje prawne i wsparcie

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkich chronionych prawem autorskim programów firmy Motorola Solutions zawartych w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie wolno kopiować ani powielać w jakikolwiek żaden sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przesyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Opisywany produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Zjednoczonego Królestwa (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klientom i użytkownikom końcowym w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa nie wolno wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dla radiotelefonów mobilnych

⚠ **PRZESTROGA:**
Ten radiotelefon jest przeznaczony do użytku wyłącznie do celów zawodowych. Przed rozpoczęciem użytkowania radiotelefonu należy przeczytać Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dołączony do produktu. Niniejszy podręcznik zawiera instrukcje obsługi zapewniające bezpieczne użytkowanie, informacje na temat działania fal radiowych oraz informacje o zgodności z odpowiednimi standardami i przepisami.

Informacje dotyczące zgodności prawnej

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Gwarancja i pomoc techniczna

Ograniczona gwarancja

PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS

I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI OKRES:

Firma Motorola Solutions Inc. („Motorola Solutions”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne firmy Motorola Solutions („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Radiotelefony mobilne	Dwa (2) lata
Akcesoria dla produktu	Jeden (1) rok

Firma Motorola Solutions, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji na wymienione części lub płyty będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy Motorola Solutions.

Ta jasno określona, ograniczona gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions tylko pierwotnemu nabywcy końcowemu i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja na Produkt wyprodukowany przez firmę Motorola Solutions. Firma Motorola Solutions nie przyjmuje na siebie zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, jeśli nie zostały one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela firmy Motorola Solutions.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą Motorola Solutions a nabywcą końcowym, gwarancja firmy Motorola Solutions nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma Motorola Solutions zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy Motorola Solutions za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy Motorola Solutions. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA MOTOROLA SOLUTIONS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe. Mogą obowiązywać inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ

Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) oraz dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Serwis gwarancyjny zostanie zrealizowany przez firmę Motorola Solutions za pośrednictwem jednej z autoryzowanych placówek świadczących tego typu usługi. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej. Możesz również zadzwonić do Motorola Solutions pod numer 1-800-927-2744.

V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA

1. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
2. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego użycia, wypadku, działania wody lub zaniedbania.
3. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
4. Zniszczeń ani uszkodzeń anten, o ile nie zostały one spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
5. Produktu poddanego nieautoryzowanym modyfikacjom, demontażom lub naprawom (m.in. dołączeniu do Produktu sprzętu dostarczonego przez inną firmę), które niekorzystnie wpłynęły na wydajność Produktu lub utrudniły zwykłe oględziny i testy gwarancyjne Produktu wykonywane przez firmę Motorola Solutions w celu zweryfikowania zgłoszenia gwarancyjnego.
6. Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
7. Akumulatorów, jeżeli którakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady naruszenia.
8. Akumulatorów, jeżeli uszkodzenie lub usterka są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
9. Kosztów transportu do placówki naprawczej.
10. Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę Motorola Solutions lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z warunkami certyfikatu FCC, obowiązującymi dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę Motorola Solutions.
11. Zarysowań i innych defektów kosmetycznych powierzchni Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.
12. Zwykłego zużycia eksploatacyjnego.

VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Firma Motorola Solutions na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma Motorola Solutions pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

1. Firma Motorola Solutions zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
2. Firma Motorola Solutions będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub osiągnięcia kompromisu; oraz
3. jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy Motorola Solutions mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie Motorola Solutions — według jej uznania i na jej koszt — na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy Motorola Solutions.

Firma Motorola Solutions nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy Motorola Solutions w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa dla oprogramowania firmy Motorola Solutions, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy Motorola Solutions może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy Motorola Solutions ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń bądź w dowolny inny sposób w zakresie praw patentowych lub autorskich firmy Motorola Solutions.

VII. PRAWO WŁAŚCIWE

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

Rozdział 1

Przeczytaj najpierw

Ta instrukcja obsługi zawiera opis podstawowych działań modeli radiotelefonów dostępnych w danym regionie.

Wyróżnienia stosowane w niniejszej instrukcji

W tekście niniejszego dokumentu znajdują się wyróżnienia **ostrzeżeń**, **przestróg** oraz **informacji**. Mają one za zadanie informować o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i konieczności postępowania z należytą ostrożnością.

OSTRZEŻENIE:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

PRZESTROGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować uszkodzeniem urządzenia, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

UWAGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., których znaczenie należy podkreślić.

Specjalne oznaczenia

Poniższe specjalne oznaczenia są stosowane w całym tekście, aby wskazać pewne informacje lub elementy:

Tabela 1: Specjalne oznaczenia

Przykład	Opis
Klawisz **Menu** lub przycisk **PTT**	Słowa napisane pogrubioną czcionką podają nazwę klucza, przycisku programowalnego lub pozycji menu programowego.
Twój radiotelefon wyświetla komunikat Bluetooth wł..	Słowa pisane maszynowo oznaczają ciągi znaków MMI lub komunikaty wyświetlane na radiotelefonie.
<wymagany identyfikator>	Czcionka Courier z pogrubieniem, kursywą i ostrymi nawiasami wskazuje dane wprowadzane przez użytkownika.
Ustawienia→Dźwięk→Wszystkie dźwięki	Słowa napisane pogrubioną czcionką ze strzałką znajdującą się między nimi wskazują na strukturę nawigacji w pozycjach menu.

Dostępność funkcji i usług

UWAGA:
Nie wszystkie funkcje w niniejszej instrukcji obsługi są dostępne w radiotelefonie. Niektóre funkcje różnią się w zależności od regionu geograficznego. Lokalny dystrybutor lub administrator może również dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Jakie są funkcje poszczególnych przycisków?

- Jakie opcjonalne akcesoria mogą spełniać wymagania użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu w celu zapewnienia efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają wydłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

1.1
Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniższych sekcjach są obsługiwane przez oprogramowanie w wersji **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** i nowszej.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Rozdział 2

Wprowadzenie

Ta instrukcja obsługi została napisana na podstawie modelu najwyższego poziomu oferowanego w regionie.

W poniższej tabeli opisano sposoby dostępu do funkcji w różnych modelach radiotelefonów. Sygnalizacja może być różna w zależności od modelu radiotelefonu.

Tabela 2: Dostęp do funkcji i sygnalizacja w różnych modelach radiotelefonu

	Wyświetlacz alfanumeryczny	Wyświetlacz numeryczny
Model radiotelefonu	**Rysunek 1: DM1600** 	**Rysunek 2: DM1400** 
Dostęp do funkcji	• Menu • Przycisk programowalny • Mikrofon z klawiaturą	• Przycisk programowalny • Mikrofon z klawiaturą
Sygnalizacja funkcji	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Wyświetlacz • Komunikat głosowy lub Tekst na mowę	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Komunikat głosowy lub Tekst na mowę

UWAGA:
Aby ustalić, która funkcja jest dostępna za pomocą **przycisku programowalnego**, można zapoznać się z tematem Przyciski programowalne na stronie 20.

Rozdział 3

Konserwowanie radiotelefonu

Ten punkt opisuje podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi radiotelefonu.

Tabela 3: Specyfikacja IP

Specyfikacja IP	Opis
IP54	Zapewnia radiotelefonowi odporność na trudne warunki terenowe, takie jak kontakt z rozbryzgami wody z wszystkich kierunków oraz ochrona przed kurzem przez 2–8 godzin.

PRZESTROGA:
Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelek i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelek radiotelefonu.

- Dbaj o to, żeby radiotelefon był czysty i unikaj kontaktu z wodą, aby zapewnić prawidłową pracę oraz wydajność urządzenia.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (np. jedna łyżeczka detergentu na 4 l wody).
- Powierzchnie te należy czyścić zawsze, gdy kontrola wzrokowa wykaże obecność smug, smaru lub zabrudzeń.

  PRZESTROGA:
  Działanie niektórych środków chemicznych oraz ich oparów może spowodować uszkodzenie tworzyw sztucznych. Należy unikać korzystania z preparatów w aerozolu, środków do czyszczenia tunerów i innych substancji chemicznych.
- Podczas czyszczenia radiotelefonu nie należy natryskiwać strumieni wody bezpośrednio na niego, ponieważ może to doprowadzić do przecieku wody do wnętrza.

Rozdział 4

Pierwsze kroki

Niniejszy rozdział zawiera instrukcje przygotowania radiotelefonu do użycia.

4.1 Włączanie radiotelefonu

Procedura:

Naciśnij przycisk **zasilania**.

Rezultat:

Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Jeśli funkcja Tony/alarmy jest włączona, rozlegnie się ton.
- Świeci się zielona dioda LED.
- Ekran wyświetlacza zostanie podświetlony.

Wymagania końcowe:

Jeśli radiotelefon nie włączy się, upewnij się, że akumulator jest naładowany i prawidłowo zamontowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli radiotelefon nadal nie włącza się.

4.2 Wyłączanie radiotelefonu

Procedura:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **zasilania**.

Rezultat:

Całkowite wyłączenie radiotelefonu może trwać do 7 sekund.

4.3 Resetowanie radiotelefonu

Wymagania wstępne:

Radiotelefon jest zablokowany i nie reaguje na naciskanie przycisków.

Procedura:

Naciśnij przycisk **Zasilanie** i przytrzymaj go przez minimum 7 sekund.

4.4 Regulacja głośności

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby zwiększyć głośność, naciśnij przycisk **zwiększania głośności**.

- Aby zmniejszyć głośność, naciśnij przycisk **zmniejszania głośności**.

UWAGA:
W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości.

Rozdział 5

Ogólne informacje na temat radiotelefonu

Ogólne informacje o radiotelefonie zawierają objaśnienie przycisków, ikon i wskaźników LED radiotelefonu.

Rysunek 3: Model z alfanumerycznym wyświetlaczem

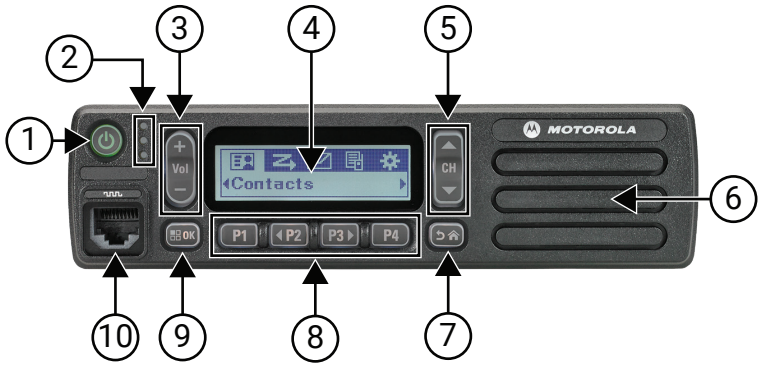


Tabela 4: Legenda dymków

Etykieta	Funkcja	Opis
1	Przycisk zasilania	Umożliwia włączenie i wyłączenie radiotelefonu.
2	Wskaźniki LED	Czerwone, żółte i zielone diody LED sygnalizują stan działania.
3	Przyciski zwiększania lub zmniejszania głośności	Umożliwia regulację głośności.
4	Wyświetlacz	Wyświetlacz zapewnia informacje wizualne o radiotelefonie.
5	Przyciski przełączania kanałów w górę lub w dół	Umożliwia przejście do następnego kanału. W menu jest to przycisk nawigacyjny w górę lub w dół.
6	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np. dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
7	Przycisk Wstecz/Ekran główny	Naciśnięcie umożliwia powrót do poprzedniego ekranu. Naciśnięcie i przytrzymanie umożliwia powrót do ekranu głównego.
8	Przycisk programowalny od 1 do 4. (P1, P2, P3 i P4)	Te przyciski można zaprogramować w warunkach roboczych przy użyciu Customer Programming Software (Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS). W menu P2 i P3 to przyciski nawigacyjne w lewo i w prawo.
9	Przycisk Menu/OK	Naciśnięcie umożliwia dostęp do funkcji Menu.

Etykieta	Funkcja	Opis
		W menu ten klawisz służy do dokonywania wyboru.
10	Złącze akcesoriów	Umożliwia podłączanie akcesorium, które współpracuje z radiotelefonem.

Rysunek 4: Model z numerycznym wyświetlaczem

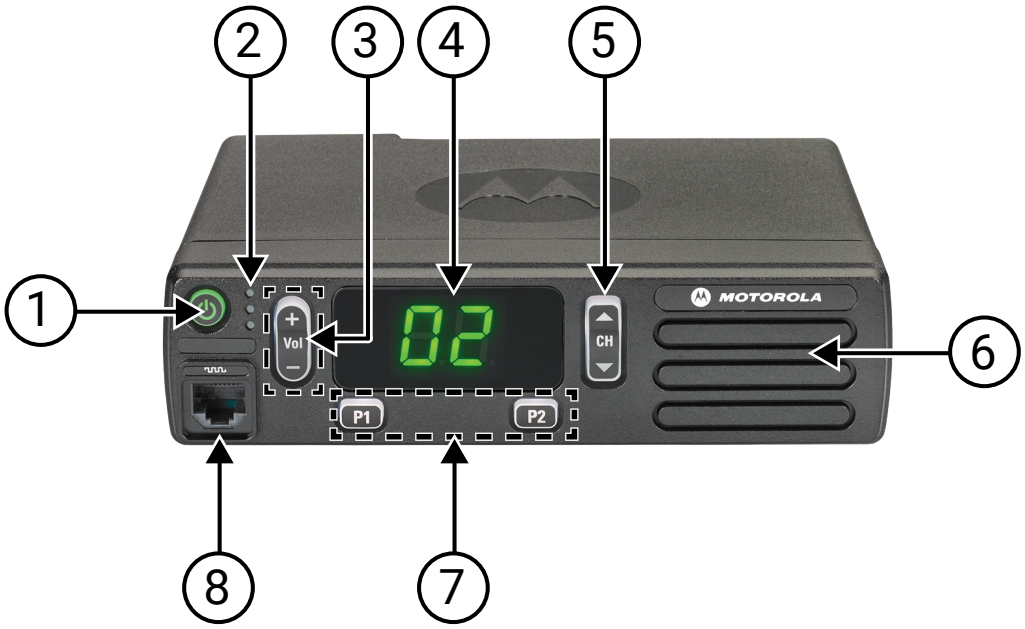


Tabela 5: Legenda dymków

Etykieta	Funkcja	Opis
1	Przycisk zasilania	Umożliwia włączenie i wyłączenie radiotelefonu.
2	Wskaźniki LED	Czerwone, żółte i zielone diody LED sygnalizują stan działania.
3	Przyciski zwiększania lub zmniejszania głośności	Umożliwia regulację głośności.
4	Wyświetlacz	Na wyświetlaczu pojawią się numeryczne informacje dwucyfrowe.
5	Przyciski przełączania kanałów w górę lub w dół	Umożliwia przejście do następnego kanału. W menu jest to przycisk nawigacyjny w górę lub w dół.
6	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np. dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
7	Programowalny przycisk 1 i 2. (P1 i P2)	Te przyciski można zaprogramować w warunkach roboczych przy użyciu Customer Programming

Etykieta	Funkcja	Opis
		Software (Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS).
8	Złącze akcesoriów	Umożliwia podłączanie akcesorium, które współpracuje z radiotelefonem.

5.1

Informacje o mikrofonie z klawiaturą

Do radiotelefonu można podłączyć mikrofon z klawiaturą. Niektóre funkcje wymagają mikrofonu z klawiaturą.

Rysunek 5: Mikrofon z rozszerzoną klawiaturą PMMN4089_



Tabela 6: Informacje o mikrofonie z klawiaturą

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
1	Przycisk Push-to-Talk (PTT)	Umożliwia wykonanie operacji głosowej (np. połączenia grupowego lub połączenia prywatnego).
2	Mikrofon	Umożliwia nadawanie głosu po aktywowaniu funkcji PTT lub operacji głosowej.
3	Klawisze numeryczne	Wielokrotne naciśnięcie tych przycisków umożliwia wyświetlenie litery, cyfry, znaku interpunkcyjnego lub symbolu.
4	Klawisz * lub Usuń	Podczas wprowadzania cyfr ten klawisz umożliwia wprowadzenie znaku *.
		Podczas wprowadzania tekstu ten klawisz umożliwia usunięcie znaku.
5	Klawisz 0	Ten klawisz umożliwia wprowadzenie znaku 0.

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
		Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Caps Lock.
6	Klawisz # lub spacja	Podczas wprowadzania cyfr ten klawisz umożliwia wprowadzenie znaku #.
		Podczas wprowadzania tekstu ten klawisz umożliwia wstawienie spacji.
		Naciśnięcie i przytrzymanie tego klawisza umożliwia zmianę metody wprowadzania tekstu.
7	Przyciski programowalne	Te przyciski można programować w terenie przy użyciu Customer Programming Software (Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS).

5.2
Przyciski programowalne

Przy użyciu oprogramowania do programowania można zaprogramować przyciski programowalne jako skróty do poniższych funkcji radiotelefonu.

UWAGA:
Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Tabela 7: Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Funkcja	Opis
Wszystkie sygnały alarmów	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wszystkich tonów i alarmów.
Szyfrowanie analogowe	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Szyfrowanie analogowe.
Kod szyfrowania analogowego	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Kod szyfrowania analogowego.
Jasność podświetlenia	Umożliwia regulację poziomu jasności.
Alert połączenia.	Daje bezpośredni dostęp do listy kontaktów i umożliwia wybranie kontaktu, aby wysłać alert połączenia.
Dziennik połączeń	Umożliwia wybranie listy dzienników połączeń.
Ogłoszenie kanału	Umożliwia odtwarzanie zapowiedzi głosowych stref i kanałów na bieżącym kanale.
Kanał w dół	Umożliwia przejście do poprzedniego kanału.
Kanał w górę	Umożliwia przejście do następnego kanału.
Potwierdź	Umożliwia potwierdzenie funkcji.
Kontakty	Zapewnia bezpośredni dostęp do listy kontaktów.
Wyłączenie wywołania alarmowego	Umożliwia zakończenie wychodzącego wywołania alarmowego.

Funkcja	Opis
Włączenie wywołania alarmowego	Umożliwia skonfigurowanie wywołania alarmowego.
Wybieranie ręczne	Umożliwia nawiązanie połączenia prywatnego poprzez wpisanie ID abonenta.
AGC mikrofonu	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji AGC.
Nasłuch	Umożliwia monitorowanie kanału.
Powiadomienia	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy powiadomień.
Kasowanie kanału zakłócającego	Umożliwia tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału z listy skanowania, z wyjątkiem wybranego kanału. Kanał zakłócający zostanie przywrócony na listę skanowania, np. gdy radiotelefon zostanie wyłączony i ponownie włączony (nie dotyczy Capacity Plus).
Szybki dostęp	Daje bezpośredni dostęp do wstępnie zdefiniowanych funkcji połączenia.
Stały nasłuch	Umożliwia nasłuch na wybranym kanale całej komunikacji radiowej, dopóki funkcja nie zostanie wyłączona (nie dotyczy Capacity Plus).
Poziom mocy	Umożliwia przełączanie między wysoką i niską mocą nadawania.
Prywatność	Umożliwia włączenie lub wyłączenie prywatności.
Alias oraz ID radiotelefonu	Wyświetla alias i identyfikator radiotelefonu.
Przemiennik lub Talkaround	Umożliwia przełączenie między przemiennikiem i bezpośrednią komunikacją z innym radiotelefonem.
Skanowanie	Umożliwia włączenie/wyłączenie skanowania.
Szyfrowanie	Umożliwia włączenie i wyłączenie funkcji szyfrowania, która dotyczy wyłącznie trybu analogowego i jest niedostępna w Ameryce Północnej.
Przełączanie kodu szyfrowania	Umożliwia przełączanie funkcji kodu szyfrowania między 3,39 kHz a 3,29 kHz (dotyczy wyłącznie trybu analogowego i jest niedostępna w regionie NA).
Stan	Umożliwia wybranie menu listy statusów.
Wiadomość tekstowa	Umożliwia wybranie menu wiadomości tekstowych.
Normalna/silna blokada szumów	Umożliwia przełączanie blokady szumów między silną i normalną (dotyczy wyłącznie trybu analogowego).
Wzmocnienie głoski „r”	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wzmocnienia głoski „r”.
Komunikat głosowy	Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikatów głosowych.
Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)	Umożliwia włączenie lub wyłączenie VOX.
Wybór obszaru	Umożliwia wybór na liście stref.

5.3
Ikony

Ikony są dostępne tylko w radiotelefonie z wyświetlaczem.

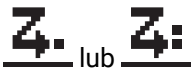
Wyświetlacz radiotelefonu pokazuje status radiotelefonu, dane tekstowe i pozycje menu.

5.3.1

Ikony na wyświetlaczu

Poniższe ikony pojawiają się na pasku stanu, który widnieje w górnej części wyświetlacza radiotelefonu. Ikony są położone po lewej stronie i uporządkowane według kolejności występowania lub użycia. Ikony są także określone dla danego kanału.

Tabela 8: Ikony na wyświetlaczu

Ikona	Nazwa ikony
	Alarmowe
	Nasłuch
	Powiadomienie
	Wskaźnik siły odbieranego sygnału (RSSI)
	Skanowanie[1]
 lub	Priorytet skanowania 1 lub 2[1]
	Zabezpieczony
	[1]Talkaround
	Dźwięki wyłączone
	Niezabezpieczony
	Skanowanie głosujące

5.3.2

Symbole połączenia

Następujące symbole pojawiają się na wyświetlaczu podczas połączenia. Te ikony pojawiają się w Liście kontaktów i oznaczają typ aliasu lub ID.

[1] Niedostępne w systemie Capacity Plus.

Tabela 9: Symbole połączenia

Ikony	Nazwa ikony
	Połączenie prywatne
	Połączenie grupowe/ogólne

5.3.3
Miniikony powiadomienia

Następujące ikony pojawiają się chwilowo na wyświetlaczu po podjęciu działania wykonania czynności.

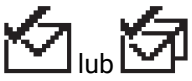
Tabela 10: Miniikony powiadomienia

Ikona	Nazwa ikony
	Nieskuteczna transmisja (Negatywny)
	Skuteczna transmisja (Pozytywny)
	Nadawanie w toku (Przejściowy)

5.3.4
Ikony wysłanych pozycji

W prawym górnym rogu wyświetlacza radiotelefonu, w folderze wysłanych pozycji, pojawiają się następujące ikony.

Tabela 11: Ikony wysłanych pozycji

Ikona	Nazwa ikony
	W toku
	Nie można wysłać
	Wysłana pomyślnie
	Wiadomość pojedyncza lub grupowa – nie przeczytano

5.4

Sygnały diody LED

Wskaźnik LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Wykwalifikowany technik może trwale wyłączyć wskaźnik LED poprzez przeprogramowanie go.

Tabela 12: Sygnały diody LED

Wskazanie	Stan
Migające światło czerwone	• Autotest podczas rozruchu zakończył się niepowodzeniem. • Radiotelefon odbiera transmisję alarmową. • Radiotelefon nadaje przy niskim poziomie naładowania akumulatora. • Radiotelefon znalazł się poza zasięgiem, jeżeli skonfigurowano system automatycznej kontroli przebywania w zasięgu innego radiotelefonu.
Ciągłe światło żółte	• Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny.
Migające światło żółte	• Radiotelefon musi odpowiedzieć na alert połączenia. • Radiotelefon szuka aktywności. • Radiotelefon ma włączoną funkcję Lista elastycznego odbioru.
Podwójnie migające światło żółte	• Radiotelefon aktywnie wyszukuje nową stację. • Radiotelefon musi odpowiedzieć na alert połączenia grupowego. • Radiotelefon jest zablokowany.
Ciągłe światło zielone	• Radiotelefon jest w trakcie uruchamiania. • Radiotelefon nadaje. • Radiotelefon wysyła alert połączenia lub transmisję alarmową.
Migające światło zielone	• Radiotelefon odbiera połączenie lub dane. • Radiotelefon wykrywa aktywność w sieci bezprzewodowej. **UWAGA:** Aktywność może oddziaływać lub może nie oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu ze względu na charakter protokołu cyfrowego.
Podwójnie migające światło zielone	Radiotelefon odbiera połączenie prywatne lub poufne dane.

Rozdział 6

Przegląd systemu

Przegląd systemu wyjaśnia dostępne rodzaje systemów i trybów radiotelefonu.

6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy

Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy.

Niektóre funkcje są niedostępne podczas przełączania z trybu cyfrowego na analogowy i z analogowego na cyfrowy, natomiast niektóre są dostępne w obu.

Istnieją niewielkie różnice w działaniu funkcji, ale różnice te nie wpływają na działanie radiotelefonu.

6.2 IP Site Connect

Funkcja pozwala na rozszerzenie łączności konwencjonalnej poza zasięg jednej stacji, łącząc wiele z nich w sieć protokołów internetowych (IP). Jest to konwencjonalny tryb dla wielu stacji.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia/transmisję danych. Odbywa się to automatycznie lub poprzez obsługę ręczną, w zależności od ustawień.

W przypadku automatycznego wyszukiwania stacji radiotelefon skanuje wszystkie dostępne stacje, gdy sygnał z obecnej stacji jest słaby lub gdy radiotelefon nie wykrywa żadnego sygnału z obecnej stacji. Następnie radiotelefon synchronizuje się z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu stacji z listy roamingowej (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

UWAGA:
Dla każdego kanału można włączyć albo Skanowanie, albo Roaming – nigdy obie funkcje jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy roamingowej. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanały na liście roamingowej, aby zlokalizować najlepszą stację. Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z wybranym kanałem).

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Rozdział 7

Wybór strefy i kanału

Strefa to grupa kanałów. Można zaprogramować każdy kanał na inne funkcje, które obsługują rożne grupy użytkowników.

Tabela 13: Liczba obsługiwanych stref i kanałów

Model	Strefa	Kanały
Wyświetlacz alfanumeryczny	25	160
Wyświetlacz numeryczny	1	16

7.1 Wybieranie stref

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Strefa** → ***<wymagana strefa>***.

Rezultat:
Wyświetlacz pokazuje Wybrano ***<Strefę>***.

7.2 Wybieranie stref przy użyciu wyszukiwania aliasu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Strefa**.
2. Wprowadź wymagane znaki aliasu.

Rezultat:
Wyświetlacz pokazuje Wybrano ***<Strefę>***.

UWAGA:
Podczas wyszukiwania aliasu jest rozróżniana wielkość liter. Jeżeli istnieją co najmniej dwie pozycje o tej samej nazwie, wyświetlacz pokazuje tę, która jest pierwsza na liście.

7.3 Wybieranie kanałów

Procedura:

Naciśnij przycisk **Kanał w górę** lub **Kanał w dół**.

UWAGA:
Jeśli funkcja **Wirtualnego zatrzymania kanału** jest włączona, radiotelefon zatrzymuje się poza pierwszym lub ostatnim kanałem i słychać dźwięk.

Rezultat:
Radiotelefon przełączy się na preferowany kanał.

7.4

Wybór kanału przy użyciu wybierania bezpośredniego kanałów

Procedura:

Na ekranie głównym wprowadź *<żądany numer kanału>*→**Menu/OK**.

Rozdział 8

Typy połączeń radiotelefonu

Połączenia za pomocą radiotelefonu można wykonywać na kilka sposobów, w zależności od rodzaju połączenia i dostępnego systemu.

Tabela 14: Typy połączeń radiotelefonu

Typ połączenia	Opis
Połączenie grupowe	Połączenia grupowe to połączenia między radiotelefon a wieloma punktami. Radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek grupy, aby komunikacja była możliwa.
Nadawanie połączenia głosowego	Połączenie głosowe z rozgłaszaniem to jednokierunkowe połączenie głosowe od dowolnego użytkownika do całej grupy rozmówców. Funkcja połączeń z rozgłaszaniem umożliwia transmisję do grupy rozmównej tylko użytkownikowi inicjującemu połączenie, natomiast odbiorcy połączenia nie mogą odpowiadać.
Połączenie prywatne	Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu. Można zestawić połączenie prywatne po wykonaniu kontroli obecności radiotelefonu lub zainicjować połączenie natychmiast.
Połączenie selektywne	Połączenie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. Ta funkcja jest obsługiwana tylko w systemie analogowym.
Połączenie ogólne	Połączenie ogólne jest inicjowane przez pojedynczy radiotelefon i kierowane do wszystkich radiotelefonów w obrębie stacji lub do wszystkich radiotelefonów w obrębie kilku stacji. Ta funkcja służy do ważnych ogłoszeń.
Połączenie niezaadresowane	Połączenie niezaadresowane to połączenie grupowe z jednym z 16 skonfigurowanych wstępnie identyfikatorów grupy.
Tryb OVCM (kanał otwarty)	OVCM to połączenie z radiotelefonu, który nie został wstępnie skonfigurowany do pracy w konkretnym systemie podczas połączenia grupowego lub indywidualnego. Połączenie grupowe OVCM obsługuje połączenia rozgłoszeniowe.

Gdy połączenie zostanie przerwane, rozlega się ciągły ton blokady mówienia. Zwolnienie przycisku **PTT** umożliwia odebranie połączenia.

Funkcja Sygnalizacja wolnego kanału może być zaprogramowana w radiotelefonie przez sprzedawcę. Jeśli funkcja Sygnalizacja wolnego kanału jest włączona, gdy odbiorca zwalnia przycisk **PTT** rozlega się krótki sygnał alertu, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

8.1
Nawiązywanie połączeń za pomocą radiotelefonu

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności na podstawie typu połączeń:

Opcja	Czynności
Wykonywanie połączeń grupowych, połączeń prywatnych, połączeń niezaadresowanych lub połączeń selektywnych	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem. **b.** Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. **c.** Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu. **d.** Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
Wykonywanie połączeń rozgłoszeniowych, połączeń ogólnych lub połączeń OVCM	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem grupy. **b.** Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, połączenie zostanie zakończone.

8.2
Wykonywanie połączeń z listy kontaktów

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności na podstawie typu połączeń:

Opcja	Czynności
Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych z listy kontaktów	**a.** Wybierz z menu opcję **Kontakty**. **b.** Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby wykonać wyszukiwanie aliasu, wprowadź wymagane znaki aliasu. • Aby wyszukać alias ręcznie, przewiń listę kontaktów przy użyciu przycisku **P2** lub **P3**. **c.** Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. **d.** Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu. **e.** Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Opcja	Czynności
Wykonywanie połączeń rozgłoszeniowych lub połączeń ogólnych z listy kontaktów	a. Wybierz z menu opcję **Kontakty**. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby wykonać wyszukiwanie aliasu, wprowadź wymagane znaki aliasu. • Aby wyszukać alias ręcznie, przewiń listę kontaktów przy użyciu przycisku **P2** lub **P3**. c. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. d. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.

8.3

Wykonywanie połączeń przy użyciu wybierania ręcznego

Wykonywanie połączeń przy użyciu wybierania ręcznego dotyczy tylko połączeń prywatnych.

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Kontakty**→**Wybieranie ręczne**→**Numer radiotelefonu**.
2. Aby wprowadzić lub edytować identyfikator, wprowadź wymagane cyfry.
3. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
4. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
5. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

8.4 Wykonywanie połączeń przy użyciu programowalnych klawiszy numerycznych

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności na podstawie typu połączeń:

Opcja	Czynności
Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych przy użyciu programowalnych klawiszy numerycznych	a. Na ekranie głównym aby wykonać połączenie z wstępnie zdefiniowanym aliasem, naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany klawisz numeryczny. b. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. c. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu. d. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
Wykonywanie połączeń rozgłoszeniowych lub połączeń ogólnych przy użyciu programowalnych klawiszy numerycznych	a. Na ekranie głównym aby wykonać połączenie z wstępnie zdefiniowanym aliasem, naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany klawisz numeryczny. b. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. c. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.

8.5 Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu

Po odebraniu połączenia na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Zielona dioda LED zacznie migać.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.
- Na wyświetlaczu pojawi się identyfikator i alias oraz stan połączenia.

UWAGA:
Nie można odpowiedzieć na połączenie rozgłoszeniowe lub połączenie ogólne.

Procedura:

1. Aby odpowiedzieć, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
2. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

8.6

Odbieranie lub odrzucanie połączeń prywatnych

Podczas otrzymywania połączeń prywatnych skonfigurowanych jako FOACSU (pełne połączenie prywatne) sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Zielona dioda LED zacznie migać.
- Wyświetlacz pokazuje alias i ikonę połączenia prywatnego.

Odbieranie połączeń prywatnych

Procedura:

1. Aby odebrać połączenie prywatne, wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Wybierz opcję **Akceptuj**.
   - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
2. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Odrzucanie połączeń prywatnych

Procedura:

Aby odrzucić połączenie prywatne, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Wybierz opcję **Odrzuć**.
- Wybierz przycisk **Wstecz/Ekran główny**.

Rozdział 9

Funkcje zaawansowane

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji dostępnych w radiotelefonie.

9.1 Kod analogowy wiadomości

Radiotelefon może wysyłać zaprogramowane wcześniej wiadomości z Listy wiadomości do aliasu radiotelefonu lub dyspozytora.

9.1.1 Wysyłanie wiadomości kodowanych MDC do dyspozytorów

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Wiadomość**→**Szybka wiadomość**→***<wymagana wiadomość>***.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

9.2 Analogowa aktualizacja stanu

Radiotelefon może wysyłać do radiotelefonu kontaktowego (systemy 5-tonowe) lub dyspozytora (systemy MDC, Motorola Data Communication) zaprogramowane wcześniej wiadomości z Listy stanu, informujące o jego bieżącej aktywności.

W przypadku systemów Motorola Data Communication (MDC) ostatnia zatwierdzona wiadomość jest przechowywana na szczycie Listy stanu. Pozostałe wiadomości są uszeregowane w porządku alfanumerycznym.

9.2.1 Wysyłanie aktualizacji stanu do zaprogramowanego kontaktu

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- W systemach Motorola Data Communication (MDC) wybierz z menu kolejno **Status**→***<wymagany status>***→**Ustaw jako domyślne**→**Menu/OK**.

- W systemach 5-tonowych wybierz z menu kolejno **Status** → ***<wymagany status>*** → **Ustaw jako domyślne**.

Rezultat:

W przypadku systemów MDC jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

W przypadku systemów MDC jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

W przypadku systemów 5-tonowych jeśli żądanie powiedzie się, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ przy potwierdzonym statusie.

W przypadku systemów 5-tonowych jeśli żądanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ przy poprzednim statusie.

9.3 System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)

System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS) to funkcja działająca wyłącznie w trybie analogowym, które informuje użytkownika, że jego radiotelefon znajduje się poza zasięgiem innych radiotelefonów z funkcją ARTS.

Radiotelefony wyposażone w funkcję ARTS od czasu do czasu nadają lub odbierają sygnały, aby sprawdzić, czy są w zasięgu.

Radiotelefon pokazuje następujące wskazania:

Tabela 15: Wskazania systemu transponderowego automatycznego zakresu (ARTS)

Wskazanie	Opis
Pierwszy alert	• Emitowany jest dźwięk. • Wyświetlacz pokazuje alias kanału oraz komunikat W zasięgu.
Alert ARTS w zasięgu	• Jeśli zaprogramowano, zabrzmi sygnał dźwiękowy. • Wyświetlacz pokazuje alias kanału oraz komunikat W zasięgu.
Alert ARTS poza zasięgiem	• Emitowany jest dźwięk. • Czerwona dioda LED szybko miga. • Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Poza zasięgiem na zmianę z ekranem głównym.

9.4 Alert połączenia

Funkcja wysyłania alertu połączenia na pager umożliwia powiadamianie odbiorców i żądanie oddzwonienia w dogodnym dla nich czasie. Ta funkcja dotyczy tylko aliasów lub identyfikatorów abonentów.

9.4.1
Inicjowanie alertów połączenia

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Inicjowanie sygnałów wywołania z listy kontaktów	Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → ***<wymagany identyfikator lub alias>*** → **Alert połączenia**.
Inicjowanie sygnałów wywołania przy użyciu wybierania ręcznego	a. Wybierz z menu opcję **Kontakty** → **Wybieranie ręczne**. b. Wprowadź identyfikator. c. Wybierz opcję **Alert połączenia**.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

9.4.2
Reagowanie na alerty połączenia

Po odebraniu sygnału wywołania sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Zostanie wyemitowany powtarzany sygnał dźwiękowy.
- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista powiadomień alertu połączenia i ID rozmówcy.

Procedura:

W zależności od konfiguracji sprzedawcy wykonaj jedną z następujących czynności:

- Odpowiedz rozmówcy w połączeniu prywatnym za pomocą przycisku **PTT**.
- Kontynuuj komunikację z grupą rozmówną za pomocą przycisku **PTT**. Odpowiedz alertu połączenia, przejdź do dziennika Nieodebrane połączenie w menu Dziennik połączeń.

9.5
Ustawienia wskaźnika połączenia

Ta funkcja umożliwia użytkownikom konfigurowanie dźwięków połączeń lub wiadomości tekstowych.

9.5.1
Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Możesz włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy prywatnych połączeń, wiadomości tekstowych, sygnałów wywołania, statusu telemetrii z tekstem i połączeń selektywnych.

Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Alert połączenia**
   - **Połączenie prywatne**
   - **Połączenie selektywne**
   - **Wiadomości**
3. Wybierz żądany ton.

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są włączone, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ i wybrany ton.

Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Alert połączenia**
   - **Połączenie prywatne**
   - **Połączenie selektywne**
   - **Wiadomości**
3. Wybierz opcję **Off** (Wył.).

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są wyłączone, radiotelefon wyświetla znacznik ✓ przy opcji Wył.

9.5.2
Zwiększanie głośności dźwięku alarmu

Można zaprogramować radiotelefon do ciągłego generowania alertu, gdy połączenie pozostaje nieodebrane. Ten alert automatycznie zwiększa głośność dźwięku alarmu z czasem. Funkcja ta jest określana jako alarm narastający.

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/Alarmy**→**Escalert**.

Rezultat:
Jeśli alarm narastający zostanie włączony, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy opcji Aktywny.

Jeśli alarm narastający zostanie wyłączony, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie.

9.6
Funkcje rejestru połączeń

Radiotelefon rejestruje wszystkie ostatnie wychodzące, odebrane i nieodebrane połączenia prywatne. Rejestr połączeń umożliwia przeglądanie ostatnich połączeń i zarządzanie nimi.

Nieodebrane sygnały wywołania mogą być ujęte w rejestrach połączeń, w zależności od konfiguracji systemu w radiotelefonie. Na każdej liście połączeń można wykonywać następujące zadania:

- Zobacz szczegóły
- Usuń połączenia
- Zapisz alias lub identyfikatory w Kontaktach

9.6.1
Przeglądanie ostatnich połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Dziennik połączeń**.
2. Wybierz jedną z następujących list:
   - **Nieodebrane**
   - **Odebrane**
   - **Wychodzące**
3. Aby przeglądać połączenia, przewiń listę.

Rezultat:
Na wyświetlaczu zostanie pokazany najnowszy wpis.

9.6.2
Zapisywanie aliasu lub ID z Listy połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Dziennik połączeń** → ***<wymagana lista>*** → ***<wymagany identyfikator lub alias>*** → **Przechowuj**.
2. Gdy pojawi się migający kursor, wprowadź pozostałe znaki aliasu.

   Można również zapisać ID bez aliasu.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

9.6.3
Usuwanie połączenia z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dzienniki połączeń**→ ***<wymagana lista>***→ ***<wymagany identyfikator lub alias>***→**Usunąć wpis?**→**Tak**.

UWAGA:
Wybranie opcji **Nie** powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Jeśli lista jest pusta, rozlegnie się ton i na wyświetlaczu pojawi się komunikat Lista jest pusta.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Poz. Usun..

9.6.4
Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dziennik połączeń**→ ***<wymagana lista>***→ ***<wymagany identyfikator lub alias>***→**Wyświetl szczegóły**.

9.7
Ustawienia kontaktów

Menu Kontakty obejmuje funkcję książki telefonicznej w radiotelefonie. Każdy wpis odpowiada identyfikatorowi do wykonywania połączeń. Wpisy są porządkowane w kolejności alfabetycznej.

Każdy wpis obsługuje różne typy połączenia zależnie od ustawień. Wpisy kontaktów zawierają następujące informacje: Typ połączenia, Alias połączenia, Identyfikator połączenia.

Można przypisać wpisy do programowanych klawiszy numerycznych jako szybki wybór. Przed każdym klawiszem numerycznym przypisanym do wpisu pojawi się symbol zaznaczenia. Jeśli symbol zaznaczenia jest przed interfejsem Pusty, klawisz numeryczny nie jest przypisany do wpisu.

Połączenia komputera (PC) i połączenia dyspozytorskie są powiązane z danymi. Połączenia te są dostępne tylko w aplikacji.

Radiotelefon obsługuje kontakty analogowe i cyfrowe, maksymalnie 500 członków dla każdej listy kontaktów.

Jeżeli funkcja poufności jest włączona na kanale, można inicjować połączenie grupowe, indywidualne i ogólne na tym kanale przy włączonej funkcji poufności. Transmisję będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem poufności lub z taką samą wartością i ID klucza jak w radiotelefonie.

9.7.1
Dodawanie nowych kontaktów

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Kontakty**→**Nowy kontakt**→ ***<wymagany typ kontaktu>***.

   Opcje typu kontaktu to **Kontakt radiotel.** lub **Kontakt telef**.
2. Wprowadź numer kontaktu.
3. Wprowadź nazwę kontaktu.

4. Wybierz typ dzwonka.

Rezultat:
Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia. W przypadku systemu Capacity Plus na wyświetlaczu pojawi się komunikat Kontakt Zapis.

9.7.2
Ustawianie kontaktów domyślnych

Procedura:

Wybierz z menu kolejno →**Kontakty**→***<wymagany identyfikator lub alias>***→**Ustaw jako domyślne**.

Rezultat:
Jeśli ustawianie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy wybranym kontakcie.

9.7.3
Przypisywanie wpisów do programowalnych przycisków numerycznych

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→***<wymagany identyfikator lub alias>***→**Klawisz programowany**.
2. Wybierz klawisz numeryczny.
3. Jeśli wybrany klawisz numeryczny jest już przypisany do wpisu, wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby nadpisać istniejące przypisanie klawisza numerycznego, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby zachować dotychczasowy klawisz numeryczny, wybierz opcję **Nie** i kolejny klawisz numeryczny.

   W przypadku napisania bieżącego przypisania klawisza numerycznego sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:
   - Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
   - Na wyświetlaczu pojawia się komunikat Kontakt zapisany oraz symbol powodzenia.

9.7.4
Usuwanie połączeń pomiędzy wpisami i programowalnymi przyciskami numerycznymi

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→***<wymagany identyfikator lub alias>***→**Klawisz programowany**→**Pusty**.

   Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Wyczyść ze wszystkich klawiszy.

2. Wybierz opcję **Tak**.

Rezultat:

Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Kontakt Zapis., a następnie automatyczny powrót do poprzedniego menu.

UWAGA:
Gdy pozycja zostaje usunięta, powiązanie pomiędzy nią a zaprogramowanym klawiszem numerycznym zostanie usunięte.

9.8 Tryb awaryjny

Alarmy są używane do wskazania sytuacji krytycznej. Alarm można zainicjować w dowolnym momencie, nawet jeśli używany jest bieżący kanał.

Można przypisać jeden typ trybu alarmowego do jednego przycisku alarmowego dla każdego kanału. Radiotelefon obsługuje następujące tryby alarmowe:

Tabela 16: Tryby alarmowe

Tryb alarmowy	Opis
Alert alarmowy	Informacja alarmowa nie jest połączeniem głosowym. Alarm jest powiadomieniem wysyłanym do zaprogramowanych radiotelefonów.
Informacja alarmowa z połączeniem	Radiotelefon przesyła informację alarmową. Po potwierdzeniu informacji alarmowej grupa radiotelefonów może komunikować się przez przypisany kanał alarmowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, a następnie mów do mikrofonu.
Informacja alarmowa z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu	Radiotelefon przesyła informację alarmową. Po odebraniu informacji alarmowej mikrofon radiotelefonu jest automatycznie włączany, a funkcję tę nazywany mikrofonem alarmowym. Mikrofon alarmowy umożliwia komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** • Jeżeli włączono tryb cyklu awaryjnego, powtórne włączenia mikrofonu alarmowego i okres odbierania odbywają się przez zaprogramowany czas. • Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **PTT** w zaprogramowanym czasie odbioru mikrofonu alarmowego powoduje przejście radiotelefonu do wykonania połączenia i zatrzymanie zegara czasu odbioru mikrofonu alarmowego. Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym. Po zwolnieniu przycisku **PTT** zegar czasu odbioru mikrofonu alarmowego zostanie zresetowany. • Jeżeli próba wysłania informacji alarmowej nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w tryb mikrofonu alarmowego.
Cicha informacja alarmowa	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych.
Cicha informacja alarmowa z połączeniem	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Radiotelefon blokuje powiadomienia dźwiękowe i wizualne do momentu naciśnięcia i przytrzymania przycisku **PTT**.
Cicha informacja alarmowa z funkcją	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Po zatwierdzeniu alarmu następuje aktywacja mikrofonu

Tryb alarmowy	Opis
awaryjnej aktywacji mikrofonu	alarmowego. Umożliwia to komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.

Sprzedawca może ustawić Włączenie wywołania alarmowego lub Wyłączenie wywołania alarmowego informacji alarmowej oraz czas naciśnięcia przycisku alarmowego. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Sprzedawca może zaprogramować dźwięk stanu alarmowego. Jeśli dźwięk jest zaprogramowany, uruchamia się dźwięk wyszukiwania alarmowego. Dźwięk ten jest wyciszany, gdy radiotelefon nadaje lub odbiera komunikaty głosowe oraz wyłączany, gdy radiotelefon wyjdzie z trybu alarmowego.

9.8.1
Wysyłanie informacji alarmowych

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** lub przełącznik nożny **Wywołanie alarmowe**.

Rezultat:

Jeśli pomyślnie wysłano alert, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Zielona dioda LED zacznie migać.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat Alarm wysłany.

Jeśli wysłanie alertu nie powiodło się po wszystkich próbach, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat Alarm nieudany.

9.8.2
Wysyłanie informacji alarmowych z wywołaniem

Procedura:

1. Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** lub **Alarmowy** włącznik nożny.

   Jeśli pomyślnie wysłano alert, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

   - Emitowany jest sygnał alarmowy.
   - Zielona dioda LED zacznie migać.
   - Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat Alarm Sent

2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

   Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, połączenie zostanie zakończone.

9.8.3
Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego

Procedura:

1. Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** lub **Alarmowy** włącznik nożny.

   Jeśli udało się wysłać alarm, emitowany jest sygnał alarmowy i aktywowany jest mikrofon alarmowy.

2. Mów do mikrofonu bez naciskania przycisku **PTT**.

   Radiotelefon automatycznie zaprzestaje transmisji:

   - Po wygaśnięciu cyklu pomiędzy aktywnym mikrofonem a odbieraniem, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest włączony.
   - Po wygaśnięciu okresu mikrofonu aktywnego, jeśli tryb Cyklu alarmowego jest wyłączony.

9.8.4
Odbieranie informacji alarmowych

Po odebraniu informacji alarmowej sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Miga czerwona dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawia się ikona Alarm oraz alias osoby inicjującej alarm lub, jeśli istnieje więcej niż jeden alarm, aliasy wszystkich rozmówców zostaną wyświetlone na liście alarmów.

Procedura:

1. Po wyświetleniu listy informacji alarmowych wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Naciśnij przycisk **OK**.
   - Wybierz *<wymagany identyfikator>*.
2. Wybierz przycisk **OK**, aby wyświetlić opcje działania.

9.8.5
Reagowanie na informacje alarmowe

Odbiorca może obsługiwać tylko jedną informację alarmową jednocześnie. W przypadku odebrania więcej niż jednego alarmu druga informacja alarmowa zastępuje pierwszy alarm.

Po odebraniu informacji alarmowej sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Miga czerwona dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista informacji alarmowych, identyfikator alarmowej grupy rozmównej i identyfikator radiotelefonu nadającego.

Wymagania wstępne:
Włączenie funkcji Wskaźnik alarmu krytycznego.

Procedura:

1. Nadaj transmisję głosową inną niż alarmowa do tej samej grupy, do której skierowana była informacja alarmowa, za pomocą przycisku **PTT**.

   UWAGA:
   Tylko nadawca informacji alarmowej może nadać alarmową transmisję głosową. Wszyscy odbiorcy i inne radiotelefony nadają niealarmową transmisję głosową, aby umożliwić pozostałym radiotelefonom wysyłanie i odbieranie informacji alarmowych w tej samej grupie.
2. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Rezultat:
Gdy nadawca stanu alarmowego odpowie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- W przypadku innych systemów zielony wskaźnik LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się ikona **Połączenie grupowe**, identyfikator alarmowej grupy rozmównej i identyfikator radiotelefonu nadającego.

9.8.6
Ponowne uruchomienie trybu alarmowego

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Zmień kanał, gdy radiotelefon jest w trybie alarmowym.

  UWAGA:
  Tryb alarmowy można uruchomić ponownie tylko po włączeniu alarmu na nowym kanale.
- Naciśnij przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** podczas inicjacji alarmu/transmisji.

Rezultat:
Radio wychodzi z trybu alarmowego i ponownie uruchamia go.

9.8.7
Wychodzenie z trybu alarmowego

Radiotelefon automatycznie wychodzi z trybu alarmowego w następujących sytuacjach:

- Odbierane jest potwierdzenie z systemu (tylko dla informacji alarmowych).
- Wykorzystano wszystkie próby odpowiedzi na wysłanie alarmu.
- Wyłączenie radiotelefonu. Po włączeniu radiotelefonu tryb alarmowy nie zostanie zainicjowany automatycznie.
- Zmień bieżący kanał na taki bez trybu alarmowego.

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wył.**

Rezultat:
Po wyjściu z trybu alarmowego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dźwięk ucichnie.
- Czerwona dioda LED zgaśnie.

9.9
Programowanie przedniego panelu

Aby spersonalizować obsługę radiotelefonu, na panelu przednim można dostosować niektóre parametry funkcji za pomocą elementów sterujących.

9.9.1
Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Programuj radiotelefon**.
2. Wprowadź swoje aktualne 8-cyfrowe hasło.
3. Wybierz żądane ustawienie.

9.10
Praca w pojedynkę

Ta funkcja wywołuje alert w przypadku braku aktywności użytkownika (naciskania przycisków i wyboru kanałów) przez określony wcześniej czas.

Radiotelefon emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy użytkownik nie wykona żadnych czynności przez określony czas, a licznik czasu bezczynności wygaśnie.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu przypomnienia, radiotelefon uruchamia stan awaryjny zaprogramowany przez sprzedawcę.

9.11
Stały nasłuch

Funkcja Ciągły monitor stale monitoruje aktywność wybranego kanału.

9.11.1
Ustawianie stałego nasłuchu

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Stały nasłuch**.

Rezultat:

Gdy radiotelefon przejdzie w ten tryb, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Zaczyna świecić żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu widnieje komunikat Stały nasłuch włączony oraz ikona Nasłuch.

W tym trybie sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Gaśnie żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Permanent Monitor Off

9.12
Zdalny nasłuch

Twój radiotelefon obsługuje wyłącznie odbiór zdalnego nasłuchu. Inicjalizacja zdalnego nasłuchu nie jest obsługiwana.

Funkcja Zdalny nasłuch umożliwia autoryzowanemu użytkownikowi:

- Zdalne aktywowanie mikrofonu radiowego użytkownika docelowego w celu nasłuchiwania otoczenia i zbierania informacji bez wiedzy użytkownika docelowego.
- Umożliwia użytkownikowi docelowemu włączenie mikrofonu radiotelefonu i przesyłanie dźwięku do autoryzowanego dyspozytora bez powiadomienia na radiotelefonie użytkownika docelowego.

Autoryzowany dyspozytor może również zdalnie odsłuchiwać połączenia do i od wybranego użytkownika bez jego wiedzy.

UWAGA:
Funkcja Zdalny nasłuch może mieć wpływ na prywatność w zależności od lokalizacji użytkownika. Podczas korzystania z funkcji Zdalny nasłuch należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji. Obejmuje to między innymi:

- Publikowanie i egzekwowanie wszelkich wymaganych zasad ochrony prywatności lub oświadczeń skierowanych do osób fizycznych,
- Uzyskanie i dokumentowanie wszelkich wymaganych zgód,
- Ustanowienie i przestrzeganie odpowiednich zasad dotyczących dopuszczalnego wykorzystania i przetwarzania danych osobowych.

9.13
Lista powiadomień

W radiotelefonie dostępna jest Lista powiadomień. Lista gromadzi wszystkie nieprzeczytane zdarzenia na kanale. Obejmuje to wiadomości tekstowe, wiadomości telemetryczne, nieodebrane połączenia i powiadomienia o połączeniach.

Wyświetlacz pokazuje ikonę Powiadomień, gdy na Liście powiadomień znajduje się jedno zdarzenie lub więcej.

Maksymalna długość listy to 40 nieprzeczytanych zdarzeń. Kiedy lista jest zapełniona, nowa pozycja automatycznie zastępuje stare zdarzenie. Po odczytaniu pozycje są usuwane z Listy powiadomień.

Maksymalna liczba powiadomień to 30 wiadomości tekstowych i 10 nieodebranych połączeń lub sygnałów wywołania. Maksymalna liczba jest zależna od możliwości listy określonej funkcji (kody zadań, wiadomości tekstowe, nieodebrane połączenia lub sygnały wywołania).

UWAGA:
Radiotelefon zawiesza skanowanie, kiedy Lista powiadomień jest wyświetlona. Skanowanie zostaje wznowione po zamknięciu Listy powiadomień. Wybierz przycisk **Wstecz/Ekran główny** lub zaczekaj na upływ czasu zegara menu, aby wyjść z listy powiadomień.

9.13.1
Dostęp do Listy powiadomień

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Powiadomienie**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie dostępne zdarzenia.

9.14
Skanowanie

Radiotelefon może zachowywać się inaczej podczas skanowania w zależności od dostępnego obsługiwanego systemu.

Channel Scan (Skanowanie kanału)

Skanowanie kanału jest dostępne dla innych systemów.

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon skanuje zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej. Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon zostanie automatycznie przełączony do trybu analogowego na czas trwania połączenia. W przypadku korzystania z kanału analogowego ma miejsce odwrotny scenariusz.

Tabela 17: Metody skanowania

Metoda	Opis
Skanowanie kanału głównego (ręczne)	Radiotelefon skanuje wszystkie kanały lub grupy uwzględnione na liście skanowania. Zależnie od ustawień radiotelefon może rozpocząć skanowanie automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub od kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
Skanowanie automatyczne	Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału lub grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

Jeśli nie odbierzesz połączenia z grupy rozmównej lub kanału, który jest na liście skanowania, możliwe są następujące przyczyny:

- Funkcja skanowania nie jest włączona.
- Członek z listy skanowania został wyłączony przez menu.
- Jest już prowadzona inna rozmowa.

UWAGA:
Jeśli radiotelefon dołączy do rozmowy członka listy skanowania innej strefy, a wstrzymanie połączenia upłynie, zanim będzie można odpowiedzieć, należy przejść do strefy i kanału tego członka listy i rozpocząć nowe połączenie, aby przesłać odpowiedź.

9.14.1
Włączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie** → **Włącz**.

Rezultat:

Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Skanowanie Wł i ikona skanowania.

9.14.2
Wyłączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Wyłącz**.

Rezultat:
Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dioda LED gaśnie.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Skanowanie Wył i ikona skanowania zniknie.

9.14.3
Przeszukiwanie trybu Talkback

Funkcja odpowiedzi umożliwia odpowiadanie na transmisję podczas skanowania.

Zależnie od sposobu skonfigurowania Nadawania podczas skanowania naciśnięcie przycisku **PTT** podczas skanowania przez radiotelefon grupy znajdującej się na liście do wyboru wywołuje dwa różne scenariusze.

Tabela 18: Skanowanie trybu Talkback

Typ	Opis
Przeszukiwanie trybu Talkback wyłączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, skanowane połączenie jest zakończone i inicjowane jest nowe połączenie.
Przeszukiwanie trybu Talkback włączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, można użyć funkcji talkback do skanowanego połączenia.

UWAGA:

- Aby przypisać na stałe skanowanie do połączenia dla grupy, która nie jest przypisana do pozycji kanału w aktualnie wybranej strefie, należy przełączyć się na prawidłową strefę.
- W przypadku przegapienia Czasu wstrzymania połączenia, należy wybrać pozycję kanału grupy, aby powrócić do rozmowy z tą grupą.

9.14.4
Niepożądane kanały

Kanał niepożądany to taki, który stale generuje niechciane połączenia.

Możesz tymczasowo usunąć niepożądany kanał z listy skanowania i przywrócić go później. Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

9.14.4.1
Eliminacja kanałów niepożądanych

Wymagania wstępne:
Upewnij się, że radiotelefon został przełączony na kanał niepożądany.

Procedura:

1. Naciskaj zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
2. Zwolnij zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**.

9.14.4.2
Przywracanie kanałów niepożądanych

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Uruchom ponownie radiotelefon.
- Wyłącz i włącz funkcję **Skanowanie**.
- Zmień kanał za pomocą przycisku **Kanał w górę/w dół**.

9.14.5
Skanowanie głosujące

Funkcja Skanowanie głosujące zapewnia szerokie pokrycie w obszarach z wieloma stacjami bazowymi, które nadają identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, aby wybrać najsilniejszy sygnał.

Podczas skanowania głosującego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu widnieje ikona Skanowanie głosujące.

9.14.6
Listy skanowania

Możesz utworzyć i przypisać poszczególne kanały lub grupy w Listach skanowania. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach lub grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału lub grupy. Lista skanowania, znana także jako Listy grup odbiorczych.

Radiotelefon może obsługiwać maksymalnie 250 list skanowania, po nie więcej niż 16 wpisów na każdej. Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

9.14.6.1
Wyświetlanie listy skanowania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby wykonać wyszukiwanie aliasu, wprowadź wymagane znaki aliasu.
   - Aby wyszukać alias ręcznie, przewiń listę kontaktów przy użyciu przycisku **P2** lub **P3**.

9.14.6.2
Edytowanie priorytetu dla listy skanowania

Procedura:

1. Aby wyświetlić i edytować priorytet grupy rozmównej, wybierz z menu **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→***<wymagany alias>***→**Edytuj priorytet**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby ustawić alias na Priorytet 1, wybierz opcję **Priorytet 1**.
   - Aby ustawić alias na Priorytet 2, wybierz opcję **Priorytet 2**.
   - Aby ustawić alias na brak priorytetu, wybierz opcję **Brak**.
3. Jeśli inna grupa rozmówna została przypisana do Priorytetu 1 lub 2, można nadpisać istniejący priorytet, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat Nadpisać istniejący?
   - Aby nadpisać, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

9.14.6.3
Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→**Dodaj członka**→***<wymagany alias>***.
2. Wybierz ***<wymagany poziom priorytetu>***→**Menu/OK**.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby dodać wpis, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby zapisać bieżącą listę, wybierz opcję **Nie**.

9.14.6.4
Usuwanie wpisów z listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→***<wymagany alias>***→**Usuń**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć alias, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

9.15
Wskaźnik siły odbieranego sygnału

Ta funkcja pozwala przeglądać wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

W prawym górnym rogu na wyświetlaczu pojawi się ikona RSSI.

9.15.1
Przeglądanie wartości RSSI

Procedura:

Na ekranie głównym naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny** trzykrotnie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wstecz/Ekran główny** jeden raz.

Rezultat:
Na ekranie są widoczne aktualne wartości RSSI.

9.16
Wiadomości tekstowe

Radiotelefon może odbierać dane z innego radiotelefonu lub aplikacji wiadomości tekstowych.

Tabela 19: Typy wiadomości tekstowych i limity znaków

Typy wiadomości tekstowych	Limity znaków
Krótkie wiadomości tekstowe cyfrowego radiotelefonu przenośnego (DMR, Digital Mobile Radio)	23 znaki.
Wiadomość tekstowa	280 znaków, wliczając wiersz tematu. **UWAGA:** Wiersz tematu pojawia się tylko po otrzymaniu wiadomości z aplikacji poczty e-mail.

UWAGA:
Ten limit znaków jest dostępny wyłącznie w modelach z najnowszą wersją oprogramowania i sprzętu. W modelach z przestarzałą wersją oprogramowania i sprzętu limit znaków w wiadomości tekstowej wynosi 140 znaków. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

9.16.1
Wyświetlanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - W przypadku wiadomości tekstowych lub statusu telemetrii wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza** → ***<wymagane wiadomości>***.
   - W przypadku wysłanych wiadomości tekstowych wybierz opcję **Elementy wysłane** → ***<wymagane wiadomości>***.

Rezultat:
Jeśli folder Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane jest pusty:

- Jeśli dźwięk klawiatury jest włączony, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Lista jest pusta.

Jeśli folder Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane nie jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się wiersz tematu, jeśli wiadomość pochodzi z aplikacji e-mail.

W przypadku statusu telemetrii nie można odpowiedzieć na wiadomość i na wyświetlaczu pojawi się komunikat Telemetria: <Stan wiadomości tekstowej>.

9.16.2 Pisanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**→**Napisz**.
2. Napisz wiadomość.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby zapisać wiadomość tekstową, wybierz opcję **Wstecz/Ekran główny**→**Zapisz**.
   - Aby odrzucić wiadomość tekstową, wybierz opcję **Wstecz/Ekran główny**→**Odrzuć**.

   UWAGA:
   W razie przypadkowego wybrania przycisku **Wstecz/Ekran główny** można wybierz opcję Edytuj, aby kontynuować pisanie wiadomości tekstowej.

   Jeśli wiadomość zostanie zapisana, można ją wyświetlić i edytować w folderze Wersja robocza.

   Jeśli wiadomość tekstowa zostanie odrzucona, zostanie usunięta.

9.16.3 Wysyłanie wiadomości tekstowych

Wymagania wstępne:
Napisz wiadomość.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Wysyłanie wiadomości tekstowych	a. W widoku tworzonej wiadomości naciśnij przycisk **Menu/OK**. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Wybierz ***<wymagany identyfikator lub alias>***. • Wybierz opcję **Wybieranie ręczne** i wprowadź identyfikator.
Wysyłanie wysłanych wiadomości tekstowych	Z poziomu wysłanej wiadomości wybierz kolejno **Menu/OK**→**Wyślij ponownie**.
Wysyłanie krótkich wiadomości tekstowych	a. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**→**Szybki tekst**. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Wybierz ***<wymagany identyfikator lub alias>***.

Opcja	Czynności
Ponowne wysyłanie wiadomości tekstowych	Wybierz opcję **Wyślij ponownie**.

Rezultat:

Jeśli wiadomość tekstowa zostanie wysłana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawi się miniinformacja o udanej operacji.

Jeśli wysyłanie wiadomości tekstowej nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawią się następujące opcje:

- Wyślij ponownie
- Dalej
- Edytuj

9.16.4
Odpowiadanie na wiadomości tekstowe

Po odebraniu wiadomości tekstowej radiotelefon wyświetli następujące informacje:

- Lista powiadomień z identyfikatorem lub aliasem nadawcy.
- Ikona Wiadomość.

UWAGA:
W przypadku naciśnięcia przycisku **PTT** radiotelefon zamknie ekran alertu wiadomości tekstowej i zainicjuje połączenie prywatne lub grupowe z nadawcą.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby odczytać wiadomość tekstową, wybierz opcję **Czytaj**.
- Aby odczytać wiadomość tekstową później, wybierz opcję **Odczytaj później**.
- Aby usunąć wiadomość tekstową, wybierz opcję **Usuń**.

9.16.5
Przekazywanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Na ekranie opcji **Wyślij ponownie** wybierz opcję **Wiadomości**.
2. Aby przekazać wiadomość tekstową ze skrzynki odbiorczej lub folderu elementów wysłanych, wybierz kolejno: ***<wymagana wiadomość>*** → **Przekaż**.

Rezultat:

Jeśli wiadomość tekstowa zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się miniinformacja o udanej operacji.

Jeśli wiadomość tekstowa nie zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja na wyświetlaczu będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się miniostrzeżenie o nieudanej operacji.

9.16.6

Usuwanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Skrzynka odbiorcza** → ***<wymagana wiadomość tekstowa>*** → **Menu/OK** → **Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza** → **Usuń wszystkie**.
   - Aby usunąć wysłane wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Elementy wysłane** → ***<wymagana wiadomość tekstowa>*** → **Menu/OK** → **Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wysłane wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Elementy wysłane** → **Usuń wszystkie**.

Rozdział 10

Narzędzia

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji narzędzi dostępnych w radiotelefonie.

10.1 Talkaround

Funkcja ta umożliwia kontynuowanie komunikacji, gdy przemiennik nie działa lub gdy radiotelefon jest poza jego zasięgiem, ale w zasięgu rozmów innych radiotelefonów.

Ustawienie funkcji Talkaround zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.

10.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**→**Talkaround**.
2. Naciśnij przycisk , aby przełączyć między trybem z pominięciem przemiennika a trybem przemiennika.

Rezultat:
Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie włączony, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny

Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie wyłączony, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie

10.2 Ustawianie tonów i alarmów

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Wszystkie tony**
   - **Zezwolenie na rozmowę**
   - **Tony klawiatury**
   - **Ton włączenia zasilania**
   - **Przesunięcie głośności**→***<wymagana głośność>***.

Rezultat:
Znacznik ✓ pojawi się przy ustawieniu.

10.3 Szyfrowanie analogowe

Ta analogowa funkcja zapobiega podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale.

Radiotelefon musi mieć włączone szyfrowanie analogowe na kanale, aby wysyłać i odbierać transmisję szyfrowaną. W przypadku włączenia w kanale funkcji szyfrowania radiotelefon nie może odbierać czystych lub niezaszyfrowanych transmisji.

Radiotelefon obsługuje dwa kody szyfrowania analogowego, które można przełączać za pomocą przycisku programowalnego.

10.3.1
Ustawianie szyfrowania analogowego

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Szyfrowanie**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Szyfrowanie analogowe, naciśnij przycisk **Menu/OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Szyfrowanie analogowe, naciśnij przycisk **Menu/OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Szyfrowanie analogowe zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny.

Jeśli funkcja Szyfrowanie analogowe zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie.

10.3.2
Ustawianie kodów szyfrowania analogowego

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Szyfrowanie**→*<wymagany kod>*.

10.4
Ustawianie poziomów mocy

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**→**Moc**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w znaczniej odległości, wybierz opcję **Wysoka**.
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w pobliżu, wybierz opcję **Niska**.

10.5
Dostosowywanie ustawień wyświetlacza

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Wyświetlacz**→**Jasność**.

10.6
Włączanie funkcji Klakson/światła

Radiotelefon może zawiadamiać użytkownika o przychodzących połączeniach światłami i klaksonem. Kiedy funkcja jest włączona, połączenia przychodzące są sygnalizowane klaksonem i światłami pojazdu. Funkcję tę instaluje sprzedawca przy pomocy łącza znajdującego się z tyłu urządzenia dodatkowego.

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Klakson/światła**→**Włącz**.

Rezultat:
Jeśli funkcja klaksonu i świateł zostanie jest włączona, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✔ przy opcji Aktywny.

10.7
Wyłączanie funkcji Klakson/światła

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Klakson/światła**→**Wyłącz**.

Rezultat:
Jeśli funkcja klaksonu i świateł zostanie wyłączona, znacznik ✔ przy opcji Aktywny zniknie.

10.8
Konfigurowanie poziomów blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada szumów**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby ustawić normalny poziom blokady szumów, wybierz opcję **Normalna blokada szumów**.
   - Aby filtrować niechciane połączenia i hałas w tle, wybierz opcję **Silna blokada szumów**.

10.9
Ustawianie wskaźników LED

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**→**Wskaźnik LED**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Rezultat:
Jeśli funkcja Wskaźnik LED zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny

Jeśli wskaźnik LED jest wyłączony, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie
- Podświetlenie wyświetlacza i podświetlenie klawiatury zostaną automatycznie wyłączone.

10.10 Ustawienia języków

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Ustawienia radiotelefonu** → **Języki** → ***<wymagany język>***.

Rezultat:
Znacznik ✓ pojawi się przy wybranym języku.

10.11 Nadawanie uruchamiane głosem

Ta funkcja umożliwia nawiązywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy urządzenie z funkcją VOX wykrywa głos, radiotelefon automatycznie nadaje przez zaprogramowany czas.

UWAGA:
Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

10.11.1 Ustawianie funkcji nadawania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu** → **VOX**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wł**.
   - Aby wyłączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wył**.

Rezultat:
Jeśli funkcja VOX zostanie włączona, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy opcji Wł.

10.12 Komunikat głosowy

Ta funkcja umożliwia radiotelefonowi dźwiękowe sygnalizowanie przypisania aktualnej strefy lub kanału. Powiadomienie dźwiękowe można dostosować do wymagań klienta.

10.12.1 Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu** → **Zapowiedź głosowa**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Rezultat:
Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny

Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie

10.13
Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - W przypadku analogowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-A mikr**.
   - W przypadku cyfrowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-D mikr**.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję AGC mikr, naciśnij przycisk **Menu/OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję AGC mikr, naciśnij przycisk **Menu/OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja AGC mikr zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny

Jeśli funkcja AGC mikr zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie

10.14
Ustawienie wzmocnienia głoski „r”

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Wzmocnienie głoski „r”**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Wzmocnienie głoski „r”, wybierz opcję **Wł.**.
   - Aby wyłączyć funkcję Wzmocnienie głoski „r”, wybierz opcję **Wył.**.

10.15
Prywatność

Ta funkcja zapobiega podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Część transmisji, która zawiera sygnalizację i identyfikację użytkownika, jest czysta.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji.

Niektóre modele radiotelefonów mogą nie posiadać funkcji prywatności lub cechować się inną konfiguracją. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

UWAGA:
Jednocześnie można przypisać jeden typ prywatności.

W poniższej tabeli opisano typ prywatności i ustawienia radiotelefonu.

Tabela 20: Typy prywatność i ustawienia

Typ	Ustawienie
Ochrona prywatności na poziomie podstawowym	Prywatność

10.15.1
Ustawianie funkcji Ochrona prywatności

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Ustawienia radiotelefonu**.
2. Wybierz ustawienia ochrony prywatności zależnie od skonfigurowanego typu ochrony prywatności.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Rezultat:
Jeśli funkcja Ochrona prywatności zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji Aktywny

Jeśli ochrona prywatności zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji Aktywny zniknie

10.16
Blokada hasłem

Można ustawić hasło, aby ograniczyć dostęp do radiotelefonu. Przy każdym włączeniu radiotelefonu należy wprowadzić hasło.

Radio obsługuje hasła czterocyfrowe.

W stanie zablokowania radiotelefon nie będzie odbierał żadnych połączeń, nawet alarmowych.

10.16.1
Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła

Wymagania wstępne:
Włącz radiotelefon.

Procedura:

Wprowadź swoje czterocyfrowe hasło.

Rezultat:
Jeśli hasło zostanie wprowadzone prawidłowo, radiotelefon włączy się.

Jeśli wprowadzisz nieprawidłowe hasło, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się żółta dioda LED, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat Złe hasło

UWAGA:
Można powtórzyć kroki, aby wprowadzić hasło. Dozwolone są trzy próby, po których radiotelefon przejdzie w stan zablokowany na 15 minut. Na wyświetlaczu pojawi się informacja Radiotelefon zablokowany.

W stanie zablokowanym radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z przycisku **Zasilanie** i zaprogramowanego przycisku **Podświetlenie**.

W przypadku ponownego uruchomienia radiotelefonu w stanie zablokowanym timer zostanie uruchomiony ponownie.

10.16.2
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania

Procedura:

Aby odblokować radiotelefon w stanie zablokowanym, wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest włączony	**a.** Zaczekaj 15 minut. **b.** Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest wyłączony	**a.** Włącz radiotelefon. **UWAGA:** Radiotelefon ponownie uruchomi 15-minutowy zegar stanu zablokowanego. **b.** Zaczekaj 15 minut. **c.** Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.

10.16.3
Ustawianie funkcji Blokada hasłem

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Ustawienia radiotelefonu** → **Blokada hasła** → ***<wymagane hasło>***.

   UWAGA: Podczas pierwszego użycia tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się komunikat Konfiguracja nowego hasła, aby ustawić nowe hasło. Nowe hasło należy ustawić przed skonfigurowaniem funkcji Blokada hasłem.

2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Włącz**.
   - Aby wyłączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Wyłącz**.

10.16.4
Zmiana haseł

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Ustawienia radiotelefonu** → **Blok. hasła** → ***<wymagane hasło>*** → **Zmień hasło**.
2. Wprowadź nowe czterocyfrowe hasło.

3. Aby potwierdzić nowe hasło, wprowadź ponownie to samo 4-cyfrowe hasło.

Rezultat:

Jeśli hasło zostanie pomyślnie zmienione, na wyświetlaczu pojawi się komunikat Hasło zmien.

Jeśli zmiana hasła nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat Hasła nie są zgodne i nastąpi powrót do poprzedniego menu.

10.17
Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Informacje o radiotelefonie**.
2. Aby uzyskać dostęp do informacji o radiotelefonie, wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby sprawdzić identyfikator i alias radiotelefonu, wybierz opcję **Mój ID**.
   - Aby sprawdzić wersje oprogramowania sprzętowego i pliku codeplug, wybierz opcję **Wersje**.

Содержание

Юридическая информация и поддержка..... 6
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях..... 6
Правовые положения и заявления о соответствии требованиям..... 7
Важная информация о технике безопасности..... 7
Информация о соответствии нормативным требованиям..... 7
Гарантия и обслуживание..... 8
Ограниченная гарантия..... 8
КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS..... 8
I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ..... 8
II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ..... 8
III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ..... 9
IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... 9
V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ..... 9
VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ..... 10
VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО..... 10
Глава 1: Прочтите сначала..... 11
1.1 Версия ПО..... 12
Глава 2: Введение..... 13
Глава 3: Обслуживание радиостанции..... 14
Глава 4: Начало работы..... 15
4.1 Включение радиостанции..... 15
4.2 Выключение радиостанции..... 15
4.3 Перезагрузка радиостанции..... 15
4.4 Регулировка громкости..... 15
Глава 5: Обзор радиостанции..... 17
5.1 Обзор микрофона с клавиатурой..... 19
5.2 Программируемые кнопки..... 20
5.3 Значки..... 22
5.3.1 Значки дисплея..... 22
5.3.2 Значки вызова..... 23
5.3.3 Значки мини-уведомлений..... 23
5.3.4 Значки отправленных элементов..... 23
5.4 Светодиодные индикаторы..... 24
Глава 6: Обзор системы..... 26
6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы..... 26
6.2 IP Site Connect..... 26

Глава 7: Выбор зон и каналов.....27
7.1 Выбор зон.....27
7.2 Выбор зоны с помощью поиска псевдонима.....27
7.3 Выбор каналов.....27
7.4 Выбор каналов с помощью прямого набора номера.....28
Глава 8: Типы вызовов на радиостанции.....29
8.1 Совершение вызовов на радиостанции.....30
8.2 Выполнение вызовов с помощью списка контактов.....31
8.3 Совершение вызовов с помощью ручного набора.....31
8.4 Выполнение вызовов с помощью программируемых числовых кнопок.....32
8.5 Прием вызовов на радиостанции и ответ на них.....32
8.6 Прием или отклонение частных вызовов.....33
Прием частных вызовов.....33
Отклонение частных вызовов.....33
Глава 9: Дополнительные функции.....34
9.1 Кодирование аналогового сообщения.....34
9.1.1 Отправка кодированного сообщения MDC диспетчеру.....34
9.2 Аналоговое сообщение о статусе.....34
9.2.1 Отправка сообщения о статусе заданному контакту.....34
9.3 Система автоматического оповещения.....35
9.4 Функция оповещения о вызове.....36
9.4.1 Выполнение оповещения о вызове.....36
9.4.2 Ответ на оповещение о вызове.....36
9.5 Настройки сигналов вызовов.....37
9.5.1 Активация и деактивация сигналов вызова.....37
Активация сигналов вызова.....37
Деактивация сигналов вызова.....37
9.5.2 Оповещение с нарастающей громкостью.....38
9.6 Функции журнала вызовов.....38
9.6.1 Просмотр недавних вызовов.....38
9.6.2 Сохранение псевдонимов или идентификаторов из списка вызовов.....39
9.6.3 Удаление вызовов из списка вызовов.....39
9.6.4 Просмотр информации в списке вызовов.....39
9.7 Настройки контактов.....39
9.7.1 Добавление нового контакта.....40
9.7.2 Настройка контактов по умолчанию.....40
9.7.3 Назначение пункта программируемой цифровой клавише.....40
9.7.4 Удаление назначения пункта программируемой цифровой клавише.....41
9.8 Работа в экстренном режиме.....41
9.8.1 Отправка экстренных сигналов оповещения.....42

9.8.2 Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом.... 43
9.8.3 Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей.... 43
9.8.4 Прием экстренного сигнала оповещения.... 44
9.8.5 Ответ на экстренный сигнал оповещения.... 44
9.8.6 Повторное инициирование экстренного режима.... 45
9.8.7 Выход из экстренного режима.... 45
9.9 Программирование с передней панели.... 45
9.9.1 Вход в режим программирования с передней панели.... 46
9.10 Функция "Одинокий работник".... 46
9.11 Постоянный мониторинг.... 46
9.11.1 Настройка постоянного мониторинга.... 46
9.12 Удаленный мониторинг.... 47
9.13 Список уведомлений.... 47
9.13.1 Доступ к списку уведомлений.... 48
9.14 Сканирование.... 48
9.14.1 Включение сканирования.... 49
9.14.2 Выключение сканирования.... 49
9.14.3 Ответ при сканировании.... 49
9.14.4 Мешающие каналы.... 50
9.14.4.1 Удаление мешающих каналов.... 50
9.14.4.2 Восстановление мешающих каналов.... 50
9.14.5 Выборочное сканирование.... 50
9.14.6 Списки сканирования.... 50
9.14.6.1 Просмотр списка сканирования.... 51
9.14.6.2 Изменение приоритета списка сканирования.... 51
9.14.6.3 Добавление нового пункта в список сканирования.... 51
9.14.6.4 Удаление пункта из списка сканирования.... 51
9.15 Индикатор уровня принимаемого сигнала.... 52
9.15.1 Просмотр значений RSSI.... 52
9.16 Обмен текстовыми сообщениями.... 52
9.16.1 Просмотр текстовых сообщений.... 52
9.16.2 Составление текстовых сообщений.... 53
9.16.3 Отправка текстовых сообщений.... 53
9.16.4 Ответ на текстовое сообщение.... 54
9.16.5 Пересылка текстового сообщения.... 55
9.16.6 Удаление текстовых сообщений.... 55
Глава 10: Утилиты.... 56
10.1 Прямая связь.... 56
10.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи.... 56
10.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции.... 56

10.3 Аналоговое скремблирование....57
10.3.1 Настройка аналогового скремблирования....57
10.3.2 Настройка кодов аналогового скремблирования....57
10.4 Настройка уровней мощности....57
10.5 Настройка параметров дисплея....58
10.6 Включение функции гудка и фар....58
10.7 Выключение функции гудка и фар....58
10.8 Настройка уровней подавления помех....58
10.9 Настройка светодиодных индикаторов....58
10.10 Настройка языка....59
10.11 Передача с голосовым управлением....59
10.11.1 Настройка передачи с голосовым управлением....59
10.12 Голосовое объявление....59
10.12.1 Настройка голосового объявления....60
10.13 Настройка автоматической регулировки усиления микрофона....60
10.14 Настройка улучшения качества звучания....60
10.15 Конфиденциальность....61
10.15.1 Настройка конфиденциальности....61
10.16 Блокировка с паролем....61
10.16.1 Доступ к радиостанциям с помощью пароля....61
10.16.2 Разблокировка заблокированной радиостанции....62
10.16.3 Настройка блокировки с паролем....63
10.16.4 Изменение паролей....63
10.17 Доступ к информации о радиостанции....63

Юридическая информация и поддержка

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь этикетку со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Правовые положения и заявления о соответствии требованиям

Важная информация о технике безопасности

Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта: мобильные приемопередающие радиостанции

⚠ **ВНИМАНИЕ:**
Эта радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации. Перед началом использования радиостанции ознакомьтесь с документом "Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта", который входит в комплект поставки. В настоящем руководстве содержатся инструкции по безопасной эксплуатации, а также информация по воздействию радиочастотной энергии и контролю соответствия применимым стандартам и нормативным требованиям.

Информация о соответствии нормативным требованиям

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Гарантия и обслуживание

Ограниченная гарантия

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS

I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Компания Motorola Solutions Inc. ("Motorola Solutions") гарантирует отсутствие в перечисленных ниже коммуникационных изделиях, изготовленных компанией Motorola Solutions ("Изделие"), дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Мобильные радиостанции	Два (2) года
Аксессуары	1 (один) год

Компания Motorola Solutions по собственному выбору бесплатно отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных деталей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Гарантийный период замененных частей или плат рассчитывается с учетом применимого исходного гарантийного периода. Все замененные детали изделия являются собственностью компании Motorola Solutions.

Настоящая явная ограниченная гарантия распространяется компанией Motorola Solutions только на первоначальных конечных пользователей, приобретающих изделие. Она не может предоставляться или передаваться какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на изделие, изготовленное компанией Motorola Solutions. Компания Motorola Solutions не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения настоящей гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным представителем компании Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не предоставляет гарантию на установку, техническое обслуживание или ремонт изделия, если между компанией Motorola Solutions и первоначальным конечным пользователем, приобретающим изделие, не заключено отдельное соглашение.

Компания Motorola Solutions не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не поставляемое компанией Motorola Solutions, подключаемое к изделию или используемое в сочетании с изделием, а также за эксплуатацию изделия с каким-либо дополнительным оборудованием; любое такое оборудование явным образом исключается из настоящей гарантии. Поскольку каждая система, которая может использовать изделие, уникальна, компания Motorola Solutions не несет ответственности за дальность действия, покрытие и функционирование системы в целом согласно условиям настоящей гарантии.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая гарантия в полной мере отражает ответственность компании Motorola Solutions относительно изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании Motorola Solutions являются исключительными средствами. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA SOLUTIONS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ.

Настоящая гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут различаться в разных государствах.

IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией Motorola Solutions в одном из авторизованных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам изделие (т. е. к дилеру или провайдеру услуг связи), она сможет помочь организовать гарантийное обслуживание. Вы можете также позвонить в компанию Motorola Solutions по телефону 1-800-927-2744.

V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ

1. Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования Изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
2. Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, воздействия воды или небрежного обращения.
3. Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, техническом обслуживании, установке, изменении, модификации или регулировке.
4. Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов.
5. Изделие, подвергшееся несертифицированным изменениям, несанкционированной разборке или ремонту (включая без ограничений добавление в изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией Motorola Solutions), которые неблагоприятно влияют на производительность изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании Motorola Solutions и тестированию изделия для подтверждения претензии по гарантии.
6. Изделие с удаленным или неразборчивым серийным номером.
7. Аккумуляторы, если любая из пломб на их защитном корпусе разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб.
8. Аккумуляторы, если повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличном от изделия, для которого он предназначен.
9. Транспортные расходы по перевозке Изделия в сервисный центр.
10. Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/

микропрограммного обеспечения в изделии или согласно положениям на этикетке сертификации изделия Федеральной комиссией по связи (FCC) во время первоначального распространения изделия компанией Motorola Solutions.

11. Царапины или другие косметические повреждения поверхности Изделия, не влияющие на функционирование Изделия.
12. Обычный и пользовательский износ.

VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Компания Motorola Solutions за свой счет предоставит защиту в ходе любого судебного иска против конечного пользователя, в случае претензий о нарушении изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания Motorola Solutions будет оплачивать расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи будут предоставлены при выполнении следующих условий:

1. компания Motorola Solutions будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;
2. компания Motorola Solutions будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению; и
3. если изделие или его компоненты становятся или, по мнению компании Motorola Solutions, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель предоставит разрешение компании Motorola Solutions по своему выбору и за свой счет либо обеспечить право на продолжение использования изделия покупателем или на замену или изменение изделия и его компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю возможность оформления изделия или компонентов как изношенных и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы изделия или компонентов, установленного компанией Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентных прав, которые основаны на комбинировании изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании Motorola Solutions. Кроме того, компания Motorola Solutions не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании Motorola Solutions, которое подключено или используется совместно с изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании Motorola Solutions по нарушениям патентных прав изделием или любыми его компонентами.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании Motorola Solutions некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ Motorola Solutions, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения Motorola Solutions. Программное обеспечение Motorola Solutions может использоваться только в изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, вытекающих из перечисленных. Запрещены любые действия, включая без ограничений изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или структурный анализ программного обеспечения Motorola Solutions, или осуществление прав в рамках такого программного обеспечения Motorola Solutions. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав или авторских прав Motorola Solutions.

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

Глава 1

Прочтите сначала

В данном руководстве пользователя описаны базовые принципы эксплуатации моделей радиостанций, доступных в вашем регионе.

Условные обозначения, используемые в руководстве

В данном руководстве используются такие условные обозначения, как **Предупреждение**, **Внимание** и **Уведомление**. Эти условные обозначения служат для заострения внимания на существующих угрозах безопасности и для напоминания о соблюдении необходимых мер безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к травмам или смерти в случае нарушения инструкций.

ВНИМАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к повреждению оборудования в случае нарушения инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., на которые необходимо обратить внимание.

Условные обозначения

В тексте используются следующие условные обозначения, призванные подчеркнуть какую-либо информацию:

Табл. 1. Условные обозначения

Пример	Описание
Клавиша **Меню** или кнопка **PTT**	Жирным шрифтом выделены названия клавиш, кнопок и программных элементов меню.
На радиостанции отображается Bluetooth вкл.	Машинописным шрифтом выделены строки MMI и сообщения, которые отображаются на радиостанции.
<требуемый идентификатор>	Моноширинный шрифт, полужирный, курсив и угловые скобки обозначают вводимые пользователем данные.
Настройка→Тон→Все тоны	Жирный шрифт и стрелки между словами указывают на структуру навигации для элементов меню.

Доступность функций и служб

ПРИМЕЧАНИЕ:
В радиостанции доступны не все функции, приводимые в данном руководстве. Доступность некоторых функций зависит от географического региона. Ваш дилер или администратор также могли внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных задач. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Каковы функции каждой кнопки?
- Какие дополнительные аксессуары могут понадобиться?
- Какие существуют рекомендации по работе с радиостанцией для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры технического обслуживания продлевают срок службы радиостанции?

1.1 Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением версии TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000 и более поздних.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Глава 2

Введение

Это руководство пользователя составлено в соответствии с возможностями модели высшего уровня, предлагаемой в данном регионе.

В следующей таблице приводятся способы доступа к функциям для различных моделей радиостанций. Вариант индикации зависит от модели радиостанции.

Табл. 2. Доступ к функциям и индикация на различных моделях радиостанций

	Буквенно-цифровой дисплей	Цифровой дисплей
Модель радиостанции	**Рис. 1. DM1600** 	**Рис. 2. DM1400** 
Доступ к функциям	• Меню • Программируемая кнопка • Микрофон с клавиатурой	• Программируемая кнопка • Микрофон с клавиатурой
Индикация функции	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Дисплей • Голосовое объявление или синтез речи	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Голосовое объявление или синтез речи

ПРИМЕЧАНИЕ:
Сведения о функциях, доступных для **программируемой кнопки**, см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 20.

Глава 3

Обслуживание радиостанции

В этом разделе описываются основные меры предосторожности при обращении с вашей радиостанцией.

Табл. 3. Спецификация класса IP

Спецификация класса IP	Описание
IP54	Позволяет радиостанции выдерживать воздействие неблагоприятных полевых условий, например брызг воды, летящих со всех сторон, или пыли, в течение 2–8 часов.

ВНИМАНИЕ:
Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техническое обслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены герметизирующих уплотнителей на ней.

- Для сохранения надлежащей функциональности и производительности необходимо избегать воздействия воды на радиостанцию и содержать ее в чистоте.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (например, чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).
- Эти поверхности следует чистить в тех случаях, когда при визуальном осмотре видны следы грязи, жира и/или пятна.

  ВНИМАНИЕ:
  Воздействие некоторых химических средств и их испарений может повредить пластмассовые части изделия. Не используйте аэрозоли, средства для чистки приемников и другие химические средства.
- При очистке радиостанции не направляйте на нее струю воды под высоким давлением, поскольку это может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.

Глава 4

Начало работы

В этой главе приведены инструкции по подготовке радиостанции к работе.

4.1 Включение радиостанции

Процедура:

Нажмите кнопку **питания**.

Результат:

На радиостанции отображается следующая индикация:

- Если функция тональных сигналов / оповещений включена, прозвучит тональный сигнал.
- Начинает светиться зеленый светодиодный индикатор.
- Включится экран дисплея.

Последующие требования.

Если радиостанция не включается, убедитесь, что аккумулятор заряжен и правильно установлен. Если радиостанция по-прежнему не включается, обратитесь к дилеру.

4.2 Выключение радиостанции

Процедура:

Нажмите и удерживайте кнопку **питания**.

Результат:

Чтобы полностью выключить радиостанцию, может понадобиться до 7 секунд.

4.3 Перезагрузка радиостанции

Предварительные требования.

Радиостанция заблокирована и не реагирует на нажатия кнопок.

Процедура:

Нажмите кнопку **питания** и удерживайте ее не менее 7 секунд.

4.4 Регулировка громкости

Процедура:

Выполните одно из следующих действий:

- Чтобы увеличить громкость, нажмите **кнопку увеличения громкости**.

- Чтобы уменьшить громкость, нажмите **кнопку уменьшения громкости**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было приглушить ниже запрограммированного уровня.

Глава 5

Обзор радиостанции

В обзоре радиостанции описываются кнопки, значки и светодиодные индикаторы радиостанции.

Рис. 3. Модель с буквенно-цифровым дисплеем

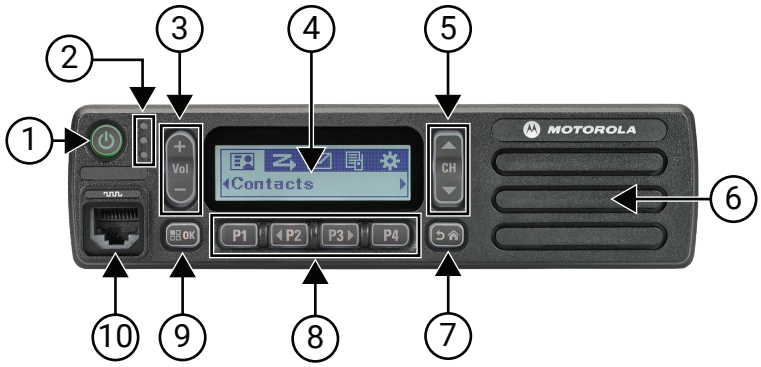


Табл. 4. Экспликация

Элемент	Функция	Описание
1	Кнопка питания	Включение и выключение радиостанции.
2	Светодиодные индикаторы	Красный, желтый и зеленый светодиоды обозначают рабочее состояние.
3	Кнопки увеличения или уменьшения громкости	Регулировка громкости.
4	Дисплей	На дисплее отображается визуальная информация о радиостанции.
5	Кнопки перехода на канал выше или ниже	Переход к следующему каналу. В меню служит навигационной кнопкой вверх или вниз.
6	Динамик	Воспроизводит все сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например, тональные сигналы клавиатуры и голосовые сигналы).
7	Кнопка "Назад/Домой"	Нажмите, чтобы вернуться на предыдущий экран. Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться на главный экран.
8	Программируемая кнопка 1–4. (P1, P2, P3 и P4)	Эти кнопки программируются на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software (ПО для программирования радиостанций, CPS). В меню кнопки P2 и P3 служат левой и правой навигационными кнопками.

Элемент	Функция	Описание
9	Кнопка "Меню/OK"	Нажмите для доступа к меню. Используйте эту кнопку для выбора опций меню.
10	Разъем для аксессуаров	Разъем для подключения аксессуара, который можно использовать с радиостанцией.

Рис. 4. Модель с цифровым дисплеем

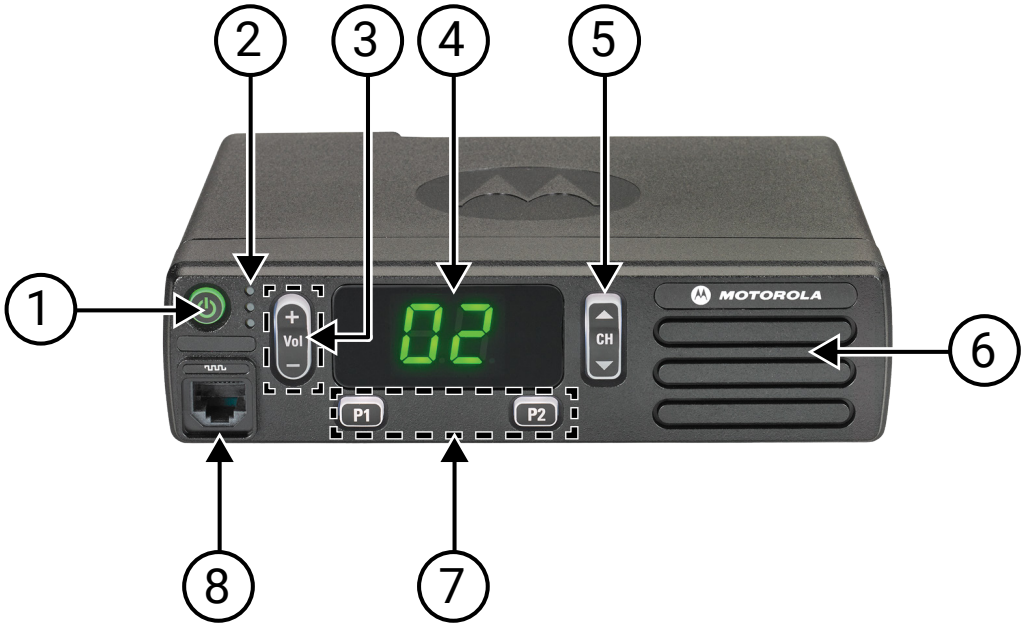


Табл. 5. Экспликация

Элемент	Функция	Описание
1	Кнопка питания	Включение и выключение радиостанции.
2	Светодиодные индикаторы	Красный, желтый и зеленый светодиоды обозначают рабочее состояние.
3	Кнопки увеличения или уменьшения громкости	Регулировка громкости.
4	Дисплей	На дисплее отображается двузначная числовая информация.
5	Кнопки перехода на канал выше или ниже	Переход к следующему каналу. В меню служит навигационной кнопкой вверх или вниз.
6	Динамик	Воспроизводит все сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например,

Элемент	Функция	Описание
		тональные сигналы клавиатуры и голосовые сигналы).
7	Программируемые кнопки 1 и 2. (P1 и P2)	Эти кнопки программируются на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software (ПО для программирования радиостанций, CPS).
8	Разъем для аксессуаров	Разъем для подключения аксессуара, который можно использовать с радиостанцией.

5.1

Обзор микрофона с клавиатурой

К радиостанции можно подключить микрофон с клавиатурой. Микрофон с клавиатурой требуется для работы некоторых функций.

Рис. 5. Микрофон с расширенной клавиатурой PMMN4089_



Табл. 6. Обзор микрофона с клавиатурой

Элемент	Имя кнопки	Описание
1	Кнопка Push-to-Talk (PTT)	Для выполнения операций голосовой связи (например, группового или частного вызова).
2	Микрофон	Обеспечивает передачу голосовых сигналов при нажатой кнопке PTT или выполнении голосовых операций.
3	Цифровые клавиши	Нажимайте эти клавиши до тех пор, пока не появится нужная буква, число, знак препинания или символ.

Элемент	Имя кнопки	Описание
4	* или клавиша удаления	В режиме ввода цифр нажмите эту клавишу, чтобы ввести *.
		В режиме текстового ввода нажмите эту клавишу, чтобы удалить знак.
5	Клавиша 0	Нажмите эту клавишу, чтобы ввести 0.
		Нажмите и удерживайте эту клавишу, чтобы включить или отключить Caps Lock.
6	# или клавиша пробела	В режиме ввода цифр нажмите эту клавишу, чтобы ввести #.
		В режиме текстового ввода нажмите эту клавишу, чтобы вставить пробел.
		Нажмите и удерживайте эту клавишу, чтобы изменить режим тестового ввода.
7	Программируемые кнопки	Эти кнопки программируются на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software (ПО для программирования радиостанций, CPS).

5.2
Программируемые кнопки

С помощью специального ПО можно настроить программируемые кнопки для быстрого доступа к следующим функциям радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Табл. 7. Назначаемые функции радиостанции

Функция	Описание
Все тоны оповещения	Позволяет включать или выключать все тональные сигналы и оповещения.
Аналоговое скремблирование	Позволяет включать или выключать функцию аналогового скремблирования.
Код аналогового скремблирования	Позволяет включать или выключать функцию кода аналогового скремблирования.
Яркость подсветки	Позволяет настраивать уровень яркости.
Оповещение о вызове.	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов радиостанции и выбрать нужные контакты для отправки оповещения о вызове.
Журнал вызовов	Позволяет выбрать список журнала вызовов.

Функция	Описание
Объявление канала	Позволяет воспроизводить голосовые объявления зоны и канала для текущего канала.
Канал вниз	Позволяет перейти к предыдущему каналу.
Канал вверх	Позволяет перейти к следующему каналу.
Подтвердить	Позволяет подтвердить функцию.
Контакты	Предоставляет прямой доступ к списку контактов.
Выключение экстренного режима	Позволяет прекратить исходящий экстренный вызов.
Включение экстренного режима	Позволяет выполнить исходящий экстренный вызов.
Ручной набор	Позволяет инициировать частный вызов путем ввода идентификатора абонента.
АРУ микрофона	Позволяет включать или выключать автоматическую регулировку усиления (АРУ) встроенного микрофона.
Мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг канала.
Уведомления	Позволяет получить прямой доступ к списку уведомлений.
Удаление мешающего канала	Позволяет временно удалить нежелательный канал из списка сканирования, за исключением выбранного канала. Удаленный мешающий канал может быть восстановлен в списке сканирования, например при выключении и повторном включении радиостанции (неприменимо в системе Capacity Plus).
Доступ одним нажатием	Позволяет получить прямой доступ к предварительно заданным функциям вызовов.
Постоянный мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг всего радиотрафика на выбранном канале до выключения данной функции (неприменимо в системе Capacity Plus).
Уровень мощности	Позволяет переключать высокий или низкий уровень мощности передачи.
Конфиденциальность	Позволяет включать или выключать функцию конфиденциальности.
Псевдоним и ИД радиостанции	Отображение псевдонима и ИД радиостанции.
Ретранслятор или прямая связь	Позволяет переключаться между режимом ретранслятора и режимом прямой связи с другой радиостанцией.
Сканирование	Позволяет включать или выключать функцию сканирования.
Скремблирование	Позволяет включать или выключать функцию скремблирования, которая применима только в аналоговом режиме и недоступна в регионе Северной Америки.
Переключение кода скремблирования	Позволяет переключать функцию кода скремблирования между значениями 3,39 кГц и 3,29 кГц (применима только в аналоговом режиме и недоступна в регионе Северной Америки).
Состояние	Позволяет выбрать меню списка статусов.

Функция	Описание
Текстовое сообщение	Позволяет выбрать меню текстовых сообщений.
Высокое/нормальное ШП	Позволяет переключаться между высоким и нормальным уровнями подавления помех (применимо только в аналоговом режиме).
Улучшение звучания речи	Позволяет включать или выключать улучшение звучания речи.
Голосовое объявление	Позволяет включить или выключить функцию голосового объявления.
Передача с голосовым управлением (VOX)	Позволяет включать или выключать функцию VOX.
Выбор зоны	Позволяет выбрать зону из списка зон.

5.3
Значки

Значки доступны только для радиостанций с дисплеем.

Дисплей радиостанции отображает статус радиостанции, текст и опции меню.

5.3.1
Значки дисплея

Следующие значки отображаются в строке состояния, расположенной в верхней части дисплея радиостанции. Значки отображаются слева направо в порядке появления или использования и относятся к конкретным каналам.

Табл. 8. Значки дисплея

Значок	Название значка
	Экстренный режим
	Мониторинг
	Уведомление
	Индикатор уровня принимаемого сигнала (RSSI)
	Сканирование[1]
или	Приоритет сканирования 1 или приоритет сканирования 2[1]
	Защищенная связь

[1] Недоступно в системе Capacity Plus.

Значок	Название значка
	Прямая связь[1]
	Отключение тональных сигналов
	Незащищенная связь
	Выборочное сканирование

5.3.2
Значки вызова

Во время вызова на дисплее отображаются следующие значки. Эти значки также отображаются в списке контактов, обозначая тип идентификатора или псевдоним.

Табл. 9. Значки вызова

Значки	Название значка
	Частный вызов
	Групповой/общий вызов

5.3.3
Значки мини-уведомлений

Следующие значки могут на короткое время появляться на дисплее после выполнения определенных действий.

Табл. 10. Значки мини-уведомлений

Значок	Название значка
	Передача не состоялась (отрицательное)
	Успешная передача (положительное)
	Идет передача (переходное)

5.3.4
Значки отправленных элементов

В папке "Отправленные" в правом верхнем углу дисплея отображаются следующие значки.

Табл. 11. Значки отправленных элементов

Значок	Название значка
	Выполняется...
	Сбой отправки
	Отправлено успешно
	Индивидуальное или групповое сообщение не прочитано

5.4

Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор отображает рабочее состояние радиостанции.

Квалифицированный технический специалист может полностью отключить светодиодную индикацию, перепрограммировав ее.

Табл. 12. Светодиодные индикаторы

Индикация	Состояние
Мигает красным	• Радиостанция не прошла самодиагностику при включении питания. • Радиостанция принимает экстренную передачу. • Радиостанция выполняет передачу при низком уровне заряда аккумулятора. • Радиостанция перемещена вне зоны приема при настройке системы автоматического оповещения.
Непрерывно светится желтым.	• Радиостанция выполняет мониторинг конвенционального канала.
Мигает желтым	• Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о вызове. • Радиостанция выполняет поиск активности. • На радиостанции активирован адаптивный список приема.
Дважды мигает желтым.	• Выполняется активный поиск нового сайта. • Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове. • Радиостанция заблокирована.
Непрерывно светится зеленым.	• Радиостанция включается. • Радиостанция выполняет передачу.

Индикация	Состояние
	• Радиостанция отправляет оповещение о вызове или выполняет экстренную передачу.
Мигает зеленым.	• Радиостанция принимает вызов или данные. • Радиостанция выполняет поиск беспроводной активности. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.
Дважды мигает зеленым.	Радиостанция принимает зашифрованный вызов или данные.

Глава 6

Обзор системы

В обзоре системы приведены сведения о типах систем и режимах, доступных на радиостанции.

6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы

Каждый канал радиостанции можно настроить в качестве конвенционального аналогового или цифрового канала.

При переключении из цифрового в аналоговый режим и из аналогового в цифровой режим некоторые функции становятся недоступными, а некоторые доступны в обоих режимах.

Существуют небольшие различия в работе каждой функции, но они не отражаются на качестве работы радиостанции.

6.2 IP Site Connect

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами посредством сети интернет-протокола (IP). Это конвенциональный многосайтовый режим.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. Эта процедура может выполняться автоматически или вручную в зависимости от настроек радиостанции.

В режиме автоматического поиска сайта при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В режиме ручного поиска сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на его ретрансляторе.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск каналов в списке роуминга, чтобы определить самый подходящий сайт. В списке роуминга может быть не более 16 каналов, включая выбранный канал.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Глава 7

Выбор зон и каналов

Зона — это группа каналов. Каждый канал можно запрограммировать с разными функциями для поддержки различных групп пользователей.

Табл. 13. Количество поддерживаемых зон и каналов

Модель	Зона	Каналы
Буквенно-цифровой дисплей	25	160
Цифровой дисплей	1	16

7.1 Выбор зон

Процедура:

В меню выберите **Зона** → ***<требуемая зона>***.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение Выбрана ***<зона>***.

7.2 Выбор зоны с помощью поиска псевдонима

Процедура:

1. В меню выберите **Зона**.
2. Введите требуемые символы для псевдонима.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение Выбрана ***<зона>***.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Поиск псевдонима выполняется без учета регистра. При наличии двух или более пунктов с одним названием на дисплее радиостанции отобразится тот, который стоит первым в списке.

7.3 Выбор каналов

Процедура:

Нажмите кнопку **Канал выше** или **Канал ниже**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если функция **Остановка виртуального канала** включена, то радиостанция прекращает работу за пределами первого или последнего канала, и звучит тональный сигнал.

Результат:
Радиостанция переключится на предпочтительный канал.

7.4

Выбор каналов с помощью прямого набора номера

Процедура:

На главном экране введите ***<требуемый номер канала>*** → **Меню/OK**.

Глава 8

Типы вызовов на радиостанции

Вы можете совершать вызовы с помощью радиостанции несколькими способами в зависимости от типа вызова и доступной системы.

Табл. 14. Типы вызовов на радиостанции

Тип вызова	Описание
Групповой вызов	Групповой вызов — это вызов типа "точка-много точек". Для обмена данными радиостанция должна быть сконфигурирована как участник группы.
Широковещательный голосовой вызов	Широковещательный голосовой вызов — это односторонний голосовой вызов, инициируемый любым пользователем для установки соединения со всей разговорной группой. Функция широковещательного вызова позволяет осуществлять передачу в разговорной группе только пользователю, инициирующему вызов, при этом возможность ответа на вызов у получателей отсутствует.
Частный вызов	Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Можно выполнить проверку доступности радиостанции перед выполнением частного вызова или выполнить вызов сразу.
Выборочный вызов	Выборочный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Эта функция поддерживается только в аналоговой системе.
Общий вызов	Общий вызов — это вызов с одной радиостанции на все радиостанции на выбранном сайте или все радиостанции группы сайтов. Эта функция используется для передачи важных объявлений.
Неадресованный вызов	Неадресованный вызов — это групповой вызов одного из 16 предустановленных идентификаторов групп.
Режим открытого голосового канала (OVCM)	OVCM — это вызов с радиостанции, которая не настроена для работы в определенной системе, во время группового или индивидуального вызова. Групповой вызов OVCM поддерживает широковещательные вызовы.

При прерывании вызова воспроизводится непрерывный тональный сигнал запрета разговора. Чтобы принять вызов, можно отпустить кнопку **PTT**.

Функция индикации свободного канала может быть запрограммирована на радиостанции дилером. Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания получателем кнопки **PTT** воспроизводится короткий сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и доступен для ответа.

8.1
Совершение вызовов на радиостанции

Процедура:

В зависимости от типа вызова выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Совершение групповых, частных, неадресованных или выборочных вызовов	a. Выберите канал с активным ИД или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. c. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон. d. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
Совершение широковещательных вызовов, всех вызовов или вызовов OVCM	a. Выберите канал с активным идентификатором группы или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

8.2
Выполнение вызовов с помощью списка контактов

Процедура:

В зависимости от типа вызова выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Выполнение групповых или частных вызовов с помощью списка контактов	a. В меню выберите **Контакты**. b. Выполните одно из следующих действий. • Чтобы выполнить поиск псевдонима, введите необходимые символы. • Чтобы выполнить поиск псевдонима вручную, прокрутите список контактов с помощью кнопки **P2** или **P3**. c. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. d. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон. e. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
Выполнение широковещательных или общих вызовов с помощью списка контактов	a. В меню выберите **Контакты**. b. Выполните одно из следующих действий. • Чтобы выполнить поиск псевдонима, введите необходимые символы. • Чтобы выполнить поиск псевдонима вручную, прокрутите список контактов с помощью кнопки **P2** или **P3**. c. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. d. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

8.3
Совершение вызовов с помощью ручного набора

Совершение вызовов с помощью ручного набора применимо только для частных вызовов.

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты**→**Ручной набор**→**Номер р/с**.
2. Чтобы указать или изменить ИД, введите необходимые цифры.
3. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
4. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
5. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

8.4 Выполнение вызовов с помощью программируемых числовых кнопок

Процедура:

В зависимости от типа вызова выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Выполнение групповых или частных вызовов с помощью программируемых числовых кнопок	a. Чтобы совершить вызов на предварительно заданный псевдоним, на главном экране нажмите и удерживайте запрограммированную числовую кнопку. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. c. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон. d. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
Выполнение широковещательных или общих вызовов с помощью программируемых числовых кнопок	a. Чтобы совершить вызов на предварительно заданный псевдоним, на главном экране нажмите и удерживайте запрограммированную числовую кнопку. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. c. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

8.5 Прием вызовов на радиостанции и ответ на них

При поступлении вызовов на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает зеленый светодиодный индикатор.

- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова воспроизводится через динамик радиостанции.
- На дисплее отображается ИД, псевдоним и статус вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Ответ на широковещательный или общий вызов не предусмотрен.

Процедура:

1. Чтобы ответить, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

8.6

Прием или отклонение частных вызовов

Во время приема частных вызовов, настроенных как "Вызов с полной установкой соединения без выхода в эфир" (FOACSU), на радиостанции отображается следующая индикация:

- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается псевдоним и значок частного вызова.

Прием частных вызовов

Процедура:

1. Для приема частных вызовов выполните одно из следующих действий:
   - Выберите **Принять**.
   - Нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Отклонение частных вызовов

Процедура:

Для отклонения частных вызовов выполните одно из следующих действий:

- Выберите **Отклонить**.
- Нажмите кнопку **Назад/домой**.

Глава 9

Дополнительные функции

В данной главе описываются функции, доступные на радиостанции.

9.1 Кодирование аналогового сообщения

Радиостанция может отправлять запрограммированные сообщения из списка сообщений на псевдоним радиостанции или диспетчеру.

9.1.1 Отправка кодированного сообщения MDC диспетчеру

Процедура:

В меню выберите **Сообщение**→**Быстр.текст**→***<требуемое сообщение>***.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

9.2 Аналоговое сообщение о статусе

Радиостанция может отправлять запрограммированные сообщения с помощью списка статусов, сообщая радиостанции из списка контактов (5-тоновые системы) или диспетчеру (системы Motorola Data Communication) о вашей текущей активности.

В системах Motorola Data Communication (MDC) последнее подтвержденное сообщение отображается в верхней части списка статусов. Остальные сообщения отображаются в алфавитно-цифровом порядке.

9.2.1 Отправка сообщения о статусе заданному контакту

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- При работе с системами Motorola Data Communication (MDC) в меню выберите **Статус**→***<требуемый статус>***→**По умолч**→**Меню/OK**.

- При работе с 5-тоновыми системами в меню выберите **Статус** → ***<требуемый статус>*** → **По умолч**.

Результат:

В случае систем MDC, если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

В случае систем MDC, если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

В случае 5-тоновых систем, если запрос выполнен успешно, на дисплее радиостанции рядом с подтвержденным статусом отображается значок ✓.

В случае 5-тоновых систем, если запрос не выполнен, на дисплее радиостанции рядом с предыдущим статусом отображается значок ✓.

9.3 Система автоматического оповещения

Функцию системы автоматического оповещения (ARTS) поддерживают только аналоговые линии связи. Она информирует пользователя о нахождении его радиостанции вне зоны действия других радиостанций с поддержкой ARTS.

Радиостанции с поддержкой ARTS время от времени посылают и принимают сигналы, позволяющие удостовериться, что они находятся в зоне действия друг друга.

На радиостанции отображается следующая индикация.

Табл. 15. Индикация системы автоматического оповещения

Индикация	Описание
Первое оповещение	• Воспроизводится тональный сигнал. • На дисплее отображается псевдоним канала и сообщение Доступно.
Оповещение "ARTS в зоне приема"	• Воспроизводится тональный сигнал, если данная функция запрограммирована. • На дисплее отображается псевдоним канала и сообщение Доступно.
Оповещение "ARTS вне зоны приема"	• Воспроизводится тональный сигнал. • Красный светодиодный индикатор быстро мигает. • На дисплее отображается сообщение Вне диапазона, а затем — главный экран.

9.4
Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить получателей и попросить их перезвонить вам, когда им будет удобно. Этой функцией можно воспользоваться, только если соответствующему абонентскому терминалу присвоен псевдоним или ИД.

9.4.1
Выполнение оповещения о вызове

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Создание оповещений о вызове с помощью списка контактов	В меню выберите **Контакты** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Оповещение о вызове**.
Создание оповещений о вызове с помощью ручного набора	a. В меню выберите **Контакты** → **Ручной набор**. b. Введите ИД. c. Выберите **Оповещение о вызове**.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на дисплее появится мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

9.4.2
Ответ на оповещение о вызове

При поступлении оповещения о вызове на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится повторяющийся тональный сигнал.
- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается список уведомлений, содержащий оповещения о вызове с ИД вызывающего абонента.

Процедура:

В зависимости от конфигурации, выбранной дилером, выполните одно из следующих действий:

- Чтобы ответить абоненту с помощью частного вызова, нажмите кнопку **PTT**.
- Чтобы продолжить поддерживать связь с разговорной группой, нажмите кнопку **PTT**. Чтобы ответить на оповещение о вызове, перейдите к журналу пропущенных вызовов в меню "Журнал вызовов".

9.5
Настройки сигналов вызовов

Данная функция позволяет настраивать тональные сигналы вызовов или текстовых сообщений.

9.5.1
Активация и деактивация сигналов вызова

Можно активировать или деактивировать сигналы вызова для частных вызовов, текстовых сообщений, оповещений о вызовах, телеметрических статусных текстовых сообщений и выборочных вызовов.

Активация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Оповещение о вызове**
   - **Частн.вызов**
   - **Выбор.вызов**
   - **Сообщ-я**
3. Выберите нужный тональный сигнал.

Результат:

При активации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ и выбранный тональный сигнал.

Деактивация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Оповещение о вызове**
   - **Частн.вызов**
   - **Выбор.вызов**
   - **Сообщ-я**
3. Выберите **Выкл**.

Результат:

При деактивации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ рядом со статусом Выкл.

9.5.2
Оповещение с нарастающей громкостью

Радиостанцию можно запрограммировать для непрерывного оповещения пользователя, когда он не отвечает на радиовызовы. При этом громкость тонального сигнала оповещения постепенно автоматически повышается. Эта функция называется оповещением с нарастающей громкостью.

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Усил.опов**.

Результат:

Если функция оповещения с нарастающей громкостью включена, рядом со статусом Активировано на дисплее отображается значок ✓.

Если функция оповещения с нарастающей громкостью отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

9.6
Функции журнала вызовов

Радиостанция ведет учет всех недавних исходящих, отвеченных и пропущенных частных вызовов. Журнал вызовов позволяет просматривать недавние вызовы и управлять ими.

В зависимости конфигурации системы радиостанции журналы вызовов могут содержать оповещения о пропущенных вызовах. В каждом списке вызовов можно выполнять следующие операции:

- Просмотр информации
- Удаление вызовов
- Сохранение псевдонима или ИД в контактах

9.6.1
Просмотр недавних вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Журн.выз**.
2. Выберите один из следующих списков:
   - **Пропущен.**
   - **Отвечен.**
   - **Исходящие**
3. Для просмотра вызовов прокрутите список.

Результат:

На дисплее появится самый последний пункт.

9.6.2
Сохранение псевдонимов или идентификаторов из списка вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Журн. выз.** → ***<требуемый список>*** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Оставить**.
2. При появлении мигающего курсора введите остальные символы псевдонима.

   Для сохранения идентификатора псевдоним необязателен.

Результат:
На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

9.6.3
Удаление вызовов из списка вызовов

Процедура:

В меню выберите → **Журн.выз.** → ***<требуемый список>*** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Удалить пункт?** → **Да**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе варианта **Нет** радиостанция вернется к предыдущему экрану. Если список пуст, воспроизводится тональный сигнал и на дисплее отображается сообщение Список пуст.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение Пункт удален.

9.6.4
Просмотр информации в списке вызовов

Процедура:

В меню выберите → **Журн.выз.** → ***<требуемый список>*** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Дет. данные**.

9.7
Настройки контактов

Меню "Контакты" позволяет использовать функции адресной книги на радиостанции. Каждая запись соответствует определенному идентификатору и служит для совершения вызовов. Пункты сортируются в алфавитном порядке.

Каждая запись поддерживает различные типы вызовов в зависимости от настроек. В записях контактов отображаются сведения о типе, псевдониме и ИД вызова.

Записи можно назначить программируемым числовым кнопкам для быстрого набора. Перед каждой числовой кнопкой, назначенной для записи, устанавливается флажок. Если флажок установлен перед надписью Пусто, числовая кнопка не назначена записи.

Вызовы на персональные компьютеры (ПК) и диспетчерские вызовы сопровождаются передачей данных. Эти вызовы требуют использования соответствующего программного приложения.

Радиостанция поддерживает списки аналоговых и цифровых контактов. В каждом списке контактов может быть до 500 пунктов.

Если для канала активирована функция конфиденциальности, то на нем можно выполнять групповые, частные и общие вызовы с шифрованием. Целевая радиостанция сможет дешифровать передачу, только если ее секретный ключ или значение ключа и идентификатор ключа совпадают с соответствующими параметрами вашей радиостанции.

9.7.1
Добавление нового контакта

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → **Новый контакт** → ***<требуемый тип контакта>***.

   Возможные типы контактов: **Радио контакт** или **Тел. контакт**.
2. Введите номер контакта.
3. Введите имя контакта.
4. Выберите требуемый тип звонка.

Результат:

Воспроизводится тональный сигнал успешного действия. На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия. В системе Capacity Plus на дисплее отображается сообщение Контакт сохр-н.

9.7.2
Настройка контактов по умолчанию

Процедура:

В меню выберите → **Контакты** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **По умолч**.

Результат:

Если настройка выполнена успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее рядом с выбранным контактом отображается значок ✓.

9.7.3
Назначение пункта программируемой цифровой клавише

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Прогр.кнопку**.
2. Нажмите выбранную числовую кнопку.
3. Если выбранная числовая кнопка уже назначена записи, выполните одно из следующих действий:
   - Чтобы перезаписать существующее назначение числовой кнопки, выберите **Да**.

- Чтобы сохранить существующую числовую кнопку, выберите **Нет** и нажмите другую числовую кнопку.

При перезаписи существующего назначения числовой кнопки на радиостанции появится следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отобразится сообщение Контакт сохр-н и мини-уведомление об успешном выполнении действия.

9.7.4 Удаление назначения пункта программируемой цифровой клавише

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → ***<требуемый идентификатор или псевдоним>*** → **Прогр.кнопку** → **Пусто**.

   На дисплее появится сообщение Очист. все кнопки.

2. Выберите **Да**.

Результат:

Воспроизводится тональный сигнал успешного действия. На дисплее появится сообщение Контакт сохр-н, а затем автоматически отобразится предыдущее меню.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При удалении записи связь между этой записью и соответствующей запрограммированной числовой кнопкой отменяется.

9.8 Работа в экстренном режиме

Экстренные сигналы оповещения служат для уведомления о чрезвычайных ситуациях. Экстренный сигнал оповещения можно инициировать в любой момент и даже при наличии активности на текущем канале.

Кнопке экстренного режима можно назначить только один тип экстренного режима для каждого канала. Радиостанция поддерживает следующие режимы экстренной связи:

Табл. 16. Экстренные режимы

Экстренный режим	Описание
Экстренный сигнал оповещения	Экстренный сигнал оповещения не является голосовым вызовом. Это экстренное уведомление, отправляемое на радиостанции, запрограммированные на прием таких сигналов.
Экстренный сигнал оповещения с вызовом	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения группа радиостанций может обмениваться данными по назначенному каналу экстренной связи. Для передачи голоса нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
Экстренный сигнал оповещения с последующей	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения микрофон радиостанции автоматически активируется. Этот режим работы

Экстренный режим	Описание
передачей голосового вызова	называется "Горячий микрофон". Режим "Горячий микрофон" позволяет поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** • Если на радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы периодов режима "Горячий микрофон" и приема выполняются в течение заданного времени. • Если нажать и удерживать кнопку **PTT** в течение запрограммированного периода приема режима "Горячий микрофон", радиостанция продолжит совершение вызова и остановит таймер периода приема режима "Горячий микрофон". Радиостанция остается в экстренном режиме. После того как вы отпустите кнопку **PTT**, таймер периода приема режима "Горячий микрофон" будет перезапущен. • Если подтверждение экстренного сигнала оповещения не будет получено, радиостанция не будет его повторять и непосредственно перейдет в режим "Горячий микрофон".
Экстренный сигнал оповещения в беззвучном режиме	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией.
Бесшумный экстренный сигнал оповещения с вызовом	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. Вся звуковая и визуальная индикация экстренного режима будет подавляться, пока пользователь не нажмет и не будет удерживать кнопку **PTT** для разговора.
Бесшумный экстренный сигнал оповещения с последующей передачей голосового вызова	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. После подтверждения экстренного сигнала оповещения активируется режим "Горячий микрофон". Вы можете поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикация появится только после того, как пользователь нажмет кнопку **PTT**.

Дилер может настроить функцию включения или выключения экстренного режима и длительность нажатия кнопки экстренного режима. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Дилер может запрограммировать тональный сигнал экстренного поиска. Если данная функция запрограммирована, воспроизводится тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал не воспроизводится, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных, и отключается при выходе из экстренного режима.

9.8.1

Отправка экстренных сигналов оповещения

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Вкл. экстренного режима** или ножной переключатель **Экстренный режим**.

Результат:

Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- воспроизводится тональный сигнал экстренного режима;
- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение Сигн.отпр.

Если после выполнения всех повторных попыток отправить сигнал не удается, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается сообщение Сиг.не получ.

9.8.2
Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Вкл. экстренного режима** или ножной переключатель **Экстренный режим**.

   Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

   - воспроизводится тональный сигнал экстренного режима;
   - Мигает зеленый светодиодный индикатор.
   - На дисплее отображается сообщение Сигн.отпр.

2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

   Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

9.8.3
Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Вкл. экстренного режима** или ножной переключатель **Экстренный режим**.

   Если сигнал отправлен успешно, воспроизводится тональный сигнал экстренного режима и включается режим "Горячий микрофон".

2. Говорите в микрофон, не нажимая кнопку **PTT**.

   Передача прекращается автоматически в следующих случаях:

   - Когда истекает срок циклического повторения режима "Горячий микрофон" и приема вызовов (если включен экстренный циклический режим).
   - Когда истекает период действия режима "Горячий микрофон" (если экстренный циклический режим выключен).

9.8.4

Прием экстренного сигнала оповещения

При поступлении экстренного сигнала оповещения на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- Мигает красный светодиодный индикатор.
- На дисплее появится значок экстренного режима и псевдоним абонента, посылающего экстренный сигнал. Если сигналов несколько, в списке сигналов оповещения отобразятся все псевдонимы отправителей экстренного сигнала.

Процедура:

1. Когда отобразится список экстренных сигналов оповещения, выполните одно из следующих действий:
   - Нажмите кнопку **OK**.
   - Выберите *<требуемый идентификатор>*.
2. Нажмите кнопку **OK** для просмотра вариантов действий.

9.8.5

Ответ на экстренный сигнал оповещения

Радиостанция-получатель может одновременно поддерживать только один экстренный сигнал оповещения. При получении нескольких сигналов второй экстренный сигнал оповещения переопределяет первый.

При поступлении экстренного сигнала оповещения на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- Мигает красный светодиодный индикатор.
- На дисплее появится список экстренных сигналов оповещения, ИД экстренной разговорной группы, а также ИД передающей радиостанции.

Предварительные требования.
Включите индикацию экстренного сигнала.

Процедура:

1. Нажмите кнопку **PTT**, чтобы передать неэкстренное голосовое сообщение той же группе, которой предназначался экстренный сигнал оповещения.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Только отправитель экстренного сигнала оповещения может передать экстренное голосовое сообщение. Все получатели и другие радиостанции передают неэкстренные голосовые сообщения, чтобы другие радиостанции могли отправлять и принимать экстренные сигналы оповещения в одной группе.
2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Результат:

Когда отправитель экстренного сигнала отвечает, на радиостанции отображается следующая индикация:

- В других системах светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- На дисплее появится значок **группового вызова**, ИД экстренной разговорной группы, а также ИД передающей радиостанции.

9.8.6
Повторное инициирование экстренного режима

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Находясь в экстренном режиме, переключитесь на другой канал.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Экстренный режим можно повторно инициировать только при включении экстренного сигнала оповещения на новом канале.

- Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима** во время инициирования экстренного режима или передачи экстренного сигнала оповещения.

Результат:
Радиостанция выходит из экстренного режима и повторно инициирует экстренный режим.

9.8.7
Выход из экстренного режима

Радиостанция автоматически выходит из экстренного режима в следующих сценариях.

- Получение подтверждения от системы (только при отправке экстренных сигналов оповещения).
- Достижение максимального числа повторных попыток отправки сигнала.
- Выключение радиостанции. При включении радиостанции экстренный вызов не активируется повторно автоматически.
- Измените текущий канал на канал без экстренного режима.

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Выключение экстренного режима**.

Результат:
При успешном выходе из экстренного режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизведение тонального сигнала прекращается.
- Красный светодиодный индикатор выключается.

9.9
Программирование с передней панели

С помощью элементов управления на передней панели можно настраивать параметры некоторых функций радиостанции, чтобы пользоваться ею было удобнее.

9.9.1
Вход в режим программирования с передней панели

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Прогр. р/с**.
2. Введите текущий восьмизначный пароль.
3. Выберите требуемую настройку.

9.10
Функция "Одинокий работник"

Эта функция обеспечивает подачу экстренного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия кнопки или активации ручки выбора каналов) в течение заданного времени.

В случае отсутствия активности со стороны пользователя в течение заданного времени, когда таймер бездействия истекает, на радиостанции воспроизводится предупреждающий сигнал.

Если никакой реакции от вас на это предупреждение в течение заданного в таймере времени не будет, радиостанция перейдет в состояние экстренного режима, если это предварительно запрограммировано дилером.

9.11
Постоянный мониторинг

Функция постоянного мониторинга служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

9.11.1
Настройка постоянного мониторинга

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Постоянный мониторинг**.

Результат:

При переходе в этот режим на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Начинает светиться желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение Постоянн. мон. вкл. и значок мониторинга.

При выходе из этого режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Желтый светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее отображается сообщение Постоянн. мон.выкл.

9.12
Удаленный мониторинг

Радиостанция поддерживает только прием удаленного мониторинга. Инициирование удаленного монитора не поддерживается.

Функция удаленного мониторинга позволяет авторизованному пользователю выполнять следующие действия:

- Дистанционно активировать микрофон радиостанции целевого пользователя для прослушивания окружающей обстановки и сбора информации без ведома целевого пользователя.
- Позволяет целевому пользователю включать микрофон радиостанции и передавать звук авторизованному диспетчеру без каких-либо уведомлений на радиостанции целевого пользователя.

Авторизованный диспетчер также может удаленно прослушивать вызовы, совершаемые выбранному пользователю или выбранным пользователем, без его ведома.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В зависимости от вашего местоположения функция удаленного мониторинга может иметь последствия для обеспечения конфиденциальности. При использовании функции удаленного мониторинга необходимо соблюдать все актуальные законы и нормативные акты. Это включает в себя без ограничений:

- публикацию и обеспечение соблюдения физическими лицами всех обязательных уведомлений или заявлений о конфиденциальности;
- получение и оформление согласия во всех обязательных случаях,
- внедрение и соблюдение всех применимых политик для допустимого использования и обработки личной информации.

9.13
Список уведомлений

На радиостанции доступен список уведомлений. В списке содержатся все непрочитанные события на канале. Сюда входят текстовые сообщения, сообщения телеметрии, пропущенные вызовы и оповещения о вызовах.

Когда в списке уведомлений имеется одно или несколько событий, в строке состояния появляется значок уведомления.

В списке отображается не более 40 непрочитанных событий. Когда список заполняется, последующее событие автоматически заменяет в нем самое раннее событие. Прочитанные события удаляются из списка уведомлений.

Максимальное число уведомлений составляет 30 текстовых сообщений и 10 пропущенных вызовов или оповещений о вызовах. Максимальное количество зависит от отдельных функций списка (задания, текстовые сообщения, пропущенные вызовы или оповещения о вызовах).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Радиостанция приостанавливает сканирование, когда на дисплее отображается список уведомлений. После закрытия списка уведомлений сканирование возобновляется. Чтобы закрыть список уведомлений, нажмите кнопку **Назад/домой** или дождитесь истечения таймера меню.

9.13.1
Доступ к списку уведомлений

Процедура:

В меню выберите **Уведом-ие**.

Результат:
На дисплее отобразятся все доступные события.

9.14
Сканирование

Во время сканирования радиостанция может работать по-разному в зависимости от доступной поддерживаемой системы.

Сканирование каналов

Сканирование каналов доступно для других систем.

При запуске сканирования радиостанция сканирует запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие голосовой активности. Если вы находитесь на цифровом канале, а радиостанция фиксируется на аналоговом канале, она автоматически переключается с цифрового на аналоговый режим во время вызова. Если же вы находитесь на аналоговом канале, происходит обратное.

Табл. 17. Методы сканирования

Метод	Описание
Полное сканирование каналов (ручное)	Радиостанция сканирует все каналы или группы каналов из списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанции она может автоматически начать сканирование с последнего сканированного активного канала или группы каналов, а также с канала, на котором было инициировано сканирование.
Автосканирование (автоматическое)	Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала или группы, для которых активировано автосканирование.

Если вы пропустили вызов со стороны разговорной группы или канала из списка сканирования, это может быть вызвано следующими причинами.

- Функция сканирования не включена.
- Участник списка сканирования отключен через меню.
- Вы уже участвуете в другом вызове.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если радиостанция присоединяется к вызову участника списка сканирования зоны из другой зоны и таймер ожидания вызова истекает до того, как вы успели ответить, необходимо перейти к зоне и каналу участника списка сканирования и инициировать новый вызов, чтобы ответить.

9.14.1
Включение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.** → **Вкл**.

Результат:

На радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее появится сообщение Скан. вкл. и значок сканирования.

9.14.2
Выключение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.** → **Выкл**.

Результат:

На радиостанции отображается следующая индикация.

- Светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее появится сообщение Скан. выкл., и значок сканирования исчезнет.

9.14.3
Ответ при сканировании

Функция ответа позволяет отвечать на передачу во время сканирования.

В зависимости от того, как вы настроите ответ при сканировании, при нажатии кнопки **PTT** во время сканирования группы из выбираемого списка сканирования возможны два сценария.

Табл. 18. Тип ответа при сканировании

Тип	Описание
Ответ при сканирования отключен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова этот вызов прерывается, и запускается новый вызов.
Ответ при сканирования включен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова можно ответить на этот вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы зафиксировать процесс сканирования на вызове для группы, которая не назначена каналу в зоне, выбранной в текущий момент, переключитесь на нужную зону.
- Если вы пропустите время ожидания вызова, выберите канал группы для ответа этой группе.

9.14.4

Мешающие каналы

Мешающий канал — это канал, по которому непрерывно поступают нежелательные вызовы.

Вы можете временно удалить нежелательный канал из списка сканирования и восстановить его позже. Эта функция не применяется к каналу, назначенному в качестве выбранного.

9.14.4.1

Удаление мешающих каналов

Предварительные требования.
Убедитесь в том, что при сканировании радиостанция фиксируется на мешающем канале.

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тональный сигнал.
2. Отпустите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала**.

9.14.4.2

Восстановление мешающих каналов

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Перезапустите радиостанцию.
- Выключите и снова включите функцию **Сканир**.
- Для изменения канала используйте кнопку **Канал выше** или **Канал ниже**.

9.14.5

Выборочное сканирование

Выборочное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и с помощью системы выбора определяет наиболее сильный принимаемый сигнал.

Во время выборочного сканирования на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается значок выборочного сканирования.

9.14.6

Списки сканирования

В списках сканирования можно создавать и назначать отдельные каналы или группы. Радиостанция выполняет поиск голосовой активности путем циклического сканирования каналов или групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу или группе каналов. Список сканирования также называется списком групп приема.

Радиостанция поддерживает до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 участников. Каждый список сканирования одновременно поддерживает как аналоговые, так и цифровые каналы.

9.14.6.1
Просмотр списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима, введите необходимые символы.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима вручную, прокрутите список контактов с помощью кнопки **P2** или **P3**.

9.14.6.2
Изменение приоритета списка сканирования

Процедура:

1. Чтобы посмотреть и изменить приоритет разговорной группы, в меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→***<требуемый псевдоним>***→**Ред.приоритет**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 1, выберите **Приоритет 1**.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 2, выберите **Приоритет 2**.
   - Чтобы настроить требуемый псевдоним без приоритета, выберите **Нет**.
3. Если другой разговорной группе назначен приоритет 1 или приоритет 2, то можно перезаписать текущий приоритет, когда на дисплее отобразится сообщение Вместо существ.?.
   - Чтобы перезаписать, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

9.14.6.3
Добавление нового пункта в список сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→**Добав.пункт**→***<требуемый псевдоним>***.
2. Выберите ***<требуемый приоритет>***→**Меню/OK**.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы добавить запись, выберите **Да**.
   - Чтобы сохранить текущий список, выберите **Нет**.

9.14.6.4
Удаление пункта из списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→***<требуемый псевдоним>***→**Удалить**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить псевдоним, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

9.15
Индикатор уровня принимаемого сигнала

Эта функция позволяет просматривать значения индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В правом верхнем углу дисплея появится значок RSSI.

9.15.1
Просмотр значений RSSI

Процедура:

На главном экране три раза нажмите кнопку **Назад/Дом.**, затем один раз нажмите и удерживайте кнопку **Назад/Дом**.

Результат:
На дисплее отобразятся текущие значения RSSI.

9.16
Обмен текстовыми сообщениями

Радиостанция может принимать данные, отправленные с другой радиостанции или с помощью приложения для обмена текстовыми сообщениями.

Табл. 19. Типы текстовых сообщений и ограничения по числу символов

Типы текстовых сообщений	Ограничения по числу символов
Короткое текстовое сообщение цифровой мобильной радиосвязи (DMR)	23 символа.
Текстовое сообщение	280 символов, включая символы в строке темы. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Строка темы отображается только при получении сообщения, отправленного с помощью приложения электронной почты.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Указанные ограничения по числу символов относятся только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии. Для моделей радиостанций с программным и аппаратным обеспечением устаревших версий ограничение по числу символов текстового сообщения составляет 140 символов. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

9.16.1
Просмотр текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.

- Для просмотра текстовых или телеметрических статусных сообщений выберите **Полученные** → ***<требуемые сообщения>***.
- Для просмотра отправленных текстовых сообщений выберите **Отправл.** → ***<требуемые сообщения>***.

Результат:
Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." пуста:

- Если тональные сигналы клавиатуры включены, прозвучит тональный сигнал.
- На дисплее появится сообщение Список пуст.

Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." не пуста, и сообщение отправлено с помощью приложения электронной почты, на дисплее может отображаться строка темы.

Ответ на телеметрические статусные сообщения не предусмотрен, и на дисплее отображается сообщение Телеметрия: <статусное текстовое сообщение>.

9.16.2
Составление текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения** → **Написать**.
2. Составьте сообщение.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы сохранить текстовое сообщение, выберите **Назад/домой** → **Сохранить**.
   - Чтобы удалить текстовое сообщение, выберите **Назад/домой** → **Удалить**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Если вы случайно нажали кнопку **Назад/домой**, можно выбрать Редактировать, чтобы продолжить составление текстового сообщения.

   Если текстовое сообщение сохранено, его можно посмотреть и отредактировать в папке "Черновики".

   При удалении текстового сообщения оно исчезает.

9.16.3
Отправка текстовых сообщений

Предварительные требования.
Составьте сообщение.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Отправка текстовых сообщений	a. На экране составленного сообщения нажмите кнопку **Меню/OK**. b. Выполните одно из следующих действий. • Выберите *<требуемый идентификатор или псевдоним>*. • Выберите **Ручной набор** и введите ИД.
Повторная отправка отправленных текстовых сообщений	На экране отправленного сообщения выберите **Меню/OK**→**Отправить снова**.
Отправка быстрых текстовых сообщений	a. В меню выберите **Сообщения**→**Быстр.текст**. b. Выполните одно из следующих действий. • Выберите *<требуемый идентификатор или псевдоним>*.
Повторная отправка текстового сообщения	Выберите **Отправить повторно**.

Результат:

Если текстовое сообщение отправлено успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если не удастся отправить текстовое сообщение, на дисплее отобразятся следующие опции:

- Отпр. снова
- Вперед
- Редактировать

9.16.4
Ответ на текстовое сообщение

При получении текстового сообщения на радиостанции отображаются следующие элементы:

- список уведомлений с идентификатором или псевдонимом отправителя;
- значок сообщения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При нажатии кнопки **PTT** экран с оповещением о получении текстового сообщения закроется, и будет выполнен частный или групповой вызов отправителю.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы прочитать текстовое сообщение, выберите **Читать**.

- Чтобы прочитать текстовое сообщение позже, выберите **Читать позже**.
- Чтобы удалить текстовое сообщение, выберите **Удалить**.

9.16.5
Пересылка текстового сообщения

Процедура:

1. На экране опции **Отправить повторно** выберите **Сообщения**.
2. Чтобы переслать текстовое сообщение из папки "Полученные" или "Отправл.", выберите ***<требуемое сообщение>*** → **Переслать**.

Результат:

Если текстовое сообщение переслано успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если переслать текстовое сообщение не удалось, на дисплее отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее появится мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

9.16.6
Удаление текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить текстовые сообщения, выберите **Полученные** → ***<требуемое текстовое сообщение>*** → **Меню/OK** → **Удалить**.
   - Чтобы удалить все текстовые сообщения, выберите **Полученные** → **Удалить все**.
   - Чтобы удалить отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.** → ***<требуемое текстовое сообщение>*** → **Меню/OK** → **Удалить**.
   - Чтобы удалить все отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.** → **Удалить все**.

Глава 10

Утилиты

В данной главе описываются вспомогательные функции, доступные на радиостанции.

10.1 Прямая связь

Данная функция позволяет поддерживать связь, когда ретранслятор не работает или радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

При выключении питания заданная настройка прямой связи сохраняется.

10.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Пр.связь**.
2. Используйте кнопку для переключения между режимом прямой связи и режимом ретранслятора.

Результат:
Когда режим прямой связи включен, рядом со статусом Включено отображается значок ✓.

Когда режим прямой связи отключен, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Включено.

10.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Тоны/опов**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Все тоны**
   - **Разр.разгов**
   - **Тон клав**
   - **Тон вкл.**
   - **Минимальн. громкость**→*<требуемый уровень громкости>*.

Результат:
Рядом с параметром отображается значок ✓.

10.3
Аналоговое скремблирование

Эта функция, доступная только в аналоговом режиме, предотвращает несанкционированное прослушивание трафика на канале.

Чтобы посылать и принимать аналоговые скремблированные передачи, на канале радиостанции должна быть включена функция аналогового скремблирования. Находясь на канале с включенным аналоговым скремблированием, радиостанция не может принимать незашифрованные передачи (без скремблирования).

Радиостанция поддерживает два кода аналогового скремблирования, которые можно переключать с помощью программируемой кнопки.

10.3.1
Настройка аналогового скремблирования

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Скремблир**.
2. Выполните одно из следующих действий:
   - Чтобы включить аналоговое скремблирование, нажмите кнопку **Меню/OK**.
   - Чтобы отключить аналоговое скремблирование, нажмите кнопку **Меню/OK**.

Результат:

Если аналоговое скремблирование включено, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если аналоговое скремблирование отключено, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

10.3.2
Настройка кодов аналогового скремблирования

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Скремблир.**→*<требуемый код>*.

10.4
Настройка уровней мощности

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Мощность**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас, выберите **Большая**.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии, выберите **Малая**.

10.5
Настройка параметров дисплея

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Дисплей**→**Яркость**.

10.6
Включение функции гудка и фар

Радиостанция может уведомлять пользователя о входящем вызове с помощью функции гудка и освещения. Когда функция активирована, при поступлении входящего вызова включаются гудок и фары транспортного средства. Эта функция может быть установлена дилером при помощи заднего разъема для аксессуаров на радиостанции.

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Гудок/фары**→**Вкл**.

Результат:
Если функция гудков и фар включена, на дисплее появится значок ✓ рядом со статусом Активировано.

10.7
Выключение функции гудка и фар

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Гудок/фары**→**Выкл**.

Результат:
Если функция гудка и фар выключена, значок ✓ рядом со статусом Активировано исчезнет.

10.8
Настройка уровней подавления помех

Уровень шумоподавления можно регулировать, что позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума.

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**ШПД**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы установить нормальный уровень шумоподавления, выберите **Норм**.
   - Чтобы обеспечить фильтрацию нежелательных вызовов или фонового шума, выберите **Высок. ШПД**.

10.9
Настройка светодиодных индикаторов

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**LED**.

2. Выполните одно из следующих действий.

Результат:
Если светодиодный индикатор включен, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если светодиодный индикатор выключен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.
- Подсветка дисплея и клавиатуры автоматически выключается.

10.10 Настройка языка

Процедура:

В меню выберите **Параметры р/с** → **Языки** → ***<требуемый язык>***.

Результат:
Рядом с выбранным языком отображается значок ✓.

10.11 Передача с голосовым управлением

Передача с голосовым управлением (VOX) позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале при помощи голосового управления (в режиме гарнитуры). При поступлении голосового сигнала на аксессуар с поддержкой VOX радиостанция автоматически выполняет передачу в течение запрограммированного периода времени.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

10.11.1 Настройка передачи с голосовым управлением

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с** → **VOX**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить VOX, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить VOX, выберите **Выкл**.

Результат:
Если функция VOX включена, на дисплее отображается значок ✓ рядом с надписью Вкл.

10.12 Голосовое объявление

Эта функция обеспечивает возможность воспроизведения на радиостанции звуковых оповещений о назначенной в текущее время зоне или канале. Пользователь может настраивать параметры звуковых сигналов.

10.12.1
Настройка голосового объявления

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Голосовое объявление**.
2. Выполните одно из следующих действий.

Результат:

Если функция голосовых объявлений включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если функция голосовых объявлений отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

10.13
Настройка автоматической регулировки усиления микрофона

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Для автоматической регулировки усиления аналогового микрофона выберите **АРУ мик.-А**.
   - Для автоматической регулировки усиления цифрового микрофона выберите **АРУ мик.-Ц**.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить АРУ микрофона, нажмите кнопку **Меню/OK**.
   - Чтобы отключить АРУ микрофона, нажмите кнопку **Меню/OK**.

Результат:

Если АРУ микрофона включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если АРУ микрофона отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

10.14
Настройка улучшения качества звучания

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Улучш зв реч**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить улучшение качества звучания, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить улучшение качества звучания, выберите **Выкл**.

10.15
Конфиденциальность

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале. Для этого используется скремблирование с программной реализацией. Сигнализация и идентификация пользователя в сеансе передачи не зашифрованы.

Активация функции конфиденциальности является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным.

Некоторые модели радиостанций не оснащены функцией конфиденциальности или предлагают другой способ ее реализации. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Единовременно может быть назначен только один тип конфиденциальности.

В приведенной ниже таблице описан тип конфиденциальности и параметры, которые отображаются на радиостанции.

Табл. 20. Типы конфиденциальности и параметры

Тип	Настройка
Базовая конфиденциальность	Конфиденциальность

10.15.1
Настройка конфиденциальности

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**.
2. В зависимости от настроенного типа конфиденциальности выберите нужный параметр.
3. Выполните одно из следующих действий.

Результат:

Если функция конфиденциальности включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если функция конфиденциальности отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

10.16
Блокировка с паролем

Можно установить пароль для ограничения доступа к радиостанции. При каждом включении радиостанции будет необходимо вводить пароль.

Радиостанция поддерживает пароль из четырех цифр.

В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы.

10.16.1
Доступ к радиостанциям с помощью пароля

Предварительные требования.
Включите радиостанцию.

Процедура:

Введите четырехзначный пароль.

Результат:

Если пароль введен правильно, радиостанция включится.

Если пароль введен неверно, воспроизводится тональный сигнал, включается желтый светодиодный индикатор и на дисплее отображается сообщение Неверный пароль.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Можно повторить описанные действия для ввода пароля. Вам дается три попытки, прежде чем радиостанция перейдет в заблокированное состояние на 15 минут. На дисплее отобразится сообщение Радиостанц. заблок.

В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды кнопки **питания** и запрограммированной кнопки **Подсветка**.

В случае перезапуска радиостанции в заблокированном состоянии производится перезапуск таймера.

10.16.2 Разблокировка заблокированной радиостанции

Процедура:

Чтобы разблокировать радиостанцию в заблокированном состоянии, выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она включена	a. Подождите 15 минут. b. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она выключена	a. Включите радиостанцию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** На радиостанции выполняется перезапуск 15-минутного таймера заблокированного состояния. b. Подождите 15 минут. c. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".

10.16.3
Настройка блокировки с паролем

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Блок.с парол**→***<требуемый пароль>***.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   При использовании этой функции в первый раз на дисплее отображается сообщение Настройка нового пароля, указывающее необходимость настройки нового пароля. Перед настройкой функции блокировки с паролем необходимо задать новый пароль.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить блокировку с паролем, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить блокировку с паролем, выберите **Выкл**.

10.16.4
Изменение паролей

Процедура:

1. В меню выберите **Параметры р/с**→**Блок.с парол**→***<требуемый пароль>***→**Смена пароля**.
2. Наберите новый четырехзначный пароль.
3. Чтобы подтвердить новый четырехзначный пароль, повторно введите его еще раз.

Результат:

Если пароль успешно изменен, на дисплее отображается сообщение Пароль изменен.

Если изменить пароль не удалось, на дисплее отображается сообщение Пароли не совпад., и выполняется переход в предыдущее меню.

10.17
Доступ к информации о радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Инф.о р/с**.
2. Чтобы получить доступ к информации о радиостанции, выполните одно из следующих действий:
   - Чтобы проверить ИД и псевдоним радиостанции, выберите **Мой ИД**.
   - Чтобы проверить версии микропрограммы и кодплага, выберите **Версии**.

İçindekiler

Yasal Bilgiler ve Destek 6
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri 6
Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar 7
Önemli Güvenlik Bilgileri 7
Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri 7
Garanti ve Servis Desteği 7
Sınırlı Garanti 7
MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ 7
I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ: 7
II. GENEL HÜKÜMLER 8
III. EYALET HUKUKU HAKLARI: 8
IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA 8
V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR 8
VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ 9
VII. GEÇERLİ YASA 10
Bölüm 1: Önce Beni Oku 11
1.1 Yazılım Sürümü 12
Bölüm 2: Giriş 13
Bölüm 3: Telsiz Bakımı 14
Bölüm 4: Başlarken 15
4.1 Telsizi Açma 15
4.2 Telsizi Kapatma 15
4.3 Telsizi Sıfırlama 15
4.4 Ses Düzeyini Ayarlama 15
Bölüm 5: Telsize Genel Bakış 17
5.1 Tuş Takımlı Mikrofona Genel Bakış 18
5.2 Programlanabilir Düğmeler 20
5.3 Simgeler 21
5.3.1 Ekran Simgeleri 21
5.3.2 Çağrı Simgeleri 22
5.3.3 Mini Bilgi Notu Simgeleri 22
5.3.4 Gönderilenler Simgeleri 23
5.4 LED Göstergeleri 23
Bölüm 6: Sisteme Genel Bakış 25
6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar 25
6.2 IP Saha Bağlantısı 25

Bölüm 7: Bölge ve Kanal Seçimleri..... 26
7.1 Bölge Seçme..... 26
7.2 Diğer Ad Araması Kullanarak Bölge Seçme..... 26
7.3 Kanal Seçme..... 26
7.4 Doğrudan Kanal Çevirme Kullanarak Kanal Seçme..... 27
Bölüm 8: Telsiz Çağrısı Türleri..... 28
8.1 Telsizde Çağrı Yapma..... 29
8.2 Kişi Listesiyle Çağrı Yapma..... 29
8.3 Manuel Çevirmeyle Çağrı Yapma..... 30
8.4 Programlanabilir Sayı Tuşlarıyla Çağrı Yapma..... 30
8.5 Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama..... 31
8.6 Özel Çağrıları Kabul Etme veya Reddetme..... 31
Özel Çağrıları Kabul Etme..... 31
Özel Çağrıları Reddetme..... 32
Bölüm 9: Gelişmiş Özellikler..... 33
9.1 Analog Mesaj Kodlama..... 33
9.1.1 Dağıtıcılara MDC Kodlama Mesajları Gönderme..... 33
9.2 Analog Durum Güncellemesi..... 33
9.2.1 Önceden Tanımlanmış Kişilere Durum Güncellemeleri Gönderme..... 33
9.3 Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi..... 34
9.4 Çağrı Uyarısı İşlemi..... 34
9.4.1 Çağrı Uyarıları Yapma..... 35
9.4.2 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme..... 35
9.5 Çağrı Göstergesi Ayarları..... 35
9.5.1 Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma..... 35
Çağrı Zillerini Etkinleştirme..... 36
Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma..... 36
9.5.2 Alarm Tonu Ses Düzeyini Yükseltme..... 36
9.6 Çağrı Kaydı Özellikleri..... 37
9.6.1 Son Çağrıları Görüntüleme..... 37
9.6.2 Çağrı Listesindeki Diğer Ad veya Kimlikleri Saklama..... 37
9.6.3 Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme..... 38
9.6.4 Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme..... 38
9.7 Kişi Ayarları..... 38
9.7.1 Yeni Kişiler Ekleme..... 38
9.7.2 Varsayılan Kişileri Ayarlama..... 39
9.7.3 Programlanabilir Sayı Tuşlarına Giriş Atama..... 39
9.7.4 Girişler ve Programlanabilir Sayı Tuşları Arasındaki İlişkilendirmeyi Kaldırma..... 39
9.8 Acil Durum İşlemi..... 40
9.8.1 Acil Durum Alarmları Gönderme..... 41

9.8.2 Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme....41
9.8.3 Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme....41
9.8.4 Acil Durum Alarmları Alma....42
9.8.5 Acil Durum Alarmlarını Yanıtlama....42
9.8.6 Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma....43
9.8.7 Acil Durum Modundan Çıkma....43
9.9 Ön Panel Programlama....43
9.9.1 Ön Panel Programlamaya Girme....43
9.10 Yalnız Çalışan....44
9.11 Devamlı İzleme....44
9.11.1 Devamlı İzlemeyi Ayarlama....44
9.12 Uzaktan İzleme....44
9.13 Bildirim Listesi....45
9.13.1 Bildirim Listesine Erişme....45
9.14 Tarama....45
9.14.1 Taramayı Açma....46
9.14.2 Taramayı Kapatma....46
9.14.3 Taranan Çağrıya Cevap Verme....46
9.14.4 İstenmeyen Kanallar....47
9.14.4.1 İstenmeyen Kanalları Silme....47
9.14.4.2 İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme....47
9.14.5 Oylamalı Tarama....48
9.14.6 Tarama Listeleri....48
9.14.6.1 Tarama Listesini Görüntüleme....48
9.14.6.2 Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme....48
9.14.6.3 Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme....49
9.14.6.4 Tarama Listesindeki Girişleri Silme....49
9.15 Alınan Sinyal Güç Göstergesi....49
9.15.1 RSSI Değerlerini Görüntüleme....49
9.16 Metin Mesajlaşması....49
9.16.1 Metin Mesajlarını Görüntüleme....50
9.16.2 Metin Mesajları Oluşturma....50
9.16.3 Metin Mesajları Gönderme....51
9.16.4 Metin Mesajlarını Yanıtlama....51
9.16.5 Metin Mesajlarını Yönlendirme....52
9.16.6 Metin Mesajlarını Silme....52
Bölüm 10: Uygulamalar....53
10.1 Talkaround....53
10.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma....53
10.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama....53

10.3 Analog Karıştırma..... 53
10.3.1 Analog Karıştırmayı Ayarlama..... 54
10.3.2 Analog Karıştırma Kodlarını Ayarlama..... 54
10.4 Güç Seviyelerini Ayarlama..... 54
10.5 Ekran Ayarlarını Yapma..... 54
10.6 Kornaları/Işıkları Açma..... 55
10.7 Kornaları/Işıkları Kapatma..... 55
10.8 Susturucu Seviyelerini Ayarlama..... 55
10.9 LED Göstergeleri Ayarlama..... 55
10.10 Dilleri Ayarlama..... 56
10.11 Eller Serbest Kullanım..... 56
10.11.1 Eller Serbest Kullanımı Ayarlama..... 56
10.12 Sesli Anons..... 56
10.12.1 Sesli Anonsu Ayarlama..... 56
10.13 Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama..... 57
10.14 Titrek Ses İyileştirmeyi Ayarlama..... 57
10.15 Gizlilik..... 57
10.15.1 Gizliliği Ayarlama..... 58
10.16 Şifre Kilidi..... 58
10.16.1 Telsizlere Şifreyle Erişme..... 58
10.16.2 Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma..... 59
10.16.3 Şifre Kilidini Ayarlama..... 59
10.16.4 Şifre Değiştirme..... 59
10.17 Telsiz Bilgilerine Erişme..... 60

Yasal Bilgiler ve Destek

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımnen, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2025 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar

Önemli Güvenlik Bilgileri

Mobil Çift Yönlü Telsizler İçin RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu

⚠ **DİKKAT:**
Bu telsiz yalnızca İş Amaçlı kullanımla sınırlıdır. Telsizi kullanmadan önce telsizle birlikte gelen RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu'nu okuyun. Bu kılavuz, yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım, RF enerjisi farkındalığı ve kontrole yönelik kullanım talimatlarını içerir.

Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri

EAC

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

Garanti ve Servis Desteği

Sınırlı Garanti

MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions"), aşağıdaki listede belirtilen Motorola Solutions imalatı İletişim Ürünlerine, ("Ürün") satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki tabloda belirtilen süreler boyunca normal kullanım ve servis koşullarında malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

Mobil Telsizler	İki (2) Yıl
Ürün Aksesuarları	Bir (1) Yıl

Motorola Solutions, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla), değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürün ile) ya da Ürünün satın alma fiyatını iade edecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garanti kapsamındadır. Ürünün değiştirilen tüm parçaları Motorola Solutions malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, Motorola Solutions tarafından yalnızca orijinal son kullanıcıya verilmektedir; bunun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da aktarılamaz. İşbu garanti, Motorola Solutions tarafından imal edilmiş Ürün için verilen garantinin tamamını oluşturur. Motorola Solutions, yazılı ve yetkili bir Motorola Solutions görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilave ile ilgili bir sorumluluk kabul etmez.

Motorola Solutions ve satın alan orijinal son kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece Motorola Solutions, Ürünün kurulum, bakım ya da servisine ilişkin bir garanti vermemektedir.

Motorola Solutions hiçbir şekilde, Ürüne bağlı olan ya da Ürün ile bağlantılı olarak kullanılan, Motorola Solutions tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürünün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu tür tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürünü kullanan her sistem kendine özgü olduğu için Motorola Solutions işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzili, kapsama alanı veya çalışmasıyla ilgili sorumlulukları kabul etmemektedir.

II. GENEL HÜKÜMLER

İşbu garanti, Motorola Solutions'ın bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde ortaya koymaktadır. Tamamen Motorola Solutions'ın inisiyatifinde olmak kaydıyla onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesi, yegane çözüm yollarıdır. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. PAZARLANABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZIMNİ GARANTİLER DE DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA SOLUTIONS YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

III. EYALET HUKUKU HAKLARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da olabilir.

IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA

Garanti servisinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu Ürünün seri numarası olan) ibraz etmeniz, ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermeniz ya da teslim etmeniz gerekir. Garanti servisi, Motorola Solutions tarafından yetkili garanti servis yerlerinden biri aracılığıyla sağlanacaktır. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (ör. bayi ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı) temas kurarsanız bu şirket, garanti servisinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir. Motorola Solutions'ı 1-800-927-2744 numaralı telefondan da arayabilirsiniz.

V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR

1. Ürünün normal ve olağan şekli dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar veya hasar.
2. Hatalı kullanım, kaza, su veya ihmal nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.

3. Uygunsuz test, kullanım, bakım, kurulum, değişiklik, modifikasyon veya ayarlama nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.
4. Antenlerde doğrudan malzeme işçiliğindeki kusurların neden olmadığı kırılmalar veya hasar.
5. Yetkisiz ve Ürünün performansını olumsuz şekilde etkileyen veya Motorola Solutions'ın normal garanti incelemesine ve her türlü garanti iddiasını doğrulamak için Ürünün test edilmesine engel olan Ürün modifikasyonlarına, sökülme işlemlerine veya tamirlere maruz kalan (Ürüne Motorola Solutions tarafından sağlanmamış bir ekipmanın eklenmesi de dahil olup bununla sınırlı olmamak kaydıyla) her türlü Ürün.
6. Seri numarası silinmiş veya okunmaz hale gelmiş olan her türlü ürün.
7. Hücrelerin batarya kapağındaki mühürlerden herhangi biri kırılmışsa veya kurcalandığına dair kanıt varsa şarj edilebilir bataryalar.
8. Bataryanın özel olarak üretilmiş olduğu Ürün dışındaki ekipmanla veya hizmetle şarj edilmesinden veya kullanılmasından kaynaklanan hasar veya arıza varsa şarj edilebilir bataryalar.
9. Onarım deposuna gönderim maliyetleri.
10. Üründeki yazılımın/ürün yazılımının yasa dışı olarak veya yetkisiz şekilde değiştirilmesi nedeniyle, Motorola Solutions'ın yayınlanmış teknik özelliklerine veya Motorola Solutions tarafından ilk olarak dağıtıldığında Ürün için geçerli olan FCC sertifikası etiketine uygun şekilde çalışmayan her türlü Ürün.
11. Ürünün çalışmasını etkilemeyen Ürünün yüzeylerindeki çizikler veya diğer kozmetik hasarlar.
12. Normal ve olağan aşınma ve yıpranma.

VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ

Motorola Solutions, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve Motorola Solutions bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuki savunma ve ödemeler aşağıda sayılan koşullara bağlı olacaktır:

1. Böyle bir iddiayla ilgili olarak yapılan her türlü bildirim söz konusu satın alan kişi tarafından yazılı olarak Motorola Solutions'a derhal bildirilecektir,
2. Söz konusu davayla ilgili olarak savunma ve anlaşma veya uzlaşmaya yönelik her türlü görüşme tek başına Motorola Solutions tarafından kontrol edilecektir ve
3. Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da Motorola Solutions'ın fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan kişi, Motorola Solutions'ın, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola Solutions'a ait olmak üzere satın alan kişiye ya Ürünü veya parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanımasına veya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünü/parçayı benzeri ile değiştirmesine veya Üründe/parçada değişiklik yapmasına ya da ilgili satın alan kişiye Ürünün/parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünün iadesini kabul etmesine izin verecektir. Amortisman, Motorola Solutions tarafından belirlenen şekilde, Ürünün veya parçalarının ömürleri süresince her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola Solutions, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçaların, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez; ayrıca Motorola Solutions, Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yardımcı ekipmanlarla kullanıma dair bir sorumluluk taşımaz. Motorola Solutions'ın, Ürünün ya da parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu yukarıda belirtilenlerden ibarettir.

Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, ilgili Motorola Solutions yazılımlarının kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmak için münhasır haklar gibi, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions yazılımları için belirli münhasır hakları Motorola Solutions'a vermektedir. Motorola Solutions yazılımı yalnızca yazılımın yerleşik olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi

için kullanılamaz. Söz konusu Motorola Solutions yazılımının değiştirilmesi, modifiye edilmesi, çoğaltılması, dağıtılması veya tersine mühendisliği dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla diğer hiçbir kullanıma ya da söz konusu Motorola Solutions yazılımı üzerindeki hakların kullanılmasına izin verilmez. Motorola Solutions patent hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engele bağlı olarak ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

VII. GEÇERLİ YASA

İşbu Garanti, Illinois Eyaleti, ABD yasalarının hükümlerine tabidir.

Bölüm 1

Önce Beni Oku

Bu kullanım kılavuzu, bölgenizde sunulan telsiz modellerinin temel işlemlerini kapsamaktadır.

Bu Kılavuzda Kullanılan Simgeler

Bu yayındaki metin boyunca **Uyarı**, **Dikkat** ve **Not** gösterimlerinin kullanıldığını göreceksiniz. Bu gösterimler, güvenlik tehlikelerinin olduğunu vurgulamak için kullanılmaktadır; gerekli dikkat gösterilmeli veya gözetilmelidir.

UYARI:
Dikkat edilmemesi halinde yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

DİKKAT:
Dikkat edilmemesi halinde ekipmanda hasara neden olabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

NOT:
Vurgulanması gereken bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

Özel Gösterimler

Belirli bilgileri veya öğeleri vurgulamak için metin boyunca aşağıdaki özel gösterimler kullanılır:

Tablo 1: Özel Gösterimler

Örnek	Açıklama
Menü tuşu veya **PTT** düğmesi	Kalın fontlu sözcükler; bir tuşun, düğmenin veya yazılım menüsü öğesinin adını belirtir.
Telsizinizde Bluetooth Açık bilgisi görüntülenir.	Daktilo fontlu sözcükleri, MMI dizelerini veya telsizinizde görüntülenen mesajları gösterir.
<gerekli kimlik>	Courier, kalın, italik fontlar ve köşeli parantezler kullanıcı girişini belirtir.
Kurulum→**Ton**→**Tüm Tonlar**	Aralarında ok bulunan kalın fontlu sözcükler, menü öğelerindeki navigasyon yapısını belirtir.

Özellik ve Hizmet Kullanılabilirliği

NOT:
Kılavuzdaki tüm özellikler telsizinizde mevcut değildir. Bazı özellikler coğrafi bölgelere göre değişiklik gösterir. Bayiniz ya da yöneticiniz de telsizinizi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda özelleştirmiş olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Aşağıdaki sorulara yanıt bulmak için bayinize veya sistem yöneticinize danışabilirsiniz:

- Her bir düğmenin işlevleri nelerdir?
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı aksesuarlar nelerdir?
- Etkili bir iletişim için telsizinizi en iyi nasıl kullanabilirsiniz?
- Hangi bakım prosedürleri telsiz ömrünü uzatır?

1.1
Yazılım Sürümü

Aşağıdaki bölümlerde açıklanan tüm özellikler, yazılım sürümü **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** ve daha sonraki sürümler tarafından desteklenmektedir.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Bölüm 2

Giriş

Bu kullanım kılavuzu, bölgeye sunulan en üst segmentteki modele göre yazılmıştır.

Aşağıdaki tabloda farklı telsiz modellerinin özelliklerine erişim yolları açıklanmaktadır. Telsiz modeline bağlı olarak farklı göstergeler görülür.

Tablo 2: Özellik Erişimi ve Farklı Telsiz Modeli Göstergeleri

	Alfasayısal Ekran	Sayısal Ekran
Telsiz Modeli	**Şekil 1: DM1600** 	**Şekil 2: DM1400** 
Özellik Erişimi	• Menü • Programlanabilir Düğme • Tuş Takımlı Mikrofon	• Programlanabilir Düğme • Tuş Takımlı Mikrofon
Özellik Göstergesi	• Ton • LED göstergesi • Ekran • Sesli Anons veya Metin Seslendirme	• Ton • LED göstergesi • Sesli Anons veya Metin Seslendirme

NOT:
Programlanabilir Düğme ile hangi özelliğin kullanılabileceğini anlamak için Programlanabilir Düğmeler sayfa 20 konusuna bakabilirsiniz.

Bölüm 3

Telsiz Bakımı

Bu bölümde telsizinizin temel kullanım önlemleri açıklanmaktadır.

Tablo 3: IP Derecelendirmesi

IP Derecelendirmesi	Açıklama
IP54	Telsizinizin her yönden sıçrayan suya veya 2-8 saat süreyle toza karşı koruma sağlayacak şekilde olumsuz saha koşullarına dayanmasını sağlar.

DİKKAT:
Telsizinizi parçalarına ayırmayın. Aksi takdirde, telsizin contaları zarar görebilir ve telsizin içine doğru su sızıntısı yolları açılabilir. Telsizin bakım işleri yalnızca telsizin salmastrasının test edilip değiştirilebileceği donanıma sahip servis deposunda yapılmalıdır.

- Düzgün çalışmasına ve düzgün performans sergilemesine yardımcı olmak için telsizinizi temiz tutun ve telsizin suya maruz kalmasını engelleyin.
- Telsizin dış yüzeylerini temizlemek için temiz suda seyreltilmiş az miktarda yumuşak bir bulaşık deterjanı (ör. yaklaşık dört litre suya bir çay kaşığı deterjan) kullanın.
- Periyodik olarak yapılan görsel inceleme sonucunda leke, yağ ve/veya kir görüldüğünde bu yüzeyler temizlenmelidir.

  DİKKAT:
  Belli kimyasalların ve buharlarının etkileri, belli plastikler üzerinde zararlı sonuçlara yol açabilir. Aerosol spreyleri, ayarlayıcı temizleyicileri ve diğer kimyasal maddeleri kullanmaktan kaçının.
- Telsizin içine su girmesine neden olabileceğinden telsizi temizlerken üzerinde yüksek basınçlı jet sprey kullanmayın.

Bölüm 4

Başlarken

Bu bölümde, telsizinizi kullanıma hazırlama ile ilgili talimatlar yer almaktadır.

4.1 Telsizi Açma

Prosedür:

Güç düğmesine basın.

Sonuç:

Telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Tonlar/Uyarılar işlevi etkinse bir ton duyulur.
- Yeşil LED yanar.
- Ekran aydınlanır.

İzleyen koşullar:

Telsiziniz açılmazsa pilin şarj edilmiş ve doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. Telsiziniz yine açılmazsa bayinizle iletişime geçin.

4.2 Telsizi Kapatma

Prosedür:

Güç düğmesini basılı tutun.

Sonuç:

Telsizinizin tamamen kapanması 7 saniye kadar sürebilir.

4.3 Telsizi Sıfırlama

Ön koşullar:

Telsiziniz kilitlidir ve düğmelerine basıldığında yanıt vermez.

Prosedür:

Güç düğmesini en az 7 saniye basılı tutun.

4.4 Ses Düzeyini Ayarlama

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Ses düzeyini artırmak için **Ses Düzeyi Yukarı** düğmesine basın.

- Ses düzeyini azaltmak için **Ses Düzeyi Aşağı** düğmesine basın.

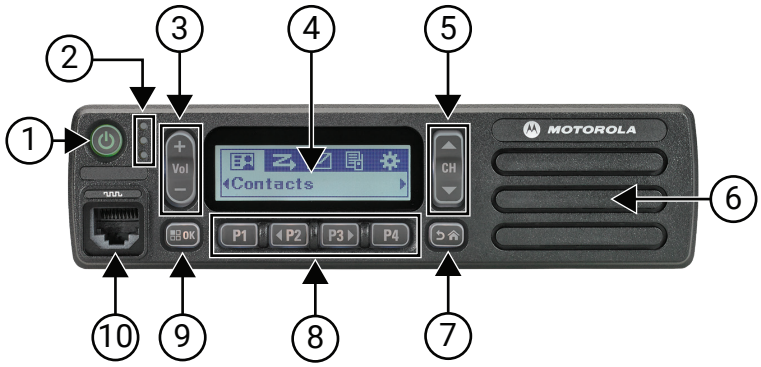
NOT:
Telsiziniz, en düşük ses düzeyi ofsetinde çalışacak şekilde programlanabilir; böylece ses düzeyi seviyesi programlanan minimum ses düzeyinin altına düşürülemez.

Bölüm 5

Telsize Genel Bakış

Telsize genel bakış bölümü telsizinizin düğmelerini, simgelerini ve LED göstergelerini açıklar.

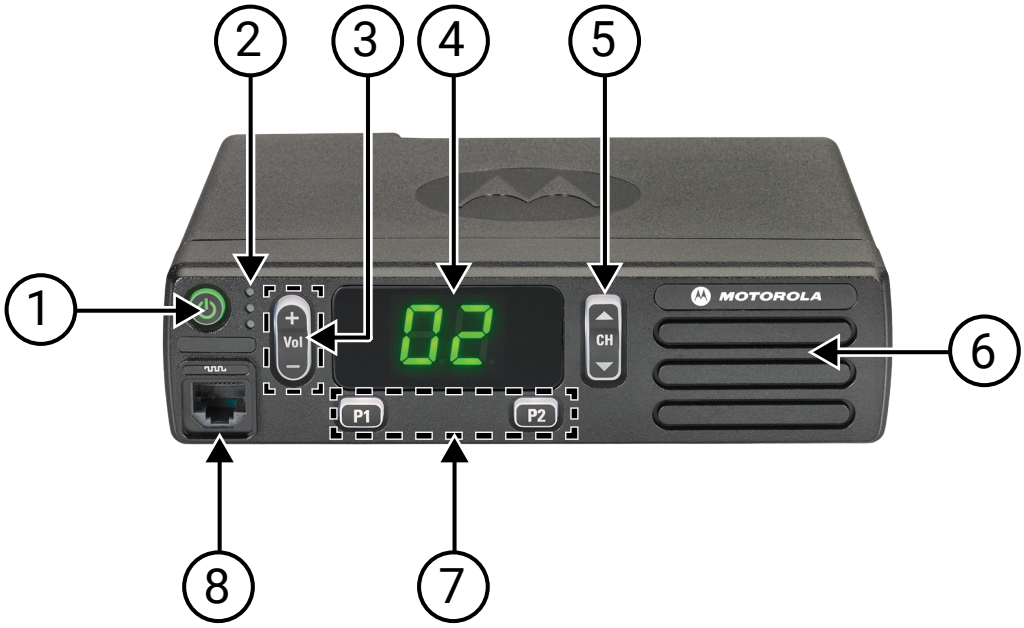
Şekil 3: Alfasayısal Ekransız Model



Tablo 4: Açıklama Lejandı

Etiket	Özellik	Açıklama
1	Güç düğmesi	Telsizinizi açıp kapatmak için kullanılır.
2	LED Göstergeleri	Kırmızı, sarı ve yeşil ışık yayan diyotlar, çalışma durumunu belirtir.
3	Ses Düzeyi Yukarı veya Aşağı düğmeleri	Ses düzeyini ayarlamak için kullanılır.
4	Ekran	Ekran, telsiz hakkında görsel bilgi sağlar.
5	Kanal Yukarı veya Aşağı düğmeleri	Sonraki kanala gidin. Menüde yukarı veya aşağı navigasyon düğmesidir.
6	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
7	Geri/Ana Ekran düğmesi	Önceki ekrana dönmek için basın. Ana ekrana dönmek için düğmeye uzun basın.
8	Programlanabilir Düğme 1-4. (P1, P2, P3 ve P4)	Bu düğmeler, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir. Menüde P2 ve P3, sol veya sağ navigasyon düğmeleridir.
9	Menü/OK düğmesi	Menü özelliğine erişmek için basın. Menüde öğe seçmek için bu tuşu kullanın.
10	Aksesuar Konektörü	Telsizle kullanılacak aksesuar için arabirim noktası.

Şekil 4: Sayısal Ekranlı Model



Tablo 5: Açıklama Lejandı

Etiket	Özellik	Açıklama
1	Güç düğmesi	Telsizinizi açıp kapatmak için kullanılır.
2	LED Göstergeleri	Kırmızı, sarı ve yeşil ışık yayan diyotlar, çalışma durumunu belirtir.
3	Ses Düzeyi Yukarı veya Aşağı düğmeleri	Ses düzeyini ayarlamak için kullanılır.
4	Ekran	Ekranda iki haneli sayısal bilgiler görüntülenir.
5	Kanal Yukarı veya Aşağı düğmeleri	Sonraki kanala gidin. Menüde yukarı veya aşağı navigasyon düğmesidir.
6	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
7	Programlanabilir Düğme 1 ve 2. (P1 ve P2)	Bu düğmeler, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir.
8	Aksesuar Konektörü	Telsizle kullanılacak aksesuar için arabirim noktası.

5.1
Tuş Takımlı Mikrofona Genel Bakış

Telsizinize Tuş Takımlı Mikrofon takabilirsiniz. Bazı özelliklerin çalışması için Tuş Takımlı Mikrofon gerekir.

Şekil 5: PMMN4089_ Geliştirilmiş Tuş Takımlı Mikrofon



Tablo 6: Tuş Takımlı Mikrofona Genel Bakış

Etiket	Düğme Adı	Açıklama
1	Bas Konuş (PTT) düğmesi	Sesli işlemler (ör. Grup Çağrısı ve Özel Çağrı) gerçekleştirmek için kullanılır.
2	Mikrofon	PTT veya sesli işlemler etkin olduğunda sesin gönderilmesini sağlar.
3	Sayı tuşları	İstediğiniz harf, sayı, noktalama işareti veya sembol görüntülenene kadar bu tuşlara art arda basın.
4	* veya silme tuşu	Sayısal giriş sırasında * girmek için bu tuşa basın.
		Metin girişi sırasında bir karakteri silmek için bu tuşa basın.
5	0 tuşu	0 girmek için bu tuşa basın.
		Büyük Harf Kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için bu tuşu basılı tutun.
6	# veya boşluk tuşu	Sayısal giriş sırasında # girmek için bu tuşa basın.
		Metin girişi sırasında boşluk eklemek için bu tuşa basın.
		Metin giriş yöntemini değiştirmek için bu tuşu basılı tutun.
7	Programlanabilir Düğmeler	Bu düğmeler, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir.

5.2
Programlanabilir Düğmeler

Programlanabilir düğmeleri, programlama yazılımı aracılığıyla aşağıdaki telsiz işlevlerine kısayol olarak programlayabilirsiniz.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Tablo 7: Atanabilir Telsiz İşlevleri

İşlev	Açıklama
Tüm Uyarı Tonları	Tüm tonları ve uyarıları açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma	Analog Karıştırma özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma Kodu	Analog Karıştırma Kodu özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Arka Aydınlatma Parlaklığı	Parlaklık seviyesini ayarlamanızı sağlar.
Çağrı Uyarısı.	Kişi listesine doğrudan erişmenizi ve çağrı uyarısı göndermek üzere gerekli kişiyi seçmenizi sağlar.
Çağrı Kaydı	Çağrı kaydı listesini seçmenizi sağlar.
Kanal Anonsu	Geçerli kanal için bölge ve kanal anonsu sesli mesajlarını çalmanızı sağlar.
Kanal Aşağı	Önceki kanala gitmenizi sağlar.
Kanal Yukarı	Sonraki kanala gitmenizi sağlar.
Onay	Bir özelliği onaylamanızı sağlar.
Kişiler	Kişi listesine doğrudan erişim sağlar.
Acil Durum Kapalı	Bir giden acil durum çağrısını sonlandırmanızı sağlar.
Acil Durum Açık	Bir acil durum çağrısını ayarlamanızı sağlar.
Manuel Çevirme	Abone kimliğini girerek Özel Çağrı başlatmanızı sağlar.
Mik OKK	Dahili mikrofonun otomatik kazanç kontrolünü (OKK) açıp kapatmanızı sağlar.
İzleme	Bir kanalı izlemenizi sağlar.
Bildirimler	Bildirim listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
İstenmeyen Kanal Silme	Seçili Kanal haricinde istenmeyen bir kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırmanızı sağlar. İstenmeyen ve silinen kanal, örneğin telsizin gücü kapatılıp tekrar açıldığında tarama listesine geri yüklenir (Capacity Plus'ta geçerli değildir).
Tek Tuşla Erişim	Önceden tanımlanmış çağrı özelliklerine doğrudan erişmenizi sağlar.
Devamlı İzleme	İşlev devre dışı bırakılana kadar seçili kanalın tüm telsiz trafiğini izlemenizi sağlar (Capacity Plus'ta geçerli değildir).
Güç Seviyesi	Aktarım gücünü yüksek veya düşük olarak ayarlamanızı sağlar.
Gizlilik	Gizliliği açıp kapatmanızı sağlar.
Telsiz Diğer Adı ve Kimliği	Telsiz diğer adı ve kimliğini gösterir.
Yineleyici veya Talkaround	Yineleyici kullanma ve başka bir telsizle doğrudan iletişim kurma arasında geçiş yapmanızı sağlar.

İşlev	Açıklama
Tarama	Taramayı açıp kapatmanızı sağlar.
Şifreleme	Yalnızca Analog modu için geçerli olan ve Kuzey Amerika bölgesinde kullanılamayan Şifreleme özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Şifreleme Kodu Geçişi	Şifreleme Kodu özelliğinde 3,39 kHz ve 3,29 kHz arasında geçiş yapmanızı sağlar (yalnızca Analog modunda geçerlidir ve Kuzey Amerika bölgesi için mevcut değildir).
Durum	Durum listesi menüsünü seçmenizi sağlar.
Metin Mesajı	Metin mesajı menüsünü seçmenizi sağlar.
Hassas/Normal Susturucu	Hassas veya normal susturucu arasında geçiş yapmanızı sağlar (yalnızca Analog modu için geçerlidir).
Titrek Ses İyileştirme	Titrek ses iyileştirmeyi açıp kapatmanızı sağlar.
Sesli Anons	Sesli Anonsu açıp kapatmanızı sağlar.
Eller Serbest Kullanım (VOX)	VOX'u açıp kapatmanızı sağlar.
Bölge Seçimi	Bölge listesinden seçim yapmanızı sağlar.

5.3 Simgeler

Simgeler yalnızca ekranlı telsizler için kullanılabilir.

Telsiziniz telsiz durumunu, metin girişlerini ve menü girişlerini görüntüler.

5.3.1 Ekran Simgeleri

Aşağıda telsiz ekranının üst tarafındaki durum çubuğunda görülen simgeler yer almaktadır. Simgeler, görünüm veya kullanım sırasıyla en soldan başlayarak dizilmiştir ve kanala özeldir.

Tablo 8: Ekran Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Acil Durum
	İzleme
	Bildirim
	Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI)
	Tarama[1]

[1] Capacity Plus'ta kullanılamaz.

Simge	Simge Adı
veya	Tarama Önceliği 1 veya 2[1]
	Güvenli
	Talkaround[1]
	Tonlar Devre Dışı
	Güvenli Değil
	Oylamalı Tarama

5.3.2
Çağrı Simgeleri

Bir çağrı sırasında ekranda aşağıdaki simgeler görüntülenir. Bu simgeler aynı zamanda, diğer ad ya da kimlik türünü belirtecek şekilde Kişi listesinde de görünür.

Tablo 9: Çağrı Simgeleri

Simgeler	Simge Adı
	Özel Çağrı
	Grup Çağrısı/Herkese Çağrı

5.3.3
Mini Bilgi Notu Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, bir görevi gerçekleştirmek için yapılan eylemden sonra ekranda kısa bir an için görünür.

Tablo 10: Mini Bilgi Notu Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Başarısız Yayın (Olumsuz)
	Başarılı Yayın (Olumlu)
	Yayın Sürüyor (Geçici)

5.3.4

Gönderilenler Simgeleri

Aşağıdaki simgeler ekranın sağ üst köşesinde Gönderilenler klasöründe görüntülenir.

Tablo 11: Gönderilenler Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Devam Ediyor
	Gönderme Başarısız
	Başarıyla Gönderildi
	Bireysel veya Grup Mesajı Okunmadı

5.4

LED Göstergeleri

LED Göstergesi, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.

Yetkin bir teknisyen, LED göstergesini önceden programlayarak kalıcı olarak devre dışı bırakabilir.

Tablo 12: LED Göstergeleri

Gösterge	Durum
Yanıp Sönen Kırmızı	• Telsiz açıldığında otomatik testi geçememiştir. • Telsiz bir acil durum yayını almaktadır. • Telsiz düşük batarya durumunda yayın yapmaktadır. • Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi yapılandırıldıysa telsiz kapsama alanı dışına çıkmıştır.
Aralıksız Sarı	• Telsiz standart bir kanalı izlemektedir.
Yanıp Sönen Sarı	• Telsiz, bir Çağrı Uyarısına yanıt verecektir. • Telsiz, etkinlik taraması yapmaktadır. • Telsizin Esnek Alma Listesi özelliği etkindir.
İki Kez Yanıp Sönen Sarı	• Telsiz aktif olarak yeni saha aramaktadır. • Telsiz, bir Grup Çağrısı Uyarısına yanıt verecektir. • Telsiz kilitlidir.
Aralıksız Yeşil	• Telsiz açılmaktadır. • Telsiz yayın yapmaktadır. • Telsiz bir Çağrı Uyarısı veya acil durum yayını göndermektedir.

Gösterge	Durum
Yanıp Sönen Yeşil	• Telsiz, çağrı veya veri almaktadır. • Telsiz, kablosuz etkinlik tespit etmektedir. **NOT:** Etkinlik, dijital protokolün doğası nedeniyle telsizin programlanmış kanalını etkileyebilir veya etkilemeyebilir.
İki Kez Yanıp Sönen Yeşil	Telsiz, gizliliği etkinleştirilmiş bir çağrı veya veri almaktadır.

Bölüm 6

Sisteme Genel Bakış

Sisteme genel bakış, telsizde bulunan sistem türlerini ve modları açıklar.

6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar

Telsizinizdeki her kanal, standart analog veya standart dijital kanal olarak yapılandırılabilir.

Bazı özellikler dijitalden analog moduna ve analogdan dijital moduna geçerken kullanılamaz, bazılarıysa her ikisinde de kullanılabilir.

Her özelliğin çalışmasında ufak tefek farklılıklar vardır ancak bu farklılıklar telsizinizin performansını etkilemez.

6.2 IP Saha Bağlantısı

Bu özellik sayesinde telsizinizi, bir İnternet Protokolü (IP) ağı kullanarak farklı mevcut sahalara bağlayıp standart iletişimi tek bir sahanın kapsama alanının ötesine taşıyabilirsiniz. Bu bir standart çoklu saha modudur.

Telsiz bir sahanın kapsama alanının dışına çıkıp başka bir sahanın kapsama alanına girdiğinde, çağrıları veya veri iletimlerini göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik veya manuel bir şekilde yapılır.

Bir otomatik saha aramasında telsiz, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde kullanılabilir sahaların tümünü tarar. Ardından telsiz, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en güçlü olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada, telsiz o an için menzilde olan dolaşım listesindeki bir sonraki sahayı arar ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir ve telsiz yineleyiciye kilitlenir.

NOT:
Her kanalda ya Tarama ya da Dolaşım etkindir; her ikisi aynı anda etkin olamaz.

Bu özelliğin etkin olduğu kanallar belirli bir dolaşım listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik dolaşım işlemi sırasında dolaşım listesindeki kanalları arar. Bir dolaşım listesi, seçili kanal dahil en fazla 16 kanalı destekler.

NOT:
Dolaşım listesine manuel olarak giriş ekleyemez veya listeden giriş silemezsiniz. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bölüm 7

Bölge ve Kanal Seçimleri

Bölge, kanallardan oluşan gruptur. Her kanalı farklı kullanıcı gruplarını destekleyen farklı özelliklerle programlayabilirsiniz.

Tablo 13: Desteklenen Bölge ve Kanal Sayısı

Model	Bölge	Kanallar
Alfasayısal Ekran	25	160
Sayısal Ekran	1	16

7.1 Bölge Seçme

Prosedür:

Menüden **Bölge** → ***<gerekli Bölge>*** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda ***<Bölge>*** Seçili öğesi görüntülenir.

7.2 Diğer Ad Araması Kullanarak Bölge Seçme

Prosedür:

1. Menüden **Bölge** öğesini seçin.
2. Diğer ada ilişkin gerekli karakterleri girin.

Sonuç:
Ekranda ***<Bölge>*** Seçili öğesi görüntülenir.

NOT:
Diğer ad araması büyük-küçük harf duyarlı değildir. Aynı ada sahip iki ya da daha fazla giriş varsa ekranda listenin ilk sırasında olan giriş görüntülenir.

7.3 Kanal Seçme

Prosedür:

Kanal Yukarı ya da **Kanal Aşağı** düğmelerine basın.

NOT:
Sanal Kanal Durdurma özelliği etkinleştirilirse telsiziniz, ilk veya son kanalın ötesine geçmeyi durdurur ve bir ton duyulur.

Sonuç:
Telsiziniz tercih ettiğiniz kanala geçer.

7.4

Doğrudan Kanal Çevirme Kullanarak Kanal Seçme

Prosedür:

Ana ekranda *<gerekli kanal numarası>*→**Menü/OK** öğesine girin.

Bölüm 8

Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrının türü ve kullanılabilir sisteme bağlı olarak telsizinizle çeşitli şekillerde çağrı yapabilirsiniz.

Tablo 14: Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrı Türü	Açıklama
Grup Çağrısı	Grup Çağrısı, bir noktadan çok noktaya çağrı işlemidir. Telsiziniz, diğer grup üyeleriyle iletişim kurabilmeniz için grubun bir üyesi olarak yapılandırılmalıdır.
Sesli Yayın Çağrısı	Sesli Yayın Çağrısı, herhangi bir kullanıcının konuşma grubunun tamamına yaptığı tek yönlü bir sesli çağrıdır. Yayın Çağrısı özelliği, yalnızca çağrıyı başlatan kullanıcının konuşma grubuna yayın yapmasına izin verir ve çağrının alıcıları yanıt veremez.
Özel Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir. Bir telsiz varlığı kontrolü yaptıktan sonra Özel Çağrı ayarlayabilirsiniz veya hemen arayabilirsiniz.
Seçici Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Seçici Çağrı denir. Bu özellik yalnızca Analog sistemde desteklenir.
Herkese Çağrı	Herkese Çağrı, bireysel bir telsizden sahadaki tüm telsizlere veya saha grubundaki tüm telsizlere yapılan çağrıdır. Bu özellik önemli bir anons yapmak için kullanılır.
Tanımsız Çağrı	Tanımsız Çağrı, önceden tanımlanmış 16 grup kimliğinden birine yapılan grup çağrısını ifade eder.
Açık Ses Kanalı Modu (OVCM)	OVCM çağrısı, belirli bir sistemde çalışmak üzere önceden yapılandırılmamış bir telsizin grup çağrısı veya bireysel çağrı sırasında yaptığı çağrıdır. OVCM grup çağrısı, yayın çağrılarını destekler.

Bir çağrı kesintiye uğradığında, sürekli bir Konuşma Yasak Tonu duyarsınız. **PTT** düğmesini bıraktığınızda çağrıyı alabilirsiniz.

Kanal Boş Göstergesi özelliği bayiniz tarafından programlanabilir. Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse alıcı, **PTT** düğmesini bıraktığında kanalın boş olduğunu ve artık yanıt verebileceğinizi gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.

8.1 Telsizde Çağrı Yapma

Prosedür:

Çağrı türüne bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Grup çağrıları, özel çağrılar, tanımsız çağrılar veya seçici çağrılar yapma	**a.** Etkin Kimlik veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. **b.** Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. **c.** Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun. **d.** Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
Yayın çağrıları, herkese çağrı veya OVCM çağrıları yapma	**a.** Etkin grup kimliğine veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. **b.** Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

8.2 Kişi Listesiyle Çağrı Yapma

Prosedür:

Çağrı türüne bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Kişi Listesiyle grup çağrıları veya özel çağrılar yapma	**a.** Menüden **Kişiler** öğesini seçin. **b.** Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Diğer ad araması yapmak için gerekli karakterleri girin. • Diğer adı manuel olarak aramak için **P2** veya **P3** düğmesiyle kişi listesinde gezinin. **c.** Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. **d.** Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun. **e.** Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Seçenek	Eylemler
Kişi Listesiyle yayın çağrıları veya herkese çağrılar yapma	a. Menüden **Kişiler** öğesini seçin. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Diğer ad araması yapmak için gerekli karakterleri girin. • Diğer adı manuel olarak aramak için **P2** veya **P3** düğmesiyle kişi listesinde gezinin. c. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. d. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

8.3 Manuel Çevirmeyle Çağrı Yapma

Manuel çevirmeyle çağrı yapma, yalnızca Özel Çağrı için geçerlidir.

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→**Manuel Çevirme**→**Telsiz No** öğesini seçin.
2. Kimliği girmek veya düzenlemek için gerekli numaraları girin.
3. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
4. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
5. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

8.4 Programlanabilir Sayı Tuşlarıyla Çağrı Yapma

Prosedür:

Çağrı türüne bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Programlanabilir Sayı Tuşlarıyla grup çağrıları veya özel çağrılar yapma	a. Ana ekranda, önceden tanımlanmış diğer ada çağrı yapmak için programlanmış sayı tuşunu basılı tutun. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. c. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun. d. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Seçenek	Eylemler
Programlanabilir Sayı Tuşlarıyla yayın çağrıları veya herkese çağrılar yapma	a. Ana ekranda, önceden tanımlanmış diğer ada çağrı yapmak için programlanmış sayı tuşunu basılı tutun. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. c. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

8.5
Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama

Çağrı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.
- Ekranda kimlik, diğer ad ve çağrı durumu görüntülenir.

NOT:
Yayın Çağrısına veya Herkese Çağrıya yanıt veremezsiniz.

Prosedür:

1. Yanıtlamak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

8.6
Özel Çağrıları Kabul Etme veya Reddetme

Tamamen Yayında Olmayan Çağrı Hazırlama (FOACSU) olarak yapılandırılmış Özel Çağrılar aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Ekranda diğer ad ve Özel Çağrı simgesi görüntülenir.

Özel Çağrıları Kabul Etme

Prosedür:

1. Özel Çağrıları kabul etmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - **Kabul** öğesini seçin.
   - **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Özel Çağrıları Reddetme

Prosedür:

Özel Çağrıları reddetmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- **Reddet** öğesini seçin.
- **Geri/Ana Ekran** düğmesini seçin.

Bölüm 9

Gelişmiş Özellikler

Bu bölümde, telsizinizde bulunan özelliklerin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

9.1 Analog Mesaj Kodlama

Telsiziniz, Mesaj listesinden bir telsiz diğer adına ya da dağıtıcıya programlanmış mesajlar gönderebilir.

9.1.1 Dağıtıcılara MDC Kodlama Mesajları Gönderme

Prosedür:

Menüden **Mesaj**→**Hızlı Metin**→*<gerekli mesaj>* öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

9.2 Analog Durum Güncellemesi

Telsiziniz, mevcut etkinliğinizi gösteren Durum Listesinden telsiz kişilerine (5 Tonlu sistemlerde) ya da dağıtıcıya (Motorola Veri İletişimi sistemlerinde) programlanmış mesajlar gönderebilir.

Motorola Veri İletişimi (MDC) sistemlerinde, en son onaylanan mesaj Durum listesinin en üzerinde tutulur. Diğer mesajlar alfasayısal sıraya göre düzenlenir.

9.2.1 Önceden Tanımlanmış Kişilere Durum Güncellemeleri Gönderme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Motorola Veri İletişimi (MDC) sistemleri için menüden, **Durum**→*<gerekli durum>*→**Varsayılan Yap**→**Menü/OK** öğesini seçin.
- 5 Tonlu sistemler için menüden, **Durum**→*<gerekli durum>*→**Varsayılan Yap** öğesini seçin.

Sonuç:

MDC sistemlerde istek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

MDC sistemlerde istek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

5 Tonlu sistemlerde istek başarılı olursa telsizinizde onaylandı durumunun yanında ✓ simgesi görüntülenir.

5 Tonlu sistemlerde, istek başarısız olursa telsizinizin ekranında önceki durumun yanında ✓ simgesi görüntülenir.

9.3
Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi (ARTS), telsiziniz diğer ARTS özellikli telsizlerin menzilinin dışına çıktığında sizi uyaran, yalnızca analog olarak çalışan bir özelliktir.

ARTS özellikli telsizler birbirlerinin kapsama alanı içinde olup olmadıklarını belirlemek için periyodik olarak sinyal yayınlar veya alır.

Telsiziniz aşağıdaki göstergeleri sağlar:

Tablo 15: Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi Göstergeleri

Gösterge	Açıklama
İlk Kullanım Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Ekranda kanal diğer adı ve Menzilde bilgisi görüntülenir.
ARTS Menzilde Uyarısı	• Bir ton duyulur (bu şekilde programlandıysa). • Ekranda kanal diğer adı ve Menzilde bilgisi görüntülenir.
ARTS Kapsama Alanı Dışında Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Kırmızı LED hızla yanıp söner. • Ekranda, Ana ekranla dönüşümlü olarak Kapsama Alanı Dışında bilgisi görüntülenir.

9.4
Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarısı mesaj gönderme sistemi sayesinde, müsait olduğunda sizi geri aramasını talep etmek üzere alıcıları uyarabilirsiniz. Bu özellik, yalnızca abone adları ya da kimlikleri için geçerlidir.

9.4.1
Çağrı Uyarıları Yapma

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Kişi Listesiyle Çağrı Uyarıları Yapma	Menüden **Kişiler** → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Çağrı Uyarısı** öğesini seçin.
Manuel Çevirmeyle Çağrı Uyarıları Yapma	a. Menüden **Kişiler** → **Manuel Çevirme** öğesini seçin. b. Kimliği girin. c. **Çağrı Uyarısı** öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

9.4.2
Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme

Bir Çağrı Uyarısı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Tekrarlı ton duyulur.
- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda Çağrı Uyarısı ve çağrı yapan kişinin kimliğini içeren bir bildirim listesi görüntülenir.

Prosedür:

Bayinizin yapılandırmasına bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Arayana Özel Çağrı ile yanıt vermek için **PTT** düğmesine basın.
- **PTT** düğmesine basarak Konuşma Grubu iletişimine devam edin. Çağrı Uyarısını yanıtlamak için Çağrı Kaydı menüsündeki Cevapsız Çağrı kaydına gidin.

9.5
Çağrı Göstergesi Ayarları

Bu özellik, çağrı veya metin mesajı tonlarını yapılandırmanızı sağlar.

9.5.1
Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma

Özel Çağrılar, Metin Mesajları, Çağrı Uyarıları, Yazılı Telemetri Durumu ve Seçici Çağrılar için çağrı zillerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Çağrı Zillerini Etkinleştirme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Çağrı Uyarısı**
   - **Özel Çağrı**
   - **Seçici Çağrı**
   - **Mesajlar**
3. İstenen tonu seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini etkinleştirirseniz telsizinizin ekranında ✓ simgesi ve seçili ton görüntülenir.

Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Çağrı Uyarısı**
   - **Özel Çağrı**
   - **Seçici Çağrı**
   - **Mesajlar**
3. **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini devre dışı bırakırsanız telsizinizin ekranında Kapalı öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

9.5.2
Alarm Tonu Ses Düzeyini Yükseltme

Telsizinizi, yanıtsız kalan telsiz çağrıları olduğunda sizi sürekli uyaracak şekilde programlayabilirsiniz. Bu uyarı alarm tonu ses düzeyini zaman içinde otomatik olarak artırır. Bu özelliğe Kademeli Uyarı denir.

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Kademeli Uyarı** öğesini seçin.

Sonuç:
Kademeli Uyarı etkinse ekranda ✓ ile birlikte Etkin ifadesi görüntülenir.

Kademeli Uyarı devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur.

9.6
Çağrı Kaydı Özellikleri

Telsiziniz giden, cevaplanan ve cevapsız tüm Özel Çağrıların kaydını tutar. Çağrı kaydı özelliği, son çağrıları görüntülemek ve yönetmek için kullanılır.

Sistem yapılandırmasına bağlı olarak telsizinizde Cevapsız Çağrı Uyarıları çağrı kayıtlarına dahil edilebilir. Her çağrı listesinde aşağıdaki görevleri gerçekleştirebilirsiniz:

- Ayrıntıları Görüntüleme
- Çağrıları Silme
- Diğer Adı veya Kimlikleri Kişilere Depolama

9.6.1
Son Çağrıları Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Çağrı Kaydı** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki listelerden birini seçin:
   - **Cevapsız**
   - **Cevaplanan**
   - **Giden**
3. Listede gezinerek çağrıları görüntüleyin.

Sonuç:
Ekranda en son yapılan giriş görüntülenir.

9.6.2
Çağrı Listesindeki Diğer Ad veya Kimlikleri Saklama

Prosedür:

1. Menüden **Çağrı Kaydı** → *<gerekli liste>* → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Sakla** öğesini seçin.
2. Yanıp sönen bir imleç gördüğünüzde, diğer adın kalan karakterlerini girin.

   Bir kimliği diğer ad olmadan saklayabilirsiniz.

Sonuç:
Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

9.6.3
Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→ *<gerekli liste>*→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Giriş Silinsin mi?** öğesini seçin.**Evet**.

NOT:
Hayır seçeneğini belirlerseniz telsiziniz önceki ekrana döner. Liste boşsa bir ton duyulur ve ekranda Liste Boş ifadesi görüntülenir.

Sonuç:
Ekranda, Giriş Silindi bilgisi görüntülenir.

9.6.4
Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→ *<gerekli liste>*→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

9.7
Kişi Ayarları

Kişiler menüsü, telsizinizde bir adres defteri işlevi sağlar. Her giriş, çağrı yapmak için bir kimliğe karşılık gelir. Girişler alfabetik olarak sıralanmıştır.

Her giriş, ayarlarınıza bağlı olarak farklı çağrı türlerini destekler. Kişi girişleri Çağrı Türü, Çağrı Diğer Adı ve Çağrı Kimliği bilgilerini görüntüler.

Girişleri programlanabilir sayı tuşlarına hızlı çağrı olarak atayabilirsiniz. Bir girişe atanan her sayı tuşunun önünde bir onay işareti görünür. Onay işareti Boş arayüzden öndeyse girişe bir sayı tuşu atanmaz.

Kişisel Bilgisayar (PC) Çağrıları ve Sevk Çağrıları veriyle ilişkili çağrılardır. Bu çağrılar yalnızca bir uygulamayla kullanılabilir.

Telsiziniz, her bir Kişi Listesinde maksimum 500 üyenin bulunabildiği Analog ve Dijital kişileri destekler.

Gizlilik özelliği etkin olan kanallar üzerinde gizliliğin etkin olduğu Grup Çağrıları, Özel Çağrılar ya da Herkese Çağrılar yapabilirsiniz. Yayını sadece sizin telsizinizle aynı Gizlilik Anahtarına ya da Anahtar Değerine ve Anahtar Kimliğine sahip olan hedef telsizler çözebilir.

9.7.1
Yeni Kişiler Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→**Yeni Kişi**→ *<gerekli kişi türü>* öğesini seçin.

   Kişi türü seçenekleri **Telsiz Kişisi** veya **Telefon Kişisi**'dir.
2. Kişi numarasını girin.
3. Kişi adını girin.

4. Gerekli zil türünü seçin.

Sonuç:
Olumlu bir ton duyulur. Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir. Capacity Plus için ekranda Kişi Kaydedildi öğesi görüntülenir.

9.7.2
Varsayılan Kişileri Ayarlama

Prosedür:

Menüden →**Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Varsayılan Yap** öğesini seçin.

Sonuç:
Ayarlama başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda, seçili kişinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

9.7.3
Programlanabilir Sayı Tuşlarına Giriş Atama

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Program Tuşu** öğesini seçin.
2. Seçilen sayı tuşunu seçin.
3. Seçilen sayı tuşu bir girişe zaten atanmışsa aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Mevcut sayı tuşu atamasının üzerine yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Mevcut sayı tuşunu korumak için **Hayır** öğesini ve başka bir sayı tuşunu seçin.

   Geçerli sayı tuşu atamasının üzerine yazarsanız telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:
   - Olumlu bir ton duyulur.
   - Ekranda Kişi Kaydedildi bilgisi ve olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

9.7.4
Girişler ve Programlanabilir Sayı Tuşları Arasındaki İlişkilendirmeyi Kaldırma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Program Anahtarı**→**Boş** öğesini seçin.

   Ekranda Tüm Tşları Tmzl ifadesi görüntülenir.

2. **Evet** öğesini seçin.

Sonuç:
Olumlu bir ton duyulur. Ekranda Kişi Kaydedildi ifadesi görüntülenir ve ekran otomatik olarak önceki ekrana geri döner.

NOT:
Bir giriş silindiğinde, bu giriş ve onun için programlanmış sayı tuşu/tuşları arasındaki ilişki kaldırılır.

9.8
Acil Durum İşlemi

Acil Durum Alarmları, kritik durumları bildirmek için kullanılır. Geçerli kanalda etkinlik olsa bile istediğiniz zaman Acil Durum Alarmı başlatabilirsiniz.

Her kanal için Acil Durum düğmesine yalnızca bir tür Acil Durum Modu atayabilirsiniz. Telsiziniz şu Acil Durum Modlarını destekler:

Tablo 16: Acil Durum Modları

Acil Durum Modu	Açıklama
Acil Durum Alarmı	Acil Durum Alarmı bir sesli çağrı değildir. Bu alarmları almak üzere programlanan telsizlere gönderilen bir acil durum bildirimidir.
Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında telsiz grubu, atanan acil durum kanalı üzerinden iletişim kurabilir. Konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic olarak bilinen telsiz mikrofonunuz otomatik olarak etkinleştirilir. Hot Mic, **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurmanızı sağlar. **NOT:** • Acil Durum Devir Modu etkinse Hot Mic tekrarlama ve alma süresi önceden programlanmış süre kadardır. • Programlı Hot Mic alma süresinde **PTT** düğmesine basılı tutarsanız telsiziniz çağrı yapmaya devam eder ve Hot Mic alma süresi zamanlayıcısını durdurur. Telsiziniz, acil durum modunda kalır. **PTT** düğmesini bıraktığınızda Hot Mic alma süresi zamanlayıcısı tekrar başlar. • Acil Durum Alarmı talebi başarısız olursa telsiz yeniden talep göndermeyi denemez ve doğrudan Hot Mic durumuna geçer.
Sessiz Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez.
Sessiz Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Telsiziniz, siz konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutana kadar acil durumun tüm sesli ve görsel göstergelerini gizler.
Sessiz Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic etkinleştirilir. **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurabilirsiniz. **NOT:** Göstergeler ancak **PTT** düğmesine bastığınızda görünür.

Bayiniz Acil Durum Açık veya Kapalı işlevini ve Acil Durum düğmesine basma süresini ayarlayabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bayiniz Acil Durum Arama tonunu programlayabilir. Ton programlandığında Acil Durum Arama tonu duyulur. Bu ton, telsiziniz ses ilettiğinde veya aldığında sessize alınır ve telsiziniz Acil Durum modundan çıktığında durdurulur.

9.8.1
Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine ya da **Acil Durum** pedalına basın.

Sonuç:

Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Acil Durum tonu duyulur.
- Yeşil LED yanıp söner.
- Ekranda Alrm Gön. bilgisi görüntülenir.

Tüm yeniden denemelerden sonra alarm başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda Alarm Başarısız bilgisi görüntülenir.

9.8.2
Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine ya da **Acil Durum** pedalına basın.
   Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:
   - Acil Durum tonu duyulur.
   - Yeşil LED yanıp söner.
   - Ekranda Alrm Gön. bilgisi görüntülenir.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
4. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
   Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

9.8.3
Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine ya da **Acil Durum** pedalına basın.
   Alarm başarıyla gönderilirse Acil Durum tonu duyulur ve Hot Mic etkinleştirilir.
2. **PTT** düğmesine basmadan mikrofona konuşun.
   Telsiziniz aşağıdaki durumlarda yayın yapmayı otomatik olarak durdurur:
   - Acil Durum Devir Modu etkinken hot mic ile çağrı alma arasındaki devir süresi dolduğunda.
   - Acil Durum Devir Modu etkin değilken hot mic süresi dolduğunda.

9.8.4
Acil Durum Alarmları Alma

Acil Durum Alarmı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner.
- Ekranda Acil Durum simgesi görüntülenir ve Acil durum arayan adı veya birden fazla alarm varsa Alarm listesinde tüm acil durum arayan adları görüntülenir.

Prosedür:

1. Acil Durum Alarmı Listesi görüntülendiğinde aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - **OK** düğmesine basın.
   - ***<Gerekli kimlik>*** öğesini seçin.
2. İşlem seçeneklerini görüntülemek için **OK** düğmesini seçin.

9.8.5
Acil Durum Alarmlarını Yanıtlama

Alıcı tek seferde yalnızca bir Acil Durum Alarmı destekleyebilir. Birden fazla alarm alındığında, ikinci Acil Durum Alarmı ilk alarmı geçersiz kılar.

Acil Durum Alarmı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner.
- Ekranda Acil Durum Alarmı Listesi, Acil Durum Konuşma Grubu Kimliği ve yayın gönderen telsizin kimliği görüntülenir.

Ön koşullar:
Acil Durum Alarmı Göstergesini etkinleştirin.

Prosedür:

1. **PTT** düğmesine basarak Acil Durum Alarmının hedeflediği aynı gruba acil olmayan ses iletin.

   NOT:
   Acil durum sesini yalnızca acil durum alarmının göndericisi iletebilir. Tüm alıcılar ve diğer telsizler, diğer telsizlerin aynı grupta Acil Durum Alarmları gönderip alabilmesi için acil olmayan ses iletir.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Sonuç:
Acil durumu gönderen kişi yanıt verdiğinde telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Diğer Sistemler için yeşil LED yanıp söner.
- Ekranda **Grup Çağrısı** simgesi, Acil Durum Konuşma Grubu Kimliği ve yayın yapan telsizin kimliği görüntülenir.

9.8.6
Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsiz Acil Durum modundayken kanalı değiştirin.

  NOT:
  Acil durum modunu yalnızca yeni kanalda acil durum alarmını etkinleştirirseniz yeniden başlatabilirsiniz.

- Acil durum başlatma veya yayın gönderme sırasında, programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

Sonuç:
Telsiz, Acil Durum modundan çıkar ve Acil Durum'u yeniden başlatır.

9.8.7
Acil Durum Modundan Çıkma

Aşağıdaki senaryolarda telsiziniz otomatik olarak acil durum modundan çıkar:

- Sistemden bir onay alındığında (yalnızca acil durum alarmları için).
- Alarm göndermek için yapılan tüm yeniden denemeler sona erdiğinde.
- Telsizinizi kapattığınızda. Telsizinizi açtığınızda acil durum otomatik olarak yeniden başlatılmaz.
- Geçerli kanalınızı Acil Durum olmayan bir kanal ile değiştirin.

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.

Sonuç:
Acil Durum Modundan başarılı bir şekilde çıktığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Ton durur.
- Kırmızı LED söner.

9.9
Ön Panel Programlama

Telsiz deneyiminizi kişiselleştirmek için ön panel kontrollerini kullanarak belirli özellik parametrelerini özelleştirebilirsiniz.

9.9.1
Ön Panel Programlamaya Girme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsizi Programla** öğesini seçin.
2. Sekiz basamaktan oluşan geçerli şifrenizi girin.
3. Gerekli ayarı seçin.

9.10
Yalnız Çalışan

Bu özellik, önceden tanımlanmış bir süre boyunca herhangi bir kullanıcı etkinliği (düğmeye basma veya kanal seçimini etkinleştirme) olmazsa bir acil durum uyarısını tetikler.

Telsiz, önceden tanımlanmış bir süre boyunca kullanıcı etkinliği olmadığında ve faaliyetsizlik zamanlayıcısının süresi dolduğunda bir uyarı sesi verir.

Önceden belirlenen hatırlatıcı sayacının süresi dolmadan önce onay vermezseniz telsiz, bayinin programladığı şekilde bir acil durum başlatır.

9.11
Devamlı İzleme

Devamlı İzleme özelliği, belirli bir kanalın etkinliğini sürekli olarak izler.

9.11.1
Devamlı İzlemeyi Ayarlama

Prosedür:

Programlanmış **Devamlı İzleme** düğmesine basın.

Sonuç:

Telsiziniz moda girdiğinde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED yanar.
- Ekranda, Devamlı İzleme Açık bilgisi ve İzleme simgesi görüntülenir.

Telsiziniz moddan çıktığında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED söner.
- Ekranda Devamlı İzleme Kapalı bilgisi görüntülenir

9.12
Uzaktan İzleme

Telsiziniz yalnızca Uzaktan İzleme alımını destekler. Uzaktan İzleme başlatma desteklenmez.

Uzaktan İzleme özelliği, yetkili bir kullanıcının şunları yapmasını sağlar:

- Hedef kullanıcının bilgisi olmadan çevreyi dinlemek ve bilgi toplamak için hedef kullanıcının telsiz mikrofonunu uzaktan etkinleştirme.
- Hedef kullanıcının, hedef kullanıcının telsizinde herhangi bir bildirim olmadan telsiz mikrofonunu açmasını ve yetkili bir dağıtıcıya ses iletmesini sağlar.

Yetkili bir dağıtıcı, kullanıcının bilgisi olmadan seçilen kullanıcıya giden ve bu kullanıcıdan gelen aramaları uzaktan dinleyebilir.

NOT:
Uzaktan İzleme özelliğinin konumunuza bağlı olarak gizlilik açısından bazı sonuçları olabilir. Uzaktan İzleme özelliğini kullanırken ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere uymanız gerekir. Buna sınırlama olmaksızın şunlar dahildir:

- Gerekli gizlilik bildirimlerini veya beyanlarını kişilere yayınlamak ve uygulamak,
- Gerekli onayları almak ve belgelemek,
- Kişisel bilgilerin kabul edilebilir Kullanımı ve İşlenmesi için geçerli politikaları belirlemek ve sürdürmek.

9.13 Bildirim Listesi

Telsizinizde bir Bildirim listesi bulunur. Liste, kanaldaki tüm okunmamış olayları toplar. Buna metin mesajları, telemetri mesajları, cevapsız çağrılar ve çağrı uyarıları dahildir.

Bildirim listesinde bir veya daha fazla olay olduğunda, ekranda Bildirim simgesi görüntülenir.

Bu liste en fazla 40 okunmamış olayı destekler. Liste dolduğunda, gerçekleşen bir sonraki olay otomatik olarak eski olayın yerini alır. Olaylar okunduktan sonra Bildirim listesinden kaldırılır.

Maksimum bildirim sayısı 30 metin mesajı ve 10 cevapsız çağrı veya çağrı uyarısıdır. Bu maksimum sayı, ayrı özellik (iş kartları, metin mesajları, cevapsız çağrılar veya çağrı uyarıları) listesi kapasitesine bağlıdır.

NOT:
Telsiziniz, Bildirim listesi görüntüleniyorken Taramayı askıya alır. Telsiz bildirim listesinden çıktıktan sonra Tarama kaldığı yerden devam eder. Bildirim listesinden çıkmak için **Geri/Ana Ekran** düğmesini seçin veya menü zamanlayıcısının sona ermesini bekleyin.

9.13.1 Bildirim Listesine Erişme

Prosedür:

Menüden **Bildirim** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda tüm müsait olaylar görüntülenir.

9.14 Tarama

Telsiziniz, mevcut desteklenen sisteme bağlı olarak Tarama sırasında farklı davranabilir.

Kanal Tarama

Kanal Taraması, Diğer Sistemler için kullanılabilir.

Tarama başlattığınızda telsiziniz, ses faaliyeti olup olmadığını araştırmak için geçerli kanalın programlanmış tarama listesini sırayla gezerek tarar. Dijital bir kanaldaysanız ve telsiziniz bir analog kanal üzerine kilitlenirse telsiziniz, çağrı sırasında otomatik olarak dijital moddan analog moda geçer. Analog bir kanaldaysanız bunun tersi gerçekleşir.

Tablo 17: Tarama Yöntemleri

Yöntem	Açıklama
Ana Kanal Taraması (Manuel)	Telsiziniz tarama listenizdeki tüm kanalları veya grupları tarar. Telsiz ayarlarınıza bağlı olarak tarama yaparken telsiziniz, otomatik olarak en son taranan etkin kanaldan veya gruptan ya da taramanın başlatılmış olduğu kanaldan taramaya başlayabilir.
Otomatik Tarama (Otomatik)	Otomatik Taramanın etkin olduğu bir kanal veya grup seçtiğinizde, telsiziniz otomatik olarak taramaya başlar.

Bir konuşma grubundan veya tarama listenizdeki bir kanaldan gelen bir çağrıyı kaçırırsanız olası nedenler şunlardır:

- Tarama özelliği açık değil.
- Tarama listesi üyesi menüden devre dışı bırakılmış.
- Zaten başka bir çağrıya katılmış durumdasınız.

NOT:
Telsiziniz farklı bir Bölgeden Bölge Tarama Listesi üyesinin çağrısına katılıyorsa ve Çağrı Kalma Süresi siz cevap vermeden sona eriyorsa cevap vermek için Tarama Listesi Üyesinin Bölgesine ve Kanalına gidip yeni bir çağrı başlatmanız gerekir.

9.14.1
Taramayı Açma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Aç** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda Tarama Açık ifadesi ve tarama simgesi görüntülenir.

9.14.2
Taramayı Kapatma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Kapat** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- LED söner.
- Ekranda Tarama Kapalı ifadesi görüntülenir ve tarama simgesi kaybolur.

9.14.3
Taranan Çağrıya Cevap Verme

Çağrıya cevap verme özelliği, tarama sırasında bir yayını yanıtlamanızı sağlar.

Taranan Çağrıya Cevap Verme özelliğini nasıl yapılandırdığınıza bağlı olarak, telsiziniz seçilebilir tarama listesindeki bir grubu tararken **PTT** düğmesine basılması, iki farklı senaryoya neden olur.

Tablo 18: Taranan Çağrıya Cevap Verme Türü

Tür	Açıklama
Taranan Çağrıya Cevap Verme Devre Dışı	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrı sonlandırılır ve yeni bir çağrı başlatılır.
Taranan Çağrıya Cevap Verme Etkin	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrıya cevap verebilirsiniz.

NOT:

- Seçili bölgedeki bir kanal konumuna atanmamış bir grup için çağrıyı taramayı düzeltmek için doğru bölgeye geçin.
- Bir aramanın Kalma Süresini kaçırırsanız grupla konuşabilmek için ilgili grubun kanal konumunu seçin.

9.14.4
İstenmeyen Kanallar

İstenmeyen Kanal, sürekli olarak istenmeyen çağrı üreten bir kanaldır.

İstenmeyen kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırabilir ve daha sonra geri yükleyebilirsiniz. Bu özellik, Seçili Kanal olarak belirlenen kanal için geçerli değildir.

9.14.4.1
İstenmeyen Kanalları Silme

Ön koşullar:
Telsizinizin, İstenmeyen Kanalı taradığından emin olun.

Prosedür:

1. Bir ton duyana kadar programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesine basın.
2. Programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesini bırakın.

9.14.4.2
İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsizinizi yeniden başlatın.
- **Tarama** özelliğini kapatıp açın.
- **Kanal Yukarı veya Aşağı** düğmesini kullanarak kanalı değiştirin.

9.14.5
Oylamalı Tarama

Oylamalı Tarama, farklı analog kanallar üzerinde aynı bilgileri ileten birden fazla baz istasyonu olan alanlarda geniş bir kapsama sağlar.

Telsiziniz birden fazla baz istasyonunun analog kanallarını tarar ve alınan en güçlü sinyali seçmek için bir oylama işlemi gerçekleştirir.

Oylamalı tarama sırasında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda, Oylamalı Tarama simgesi görüntülenir.

9.14.6
Tarama Listeleri

Tarama Listelerinde tek tek kanallar veya gruplar oluşturabilir ve atayabilirsiniz. Telsiziniz, geçerli kanalın veya grubun tarama listesinde belirtilen kanal veya grup sırasına göre bir döngü yaparak ses etkinliğini tarar. Tarama Listesi, Alma Grubu Listesi olarak da bilinir.

Telsiziniz, her listede en fazla 16 üye olmak üzere, 250 adede kadar tarama listesini destekleyebilir. Her tarama listesi, analog ve dijital girişlerden oluşan bir karışımı destekler.

9.14.6.1
Tarama Listesini Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer ad araması yapmak için gerekli karakterleri girin.
   - Diğer adı manuel olarak aramak için **P2** veya **P3** düğmesiyle kişi listesinde gezinin.

9.14.6.2
Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme

Prosedür:

1. Konuşma grubunun önceliğini görüntülemek ve düzenlemek için menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli diğer ad>*→**Önceliği Düzenle** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Gerekli diğer adı Öncelik 1 olarak düzenlemek için **Öncelik 1** öğesini seçin.
   - Gerekli diğer adı Öncelik 2 olarak düzenlemek için **Öncelik 2** öğesini seçin.
   - Gerekli diğer adı önceliksiz olarak düzenlemek için **Yok** öğesini seçin.
3. Öncelik 1 veya Öncelik 2'ye başka bir konuşma grubu atanmışsa ekranda Olanın Üstüne Yazılsın Mı? ifadesi görüntülendiğinde geçerli önceliğin üstüne yazabilirsiniz.
   - Üstüne yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

9.14.6.3
Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama** → **Listeyi Görüntüle/Düzenle** → **Üye Ekle** → ***<gerekli diğer ad>*** öğesini seçin.
2. ***<Gerekli öncelik seviyesi>*** → **Menü/OK** öğesini seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Farklı bir giriş eklemek için **Evet** öğesini seçin.
   - Geçerli listeyi kaydetmek için **Hayır** öğesini seçin.

9.14.6.4
Tarama Listesindeki Girişleri Silme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama** → **Listeyi Görüntüle/Düzenle** → ***<gerekli diğer ad>*** → **Sil** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer adı silmek için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

9.15
Alınan Sinyal Güç Göstergesi

Bu özellik, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değerlerini görüntülemenize olanak tanır.

Ekranın sağ üst köşesinde RSSI simgesi görüntülenir.

9.15.1
RSSI Değerlerini Görüntüleme

Prosedür:

Ana Ekrandan, **Geri/Ana Ekran** düğmesine üç kez basın ve **Geri/Ana Ekran** düğmesini bir kez basılı tutun.

Sonuç:
Ekranda geçerli RSSI değerleri görüntülenir.

9.16
Metin Mesajlaşması

Telsiziniz, başka bir telsizden veya metin mesajı uygulamasından veri alabilir.

Tablo 19: Metin Mesajı Türleri ve Karakter Sınırları

Metin Mesajı Türleri	Karakter Sınırları
Dijital Mobil Telsiz (DMR) Kısa Metin Mesajı	23 karakter.

Metin Mesajı Türleri	Karakter Sınırları
Metin Mesajı	Konu satırı dahil 280 karakter. **NOT:** Konu satırı yalnızca e-posta uygulamalarından mesaj aldığınızda görünür.

NOT: Karakter sınırları yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir. Güncel olmayan yazılım ve donanıma sahip telsiz modellerinde metin mesajı için karakter sınırı 140 karakterdir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

9.16.1

Metin Mesajlarını Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin Mesajları veya Telemetri Durumu için **Gelen Kutusu** → ***<gerekli mesajlar>*** öğesini seçin.
   - Gönderilen Metin Mesajları için **Gönderilenler** → ***<gerekli mesajlar>*** öğesini seçin.

Sonuç:

Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boşsa:

- Tuş Takımı Tonu etkinse bir ton duyulur.
- Ekranda Liste Boş bilgisi görüntülenir.

Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boş değilse ve mesaj bir e-posta uygulamasından geliyorsa ekranda konu satırı görüntülenir.

Telemetri Durumu için mesajı yanıtlayamazsınız ve ekranınızda Telemetri: <Durum Metin Mesajı> bilgisi görüntülenir.

9.16.2

Metin Mesajları Oluşturma

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** → **Oluştur** öğesini seçin.
2. Mesajınızı oluşturun.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin mesajı kaydetmek için **Geri/Ana Ekran** → **Kaydet** öğesini seçin.
   - Metin mesajından vazgeçmek için **Geri/Ana Ekran** → **Vazgeç** öğesini seçin.

   NOT: Yanlışlıkla **Geri/Ana Ekran** düğmesini seçerseniz metin mesajınıza devam etmek için Düzenle öğesini seçebilirsiniz.

   Metin mesajınız kaydedilirse metin mesajınızı Taslak klasöründe görüntüleyebilir ve düzenleyebilirsiniz.

   Metin mesajınızdan vazgeçilirse metin mesajınız silinir.

9.16.3
Metin Mesajları Gönderme

Ön koşullar:
Mesajınızı oluşturun.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Metin Mesajları Gönderme	a. Oluşturulan mesajınızdan **Menü/OK** düğmesini seçin. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • *<Gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin. • **Manuel Çevirme** öğesini seçin ve kimliği girin.
Gönderilen Metin Mesajlarını Gönderme	Gönderilmiş mesajınızdan **Menü/OK**→**Tekrar Gönder** öğesini seçin.
Hızlı Metin Mesajları Gönderme	a. Menüden **Mesajlar**→**Hızlı Metin** öğesini seçin. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • *<Gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin.
Metin Mesajlarını Tekrar Gönderme	**Tekrar Gönder** öğesini seçin.

Sonuç:
Metin mesajınız başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Metin mesajınız gönderilemezse ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenir:

- Yeniden Gönder
- İleri
- Düzenle

9.16.4
Metin Mesajlarını Yanıtlama

Bir metin mesajı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki öğeler görüntülenir:

- Gönderenin kimliği veya diğer adıyla birlikte Bildirim Listesi.

- Mesaj simgesi.

NOT:
PTT düğmesine basarsanız telsiziniz Metin Mesajı uyarısı ekranından çıkar ve gönderene Özel veya Grup Çağrısı yapar.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Metin mesajını okumak için **Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını daha sonra okumak için **Daha Sonra Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını silmek için **Sil** öğesini seçin.

9.16.5
Metin Mesajlarını Yönlendirme

Prosedür:

1. **Tekrar Gönder** seçeneği ekranından **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Gelen Kutusu veya Gönderilen Öğe klasöründen bir Metin Mesajı yönlendirmek için ***<gerekli mesaj>*** → **Yönlendir** öğesini seçin.

Sonuç:
Metin mesajınız başarılı bir şekilde yönlendirilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Metin mesajınız yönlendirilemezse ekranda aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

9.16.6
Metin Mesajlarını Silme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu** → ***<gerekli metin mesajı>*** → **Menü/OK** → **Sil** öğesini seçin.
   - Tüm metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu** → **Hepsini Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler** → ***<gerekli metin mesajı>*** → **Menü/OK** → **Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen tüm metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler** → **Hepsini Sil** öğesini seçin.

Bölüm 10

Uygulamalar

Bu bölümde, telsizinizde bulunan uygulama işlevlerinin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

10.1 Talkaround

Bu özellik, yineleyicinizin çalışmadığı ya da telsiziniz yineleyicinin kapsama alanı dışında ancak diğer telsizlerin konuşma kapsamında bulunduğu durumlarda haberleşmeye devam etmenize olanak tanır.

Talkaround ayarı telsiz kapatıldıktan sonra da korunur.

10.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları**→**Talkaround** öğesini seçin.
2. Talkaround veya Yineleyici modu arasında geçiş yapmak için düğmesini seçin.

Sonuç:
Talkaround Modu etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir
Talkaround Modu devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

10.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Tüm Tonlar**
   - **Konuşma İzni**
   - **Tuş Takımı Tonu**
   - **Açılış Tonu**
   - **Ses Ofseti**→***<gerekli ses>***.

Sonuç:
Ayarın yanında ✓ simgesi görüntülenir.

10.3 Analog Karıştırma

Yalnızca analog özelliği, yetkisiz kullanıcıların etkinlikleri dinlemelerini engeller.

Analog karıştırmanın etkin olduğu yayınları almak ve göndermek için analog karıştırma özelliğini kanalda etkinleştirmeniz gerekir. Analog karıştırmanın etkin olduğu bir kanalda telsiz, açık veya şifrelenmemiş yayınları alamaz.

Telsiziniz, programlanabilir düğmeyi kullanarak seçebildiğiniz iki analog karıştırma kodunu destekler.

10.3.1
Analog Karıştırmayı Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Yardımcı Programlar** → **Telsiz Ayarları** → **Şifreleme** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Analog Karıştırma özelliğini etkinleştirmek için **Menü/OK** düğmesini seçin.
   - Analog Karıştırma özelliğini devre dışı bırakmak için **Menü/OK** düğmesini seçin.

Sonuç:

Analog Karıştırma etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Analog Karıştırma devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur.

10.3.2
Analog Karıştırma Kodlarını Ayarlama

Prosedür:

Menüden **Yardımcı Programlar** → **Telsiz Ayarları** → **Şifreleme** → ***<gerekli kod>*** öğesini seçin.

10.4
Güç Seviyelerini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** → **Güç** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Bulunduğunuz yerden uzak bir mesafede bulunan telsizlerle iletişim sağlamak için **Yüksek** öğesini seçin.
   - Daha yakındaki telsizlerle iletişim sağlamak için **Düşük** öğesini seçin.

10.5
Ekran Ayarlarını Yapma

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Ekran** → **Parlaklık** öğesini seçin.

10.6
Kornaları/Işıkları Açma

Telsiziniz, kornalar ve ışıklar özelliği aracılığıyla çağrı geldiğini bildirebilir. Aktif hale getirildiğinde, gelen çağrı aracınızın kornasını çalar ve ışıklarını yakar. Bu özelliğin satıcınız tarafından telsizin arka aksesuar konektöründen monte edilmesi gerekir.

Prosedür:

Menüden **Yardımcı Programlar**→**Telsiz Ayarları**→**Kornalar/Işıklar**→**Aç** öğesini seçin.

Sonuç:
Kornalar ve ışıklar özelliği açıksa ekranda Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

10.7
Kornaları/Işıkları Kapatma

Prosedür:

Menüden **Yardımcı Programlar**→**Telsiz Ayarları**→**Kornalar/Işıklar**→**Kapat** öğesini seçin.

Sonuç:
Kornalar ve ışıklar özelliği kapalıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur.

10.8
Susturucu Seviyelerini Ayarlama

Sinyal gücü düşük istenmeyen çağrıları ya da arka plan sesi normalden yüksek olan kanalları filtreleyip elemek için susturucu seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları**→**Susturucu** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Normal susturucu seviyesi için **Normal Susturucu** öğesini seçin.
   - İstenmeyen çağrıları veya arka plan gürültüsünü filtrelemek için **Hassas Susturucu** öğesini seçin.

10.9
LED Göstergeleri Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları**→**LED Göstergesi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Sonuç:
LED Göstergesi etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

LED göstergesi devre dışıysa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur
- Ekran arka aydınlatması ve tuş takımı arka aydınlatması otomatik olarak kapatılır.

10.10
Dilleri Ayarlama

Prosedür:

Menüden **Telsiz Ayarları** → **Diller** → ***<gerekli dil>*** öğesini seçin.

Sonuç:
Seçili dilin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

10.11
Eller Serbest Kullanım

Eller Serbest Kullanım (VOX), programlanmış bir kanalda ellerinizi kullanmadan, sesle etkinleştirilmiş çağrılar başlatmanıza olanak tanır. VOX özellikli aksesuarınız ses algıladığında, telsiziniz programlanmış bir süre boyunca otomatik olarak yayın iletir.

NOT:
Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı Radyo kanallarında uygulanamaz.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

10.11.1
Eller Serbest Kullanımı Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** → **VOX** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - VOX'u etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.
   - VOX'u devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
VOX açıksa ekranda Açık öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

10.12
Sesli Anons

Bu özellik, telsizin geçerli Bölge ya da Kanalı sesli bir şekilde bildirmesini sağlar. Bu sesli gösterge, müşterinin kendi ihtiyaçlarına göre isteğe uyarlanabilir.

10.12.1
Sesli Anonsu Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** → **Sesli Anons** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Sonuç:
Sesli Anons etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

Sesli Anons devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

10.13 Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Analog Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-A** öğesini seçin.
   - Dijital Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-D** öğesini seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Mikrofon OKK'yi etkinleştirmek için **Menü/OK** düğmesini seçin.
   - Mikrofon OKK'yi devre dışı bırakmak için **Menü/OK** düğmesini seçin.

Sonuç:
Mikrofon OKK etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir
Mikrofon OKK devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

10.14 Titrek Ses İyileştirmeyi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**T. Ses İyilş.** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Titrek Ses İyileştirme özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.
   - Titrek Ses İyileştirme özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

10.15 Gizlilik

Bu özellik, yazılım tabanlı şifrelemeyle bir kanalın yetkisiz kullanıcılarca dinlenmesini engeller. Bir yayının sinyal gönderimi ve kullanıcı kimliği kısımları açıktır.

Gizliliğin etkin olduğu yayınlar göndermek için telsizinizin kanaldaki gizliliği etkin hale getirilmiş olmalıdır; ancak yayın almak için bu işlem gerekli değildir.

Bazı telsiz modelleri Gizlilik özelliğini sunmayabilir veya farklı yapılandırmaya sahip olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

NOT:
Tek seferde sadece bir gizlilik türü belirlenebilir.

Aşağıdaki tabloda, gizlilik türü ve telsizinizde görünen ayarlar açıklanmaktadır.

Tablo 20: Gizlilik Türleri ve Ayarları

Tür	Ayar
Temel Gizlilik	Gizlilik

10.15.1
Gizliliği Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** öğesini seçin.
2. Yapılandırılmış gizlilik türüne göre gizlilik ayarınızı seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Sonuç:
Gizlilik etkinse Etkin öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir
Gizlilik devre dışıysa Etkin öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

10.16
Şifre Kilidi

Telsizinize erişimi kısıtlamak için bir şifre belirleyebilirsiniz. Telsizinizi her açtığınızda şifreyi girmeniz gerekir.

Telsiziniz, dört basamaklı şifre girişini destekler.

Telsiziniz, kilitli durumdayken çağrı alamaz.

10.16.1
Telsizlere Şifreyle Erişme

Ön koşullar:
Telsizinizi açın.

Prosedür:

Dört basamaktan oluşan şifrenizi girin.

Sonuç:
Şifreyi doğru girerseniz telsiziniz açılır.

Şifreyi yanlış girerseniz bir ton duyulur, sarı LED yanar ve ekranda Yanlış Şifre ifadesi görüntülenir

NOT:
Şifreyi girmek için adımları tekrarlayabilirsiniz. Telsiziniz 15 dakika boyunca kilitli duruma girmeden önce üç deneme hakkınız vardır. Ekranda Telsiz Kilitlendi bilgisi görüntülenir.

Telsiziniz kilitli durumdayken sadece **Güç** düğmesi ve programlanmış **Arka Aydınlatma** düğmesiyle yapılan girişlere yanıt verir.

Kilitli durumdayken telsizinizi yeniden başlatırsanız zamanlayıcı yeniden başlatılır.

10.16.2
Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma

Prosedür:

Kilitli durumdaki telsizinizin kilidini açmak için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Telsiziniz açıkken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** 15 dakika bekleyin. **b.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.
Telsiziniz kapalıyken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** Telsizinizi açın. **NOT:** Telsiziniz 15 dakikalık kilitli durum süresini tekrar başlatır. **b.** 15 dakika bekleyin. **c.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.

10.16.3
Şifre Kilidini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** → **Şifre Kilidi** → ***<gerekli şifre>*** öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özelliği ilk kez kullanırken, yeni bir parola belirlemek için ekranda Yeni Parola Kurulumu ifadesi görüntülenir. Şifre Kilidi özelliğini ayarlamadan önce yeni bir parola belirlemeniz gerekir.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Şifre Kilidini etkinleştirmek için **Aç** öğesini seçin.
   - Şifre Kilidini devre dışı bırakmak için **Kapat** öğesini seçin.

10.16.4
Şifre Değiştirme

Prosedür:

1. Menüden **Telsiz Ayarları** → **Şifre Kilidi** → ***<gerekli şifre>*** → **ŞFR Değiştir** öğesini seçin.
2. Yeni bir dört basamaklı şifre girin.
3. Yeni şifreyi onaylamak için aynı dört basamaklı şifreyi yeniden girin.

Sonuç:

Şifre başarılı şekilde değiştirilirse ekranda Şifre Değişti ifadesi görüntülenir

Şifre değiştirme başarısız olursa ekranda Şifre Eşleşmiyor ifadesi görüntülenir ve ekran önceki menüye döner.

10.17
Telsiz Bilgilerine Erişme

Prosedür:

1. Menüde **Uygulamalar**→**Telsiz Bilgisi** öğesini seçin.
2. Telsiz bilgilerine erişmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Telsiz kimliğinizi ve diğer adınızı kontrol etmek için **Kimliğim** öğesini seçin.
   - Ürün yazılımı ve Codeplug sürümlerini kontrol etmek için **Sürümler** öğesini seçin.

المحتويات

المعلومات القانونية والدعم..... 6
الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية..... 6
البيانات القانونية وبيانات الامتثال..... 7
معلومات هامة عن السلامة..... 7
معلومات التوافق التنظيمي..... 7
الضمان ودعم الخدمة..... 8
الضمان المحدود..... 8
منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS..... 8
1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:..... 8
2. أحكام عامة..... 8
3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:..... 8
4. كيفية الحصول على خدمة الضمان..... 9
5. ما لا يغطيه هذا الضمان..... 9
6. أحكام براءات الاختراع والبرامج..... 9
7. القانون المنظِّم..... 10
الفصل 1: اقرأني أولاً..... 11
1.1 إصدار البرنامج..... 12
الفصل 2: مقدمة..... 13
الفصل 3: العناية بالراديو..... 14
الفصل 4: بدء الاستخدام..... 15
4.1 تشغيل الراديو..... 15
4.2 إيقاف تشغيل الراديو..... 15
4.3 إعادة تعيين الراديو..... 15
4.4 ضبط مستوى الصوت..... 15
الفصل 5: نظرة عامة على الراديو..... 17
5.1 نظرة عامة على ميكروفون لوحة المفاتيح..... 18
5.2 الأزرار القابلة للبرمجة..... 20
5.3 الرموز..... 21
5.3.1 رموز الشاشة..... 21
5.3.2 رموز المكالمات..... 22
5.3.3 رموز الإشعارات الصغيرة..... 22
5.3.4 رموز العناصر المرسلة..... 23
5.4 إشارات LED..... 23
الفصل 6: نظرة عامة على النظام..... 25
6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية..... 25

6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)..... 25
الفصل 7: تحديدات المنطقة والقناة..... 26
7.1 تحديد المناطق..... 26
7.2 تحديد المناطق باستخدام بحث الأسماء المستعارة..... 26
7.3 تحديد قنوات..... 26
7.4 تحديد القنوات باستخدام الاتصال المباشر للقنوات..... 27
الفصل 8: أنواع مكالمات الراديو..... 28
8.1 إجراء مكالمات عبر الراديو..... 29
8.2 إجراء مكالمات من قائمة جهات الاتصال..... 29
8.3 إجراء المكالمات باستخدام الاتصال اليدوي..... 30
8.4 إجراء مكالمات باستخدام مفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة..... 30
8.5 تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو..... 31
8.6 قبول مكالمات خاصة أو رفضها..... 31
قبول المكالمات الخاصة..... 31
رفض المكالمات الخاصة..... 32
الفصل 9: الميزات المتقدمة..... 33
9.1 تشفير الرسالة التناظرية..... 33
9.1.1 إرسال رسائل تشفير MDC إلى المُرسِلين..... 33
9.2 تحديث الحالة التناظرية..... 33
9.2.1 إرسال تحديثات الحالة إلى جهات اتصال محددة مسبقًا..... 33
9.3 نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال..... 34
9.4 تشغيل تنبيه المكالمات..... 34
9.4.1 إجراء تنبيهات المكالمات..... 35
9.4.2 الاستجابة لتنبيهات المكالمات..... 35
9.5 إعدادات مؤشر المكالمة..... 35
9.5.1 تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه..... 35
تنشيط مشغل نغمات المكالمات..... 36
إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات..... 36
9.5.2 رفع مستوى صوت نغمة التنبيه..... 36
9.6 ميزات سجل المكالمات..... 37
9.6.1 عرض المكالمات الأخيرة..... 37
9.6.2 تخزين أسماء مستعارة أو معرّفات من قائمة المكالمات..... 37
9.6.3 حذف مكالمات من قائمة المكالمات..... 38
9.6.4 عرض التفاصيل من قائمة المكالمات..... 38
9.7 إعدادات جهات الاتصال..... 38
9.7.1 إضافة جهات اتصال جديدة..... 38
9.7.2 تعيين جهات الاتصال الافتراضية..... 39
9.7.3 تخصيص إدخالات إلى مفاتيح أرقام قابلة للبرمجة..... 39
9.7.4 إزالة الاقترانات بين الإدخالات ومفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة..... 39

9.8 عمليات الطوارئ.....40
9.8.1 إرسال تنبيهات الطوارئ.....41
9.8.2 إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة.....41
9.8.3 إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع.....41
9.8.4 تلقي تنبيهات الطوارئ.....42
9.8.5 الاستجابة لتنبيهات الطوارئ.....42
9.8.6 إعادة بدء وضع الطوارئ.....43
9.8.7 الخروج من وضع الطوارئ.....43
9.9 برمجة اللوحة الأمامية.....43
9.9.1 الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية.....43
9.10 العامل المنفرد.....44
9.11 المراقب الدائم.....44
9.11.1 تعيين المراقب الدائم.....44
9.12 المراقبة عن بُعد.....44
9.13 قائمة الإشعارات.....45
9.13.1 الوصول إلى قائمة الإشعارات.....45
9.14 المسح.....45
9.14.1 تشغيل المسح.....46
9.14.2 إيقاف تشغيل المسح.....46
9.14.3 مسح رد الاتصال.....46
9.14.4 قنوات إساءة.....47
9.14.4.1 حذف قنوات الإساءة.....47
9.14.4.2 استعادة قنوات الإساءة.....47
9.14.5 مسح التصويت.....48
9.14.6 قوائم المسح.....48
9.14.6.1 عرض قائمة المسح.....48
9.14.6.2 تحرير الأولوية لقائمة المسح.....48
9.14.6.3 إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح.....49
9.14.6.4 حذف إدخالات من قائمة المسح.....49
9.15 مؤشر قوة الإشارة المستلمة.....49
9.15.1 عرض قيم RSSI.....49
9.16 المراسلة النصية.....50
9.16.1 عرض الرسائل النصية.....50
9.16.2 إنشاء رسائل نصية.....50
9.16.3 إرسال رسائل نصية.....51
9.16.4 الرد على رسائل نصية.....52
9.16.5 إعادة توجيه الرسائل النصية.....52
9.16.6 حذف الرسائل النصية.....52
الفصل 10: الأدوات المساعدة..... 53

10.1 التحدث الحر..... 53
10.1.1 التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر..... 53
10.2 تعيين نغمات وتنبيهات الراديو..... 53
10.3 التشفير التناظري..... 53
10.3.1 تعيين التشفير التناظري..... 54
10.3.2 تعيين رموز التشفير التناظري..... 54
10.4 تعيين مستويات الطاقة..... 54
10.5 ضبط إعدادات الشاشة..... 54
10.6 تشغيل الأبواق/المصابيح..... 55
10.7 إيقاف تشغيل الأبواق/المصابيح..... 55
10.8 تعيين مستويات الإخماد..... 55
10.9 تعيين مؤشرات LED..... 55
10.10 تعيين اللغات..... 56
10.11 الإرسال بالتشغيل الصوتي..... 56
10.11.1 إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي..... 56
10.12 الإعلان الصوتي..... 56
10.12.1 إعداد الإعلان الصوتي..... 56
10.13 تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون..... 57
10.14 إعداد تحسين الاهتزاز..... 57
10.15 الخصوصية..... 57
10.15.1 تعيين الخصوصية..... 58
10.16 قفل كلمة المرور..... 58
10.16.1 الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور..... 58
10.16.2 إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل..... 59
10.16.3 تعيين قفل كلمة المرور..... 59
10.16.4 تغيير كلمات المرور..... 59
10.17 الوصول إلى معلومات الراديو..... 60

المعلومات القانونية والدعم

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقًا حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعَد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب إعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن تتضمن المنتجات المبيعة في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقًا يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمندوب موزِّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن هناك ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترِك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلمات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2025 ©

البيانات القانونية وبيانات الامتثال

معلومات هامة عن السلامة

دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية لأجهزة الراديو المحمولة ثنائية الاتجاه

تنبيه:

يقتصر هذا الراديو على الاستخدام المهني فقط. قبل استخدام الراديو، اقرأ دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية المرفق مع الراديو. يتضمن هذا الدليل تعليمات التشغيل للاستخدام الآمن وللتعريف بطاقة الترددات اللاسلكية والتحكم فيها للامتثال للمعايير واللوائح المعمول بها.

معلومات التوافق التنظيمي

Europe

This is to declare that MSI products comply with the EU Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substance or RoHS-2) and India RoHS, including applicable exemptions, with respect to the following substances:

- Lead (Pb) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Mercury (Hg) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Cadmium (Cd) < 0.01% by weight (100 ppm)
- Hexavalent Chromium (Cr6+) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Biphenyls (PBB) < 0.1% by weight (1000 ppm)
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) < 0.1% by weight (1000 ppm)

الضمان ودعم الخدمة

الضمان المحدود

منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS

1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:

تضمن شركة Motorola Solutions Inc. (المشار إليها في ما بعد باسم "Motorola Solutions") منتجات الاتصالات التي تم تصنيعها بواسطة شركة Motorola Solutions والمدرجة أدناه (المشار إليها في ما بعد باسم "المنتج") ضد عيوب المواد والصناعة في ظروف الخدمة والاستخدام العاديين لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء كما هو محدد أدناه:

أجهزة الراديو المحمول	(2) عامان
ملحقات المنتج	عام واحد (1)

ستقوم شركة Motorola Solutions، حسب تقديرها الخاص ومجانًا، بإصلاح المنتج (باستخدام قطع جديدة أو قطع تم إصلاحها)، أو استبداله (بمنتج جديد أو منتج تم إصلاحه)، أو إعادة سعر شراء المنتج في أثناء فترة الضمان بشرط أن تتم إعادته وفقًا للبنود الواردة في هذا الضمان. ويتم ضمان القطع أو اللوحات المستبدلة خلال باقي فترة الضمان الأصلية المعمول بها. تصبح جميع القطع المستبدلة من المنتج ملكية خاصة لشركة Motorola Solutions.

تقدّم شركة Motorola Solutions هذا الضمان الصريح والمحدود إلى المشتري (المستخدم النهائي) الأصلي فقط ولا يمكن تحويل هذا الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر. هذا هو الضمان الكامل للمنتج المُصنع بواسطة شركة Motorola Solutions. لا تتحمل شركة Motorola Solutions أي التزامات أو أي مسؤولية عن الإضافات أو التعديلات الداخلة على هذا الضمان ما لم تكن مكتوبة وموقعة بواسطة أحد مسؤولي شركة Motorola Solutions.

لا تضمن شركة Motorola Solutions تركيب المنتج أو صيانته أو توفير الخدمة الخاصة به، ما لم يكن ذلك واردًا في اتفاقية مستقلة بين شركة Motorola Solutions والمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي.

لا تتحمل شركة Motorola Solutions المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز إضافي لم تقم شركة Motorola Solutions بتقديمه ويكون مرفقًا بالمنتج أو يتم استخدامه معه، أو عن تشغيل المنتج مع أي جهاز إضافي، وتُستثنى جميع هذه الأجهزة صراحة من هذا الضمان. نظرًا إلى أن كلَّ نظام قد يستخدم المنتج نظامٌ فريد من نوعه، فإن شركة Motorola Solutions تخلي مسؤوليتها عن نطاق النظام أو تغطيته أو تشغيله بالكامل بموجب هذا الضمان.

2. أحكام عامة

ينص هذا الضمان على المدى الكامل لمسؤوليات Motorola Solutions بشأن المنتج. الإصلاح أو الاستبدال أو إعادة ثمن الشراء هو التعويض الحصري، حسبما تختار Motorola Solutions. ويحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الصريحة الأخرى. وتقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان المحدود. لا تتحمل MOTOROLA SOLUTIONS بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز ثمن شراء المنتج أو عن أي فقدان لصلاحية الاستخدام أو ضياع للوقت أو إزعاج أو خسارة تجارية أو خسارة في الأرباح أو المدخرات أو الأضرار العارضة أو الخاصة أو التبعية الأخرى التي تنشأ عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن أيٍ مما سبق.

3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:

لا تسمح بعض الولايات بالاستثناء أو التحديد الخاص بالأضرار العارضة أو التبعية أو تحديد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق التحديد أو الاستثناءات الواردة أعلاه.

يمنح هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة وقد تكون هناك حقوق أخرى والتي قد تختلف من ولاية إلى أخرى.

4. كيفية الحصول على خدمة الضمان

يجب عليك تقديم دليل الشراء (مدون فيه تاريخ الشراء والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج) من أجل الحصول على خدمة الضمان، بالإضافة إلى تسليم المنتج أو إرساله، مع دفع رسوم نقله والتأمين الخاص به مسبقًا، إلى مقر خدمة ضمان معتمد. ستقدم Motorola Solutions خدمة الضمان من خلال أحد مقرات خدمة الضمان المعتمدة الخاصة بها. إذا تواصلت أولاً مع الشركة التي باعت لك المنتج (على سبيل المثال، الوكيل أو موفر خدمة الاتصالات)، فمن الممكن أن يسهّل ذلك حصولك على خدمة الضمان. يمكنك أيضًا الاتصال بشركة Motorola Solutions على الرقم 1-800-927-2744.

5. ما لا يغطيه هذا الضمان

1. العيوب أو الأضرار الناتجة عن استخدام المنتج بأسلوب آخر غير الأسلوب العادي والمألوف.
2. العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو الماء أو الإهمال.
3. العيوب أو الأضرار الناتجة عن اختبار المنتج أو تشغيله أو صيانته أو تركيبه أو تغييره أو تعديله أو ضبطه بشكل غير صحيح.
4. كسر الهوائيات أو تلفها ما لم يكن ذلك نتيجة مباشرة لعيوب في تصنيع المواد.
5. أي منتج يخضع لتعديلات أو عمليات تفكيك أو إصلاح بشكل غير مرخص (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إضافة أجهزة غير مدعومة من شركة Motorola Solutions إلى المنتج) وتؤثر سلبًا في أداء المنتج أو تتعارض مع فحص شركة Motorola Solutions المعتاد للضمان واختبارها للمنتج وذلك للتحقق من أي مطالبات تتعلق بالضمان.
6. المنتج الذي يحمل رقمًا تسلسليًا ممسوحًا أو غير مقروء.
7. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كانت أي من الأختام الموجودة على علبة خلايا البطارية منزوعة أو تم العبث بها بشكل واضح.
8. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كان ثمة تلف أو عيب نتج عن شحن البطارية أو استخدامها في جهاز أو خدمة أخرى غير المنتج المخصصة له.
9. تكاليف الشحن إلى محطة الإصلاح.
10. أي منتج لا يعمل -بسبب تعديل غير قانوني أو غير مصرح به في البرامج/البرامج الثابتة للمنتج- وفقًا للمواصفات التي نشرتها شركة Motorola Solutions أو الشهادة الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والسارية على المنتج في الوقت الذي تم فيه توزيع المنتج من شركة Motorola Solutions لأول مرة.
11. الخدوش أو الأضرار الشكلية الأخرى على أسطح المنتج التي لا تؤثر في تشغيل المنتج.
12. التلف الذي ينتج عن الاستعمال العادي.

6. أحكام براءات الاختراع والبرامج

تدافع شركة Motorola Solutions، على نفقتها الخاصة، عن المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية يتم رفعها ضده إذا كان أساس هذه الدعوى قائمًا على ادعاء بأن المنتج أو أجزاءً منه تنتهك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، وستسدد شركة Motorola Solutions التكاليف والتعويضات التي يتم الحكم بها نهائيًا على المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية تستند إلى أي ادعاء من هذا القبيل، لكن يُشترط ما يأتي لهذا الدفاع والمدفوعات:

1. يخطر المشتري شركة Motorola Solutions كتابيًا وعلى الفور بأي دعوى قضائية من هذا القبيل،
2. تختص شركة Motorola Solutions وحدها بالإشراف على الدفاع في أي دعوى قضائية من هذا القبيل وكل المداولات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية،

3. إذا أصبح المنتج أو أجزاؤه -أو حسب رأي شركة Motorola Solutions كان من المرجح أن يصبح- موضوعًا لدعوى بانتهاك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فيسمح المشتري لشركة Motorola Solutions -على حسب تقديرها الخاص وعلى نفقتها- بأن تمنح المشتري الحق في مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه، أو أن تستبدله أو تعدله بحيث لا يمثل انتهاكًا لبراءات الاختراع، أو أن تمنح هذا المشتري مقابلاً للمنتج أو أجزائه حسب حالة الاستهلاك وتقبل بإعادته. وتكون قيمة الاستهلاك مبلغًا ثابتًا لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتج أو أجزائه حسبما تحدد شركة Motorola Solutions.

لن تتحمل شركة Motorola Solutions مسؤولية أي دعوى بخصوص انتهاك براءة الاختراع تكون قائمة على أساس دمج المنتج أو أجزائه التي تم تقديمها بموجب هذا المستند مع أي برامج أو أدوات أو أجهزة غير مقدمة من شركة Motorola Solutions، كما لن تتحمل شركة Motorola Solutions أي مسؤولية عن استخدام أجهزة أو برامج إضافية غير مقدمة من شركة Motorola Solutions وتم إرفاقها مع المنتج أو استخدامها معه. ينص ما سبق على المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola Solutions في ما يتعلق بانتهاك براءات الاختراع بواسطة المنتج أو أي أجزاء منه.

تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وقوانين بلدان أخرى بحقوق حصرية معينة في ما يتعلق ببرامج شركة Motorola Solutions المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصرية في إعادة إنتاج برامج شركة Motorola Solutions في نسخ وتوزيع نسخ منها. لا يجوز استخدام برامج شركة Motorola Solutions إلا على المنتج المضمنة به هذه البرامج في الأصل ولا يجوز استبدال هذه البرامج الموجودة على هذا المنتج أو نسخها أو توزيعها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال، أو استخدامها لإنتاج أي مشتق منها. ولا يُصرّح بأي استخدام آخر لبرامج شركة Motorola Solutions بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- تغيير هذه البرامج أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة أي حقوق بصددها. لا يتم منح أي ترخيص ضمنيًا أو بالوقف أو بغير ذلك بموجب حقوق براءة الاختراع لشركة Motorola Solutions أو حقوق الطبع والنشر الخاصة بها.

7. القانون المنظِّم

يخضع هذا الضمان لقوانين ولاية إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

الفصل 1

اقرأني أولاً

يتناول دليل المستخدم هذا العمليات الأساسية لطُرُز الراديو التي يتم تقديمها في منطقتك.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

خلال النص الموجود في هذا المنشور، ستلاحظ استخدام **تحذير** و**تنبيه** و**إشعار**. تُستخدم هذه الرموز للتأكيد على وجود مخاطر تتعلق بالسلامة، وأنه يجب اتخاذ أو مراعاة الحيطة والحذر.

تحذير: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى حدوث إصابة أو وفاة إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

تنبيه: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى تلف الجهاز إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

ملاحظة: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، من الضروري التأكيد عليها.

رموز خاصة

تُستخدم الرموز الخاصة الآتية في النص بأكمله لتمييز معلومات أو عناصر معينة:

الجدول 1: رموز خاصة

مثال	الوصف
مفتاح **القائمة** أو زر PTT	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق إلى اسم مفتاح أو زر أو عنصر قائمة وظيفي.
يعرض الراديو Bluetooth قيد التشغيل.	تشير الكلمات التي تظهر بخط الآلة الكاتبة إلى سلاسل MMI أو الرسائل المعروضة على الراديو.
<المعرّف المطلوب>	يشير خط كوريير الغامق والمائل، والأقواس المعقوفة إلى إدخال المستخدم.
الإعداد→نغمة→جميع النغمات	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق مع سهم بينها إلى بنية التنقل في عناصر القائمة.

توفر الميزات والخدمات

ملاحظة:
لا تتوفر كل الميزات الموجودة في الدليل في الراديو الخاص بك. تختلف بعض الميزات حسب المناطق الجغرافية. وقد يكون الوكيل أو المسؤول لديك قد قام أيضًا بتخصيص الراديو الخاص بك لاحتياجاتك المحددة. اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكنك استشارة الوكيل أو مسؤول النظام في ما يأتي:

- ما وظائف كل زر؟
- ما الملحقات الاختيارية التي قد تناسب احتياجاتك؟
- ما أفضل ممارسات استخدام الراديو للحصول على اتصال فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي تساعد على إطالة عمر الراديو؟

1.1

إصدار البرنامج

جميع الميزات الموضحة في الأقسام الآتية مدعومة من إصدار البرنامج **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** والإصدارات الأحدث.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

الفصل 2

مقدمة

كُتِب دليل المستخدم هذا وفق الطراز المتطور المعروض للمنطقة.

يصف الجدول الآتي طرق الوصول إلى ميزات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة. تتلقى إشارات مختلفة وفق طراز الراديو.

الجدول 2: الوصول إلى الميزات ومؤشرات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة

	الشاشة الأبجدية الرقمية	الشاشة الرقمية
طراز الراديو	**الشكل 1: DM1600**	**الشكل 2: DM1400**
		
الوصول إلى الميزة	• القائمة • زر قابل للبرمجة • ميكروفون لوحة المفاتيح	• زر قابل للبرمجة • ميكروفون لوحة المفاتيح
مؤشر الميزة	• النغمة • مؤشر LED • الشاشة • إعلان صوتي أو تحويل النص إلى كلام	• النغمة • مؤشر LED • إعلان صوتي أو تحويل النص إلى كلام

ملاحظة: للتعرف على الميزة المتوفرة باستخدام **زر قابل للبرمجة**، يمكنك الرجوع إلى موضوعالأزرار القابلة للبرمجة في صفحة 20.

الفصل 3

العناية بالراديو

يصف هذا القسم الاحتياطات الأساسية للتعامل مع الراديو.

الجدول 3: مواصفات IP

مواصفات IP	الوصف
IP54	يتيح للراديو تحمل الظروف الميدانية السيئة مثل التعرض للمياه المتناثرة من جميع الاتجاهات أو الغبار، مع حمايته مدة تتراوح بين ساعتين و8 ساعات.

⚠ **تنبيه:** لا تقم بتفكيك الراديو. قد يؤدي ذلك إلى تلف أغطية الراديو وينتج عنه فتحات تسريب في الراديو. يجب صيانة الراديو في مركز خدمة مجهز لاختبار غطاء الراديو واستبداله.

- حافظ على نظافة الراديو وتجنب تعريضه للماء لضمان جودة الأداء والتشغيل.
- لتنظيف الأسطح الخارجية للراديو، استخدم محلولاً مخففًا من منظف أطباق معتدل وماء عذب (على سبيل المثال، ملعقة صغيرة من المنظف لغالون واحد من الماء).
- يجب تنظيف هذه الأسطح عندما يُظهر الفحص البصري الدوري للجهاز وجود بقع و/أو شحم و/أو أوساخ.

⚠ **تنبيه:** قد تكون لتأثيرات بعض المواد الكيميائية وأبخرتها نتائج ضارة على بعض المواد البلاستيكية. تجنب استخدام بخاخات الأيروسول ومنظفات الموالف والمواد الكيميائية الأخرى.

- عند تنظيف الراديو، لا تستخدم بخاخة رش ذات ضغط مرتفع على الراديو، لأن هذا قد يتسبب في تسرب الماء إلى داخل الراديو.

الفصل 4

بدء الاستخدام

يقدِّم هذا الفصل تعليمات عن تهيئة الراديو للاستخدام.

4.1 تشغيل الراديو

الإجراء:

اضغط على زر **التشغيل**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- في حالة تمكين وظيفة النغمات/التنبيهات، فستصدر نغمة.
- يضيء مؤشر LED الأخضر.
- تضيء شاشة العرض.

المتطلبات اللاحقة:

إذا لم يتم تشغيل الراديو، فتأكد من شحن البطارية ومن توصيلها بشكل صحيح. اتصل بالوكيل إذا استمر تعذر تشغيل الراديو.

4.2 إيقاف تشغيل الراديو

الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر **التشغيل**.

النتيجة:

قد يستغرق الراديو ما يصل إلى 7 ثوانٍ حتى يتم إيقاف تشغيله تمامًا.

4.3 إعادة تعيين الراديو

المتطلبات المسبقة: الراديو مقفل ولا يستجيب لضغطات الأزرار.

الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر **الطاقة** لمدة 7 ثوانٍ على الأقل.

4.4 ضبط مستوى الصوت

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لرفع مستوى الصوت، اضغط على زر **رفع مستوى الصوت**.
- لخفض مستوى الصوت، اضغط على زر **خفض مستوى الصوت**.

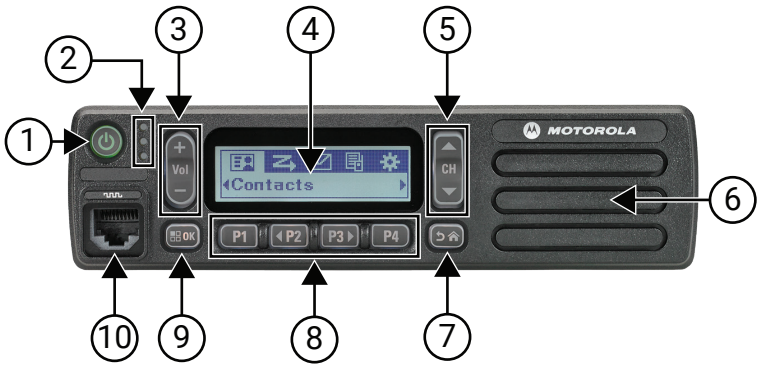
ملاحظة: يمكن برمجة الراديو لديك على حد أدنى لإزاحة مستوى الصوت بحيث لا يمكن خفض مستوى الصوت دون الحد الأدنى المبرمَج لمستوى الصوت.

الفصل 5

نظرة عامة على الراديو

تشرح النظرة العامة للراديو الأزرار والرموز ومؤشرات LED الخاصة بالراديو.

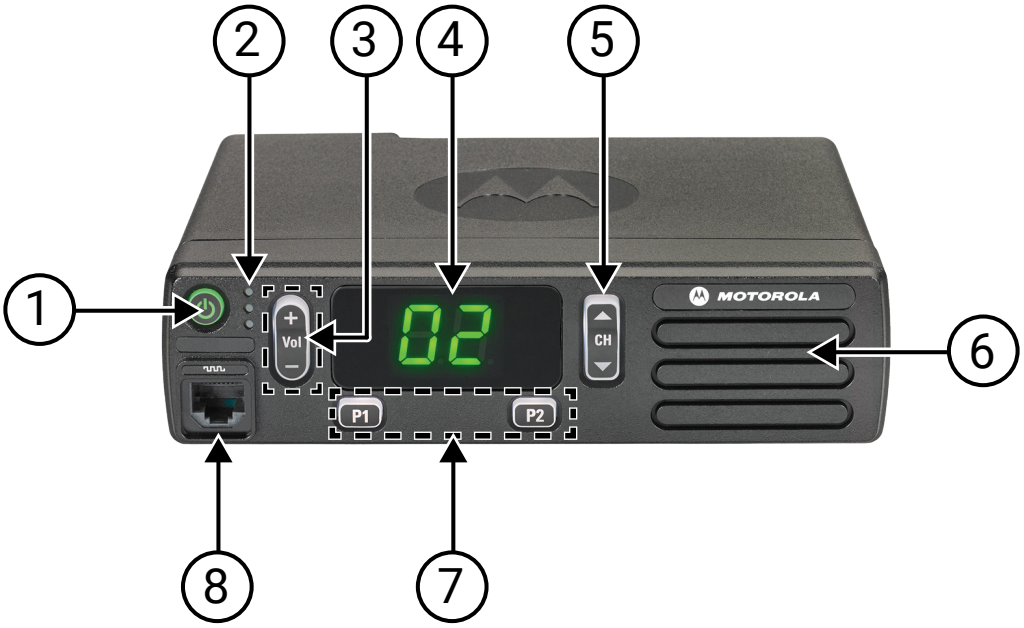
الشكل 3: طراز الشاشة الأبجدية الرقمية



الجدول 4: الشرح

الرقم	الميزة	الوصف
1	زر التشغيل	لتشغيل الراديو وإيقاف تشغيله.
2	مؤشرات LED	تشير الصمامات الثنائية المضيئة باللون الأحمر والأصفر والأخضر إلى حالة التشغيل.
3	أزرار رفع مستوى الصوت أو خفضه	لضبط مستوى الصوت.
4	الشاشة	يوفر العرض معلومات مرئية عن الراديو.
5	أزرار القناة لأعلى أو لأسفل	انتقل إلى القناة التالية. في القائمة، يكون زر التنقل لأعلى أو لأسفل.
6	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
7	زر السابق/الصفحة الرئيسية	اضغط للعودة إلى الشاشة السابقة. اضغط مع الاستمرار للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.
8	زر قابل للبرمجة من 1 إلى 4. (P1 وP2 وP3 وP4)	هذه الأزرار قابلة للبرمجة في الموقع باستخدام Customer Programming Software (CPS) (برنامج البرمجة للعملاء). في القائمة، أزرار P2 وP3 هما زرّا التنقل الأيسر أو الأيمن.
9	زر القائمة/موافق	اضغط للوصول إلى ميزة القائمة. في القائمة، استخدم هذا المفتاح للتحديد.
10	موصل الملحقات	نقطة الواجهة الخاصة بالملحق سيستخدمها الراديو.

الشكل 4: طراز الشاشة الرقمية



الجدول 5: الشرح

الرقم	الميزة	الوصف
1	زر التشغيل	لتشغيل الراديو وإيقاف تشغيله.
2	مؤشرات LED	تشير الصمامات الثنائية المضيئة باللون الأحمر والأصفر والأخضر إلى حالة التشغيل.
3	أزرار رفع مستوى الصوت أو خفضه	لضبط مستوى الصوت.
4	الشاشة	تعرض الشاشة معلومات رقمية من رقمين.
5	أزرار القناة لأعلى أو لأسفل	انتقل إلى القناة التالية. في القائمة، يكون زر التنقل لأعلى أو لأسفل.
6	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
7	الزر القابل للبرمجة 1 و2. (P1 وP2)	هذه الأزرار قابلة للبرمجة في الموقع باستخدام Customer Programming Software (CPS) (برنامج البرمجة للعملاء).
8	موصل الملحقات	نقطة الواجهة الخاصة بالملحق سيستخدمها الراديو.

5.1

نظرة عامة على ميكروفون لوحة المفاتيح

يمكنك توصيل ميكروفون لوحة المفاتيح بالراديو. تتطلب بعض الميزات استخدام ميكروفون لوحة المفاتيح للتشغيل.

الشكل 5: _PMMN4089 ميكروفون محسّن بلوحة مفاتيح



الجدول 6: نظرة عامة على ميكروفون لوحة المفاتيح

الرقم	اسم الزر	الوصف
1	زر الضغط للتحدث (PTT)	لتنفيذ العمليات الصوتية (على سبيل المثال مكالمة جماعية ومكالمة خاصة).
2	الميكروفون	يسمح بإرسال الصوت عند تنشيط زر PTT أو العمليات الصوتية.
3	مفاتيح الأرقام	اضغط على هذه المفاتيح بشكل متكرر حتى يظهر الحرف أو الرقم أو علامات الترقيم أو الرمز المطلوب.
4	* أو مفتاح الحذف	في أثناء الإدخال الرقمي، اضغط على هذا المفتاح لإدخال *.
		أثناء إدخال النص، اضغط على هذا المفتاح لحذف حرف.
5	المفتاح 0	اضغط على هذا المفتاح لإدخال 0.
		اضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح لتمكين Caps Lock أو تعطيله.
6	# أو مفتاح المسافة	في أثناء الإدخال الرقمي، اضغط على هذا المفتاح لإدخال #.
		أثناء إدخال النص، اضغط على هذا المفتاح لإدراج مسافة.
		اضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح لتغيير طريقة إدخال النص.
7	الأزرار القابلة للبرمجة	هذه الأزرار قابلة للبرمجة في الموقع باستخدام برنامج البرمجة للعملاء (CPS).

5.2

الأزرار القابلة للبرمجة

يمكنك برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كاختصارات لوظائف الراديو الآتية من خلال برنامج البرمجة.

ملاحظة: اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

الجدول 7: وظائف الراديو القابلة للتعيين

الوظيفة	الوصف
كل نغمات التنبيه	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل كل النغمات والتنبيهات أو إيقاف تشغيلها.
التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
رمز التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة رمز التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
سطوع الإضاءة الخلفية	يسمح لك بضبط مستوى السطوع.
تنبيه المكالمات.	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة جهات الاتصال وتحديد جهة الاتصال المطلوبة لإرسال تنبيه مكالمات.
سجل المكالمات	يسمح لك بتحديد قائمة سجل المكالمات.
إعلان القناة	يسمح لك بتشغيل الرسائل الصوتية لإعلان المنطقة والقناة في القناة الحالية.
قناة لأسفل	يتيح لك الانتقال إلى القناة السابقة.
قناة لأعلى	يتيح لك الانتقال إلى القناة التالية.
تأكيد	يتيح لك تأكيد الميزة.
جهات الاتصال	توفر الوصول المباشر إلى قائمة جهات الاتصال.
إيقاف الطوارئ	يسمح لك بإنهاء مكالمة طوارئ صادرة.
تشغيل الطوارئ	يسمح لك بإعداد مكالمة طوارئ.
الاتصال اليدوي	يسمح لك ببدء مكالمة خاصة عبر إدخال معرّف المشترك.
التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل التحكم التلقائي في الكسب (AGC) للميكروفون الداخلي أو إيقاف تشغيله.
المراقبة	تسمح لك بمراقبة قناة.
الإشعارات	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة الإشعارات.
حذف الإساءة	يسمح لك بإزالة قناة غير مرغوب فيها مؤقتًا من قائمة المسح، باستثناء القناة المحددة. ستتم استعادة القناة التي تم حذفها للإساءة إلى قائمة الفحص، على سبيل المثال، عند إيقاف تشغيل الراديو ثم إعادة تشغيله مرة أخرى (لا ينطبق على Capacity Plus).
الوصول بلمسة واحدة	يسمح لك بالوصول المباشر إلى ميزات المكالمات المحددة مسبقًا.
المراقب الدائم	يسمح لك بمراقبة قناة محددة لكل حركة مرور الراديو حتى يتم تعطيل الوظيفة (لا ينطبق على Capacity Plus).
مستوى الطاقة	يسمح لك بتشغيل طاقة الإرسال على مرتفع أو منخفض.
الخصوصية	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل الخصوصية أو إيقاف تشغيلها.
الاسم المستعار للراديو ومعرّفه	توفير الاسم المستعار للراديو ومعرّفه.
معيد التقوية أو التحدث الحر	يسمح لك بالتبديل بين استخدام معيد التقوية والاتصال مباشرة براديو آخر.
المسح	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل المسح أو إيقاف تشغيله.

الوظيفة	الوصف
التشفير	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة التشفير أو إيقاف تشغيلها، وينطبق على الوضع التناظري فقط ولا يتوفر لمنطقة أمريكا الشمالية.
تبديل رمز التشفير	يسمح لك بتبديل ميزة رمز التشفير بين 3.39 كيلوهرتز أو 3.29 كيلوهرتز (ينطبق على الوضع التناظري فقط ولا يتوفر لمنطقة أمريكا الشمالية).
الحالة	تسمح لك بتحديد قائمة الحالة.
رسالة نصية	تسمح لك بتحديد قائمة الرسائل النصية.
إخماد مشدود/طبيعي	يسمح لك بالتبديل بين وضع الإخماد المشدود أو الطبيعي (ينطبق على الوضع التناظري فقط).
تحسين الاهتزاز	يتيح لك التبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله.
الإعلان الصوتي	يسمح لك بتشغيل الإعلان الصوتي أو إيقاف تشغيله.
الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX)	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل "الإرسال بالتشغيل الصوتي" أو إيقاف تشغيله.
تحديد المنطقة	يسمح لك بالتحديد من قائمة المناطق.

5.3

الرموز

تتوفر الرموز للراديو المزوَّد بشاشة فقط.

تعرض شاشة الراديو حالة جهاز الراديو والإدخالات النصية وإدخالات القائمة.

5.3.1

رموز الشاشة

تظهر الرموز الآتية على شريط الحالة في أعلى شاشة الراديو. الرموز مُرتبة أقصى اليسار حسب المظهر أو الاستخدام، وهي خاصة بالقنوات.

الجدول 8: رموز الشاشة

الرمز	اسم الرمز
	الطوارئ
	المراقبة
	إشعار
	مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI)
	المسح[1]
 أو	أولوية المسح 1 أو أولوية المسح 2[1]

[1] غير متوفر في Capacity Plus.

الرمز	اسم الرمز
	آمن
	التحدث الحر[1]
	تعطيل النغمات
	غير آمن
	مسح التصويت

5.3.2

رموز المكالمات

تظهر الرموز الآتية على الشاشة في أثناء إجراء مكالمة. كما أنها تظهر ضمن قائمة جهات الاتصال للإشارة إلى الاسم المستعار أو نوع المُعرِّف.

الجدول 9: رموز المكالمات

الرموز	اسم الرمز
	مكالمة خاصة
	مكالمة جماعية/مكالمة الكل

5.3.3

رموز الإشعارات الصغيرة

تظهر الرموز الآتية لحظيًا على الشاشة بعد القيام بإجراء لأداء إحدى المهام.

الجدول 10: رموز الإشعارات الصغيرة

الرمز	اسم الرمز
	إرسال فاشل (سلبي)
	إرسال ناجح (إيجابي)
	الإرسال قيد التقدم (مؤقت)

5.3.4

رموز العناصر المرسلة

تظهر الرموز الآتية في الزاوية العليا اليسرى من الشاشة في مجلد العناصر المرسلة.

الجدول 11: رموز العناصر المرسلة

الرمز	اسم الرمز
 أو	قيد التقدم
 أو	فشل الإرسال
 أو	تم الإرسال بنجاح
 أو	رسالة فردية أو جماعية غير مقروءة

5.4

إشارات LED

يوضح مؤشر LED الحالة التشغيلية للراديو.

يمكن لفني مؤهل تعطيل مؤشر LED بشكل دائم من خلال برمجته مسبقًا.

الجدول 12: إشارات LED

الإشارة	الحالة
أحمر وامض	• فشل الراديو في الاختبار الذاتي عند بدء التشغيل. • يستقبل الراديو إرسال طوارئ. • يقوم الراديو بالإرسال في حالة انخفاض البطارية. • ينتقل الراديو خارج المجال إذا تم تكوين نظام الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق.
أصفر ثابت	• يراقب الراديو قناة تقليدية.
أصفر وامض	• لم يستجب الراديو بعد لتنبيه المكالمات. • يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط. • قائمة الاستلام المرنة ممكّنة في الراديو.
أصفر وامض بنمط مزدوج	• يقوم الراديو بالبحث بنشاط عن موقع جديد. • لم يستجب الراديو بعد لتنبيه مكالمة جماعية. • تم قفل الراديو.
أخضر ثابت	• يقوم الراديو ببدء التشغيل.

الإشارة	الحالة
	• يقوم الراديو بالإرسال. • يرسل الراديو تنبيه مكالمات أو إرسال طوارئ.
أخضر وامض	• يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات. • يقوم الراديو باكتشاف نشاط لاسلكيًا. **ملاحظة:** قد يؤثر النشاط في القناة المبرمجة للراديو أو لا يؤثر فيها حسب طبيعة البروتوكول الرقمي.
أخضر وامض بنمط مزدوج	يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات تدعم الخصوصية.

الفصل 6

نظرة عامة على النظام

توضح "نظرة عامة على النظام" نوع الأنظمة والأوضاع المتوفرة في الراديو.

6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية

يمكن تكوين كل قناة في الراديو لديك كقناة تناظرية تقليدية أو رقمية تقليدية.

تصبح بعض الميزات غير متوفرة عند التبديل من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري ومن الوضع التناظري إلى الوضع الرقمي، في حين يتوفر بعضها الآخر في كلا الوضعين.

هناك اختلافات بسيطة في كيفية عمل كل ميزة، لكن هذه الاختلافات لا تؤثر في أداء الراديو.

6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)

تتيح هذه الميزة للراديو لديك توسيع الاتصال التقليدي بما يتجاوز نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتوفرة عبر استخدام شبكة بروتوكول الإنترنت (IP). وهذا وضع تقليدي متعدد المواقع.

عندما ينتقل الراديو لديك من نطاق موقع ما إلى نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال عمليات إرسال المكالمات أو البيانات أو استقبالها. ويتم ذلك إما تلقائيًا أو يدويًا حسب الإعدادات لديك.

في البحث التلقائي عن الموقع، يقوم الراديو بالفحص عبر جميع المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الواردة من الموقع الحالي ضعيفة أو عندما يكون الراديو غير قادر على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. يلتقط الراديو حينئذ معيد التقوية الذي يتمتع بأعلى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي عن الموقع، يبحث الراديو عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجودة حاليًا في النطاق، والذي قد لا يحمل الإشارة الأقوى ويلتقط معيد التقوية.

ملاحظة: يمكن تمكين إما الفحص أو التجوال فقط لكل قناة، وليس كليهما في الوقت نفسه.

يمكن إضافة القنوات التي تدعم هذه الميزة إلى قائمة تجوال محددة. يبحث الراديو في القنوات الموجودة في قائمة التجوال في أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع. تدعم قائمة التجوال 16 قناة بحد أقصى، بما في ذلك القناة المحددة.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

الفصل 7

تحديدات المنطقة والقناة

تضم المنطقة مجموعة من القنوات. يمكنك برمجة كل قناة بميزات مختلفة تدعم مجموعات مختلفة من المستخدمين.

الجدول 13: عدد المناطق والقنوات المدعومة

الطراز	المنطقة	القنوات
الشاشة الأبجدية الرقمية	25	160
الشاشة الرقمية	1	16

7.1

تحديد المناطق

الإجراء:

من القائمة، حدد **المنطقة**→***<المنطقة المطلوبة>***.

النتيجة: تعرض الشاشة ***<المنطقة>*** المحددة.

7.2

تحديد المناطق باستخدام بحث الأسماء المستعارة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **المنطقة**.
2. أدخل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار.

النتيجة:

تعرض الشاشة ***<المنطقة>*** المحددة.

ملاحظة: البحث عن الاسم المستعار غير حساس لحالة الأحرف. إذا كان هناك إدخالان أو أكثر بالاسم نفسه، فستعرض الشاشة الإدخال المدرج أولاً في القائمة.

7.3

تحديد قنوات

الإجراء:

اضغط على أزرار **القناة لأعلى** أو **القناة لأسفل**.

ملاحظة: في حالة تمكين **إيقاف القناة الافتراضية**، يتوقف الراديو عن المتابعة إلى ما بعد القناة الأولى أو الأخيرة، ويتم سماع نغمة.

النتيجة: ينتقل الراديو إلى قناتك المفضلة.

7.4

تحديد القنوات باستخدام الاتصال المباشر للقنوات

الإجراء:

في الشاشة الرئيسية، أدخل ***<رقم القناة المطلوب>*** → **القائمة/موافق**.

الفصل 8

أنواع مكالمات الراديو

يمكنك إجراء مكالمات باستخدام الراديو بعدة طرق، حسب نوع المكالمة والنظام المتاح.

الجدول 14: أنواع مكالمات الراديو

نوع المكالمة	الوصف
المكالمة الجماعية	المكالمة الجماعية هي عملية اتصال من نقطة واحدة إلى نقاط متعددة. يجب تكوين الراديو لديك كعضو في المجموعة حتى تتمكن من التواصل مع الآخرين.
مكالمة البث الصوتية	مكالمة البث الصوتية هي مكالمة صوتية أحادية الاتجاه من أي مستخدم إلى مجموعة تحدث بالكامل. تسمح ميزة مكالمة البث للمستخدم الذي بدأ الاتصال فقط بالإرسال إلى مجموعة التحدث، بينما لا يمكن للمتلقين الرد.
مكالمة خاصة	المكالمة الخاصة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. يمكنك إعداد مكالمة خاصة بعد إجراء فحص حالة حضور راديو أو الاتصال على الفور.
المكالمة المنتقاة	المكالمة المنتقاة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. هذه الميزة مدعومة في النظام التناظري فقط.
مكالمة الكل	مكالمة الكل هي مكالمة من راديو فردي لكل أجهزة الراديو في الموقع أو كل أجهزة الراديو في مجموعة من المواقع. تُستخدم هذه الميزة لإصدار إعلان مهم.
المكالمة غير الموجّهة	المكالمة غير الموجّهة هي مكالمة جماعية إلى أحد معرّفات المجموعة المحددة مسبقًا البالغ عددها 16 معرفًا.
وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	إن وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM) عبارة عن مكالمة واردة من راديو لم يتم تكوينه مسبقًا للعمل في نظام محدد في أثناء مكالمة جماعية أو فردية. تدعم المكالمة الجماعية لوضع القناة الصوتية المفتوحة مكالمات البث.

عند مقاطعة مكالمة، ستسمع نغمة حظر تحدث مستمرة. يسمح لك تحرير زر **PTT** بتلقي المكالمة.

يمكن برمجة ميزة الإشارة الحرة للقناة على الراديو بواسطة الوكيل. في حال تمكين ميزة الإشارة الحرة للقناة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة عندما يقوم المتلقي بتحرير زر **PTT**، للإشارة إلى أن القناة متاحة لك للرد.

8.1

إجراء مكالمات عبر الراديو

الإجراء:

نفِّذ أحد الإجراءات الآتية حسب نوع المكالمات:

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة أو مكالمات غير موجهة أو مكالمات منتقاة	a. حدد قناة ذات معرّف نشط أو اسم مستعار نشط. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. c. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون. d. للاستماع، حرر زر **PTT**.
إجراء مكالمات بث أو مكالمات الكل أو مكالمات وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	a. حدد قناة ذات معرّف أو اسم مستعار نشط للمجموعة. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، فستنتهي المكالمة.

8.2

إجراء مكالمات من قائمة جهات الاتصال

الإجراء:

نفِّذ أحد الإجراءات الآتية حسب نوع المكالمات:

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة من قائمة جهات الاتصال	a. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • للبحث عن اسم مستعار، أدخِل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار. • للبحث عن اسم مستعار يدويًا، قم بالتمرير عبر قائمة جهات الاتصال باستخدام زر **P2** أو **P3**. c. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. d. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون. e. للاستماع، حرر زر **PTT**.

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات بث أو مكالمات الكل من قائمة جهات الاتصال	a. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • للبحث عن اسم مستعار، أدخِل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار. • للبحث عن اسم مستعار يدويًا، قم بالتمرير عبر قائمة جهات الاتصال باستخدام زر **P2** أو **P3**. c. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. d. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

8.3

إجراء المكالمات باستخدام الاتصال اليدوي

ينطبق إجراء المكالمات باستخدام الاتصال اليدوي على المكالمات الخاصة فقط.

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←**اتصال يدوي**←**رقم لاسلكي**.
2. لإدخال المعرّف أو تحريره، أدخِل الأرقام المطلوبة.
3. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
4. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
5. للاستماع، حرر زر **PTT**.

8.4

إجراء مكالمات باستخدام مفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة

الإجراء:

نفِّذ أحد الإجراءات الآتية حسب نوع المكالمات:

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة باستخدام مفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة	a. لإجراء مكالمة إلى الاسم المستعار المعرّف مسبقًا، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المبرمج، الموجود في الشاشة الرئيسية. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. c. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون. d. للاستماع، حرر زر **PTT**.

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات بث أو مكالمات الكل باستخدام مفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة	a. لإجراء مكالمة إلى الاسم المستعار المعرّف مسبقًا، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المبرمج، الموجود في الشاشة الرئيسية. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT. c. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

8.5

تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو

عندما تتلقى المكالمات، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال مكبر الصوت.
- تعرض الشاشة المعرّف والاسم المستعار وحالة المكالمة.

ملاحظة: لا يمكنك الرد على مكالمة بث أو مكالمة الكل.

الإجراء:

1. للرد، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
3. للاستماع، حرر زر PTT.

8.6

قبول مكالمات خاصة أو رفضها

عندما تتلقى مكالمات خاصة مكوَّنة بالإعداد الكامل للمكالمة دون بث (FOACSU)، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- تعرض الشاشة الاسم المستعار ورمز مكالمة خاصة.

قبول المكالمات الخاصة

الإجراء:

1. لقبول مكالمات خاصة، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - حدد **قبول**.
   - اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
3. للاستماع، حرر زر PTT.

رفض المكالمات الخاصة

الإجراء:

لرفض مكالمات خاصة، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- حدد **رفض**.
- حدد زر **السابق/الصفحة الرئيسية**.

الفصل 9

الميزات المتقدمة

يشرح هذا الفصل عمليات الميزات المتوفرة في الراديو.

9.1 تشفير الرسالة التناظرية

بإمكان الراديو إرسال رسائل مبرمجة مسبقًا من قائمة الرسائل إلى اسم مستعار لراديو أو إلى المُرسِل.

9.1.1 إرسال رسائل تشفير MDC إلى المُرسِلين

الإجراء:

من القائمة، حدد **رسالة**←**نص سريع**←***<الرسالة المطلوبة>***.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

9.2 تحديث الحالة التناظرية

يمكن للراديو الخاص بك إرسال الرسائل المبرمجة مسبقًا من قائمة الحالة موضحًا نشاطك الحالي لجهة اتصال الراديو (بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس) أو للمُرسِل (بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola).

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، يتم الاحتفاظ بآخر رسالة تم إقرارها في أعلى قائمة الحالة. يتم ترتيب الرسائل الأخرى بترتيب أبجدي رقمي.

9.2.1 إرسال تحديثات الحالة إلى جهات اتصال محددة مسبقًا

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، من القائمة، حدد **الحالة**←***<الحالة المطلوبة>***←**كافتراضي**←**القائمة/موافق**.
- بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، من القائمة، حدد **الحالة**←***<الحالة المطلوبة>***←**كافتراضي**.

النتيجة:

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، في حالة نجاح الطلب، ستعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب الحالة التي تم إقرارها.

بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، في حالة فشل طلبك، سيعرض الراديو علامة ✓ بجانب الحالة السابقة.

9.3

نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) ميزة تناظرية فقط تنبهك عندما يكون الراديو خارج نطاق أجهزة الراديو الأخرى المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS).

تقوم أجهزة الراديو المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) بإرسال الإشارات أو تلقيها بصفة دورية لتأكيد وجودها في نطاق بعضها.

يعطي الراديو لديك الإشارات الآتية:

الجدول 15: إشارات نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

الإشارة	الوصف
تنبيه المرة الأولى	• تصدر نغمة. • تعرض الشاشة الاسم المستعار للقناة وفي نطاق.
تنبيه في نطاق ARTS	• تصدر نغمة، إذا تمت برمجتها. • تعرض الشاشة الاسم المستعار للقناة وفي نطاق.
تنبيه خارج نطاق ARTS	• تصدر نغمة. • يومض مؤشر LED الأحمر سريعًا. • تعرض الشاشة خارج النطاق بالتبادل مع الشاشة الرئيسية.

9.4

تشغيل تنبيه المكالمات

يمكِّنك نداء تنبيه المكالمات من تنبيه المتلقين وطلب معاودة الاتصال بك متى تيسر ذلك. تنطبق هذه الميزة على الأسماء المستعارة للمشتركين أو معرّفاتهم فقط.

9.4.1

إجراء تنبيهات المكالمات

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إجراء تنبيهات المكالمات باستخدام قائمة جهات الاتصال	من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تنبيه المكالمات**.
إجراء تنبيهات المكالمات باستخدام الاتصال اليدوي	a. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←**اتصال يدوي**. b. أدخِل المعرّف. c. حدد **تنبيه المكالمات**.

النتيجة:

في حالة نجاح الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

9.4.2

الاستجابة لتنبيهات المكالمات

عندما تتلقى تنبيه مكالمة، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة متكررة.
- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة قائمة إشعارات لتنبيه المكالمات ومعرّف المتصل.

الإجراء:

حسب التكوين الذي يجريه الوكيل، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- قم بالرد على المتصل بمكالمة خاصة بالضغط على زر **PTT**.
- تابع الاتصال بمجموعة التحدث بالضغط على زر **PTT**. للرد على تنبيه المكالمات، انتقل إلى سجل المكالمات الفائتة في قائمة سجل المكالمات.

9.5

إعدادات مؤشر المكالمة

تسمح لك هذه الميزة بتكوين نغمات المكالمة أو الرسالة النصية.

9.5.1

تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه

يمكنك تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه للمكالمات الخاصة والرسائل النصية وتنبيهات المكالمات وحالة قياس تتبع الاستخدام مع النص والمكالمات المنتقاة.

تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**م. النغمات**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **تنبيه المكالمات**
   - **مكالمة خاصة**
   - **م. منتقاة**
   - **الرسائل**
3. حدد النغمة المطلوبة.

النتيجة:

إذا قمت بتنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ والنغمة المحددة.

إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**م. النغمات**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **تنبيه المكالمات**
   - **مكالمة خاصة**
   - **م. منتقاة**
   - **الرسائل**
3. حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة:

إذا قمت بإلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

9.5.2

رفع مستوى صوت نغمة التنبيه

يمكنك برمجة الراديو الخاص بك لتنبيهك باستمرار عند وجود مكالمات راديو لم يتم الرد عليها. يزيد هذا التنبيه مستوى صوت نغمة المنبه تلقائيًا بمرور الوقت. تسمى هذه الميزة "رفع التنبيه".

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**رفع التنبيه**.

النتيجة:

في حالة تمكين رفع التنبيه، تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب ممكّن.

في حالة تعطيل رفع التنبيه، تختفي علامة ✓ من جانب ممكّن.

9.6

ميزات سجل المكالمات

يراقب الراديو كل المكالمات الخاصة الأخيرة الصادرة والتي تم الرد عليها والفائتة. تُستخدم ميزة سجل المكالمات لعرض المكالمات الأخيرة وإدارتها.

يمكن تضمين تنبيهات المكالمات الفائتة في سجلات المكالمات حسب تكوين النظام على الراديو الخاص بك. يمكنك تنفيذ المهام الآتية في كل قائمة مكالمات:

- عرض التفاصيل
- حذف المكالمات
- تخزين الاسم المستعار أو المعرّفات في جهات الاتصال

9.6.1

عرض المكالمات الأخيرة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **سجل المكالمات**.
2. حدد إحدى القوائم الآتية:
   - **فائتة**
   - **تم الرد**
   - **الصادرة**
3. عرض المكالمات من خلال التمرير عبر القائمة.

النتيجة: ستعرض الشاشة أحدث الإدخالات.

9.6.2

تخزين أسماء مستعارة أو معرّفات من قائمة المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **سجل المكالمات**←***<القائمة المطلوبة>***←***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>***←**تخزين**.
2. عند رؤية مؤشر وامض، أدخِل باقي أحرف الاسم المستعار.

   يمكنك تخزين معرّف من دون اسم مستعار.

النتيجة:

تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

9.6.3

حذف مكالمات من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد → **سجل المكالمات** → ***<القائمة المطلوبة>*** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **حذف الإدخال؟** → **نعم**.

ملاحظة: عندما تحدد **لا**، يعود الراديو إلى الشاشة السابقة. إذا كانت القائمة فارغة، فستصدر نغمة وتعرض الشاشة القائمة فارغة.

النتيجة: ستعرض الشاشة تم حذف مدخل.

9.6.4

عرض التفاصيل من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد → **سجل المكالمات** → ***<القائمة المطلوبة>*** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **عرض التفاصيل**.

9.7

إعدادات جهات الاتصال

توفر قائمة جهات الاتصال وظيفة دفتر عناوين على الراديو لديك. كل إدخال يقابل معرّفًا لإجراء المكالمات. يتم ترتيب الإدخالات أبجديًا.

يدعم كل إدخال أنواع مكالمات مختلفة وفق الإعدادات الخاصة بك. تعرض إدخالات جهات الاتصال نوع الاتصال، والاسم المستعار للمكالمات، ومعلومات معرّف المكالمة.

يمكنك تعيين إدخالات إلى مفاتيح أرقام قابلة للبرمجة كطلب سريع. تظهر علامة اختيار قبل كل مفتاح رقم مخصص لأحد الإدخالات. إذا كانت علامة الاختيار قبل الواجهة الفارغة، فلن يتم تعيين مفتاح رقم للإدخال.

ترتبط مكالمات الكمبيوتر الشخصي (PC) ومكالمات الإرسال بالبيانات. تتوفر هذه المكالمات فقط مع تطبيق.

يدعم الراديو جهات الاتصال التناظرية والرقمية، بحد أقصى 500 عضو لكل قائمة جهات اتصال.

إذا كانت ميزة الخصوصية ممكَّنة بالقناة، فيمكنك إجراء المكالمات الجماعية والمكالمات الخاصة ومكالمات الكل التي تدعم الخصوصية على هذه القناة. لن تتمكن سوى أجهزة الراديو الهدف التي لها مفتاح خصوصية أو قيمة مفتاح ومعرّف مفتاح مماثل للراديو الخاص بك من فك تشفير الإرسال.

9.7.1

إضافة جهات اتصال جديدة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال** → **جهة اتصال جديدة** → ***<نوع جهة الاتصال المطلوبة>***.

   خيارات نوع جهة الاتصال هي **جهة لاسلكية** أو **جهة هاتفية**.

2. أدخِل رقم جهة الاتصال.
3. أدخِل اسم جهة الاتصال.

4. حدد نوع الرنين المطلوب.

النتيجة:

تصدر نغمة إيجابية. تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا. بالنسبة إلى Capacity Plus، تعرض الشاشة تم حفظ جهة اتصال.

9.7.2

تعيين جهات الاتصال الافتراضية

الإجراء:

من القائمة، حدد → **جهات الاتصال** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **كافتراضي**.

النتيجة:

إذا نجح التعيين، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب جهة الاتصال المحددة.

9.7.3

تخصيص إدخالات إلى مفاتيح أرقام قابلة للبرمجة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **مفتاح برامج**.
2. حدد مفتاح الرقم المختار.
3. إذا تم تعيين مفتاح الرقم المختار بالفعل إلى إدخال، فقم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للكتابة فوق تعيين مفتاح الرقم الموجود، حدد **نعم**.
   - للاحتفاظ بمفتاح الرقم الموجود، حدد **لا** وحدد مفتاح رقم آخر.

   إذا قمت بالكتابة فوق تعيين مفتاح الرقم الموجود، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:
   - تصدر نغمة إيجابية.
   - ستعرض الشاشة تم حفظ جهة اتصال وإشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

9.7.4

إزالة الاقترانات بين الإدخالات ومفاتيح الأرقام القابلة للبرمجة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **مفتاح برامج** → **فارغ**.

   تعرض الشاشة مسح من كل المفاتيح.

2. حدد **نعم**.

النتيجة:

تصدر نغمة إيجابية. تعرض الشاشة تم حفظ جهة اتصال ثم تعود تلقائيًا إلى القائمة السابقة.

ملاحظة: عند حذف أحد الإدخالات، تتم إزالة الاقتران بين الإدخال ومفتاح الرقم المبرمج.

9.8

عمليات الطوارئ

تُستخدم تنبيهات الطوارئ للإشارة إلى المواقف الحرجة. يمكنك بدء تنبيه الطوارئ في أي وقت، حتى إذا كان هناك نشاط على القناة الحالية.

يمكنك تعيين نوع واحد فقط من "وضع الطوارئ" لزر الطوارئ لكل قناة. يدعم الراديو لديك أوضاع الطوارئ الآتية:

الجدول 16: أوضاع الطوارئ

وضع الطوارئ	الوصف
تنبيه الطوارئ	إن تنبيه الطوارئ ليس مكالمة صوتية. بل هو إشعار طوارئ يتم إرساله إلى أجهزة الراديو المبرمجة لاستقباله.
تنبيه طوارئ مع مكالمة	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يمكن لمجموعة أجهزة الراديو التواصل عبر قناة الطوارئ المعينة. اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT** للتحدث.
تنبيه طوارئ مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط ميكروفون الراديو لديك تلقائيًا الذي يُعرف باسم الميكروفون النشط. يسمح لك الميكروفون النشط بالتواصل مع مجموعة أجهزة الراديو من دون الضغط على زر **PTT**. **ملاحظة:** • في حالة تمكين "وضع دورة الطوارئ"، يتم إجراء تكرارات الميكروفون النشط وفترات الاستقبال لمدة مبرمجة. • إذا ضغطت مع الاستمرار على زر **PTT** في أثناء فترة الاستقبال المبرمجة للميكروفون النشط، فسيتابع الراديو إجراء المكالمة ويُوقِف مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. يظل الراديو في وضع الطوارئ. بمجرد تحرير زر **PTT**، تتم إعادة تشغيل مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. • في حالة فشل طلب تنبيه الطوارئ، لا يعيد الراديو محاولة إرسال الطلب، ويدخل في وضع الميكروفون النشط مباشرةً.
تنبيه طوارئ صامت	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية.
تنبيه طوارئ صامت مع مكالمة	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. يلغي الراديو لديك كل المؤشرات الصوتية والمرئية للطوارئ حتى تضغط مع الاستمرار على زر **PTT** للتحدث.
تنبيه طوارئ صامت مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. عند الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط الميكروفون النشط. يمكنك الاتصال بمجموعة أجهزة الراديو دون الضغط على زر **PTT**. **ملاحظة:** لا تظهر المؤشرات إلا عند ضغطك على زر **PTT**.

يمكن للوكيل تعيين وظيفة تشغيل الطوارئ أو إيقاف تشغيلها ومدة الضغط على زر الطوارئ. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن للوكيل برمجة نغمة بحث الطوارئ. عند برمجة النغمة، تصدر نغمة بحث الطوارئ. يتم كتم صوت النغمة عندما يرسل الراديو الصوت أو يستقبله، وتتوقف عندما يخرج الراديو من وضع الطوارئ.

9.8.1

إرسال تنبيهات الطوارئ

الإجراء:

اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج أو مفتاح قدم **الطوارئ**.

النتيجة:

إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.
- يومض مؤشر LED الأخضر.
- تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه.

إذا لم ينجح التنبيه بعد كل المحاولات، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة فشل التنبيه.

9.8.2

إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ** أو مفتاح قدم **الطوارئ**.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

   - تصدر نغمة الطوارئ.
   - يومض مؤشر LED الأخضر.
   - تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه

2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
3. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
4. للاستماع، حرر زر PTT.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، فستنتهي المكالمة.

9.8.3

إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ** أو مفتاح قدم **الطوارئ**.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فستصدر نغمة الطوارئ ويتم تنشيط الميكروفون النشط.

2. تحدث في الميكروفون من دون الضغط على زر PTT.

   يتوقف الراديو تلقائيًا عن الإرسال في الحالات الآتية:

- تنتهي مدة التنقل بين الميكروفون النشط وتلقي المكالمات عند تمكين "وضع دورة الطوارئ".

- تنتهي مدة الميكروفون النشط عند تعطيل "وضع دورة الطوارئ".

9.8.4

تلقي تنبيهات الطوارئ

عند تلقي تنبيه طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأحمر.
- تعرض الشاشة رمز الطوارئ والاسم المستعار لمتصل الطوارئ، أو في حالة وجود أكثر من تنبيه، يتم عرض كل الأسماء المستعارة لمتصلي الطوارئ في قائمة تنبيه.

الإجراء:

1. عند ظهور قائمة تنبيه الطوارئ، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - اضغط على زر **موافق**.
   - حدد ***<المعرّف المطلوب>***.
2. حدد زر **موافق** لعرض خيارات الإجراءات.

9.8.5

الاستجابة لتنبيهات الطوارئ

يمكن للمتلقي دعم تنبيه طوارئ واحد فقط في كل مرة. في حالة تلقي أكثر من تنبيه، يتجاوز تنبيه الطوارئ الثاني التنبيه الأول.

عند تلقي تنبيه طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأحمر.
- تعرض الشاشة قائمة تنبيه الطوارئ ومعرّف مجموعة تحدث الطوارئ ومعرّف راديو الإرسال.

المتطلبات المسبقة: تمكين إشارة تنبيه الطوارئ.

الإجراء:

1. أرسل الصوت غير الطارئ إلى المجموعة ذاتها التي استهدفها تنبيه الطوارئ بالضغط على زر PTT.

ملاحظة: يمكن لمرسل تنبيه الطوارئ فقط إرسال صوت الطوارئ. يرسل جميع المتلقين وأجهزة الراديو الأخرى صوتًا غير طارئ للسماح لأجهزة الراديو الأخرى بإرسال تنبيهات الطوارئ وتلقيها في المجموعة نفسها.

2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
3. للاستماع، حرر زر PTT.

النتيجة:

عندما يستجيب مرسل الطوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- بالنسبة إلى الأنظمة الأخرى، يومض مؤشر LED باللون الأخضر.
- تعرض الشاشة رمز **مكالمة جماعية** ومعرّف مجموعة تحدث الطوارئ ومعرّف راديو الإرسال.

9.8.6

إعادة بدء وضع الطوارئ

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- قم بتغيير القناة في أثناء وجود الراديو في وضع الطوارئ.

ملاحظة: لا يمكنك إعادة بدء وضع الطوارئ إلا إذا قمت بتمكين تنبيه الطوارئ على القناة الجديدة.

- اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج في أثناء بدء حالة طوارئ أو إرسالها.

النتيجة: يخرج الراديو من وضع الطوارئ ويعيد بدء الطوارئ.

9.8.7

الخروج من وضع الطوارئ

يخرج الراديو تلقائيًا من وضع الطوارئ في السيناريوهات الآتية:

- تلقي إقرار من النظام (بالنسبة إلى تنبيهات الطوارئ فقط).
- استنفاد كل محاولات إعادة إرسال التنبيه.
- إيقاف تشغيل الراديو. عندما تقوم بتشغيل الراديو، لا تتم إعادة بدء الطوارئ تلقائيًا.
- تغيير قناتك الحالية إلى قناة من دون طوارئ.

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **إيقاف الطوارئ**.

النتيجة:

إذا خرجت من وضع الطوارئ بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تتوقف النغمة.
- ينطفئ مؤشر LED الأحمر.

9.9

برمجة اللوحة الأمامية

يمكنك تخصيص معلمات ميزات معينة باستخدام عناصر تحكم اللوحة الأمامية لتخصيص تجربة الراديو.

9.9.1

الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة→برنامج الراديو**.
2. أدخِل كلمة المرور الحالية المكونة من ثمانية أرقام.
3. حدد الإعداد المطلوب.

9.10
العامل المنفرد

تشغِّل هذه الميزة حالة طوارئ في حالة عدم وجود نشاط للمستخدم (الضغط على زر أو تنشيط محدد القناة) لوقت محدد مسبقًا.

يصدر الراديو صوت تحذير عندما لا يكون هناك نشاط للمستخدم لفترة محددة مسبقًا، وينتهي مؤقت عدم النشاط.

إذا لم تقر باستلام التذكير قبل انتهاء مؤقت التذكير المحدد مسبقًا، فسيبدأ الراديو بإصدار حالة طوارئ كما هو مبرمج من قِبل الوكيل.

9.11
المراقب الدائم

تراقب ميزة المراقب الدائم قناة محددة باستمرار بحثًا عن أي نشاط.

9.11.1
تعيين المراقب الدائم

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **مراقب دائم**.

النتيجة:

عندما يدخل الراديو لديك إلى الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- يضيء مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل مراقب دائم ورمز المراقبة.

عندما يخرج الراديو لديك من الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- ينطفئ مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل مراقب دائم

9.12
المراقبة عن بُعد

يدعم الراديو استقبال المراقب عن بعد فقط. بدء المراقب عن بعد غير مدعوم.

تتيح ميزة المراقبة عن بُعد للمستخدم المعتمد القيام بما يأتي:

- تنشيط ميكروفون الراديو الخاص بالمستخدم المستهدف عن بُعد للاستماع إلى الأصوات المحيطة وجمع المعلومات من دون علم المستخدم المستهدف.
- تمكين المستخدم المستهدف من تشغيل ميكروفون الراديو وإرسال الصوت إلى مُرسِل معتمد من دون ظهور أي إشعار على راديو المستخدم المستهدف.

يمكن للمُرسِل المعتمد أيضًا الاستماع عن بُعد إلى المكالمات، الصادرة من المستخدم المحدد والواردة إليه، من دون علمه.

ملاحظة: قد تترتب على ميزة المراقبة عن بُعد آثار تتعلق بالخصوصية حسب موقعك. يجب عليك اتباع جميع القوانين واللوائح ذات الصلة عند استخدام ميزة المراقبة عن بُعد. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- نشر أي إشعارات أو بيانات تتعلق بالخصوصية مطلوبة للأفراد وتطبيقها،
- الحصول على أي موافقات مطلوبة وتوثيقها،
- وضع أي سياسات قابلة للتطبيق للاستخدام المقبول ومعالجة المعلومات الشخصية، والحفاظ عليها.

9.13
قائمة الإشعارات

يحتوي الراديو على قائمة إشعارات. تجمع القائمة جميع الأحداث غير المقروءة على القناة. ويشمل ذلك الرسائل النصية ورسائل القياس عن بعد والمكالمات الفائتة وتنبيهات المكالمات.

تعرض الشاشة رمز إشعار عندما يكون في قائمة الإشعارات حدث واحد أو أكثر.

تدعم القائمة 40 حدثًا غير مقروء بحد أقصى. عندما تكون القائمة ممتلئة، يحل الحدث التالي محل الحدث القديم تلقائيًا. بعد قراءة الأحداث، تتم إزالتها من قائمة الإشعارات.

الحد الأقصى لعدد الإشعارات هو 30 رسالة نصية و10 مكالمات فائتة أو تنبيهات مكالمات. يعتمد هذا الحد الأقصى للعدد على قدرة قائمة الميزات الفردية (تذاكر العمل أو الرسائل النصية أو المكالمات الفائتة أو تنبيهات المكالمات).

ملاحظة: يقوم الراديو بتعليق المسح عند عرض قائمة الإشعارات. يتم استئناف المسح عند خروج الراديو من قائمة الإشعارات. حدد زر **السابق/الصفحة الرئيسية** أو انتظر حتى انتهاء مؤقت القائمة للخروج من قائمة الإشعارات.

9.13.1
الوصول إلى قائمة الإشعارات

الإجراء:

من القائمة، حدد **الإشعار**.

النتيجة: تعرض الشاشة جميع الأحداث المتاحة.

9.14
المسح

يمكن أن يتصرف الراديو بشكل مختلف في أثناء المسح، حسب النظام المدعوم المتوفر.

مسح القناة

يتوفر "مسح القناة" لأنظمة أخرى.

عند بدء عملية مسح، يقوم الراديو بالمسح باتباع قائمة المسح المبرمجة للقناة الحالية بحثًا عن نشاط صوتي. إذا كنت على قناة رقمية، وتوجه الراديو إلى قناة تناظرية، ينتقل الراديو تلقائيًا من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري في أثناء المكالمة. ويحدث السيناريو العكسي إذا كنت على قناة تناظرية.

الجدول 17: أساليب المسح

الأسلوب	الوصف
المسح الرئيسي للقنوات (يدوي)	يقوم الراديو بمسح جميع القنوات أو المجموعات في قائمة المسح. عند إجراء المسح، يمكن أن يبدأ تشغيل الراديو تلقائيًا على آخر قناة أو مجموعة نشطة تم مسحها أو على القناة التي بدأ فيها المسح، وذلك حسب إعدادات الراديو.
المسح التلقائي (تلقائي)	يقوم جهاز الراديو تلقائيًا ببدء المسح عند تحديد قناة أو مجموعة تم تمكين ميزة "المسح التلقائي" بها.

في حال فاتتك مكالمة من مجموعة تحدث أو قناة موجودة في قائمة المسح، قد تكون الأسباب الآتية وراء ذلك:

- ميزة المسح ليست قيد التشغيل.
- تم تعطيل عضو قائمة المسح من خلال القائمة.
- أنت مشارك في مكالمة أخرى بالفعل.

ملاحظة: إذا انضم الراديو إلى مكالمة لعضو في قائمة مسح منطقة من منطقة مختلفة وانتهى مؤقت تعليق المكالمة قبل أن تتمكن من الرد، فيجب أن تنتقل إلى المنطقة والقناة الخاصة بعضو قائمة المسح وتبدأ مكالمة جديدة لتتمكن من الرد.

9.14.1
تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**→**تشغيل**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل المسح ورمز المسح.

9.14.2
إيقاف تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**→**إيقاف**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- ينطفئ مؤشر LED.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل المسح ويختفي رمز المسح.

9.14.3
مسح رد الاتصال

تسمح لك ميزة رد الاتصال بالاستجابة لإرسال في أثناء المسح.

يؤدي الضغط على زر **PTT** في أثناء مسح الراديو لمجموعة في قائمة مسح قابلة للتحديد إلى سيناريوهين مختلفين، وذلك حسب تكوينك مسح رد الاتصال.

الجدول 18: نوع مسح رد الاتصال

النوع	الوصف
تعطيل مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فسيتم إنهاء المكالمة التي تم مسحها ويتم بدء مكالمة جديدة.
تمكين مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فيمكنك إجراء "رد الاتصال" إلى المكالمة التي تم مسحها.

ملاحظة:

- لإصلاح عملية مسح في مكالمة لمجموعة غير معينة لموضع قناة في المنطقة المحددة حاليًا، قم بالتبديل إلى المنطقة الصحيحة.
- إذا فاتك وقت تعليق مكالمة، فحدد موضع قناة المجموعة لمعاودة التحدث إلى هذه المجموعة.

9.14.4
قنوات إساءة

قناة إساءة هي القناة التي تقوم بإنشاء مكالمة غير مرغوب فيها باستمرار.

يمكنك إزالة القناة غير المرغوب فيها بشكل مؤقت من قائمة المسح واستعادتها لاحقًا. لا تنطبق هذه الإمكانية على القناة المعينة على أنها القناة المحددة.

9.14.4.1
حذف قنوات الإساءة

المتطلبات المسبقة: تأكد من مسح الراديو في قناة الإساءة.

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **حذف الإساءة** حتى تسمع نغمة.
2. حرر الزر المبرمج **حذف الإساءة**.

9.14.4.2
استعادة قنوات الإساءة

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- أعد تشغيل الراديو.
- قم بتشغيل ميزة **مسح** أو إيقاف تشغيلها.
- قم بتغيير القناة باستخدام زر **القناة السابقة أو التالية**.

9.14.5

مسح التصويت

يوفر مسح التصويت تغطية واسعة في المناطق التي تحتوي على محطات بث لاسلكي متعددة تنقل معلومات متطابقة على قنوات تناظرية مختلفة.

يقوم الراديو بمسح القنوات التناظرية لعدة محطات بث لاسلكي وإجراء عملية تصويت لتحديد أقوى إشارة يتم تلقيها.

في أثناء عملية مسح التصويت، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة رمز مسح التصويت.

9.14.6

قوائم المسح

يمكنك إنشاء قنوات أو مجموعات فردية وتعيينها في قوائم المسح. يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط صوتي من خلال التنقل عبر تسلسل القناة أو المجموعة المحدد في قائمة المسح الخاصة بالقناة أو المجموعة الحالية. تُعرف أيضًا قائمة المسح بقائمة مجموعة الاستلام.

يمكن للراديو أن يدعم ما يصل إلى 250 قائمة مسح، بحد أقصى 16 عضوًا في القائمة. وتدعم كل قائمة مسح مزيجًا من الإدخالات التناظرية والرقمية.

9.14.6.1

عرض قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**ع/ت القائمة**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للبحث عن اسم مستعار، أدخِل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار.
   - للبحث عن اسم مستعار يدويًا، قم بالتمرير عبر قائمة جهات الاتصال باستخدام زر **P2** أو **P3**.

9.14.6.2

تحرير الأولوية لقائمة المسح

الإجراء:

1. لعرض أولوية مجموعة التحدث وتحريرها، حدد من القائمة **مسح**→**ع/ت القائمة**→***<الاسم المستعار المطلوب>***→**تحرير الأولوية**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 1، حدد **الأولوية 1**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 2، حدد **الأولوية 2**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب من دون أولوية، حدد **لا يوجد**.
3. إذا جرى تعيين مجموعة تحدث أخرى إلى الأولوية 1 أو الأولوية 2، فيمكنك الكتابة فوق الأولوية الحالية عندما تعرض الشاشة استبدال الموجود؟
   - للكتابة فوقها، حدد **نعم**.

- للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

9.14.6.3

إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح→ع/ت القائمة→إضافة عضو→*<الاسم المستعار المطلوب>***.
2. حدد ***<مستوى الأولوية المطلوبة>***→**القائمة/موافق**.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لإضافة إدخال آخر، حدد **نعم**.
   - لحفظ القائمة الحالية، حدد **لا**.

9.14.6.4

حذف إدخالات من قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح→ع/ت القائمة→*<الاسم المستعار المطلوب>*→حذف**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لحذف الاسم المستعار، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

9.15

مؤشر قوة الإشارة المستلمة

تسمح لك هذه الميزة بعرض قيم مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

تعرض الشاشة رمز RSSI في الزاوية العليا اليسرى.

9.15.1

عرض قيم RSSI

الإجراء:

من الشاشة الرئيسية، اضغط على الزر **عودة/الصفحة الرئيسية** ثلاث مرات واضغط مع الاستمرار على زر **عودة/الصفحة الرئيسية** مرة واحدة.

النتيجة: تعرض الشاشة قيم مؤشر قوة الإشارة المتلقاة (RSSI) الحالية.

9.16
المراسلة النصية

بإمكان الراديو تلقي البيانات من جهاز راديو آخر أو تطبيق رسائل نصية آخر.

الجدول 19: أنواع الرسائل النصية وحدود الحروف

أنواع الرسائل النصية	حدود الحروف
رسالة نصية قصيرة للراديو الرقمي المحمول (DMR)	23 حرفًا.
رسالة نصية	280 حرفًا شاملة سطر الموضوع. **ملاحظة:** لا يظهر سطر الموضوع إلا عندما تتلقى رسالة من تطبيقات البريد الإلكتروني.

ملاحظة: لا تنطبق حدود الحروف إلا على الطُرُز التي تحتوي على أحدث البرامج والأجهزة. وبالنسبة إلى طُرُز الراديو التي تحتوي على برامج وأجهزة قديمة، تبلغ حدود حروف الرسالة النصية 140 حرفًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

9.16.1
عرض الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى الرسائل النصية أو حالة القياس عن بعد، حدد **صندوق الوارد**←***<الرسائل المطلوبة>***.
- بالنسبة إلى الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة**←***<الرسائل المطلوبة>***.

النتيجة:

إذا كان مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا:

- إذا تم تمكين نغمة لوحة المفاتيح، فستصدر نغمة.
- تعرض الشاشة القائمة فارغة.

إذا لم يكن مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا، فستعرض الشاشة سطر الموضوع إذا كانت الرسالة من تطبيق بريد إلكتروني.

بالنسبة إلى حالة القياس عن بعد، لا يمكنك الرد على الرسالة وتعرض الشاشة قياس عن بعد: <رسالة نصية للحالة>.

9.16.2
إنشاء رسائل نصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**←**إنشاء**.
2. قم بإنشاء رسالتك.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لحفظ رسالة نصية، حدد **السابق/الصفحة الرئيسية→حفظ**.
- لتجاهل رسالة نصية، حدد **السابق/الصفحة الرئيسية→تجاهل**.

ملاحظة: إذا قمت عن طريق الخطأ بتحديد زر **السابق/الصفحة الرئيسية**، فيمكنك تحديد تحرير لاستكمال إنشاء الرسالة النصية.

إذا تم حفظ رسالتك النصية، فسيمكنك عرض الرسالة النصية وتحريرها في مجلد المسودة.

إذا تم تجاهل الرسالة النصية، فسيتم حذفها.

9.16.3

إرسال رسائل نصية

المتطلبات المسبقة: قم بإنشاء رسالتك.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إرسال رسائل نصية	a. من الرسالة المنشأة، حدد زر **القائمة/موافق**. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • حدد ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>***. • حدد **اتصال يدوي** وأدخِل المعرّف.
إرسال الرسائل النصية المرسلة	من الرسالة المرسلة، حدد **القائمة/موافق→إعادة الإرسال**.
إرسال رسائل نصية سريعة	a. من القائمة، حدد **الرسائل→نص سريع**. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • حدد ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>***.
إعادة إرسال رسائل نصية	حدد **إعادة الإرسال**.

النتيجة:

إذا نجح إرسال الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا فشل إرسال الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الخيارات الآتية:

- إعادة الإرسال
- إعادة التوجيه
- تحرير

9.16.4

الرد على رسائل نصية

عندما تتلقى رسالة نصية، يعرض الراديو العناصر الآتية:

- قائمة الإشعارات مع معرّف المرسِل أو اسمه المستعار.
- رمز الرسالة.

ملاحظة: في حالة الضغط على زر **PTT**، يقوم الراديو بالخروج من شاشة تنبيه الرسائل النصية ويُجري مكالمة خاصة أو جماعية مع المرسل.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لقراءة الرسالة النصية، حدد **Read**.
- لقراءة الرسالة النصية في وقت لاحق، حدد **Read Later**.
- لحذف الرسالة النصية، حدد **حذف**.

9.16.5

إعادة توجيه الرسائل النصية

الإجراء:

1. من شاشة خيار **إعادة الإرسال**، حدد **الرسائل**.
2. لإعادة توجيه رسالة نصية من صندوق الوارد أو مجلد العناصر المرسَلة، حدد ***<الرسالة المطلوبة>*** → **إعادة التوجيه**.

النتيجة:

إذا نجحت إعادة توجيه الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا فشلت إعادة توجيه الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

9.16.6

حذف الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لحذف الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد** → ***<الرسالة النصية المطلوبة>*** → **القائمة/موافق** → **حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد** → **حذف الكل**.
- لحذف الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة** → ***<الرسالة النصية المطلوبة>*** → **القائمة/موافق** → **حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة** → **حذف الكل**.

الفصل 10

الأدوات المساعدة

يشرح هذا الفصل عمليات وظائف الأدوات المساعدة المتوفرة في الراديو.

10.1

التحدث الحر

تتيح لك هذه الميزة مواصلة التواصل عندما لا يعمل معيد التقوية لديك أو عندما يكون الراديو لديك خارج نطاق معيد التقوية لكنه في نطاق التحدث لأجهزة الراديو الأخرى.

يتم الاحتفاظ بإعداد التحدث الحر حتى بعد إيقاف التشغيل.

10.1.1

التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**مباشر**.
2. حدد زر للتبديل بين وضعَي التحدث الحر أو معيد التقوية.

النتيجة:

عند تمكين وضع التحدث الحر، تظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

عند تعطيل وضع التحدث الحر، تختفي علامة ✓ بجانب ممكّن

10.2

تعيين نغمات وتنبيهات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **جميع النغمات**
   - **إذن بالكلام**
   - **نغمة المفاتيح**
   - **تشغيل نغمات**
   - **إزاحة الصوت**←*<مستوى الصوت المطلوب>*.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب الإعداد.

10.3

التشفير التناظري

تمنع هذه الميزة التناظرية فقط التنصت على القناة من قبل مستخدمين غير مصرح لهم.

يجب تمكين التشفير التناظري في الراديو الخاص بك على القناة لإرسال عملية إرسال تدعم التشفير التناظري وتلقيها. وأثناء التواجد على قناة تدعم التشفير التناظري، لن يكون الراديو قادرًا على تلقي إشارات إرسال واضحة أو غير مشفرة.

يدعم الراديو رمزين للتشفير التناظري يمكن التبديل بينهما باستخدام الزر القابل للبرمجة.

10.3.1

تعيين التشفير التناظري

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**تشفير**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الشفير التناظري، حدد زر **القائمة/موافق**.
   - لتعطيل التشفير التناظري، حدد زر **القائمة/موافق**.

النتيجة:

إذا تم تمكين التشفير التناظري، فسيظهر ✓ بجانب ممكّن.

إذا تم تعطيل التمكين التناظري، فسيختفي ✓ بجانب ممكّن.

10.3.2

تعيين رموز التشفير التناظري

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**تشفير**→*<الرمز المطلوب>*.

10.4

تعيين مستويات الطاقة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**→**الطاقة**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو الموجودة على مسافة كبيرة منك، حدد **عالية**.
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو القريبة، حدد **منخفضة**.

10.5

ضبط إعدادات الشاشة

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**عرض**→**السطوع**.

10.6

تشغيل الأبواق/المصابيح

بإمكان الراديو إخطارك بمكالمة واردة من خلال ميزة الأبواق والأضواء. عند التنشيط، تصدر مكالمة واردة صوت الأبواق وتشغل مصابيح سيارتك. يجب تركيب هذه الميزة من قِبل الوكيل من خلال موصِل الملحقات الخلفي بالراديو.

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**الأبواق/المصابيح**←**تشغيل**.

النتيجة: في حالة تشغيل ميزة الأبواق والمصابيح، ستعرض الشاشة ✓ بجانب ممكّن.

10.7

إيقاف تشغيل الأبواق/المصابيح

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**الأبواق/المصابيح**←**إيقاف التشغيل**.

النتيجة: في حالة إيقاف تشغيل الأبواق والمصابيح، يختفي ✓ بجانب ممكّن.

10.8

تعيين مستويات الإخماد

يمكنك ضبط مستوى الإخماد لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها التي تتسم بانخفاض قوة الإشارة أو القنوات التي تتسم بضجيج أعلى من المعتاد في الخلفية.

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**إخماد**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لمستوى إخماد طبيعي، حدد **إخماد طبيعي**.
- لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها أو ضجيج الخلفية، حدد **إخماد مشدود**.

10.9

تعيين مؤشرات LED

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**مؤشر LED**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

النتيجة:

إذا كان مؤشر LED ممكّنًا، فستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل مؤشر LED، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تختفي علامة ✓ من جانب ممكّن
- يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة والإضاءة الخلفية للوحة المفاتيح تلقائيًا.

10.10
تعيين اللغات

الإجراء:

من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**اللغات**←***<اللغة المطلوبة>***.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب اللغة المحددة.

10.11
الإرسال بالتشغيل الصوتي

يتيح لك الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX) بدء مكالمات يتم تنشيطها صوتيًا من دون استخدام اليدين على قناة مبرمجة. عندما يكتشف الملحق المزوَّد بخاصية الإرسال بالتشغيل الصوتي صوتًا، يقوم الراديو لديك بالإرسال تلقائيًا لمدة مبرمجة.

ملاحظة:

لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

10.11.1
إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←VOX
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة: إذا كان الإرسال بالتشغيل الصوتي قيد التشغيل، فستعرض الشاشة علامة ✓ بجانب تشغيل

10.12
الإعلان الصوتي

تمكِّن هذه الميزة الراديو من الإشارة صوتيًا إلى المنطقة أو القناة الحالية المعينة. يمكن تخصيص هذا المؤشر الصوتي وفقًا لمتطلبات العميل.

10.12.1
إعداد الإعلان الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**←**الإعلان الصوتي**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

النتيجة:

إذا تم تمكين الإعلان الصوتي، فستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

إذا تم تعطيل الإعلان الصوتي، فستختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

10.13

تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للتحكم التلقائي في الكسب التناظري للميكروفون، حدد **Mic AGC-A**.
   - للتحكم التلقائي في الكسب الرقمي للميكروفون، حدد **Mic AGC-D**.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد زر **القائمة/موافق**.
   - لتعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد زر **القائمة/موافق**.

النتيجة:

في حالة تمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، ستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، ستختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

10.14

إعداد تحسين الاهتزاز

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**تحسين اهتزاز**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين تحسين الاهتزاز، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل تحسين الاهتزاز، حدد **إيقاف التشغيل**

10.15

الخصوصية

تساعدك هذه الميزة على منع تنصت المستخدمين غير المعتمدين على إحدى القنوات من خلال استخدام أحد حلول التشفير القائمة على البرامج. لا يتم تشفير أجزاء إرسال الإشارات وتعريف المستخدم الخاصة بالإرسال.

يجب تمكين الخصوصية في الراديو الخاص بك على القناة لإجراء إرسال يدعم الخصوصية، إلا أن ذلك ليس مطلبًا ضروريًا لتلقي الإرسال.

قد لا توفر بعض طُرُز الراديو ميزة "الخصوصية"، أو قد يكون لها تكوين مختلف. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

ملاحظة:

يمكن تعيين نوع واحد فقط من الخصوصية في كل مرة.

يصف الجدول الآتي نوع الخصوصية والإعدادات التي تظهر على الراديو.

الجدول 20: أنواع الخصوصية وإعداداتها

النوع	الإعداد
خصوصية أساسية	الخصوصية

10.15.1

تعيين الخصوصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**.
2. حدد إعداد الخصوصية، حسب نوع الخصوصية الذي تم تكوينه.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

النتيجة:

في حالة تمكين الخصوصية، تظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل الخصوصية، تختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

10.16

قفل كلمة المرور

يمكنك تعيين كلمة مرور لتقييد الوصول إلى الراديو. في كل مرة تقوم فيها بتشغيل الراديو، يجب عليك إدخال كلمة المرور.

يدعم الراديو إدخال كلمة مرور مكونة من أربعة أرقام.

لا يكون الراديو قادرًا على تلقي أي مكالمة في حالة القفل.

10.16.1

الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور

المتطلبات المسبقة: شغّل الراديو.

الإجراء:

أدخِل كلمة المرور المكونة من أربعة أرقام.

النتيجة:

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل صحيح، فسيتم تشغيل الراديو.

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل غير صحيح، فستصدر نغمة ويضيء مؤشر LED الأصفر وتعرض الشاشة كلمة مرور خاطئة

ملاحظة:

يمكنك تكرار الخطوات لإدخال كلمة المرور. تُتاح لك ثلاث محاولات قبل أن يدخل الراديو في حالة القفل لمدة 15 دقيقة. تعرض الشاشة تم قفل الراديو.

في أثناء حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخالات من زر **الطاقة** وزر **الإضاءة الخلفية** المبرمج فقط.

إذا قمت بإعادة تشغيل الراديو في أثناء حالة القفل، فستتم إعادة تشغيل المؤقت.

10.16.2
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل

الإجراء:

لإلغاء قفل الراديو في حالة القفل، نفِّذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو قيد التشغيل	a. انتظر لمدة 15 دقيقة. b. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو متوقفًا عن التشغيل	a. شغّل الراديو. **ملاحظة:** يقوم الراديو بإعادة تشغيل مؤقت لمدة 15 دقيقة لحالة القفل. b. انتظر لمدة 15 دقيقة. c. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".

10.16.3
تعيين قفل كلمة المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**→**تأمين المرور**→*<**كلمة المرور المطلوبة**>*.

ملاحظة: عند استخدام هذه الميزة لأول مرة، تعرض الشاشة إعداد كلمة مرور جديدة لتعيين كلمة مرور جديدة. يجب تعيين كلمة مرور جديدة قبل تعيين ميزة قفل كلمة المرور.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين قفل كلمة المرور، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل قفل كلمة المرور، حدد **إيقاف**.

10.16.4
تغيير كلمات المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **إعدادات الراديو**→**تأمين المرور**→*<**كلمة المرور المطلوبة**>*→**ت. كلمة المرور**.
2. أدخل كلمة مرور جديدة مكونة من أربعة أرقام.
3. لتأكيد كلمة المرور الجديدة، أعد إدخال كلمة المرور ذاتها المكونة من أربعة أرقام.

النتيجة:

إذا نجح تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة تم تغيير كلمة المرور

إذا فشل تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة كلمة المرور غير مطابقة وتعود إلى القائمة السابقة.

10.17

الوصول إلى معلومات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**م.الراديو**.
2. للوصول إلى معلومات الراديو، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- للتحقق من المعرّف والاسم المستعار للراديو، حدد **هويتي**.
- للتحقق من إصدارات البرنامج الثابت وCodeplug، حدد **إصدارات**.